QUIO—A small village at the confluence of the rivers Quio and Ottawa, township of Onslow, county of Pontiac, district of Ottawa. This village and the back settlement depend principally on the lumber trade. Union Forwarding and Railway Cos. steamers call here daily. Distant from Ottawa 33 miles, fare $1.50. Mail tri-weekly in winter, daily in summer. Population about 500.

Allan Daniel, sawyer
Amms Joseph, blacksmith
Armstrong William, cooper
Aylwin George C., M.D.
Barry Mrs. Eli, dressmaker
BEAN MRS. MARY, proprietress St George's hotel
Bean Walter, teamster
Bélanger Amable, hewer
Black Theodore, bookkeeper
Blair Patrick, laborer
Braithwait rev. Frank G. C., ch of England
Brunet Jacques, laborer
Brunet Xavier, laborer
Bulger Andrew, J.P., storekeeper
Campbell Mrs. John
Clemment James, miller
Constantineau Louis, laborer
Dooley Daniel, laborer
Doyle James, storekeeper
Fenn Henry, millwright
Flockhart Alex., & Co., storekeepers
Gadbois Théophile, blacksmith
Harrison William, carpenter
Heron Michael, laborer
Kingston Nathaniel, tavernkeeper
Leeder Charles, clerk
LOGUE WILLIAM, mayor, general boot and shoe store, saddler and harnessmaker
LOUGH WILLIAM, dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, produce, &c., and millwright
McColgan Charles, shoemaker
McDonough Peter, hotelkeeper
McKay William, miller
McMahon James, teamster
McMullin Hugh, miller
McRae John, lumberman
Monteith John, sawyer
Morin Olivier, sawyer
Moyles John, teamster
Percival Samuel
Pilote Jean, millwright
Quirks Thomas, laborer
Rainville Jean, sawyer
Reid Patrick, laborer
Ritchie William D., clerk
Rogerson Thomas, J. P., storekeeper
Shattuck Bernard G., millwright
Smith Arthur G., cabinet factory
SMITH WALTON, postmaster, lumber dealer, saw and grist mill, dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, crockery, &c.
Smith William, assistant postmaster
Spellman William, saddler
St. George hotel, Mrs. Mary Bean, proprietress
Trudeau Baptiste, sawyer
Trudeau Claude, laborer
Trudeau Fabien, blacksmith
Valin George, carpenter
Washington rev. William C., Wesleyan
Wright Tiberius, farmer
Wright Wyman, blacksmith
Wyman Joseph, J.P., mail contractor

RAPIDES DES JOACHIMS—A small village in the township of Aberdeen, county of Pontiac, district of Ottawa. It has a considerable lumber business. The Ottawa river steamers call here. Until lately this was the head of navigation on the river, but a steamer now runs 18 miles further up, to Roch Captair. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Pembroke 45 miles, from Portage-du-Fort 75 miles, from Sand Point, the terminus of the Brockville and Ottawa railway, 93 miles, from Ottawa, 142 miles, fare $7. Mail weekly. Population about 80.

Bouthillet Charles, joiner
Bronsons & Weston, lumber merchants
Fitzpatrick George, innkeeper
Holt M., slide master
McDougall Alexander, hotelkeeper
McPhee Malcolm, storekeeper
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Ouellet François, storekeeper
Spence William, postmaster, agent
Sweezey Benjamin, store and innkeeper
Tait Ralph, innkeeper
Welsh Edward, shoemaker

RAWDON—A flourishing village in the parish of St Patrick, township of Rawdon, county of Montcalm, district of Joliette. It has extensive water power. Within the last two years quartz and other valuable mineral rocks have been discovered, assayed, and found to yield from $4 to $35 of gold per ton. The proper machinery will shortly be put up for working them. Large quantities of butter, pork, oatmeal and clover seed are exported hence annually. This place has an extensive trade in timber, flour and potash. Distant from St Julienne 6 miles from Joliett,e a station of the St Lawrence and Industry railway, 17 miles, from L'Assomption 24 miles, from Terrebonne 28 miles, from Montreal, by way of L'Assomption, 48 miles, fare 50c. and 25c; by way of Joliette 53 miles, fare $1.50 and 75c. Mail tri-weekly. Population about 600.

Anderson J. Colborne, M.D.
Bagly Mrs. Ambroise, storekeeper
Blair lieut. Thomas, J.P., commissioner of small causes, farmer
Bordeleau Nazaire, commissioner of small causes, councillor and farmer
Brousseau Olivier, laborer
Brown James, J.P., commissioner of small causes, farmer
Burbidge William, farmer and potash works
Burns George, farmer
Carroll Roderick, blacksmith
Champoux brother Aimé, St Viateur Model school teacher
Coffay Timothy, farmer
Convent of St Ann's
Copping William, J.P., commissioner of small causes, farmer
Corcoran John Walter, laborer
Daly James, farmer
Daly James, jun., farmer
Daly major Alexander, J.P., commissioner of small causes
Daly Mrs. Margaret, wid Luke, storekeeper
DORWIN GEORGE, clerk commissioners court, secretary-treasurer of schools and council
Dulong David, shoemaker
English rev. John, Wesleyan and mission at Kildare
Grattan Edward, farmer
Gray Thomas, school commissioner, farmer
Hall Henry, M.D.
Harkness George, blacksmith
Jarret dit Beauregard Théophile, baker
Keough Thomas, farmer
Kite Thomas, school commissioner, farmer
Lane John, school commissioner, farmer
Lane lieutenant James, farmer
Laporte rev. Arcade, R. catholic
McCurdy Bryan, farmer
McGarity John, farmer
McGarry Daniel, shoemaker
McGarry Miss Elizabeth, school teacher
McGarry Miss Harriet, school teacher
Magnan Charles, millwright and saw mill
Mason George, councillor, farmer
Mason lieutenant Edward, millwright, grist and saw mills
Mason Patrick, school commissioner, farmer
Morache Louis, blacksmith
MORIN PLACIDE OCTAVE, innkeeper and bailiff
Pigott Thomas, councillor, farmer
QUINN CAPTAIN FRANCIS FELIX, provincial land surveyor
Ritier dit Laverdure Benjamin, laborer
Ritier dit Laverdure Jacques, laborer
Ritier dit Laverdure Xavier, carpenter
Rivet François, laborer and kilnman
Robinson captain William, J.P., councillor, farmer
Robinson John, commissioner of small causes, farmer
Robinson John, laborer
Rowan John, grist and saw mills
Rowan Thomas, miller
Sadlier Miss Margaret Victoria, school teacher
Sadler Mitchel, farmer
Scroggy William, school trustee, storekeeper
SEABORN REV. WILLIAM MINTER, ch of England
Sharp captain George, jun., councillor, farmer
Skelley lieutenant Michael, J.P., postmaster, mayor, secretary-treasurer of dissentient school, storekeeper
Skelly Peter, trustee of dissentient school, farmer
Smiley George, farmer
Smiley John, J.P., chairman of schools, farmer
Smiley Samuel, farmer
Smiley William, J.P., farmer
Smith William, grist mill
Swift James, farmer
Truesdale Edmund, innkeeper, grocer
Whittaker William, councillor, farmer
Wright William, school teacher

REPENTIGNY—A village on the north shore of the River St Lawrence, parish and seigniory of Repentigny, district of Joliette, county of L'Assomption. There are three lighthouses here, one of which is situated on Ile à la Bogue, and the remaining two on the village shore. There is also a large steam saw mill. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Montreal 18 miles, fare 75c. Mail daily. Population about 300.

CUSHING CHARLES BECK, of T. & T. H. Cushing & Co., operator Montreal Telegraph Co.
Cushing T. & T. H. & Co., proprietors St. Lawrence steam saw mills
Deschamps Amable, farmer
Desclos Charles, carriagemaker
Desrochers Elie, blacksmith
Ducharme Eugène, clerk
Dufort Joseph, carpenter
Emond Edouard, carriagemaker
Emond Joseph, innkeeper
Ethier Joseph, culler of lumber
Hétu Joseph, postmaster lawyer
Hétu Joseph, sen., J.P., farmer
Hétu Zebded, farmer, councillor
Jetté Urgèle, farmer, councillor
Johnson Charles John, agent St. Lawrence steam saw mills
Johnson James Thomas, boom master
Laporte Edwidge, school teacher
Laporte François, grocer

* The post office is called Onslow.

LAPORTE REV. DAMASE, R. catholic
Lareau Edouard, school commissioner and councillor
Latour Edward, hotelkeeper
Lemire Miss Rosalie, school teacher
Mercier Onésime, blacksmith
Meunier Amédée, mayor
Meunier Joseph, innkeeper
MONTREAL TELEGRAPH CO., C. B. Cushing, operator
Nantais Albert, councillor, farmer
O'BRIEN FRANCIS, notary
O'Brien Michael, chairman school commissioners
Prévost Bénoni, farmer, councillor
Rivet Benjamin, school commissioner
St Cerny Louis, school commissioner
St Lawrence steam saw mill, T. & T. H. Cushing & Co., proprietors
Thifault Napoléon, councillor, farmer
Thouin Louis, J.P., farmer

RICEBURG—A small village in the township of Stanbridge, county of Missisquoi, district of Bedford. Distant from Dunham, 7 miles, fare 50c.; from Stanbridge, a station of the Vermont Central railway, 6 miles, fare 50c. Mail daily. Population about 200.

Boudreau Joseph, jun., moulder
Boudreau Joseph, sen., moulder
Brown James, shoemaker
Caron Abraham, carriagemaker
Casswill Ira, millwright
Chandler Charles John, school teacher
Chandler Cyrille, saw mill
Chrysler William, laborer
Chrysler William, machinist
Côté Jean Baptiste, cabinetmaker
Dawson M., moulder
Irish Lewis, carpenter
Johnson Theodore, tub maker
Lambkin Lyman, of P. & L. Lambkin, postmaster
LAMBKIN P. & L., contractors, builders, manufacturers and dealers in doors, sashes, window blinds and every description of household furniture and cabinet ware
Lambkin Philo, of P. & L. Lambkin
Near John, miller
Parsonage John
Reedloves Joseph, farmer
RICE BROTHERS, founders, machinists and manufacturers of engine and every description of mill machinery, also dealers in hemlock, lumber, lath and shingles
Rice Burton Tailor, of Rice Brothers
Rice Martin, grist mill
Rice Windsor Volney, of Rice Brothers
Rogers Ira, blacksmith
Russell Alfred, farmer
Scagel Jacob, laborer
Smith L. McD., merchant
Trish Louis, carpenter

RICHMOND—A village on the east bank of the River St Francis, township of Cleveland, county of Richmond district of St Francis. This township was formed in 1855 out of that of Shipton as formerly constituted. The county of Richmond was formed out of that of Sherbrooke in 1850. It comprises the townships of Shipton, Cleveland, Melbourne, Brompton, Prompton Gore, St George de Windsor, Windsor and Stoke. The Circuit court is held at this place. There is here a fine building, called the St Francis college, also a Mechanics institute. This township possesses a few mills. It contains many valuable copper mines, the most important of which is the St Francis mine, 3 miles from Richmond station, yielding a large quantity of the richest copper ores. The Quebec, Portland, and Western branches of the Grand Trunk railway have their junction with in half a mile. Distant from Kingsey 12 miles, fare 50c.; from Montreal 76 miles, from Quebec 96 miles, from Portland 221 miles. Mail daily. Population about 1200.

Allen & Farrar, cider manufacturers
Allen James L., of Allen & Farrar
Auger David, laborer
Barrett Henry F., storekeeper
Barrett Thomas F., saddler
Barrie Miss Agnes M., millinery
Bedard Joseph, sen., baker
Bedard Joseph, jun., storekeeper
Bernier A., French teacher, St Francis College
Brand James, bailiff
Brooke William, advocate
Burnie Matthew, shoemaker
Campbell rev. John, Congregationalist, resides in Melbourne
Carrier Louis, laborer
Carty Miss, millinery
Cartz John, tanner
Casey Mrs. Mary, wid Patrick
Chartré George, laborer
Cleeve Mrs. W. Jane, wid Frederick Charles
CLEVELAND CHARLES P., notary, registrar for county of Richmond and agent Phœnix Mutual Life Insurance Co.
Cleveland Edwin, farmer
Cleveland Frederick A., provincial land surveyor
CLEVELAND LEVI, blacksmith
Cogan John, wheelwright
Court house, hon. Edward Short, judge; Arthur Wilcocks, clerk; David Adams, crier; Charles P. Cleveland, registrar
Cross Simon, blacksmith
Dickson William, sen.
Dickson William, jun., tanner
Don Robert, printer
Dunton George, baker
Dupré Jean, laborer
Farrar Rufus, of Allen & Farrar
Foster Hubert, of Foster & Mackenzie
FOSTER GEORGE K., postmaster
Foster & Mackenzie, storekeepers
Gervais Mrs. Lucie, wid Pierre, seamstress
Gouin Mrs. Sarah M., wid François, boarding house
GRAHAM JOHN H., A.M., LL.D., principal St Francis college, and Grand Master Grand Lodge of Quebec A. F. and A. M.
Griffith Edward, storekeeper
GUARDIAN (THE), weekly, annual subscription $1.50; William E. Jones, editor and proprietor. *See Adv*
Haggart William, engine driver
Hamilton A. W., M.D., resides in Melbourne
Hart & McPherson, storekeepers
Hart Thomas, of Hart & McPherson
Harvey Onésime, laborer
Haves William, butcher
Hill George T., stonecutter
Hirsh Jacob, storekeeper
Hughes Barnard, laborer
Hughes Mrs. Ann, wid George
JONES WILLIAM EVANS, printer and proprietor of the Guardian. *See Adv*
Kirkup John, carpenter
Lafontaine Israël, laborer
Lafontaine Jean, laborer
Langford George, travelling auditor G.T.R.
Laplante George, mason
Larivière Pierre, laborer
Largee John, laborer
Lauzon George, laborer
Lavigne Laurent, laborer
Ledoux Noël, farmer
Lee Joseph, carpenter
Lessard Paul, laborer
Lester David, engineer
Linehan David, laborer
Lockhart William, laborer
Mackenzie Francis, of Foster & Mackenzie
McCallum Thomas, tanner
McKay James, painter
McKay rev. John, ch of Scotland
McLean Miss Margaret, laundress
McLeod Charles, laborer
McPherson William A., of Hart & McPherson
Miller William, tailor
Morden Thomas E., B.A., school teacher
Murphy Mrs. Margaret, wid Philip
Napier Mrs. Matilda, wid George
Nelson Edward, laborer
Nowlan James, shoemaker
NUGENT PETER, proprietor of St Francis hotel
Paquet Narcisse, laborer
PHŒNIX MUTUAL LIFE INSURANCE CO., Charles P. Cleveland, agent
Pierce George, civil engineer
Pins Louis, joiner
Provincial Insurance Co., Joseph P Scarry, agent
REAL ESTATE AND LAND AGENCY, Charles P. Cleveland, agent
René Jean Baptiste, laborer
René Onésime, laborer
Richer Cyrille, laborer
ROE REV. HENRY, B.A., ch of England, resides in Melbourne
Ross Hugh, joiner
Ryan Patrick, cattle dealer
Scarry Joseph P., insurance agent and St Francis bridge keeper
Scott Jacob, chain and pump maker
Scott James, wheelwright
Seers Joseph, laborer
Smith John H., jun., storekeeper
Smith Joseph, sen., storekeeper
Smith Miss Hatty, school teacher
ST FRANCIS COLLEGE AND GRAMMAR SCHOOL, John H. Graham, A.M., LL.D., principal and professor of English and classical literature; Thomas E. Morden, B.A., (Victoria college), instructor in mathematics; rev. John McKay (University of Toronto and Knox college) professor of metaphysics, logic and the Gaelic language; A. W. Hamilton, A.B., M.D., professor of chemistry; Thomas Mackie, lecturer in practical mineralogy; A. Bernier (of France) instructor in French; also, tutors in English branches
ST FRANCIS HOTEL, Peter Nugent, proprietor. A good house and in a central locality
Stewart Alexander, watchmaker
Swansborough Abel, farmer
Travellers Insurance Co., Joseph P. Scarry, agent
Tremblay Adolphe, tailor
TRENHOLM WILLIAM, postmaster of Richmond station, h Richmond
Vasey Edward, blacksmith and carriagemaker
Watt John, blacksmith
Webber Richard Norris, M.D.
WILCOCKS ARTHUR, clerk Circuit court, h Melbourne
Williams Frederick L., civil engineer G.T.R.

* Formerly called Ricevills.

Wilson John, farmer
Wray Robert

RICHMOND STATION—A rising place of some importance on the east shore of St Francis river, township of Cleveland, county of Richmond, district of St Francis. A considerable amount of business is done here, Owing to its favorable position as regards railway connection, this place will probably rise to the dignity of a town. Montreal Telegraph Co. has an office here. This is the junction of the Quebec, Portland and Western branches of the Grand Trunk railway. Distant from Montreal 76 miles, from Quebec 96 miles, from Portland 221 miles. Mail daily. Population about 300.

Anderson Thomas, head waiter Richmond saloon
Bacon Mrs. Sarah, wid Dorius
Barrie John, laborer
Beaufort Eugène, confectioner
Bedard John C., storekeeper
Boisvert George, laborer
Boswell George, engine smith
Brown Andrew, of Brown & McAtee, resides at Kingsey
Brown & McAtee, butchers
Brunel Evangeliste, laborer
Bryant George G., master carpenter G.T.R.
CANADIAN EXPRESS CO., James Murphy, agent
Cameron John, watchman
Carroll Mrs. wid Francis
Carroll Thomas, laborer
CASEY JAMES, operator Montreal Telegraph Co.
Cassidy Charles, laborer
Chamberlin Russell T., engine driver
Chayer Octave, laborer
Cleveland Walter N., telegraph operator
Croteau François X., laborer
Curran Daniel, farmer
Finlay William F. carpenter G.T.R.
Gagnon Evangéliste, laborer
GRAND TRUNK RAILWAY, James Murphy, station agent
Griffin Francis, baggagemaster G.T.R.
Hart Thomas, contractor
Hobrough Charles, car inspector G.T.R.
Hogue Edouard, laborer
Jackson John, laborer
Janelle Octave, shoemaker
Jordan Thomas, ticket clerk G.T.R.
King John, car repairer
Lemay John, laborer
Levasseur Louis P., innkeeper
Linehan John, fireman G.T.R.
Linehan Lawrence, engine driver
McAtee William, of Brown & McAtee
McGillvenny John, switchman G.T.R.
McKenty John, jun., farmer
McKenty John, sen., farmer
Marchand Jean Bte., laborer
MONTREAL TELEGRAPH CO., J. Casey, operator
Mulvena Mrs. Mary, wid John
MURPHY JAMES, station agent G.T.R. and agent Canadian Express Co.
Murphy John, watchman
Murphy Thomas, laborer
Neild Charles F., locomotive foreman
Neild Peter, engine fitter
Noël Narcisse, innkeeper
Penfold William, engine driver G.T.R.
Pratt Onésime, laborer
QUINN REV. PATRICK, R. catholic
Ritchie Samuel, assistant telegraph operator
Rochefort Elzéar, laborer
Rousseau Laurent, laborer
Scott James, hotelkeeper
Soucisse Maxime, joiner
Speer Thomas H., innkeeper
Street Samuel, card checker G.T.R
Urquhart Hugh, road master
Wadleigh Charles H. H., storekeeper
Wakefield Mrs. Lucinda H., wid Martin

RIGAUD—A flourishing village on the Rivière à la Graisse, seigniory of Rigaud, county of Vaudreuil, district of Montreal. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Vaudreuil, a station of the Grand Trunk railway, 18 miles, fare $1.80; from Montreal 45 miles, fare $1.37½c. Mail daily. Population about 250.

Beauchamp Régis, miller
Bélanger Anthme, blacksmith
Bélanger rev. Pierre, R. catholic
Birtz rev. François, R. catholic
Bontin Gédéon, baker
Brazeau François X., councillor
Castonguay Edouard G., tinsmith
Charlebois Antoine, Guillaume postmaster
Charlebois C. G. & Co., storekeepers
Chevrier François E., farmer
Chevrier Joseph E., councillor
Chevrier Louis Joseph O., bailiff
Cholet Clément, J.P., farmer
Chouinard rev. François, director of Rigaud college
Convent des filles de Ste. Anne, sœur Marie Euphrasie, superioress
Deguire Michel, joiner
Desautels Prudent, mason
Desjardins Anselme, blacksmith
Duchêne Joseph, blacksmith
Dumouchel Ignace
Fagnant François, shoemaker
Félial Clément, miller
Fournier Cajetan, hotelkeeper
Fournier Eugene Napoléon, notary, secretary-treasurer of municipality, and agent Seigniory of Rigaud
FLETCHER JOHN, bailiff and trader
Giraldo Joseph, butcher
Hudon Firmin, M.D.
Labréche Augustin, saddler
Lamoureux Irénée, singer
Lamoureux Joseph, sculptor
Larue Stanislas, miller
Mallette Baptiste, blacksmith
Milne George, cement factory
Mongenais J. Bte. Amedee, of Mongenais & McMillan
Mongenais Jean Bte.
Mongenais & McMillan, storekeepers
McBean Archibald, sawyer
McDougall Angus, tanner
McGreevy Cornelius, J.P., commissioner of small causes
McLachlin Alexander, councillor
McMillan Archibald, M.D.
McMillan Donald, M.P.P.
McMillan Hugh, of Mongenais & McMillan
Phaneuf Antoine, notary
Raizenne Clet, notary
Régambal Côme, shoemaker
Rigaud college, rev. François Chouinard, director
Séguin André, M.D.
Séguin Flavien, shoemaker
Séguin François, sexton
St. Julien Edouard, councillor
Tranchemontagne Octave, carriage factory
Tranchemontagne Thomas, carriage factory
Thivierge Laurent, miller
Vachon Antoine, miller
Villeneuve Pierre, councillor

RIMOUSKI—A large and flourishing town below Quebec, on the south shore of the River St Lawrence, parish of St Germain, partly in the seigniory of St Barnabé, seigniory, county, and district of Rimouski. The parish was erected in the year 1835. This is the county town. It possesses many large buildings, among which are the French cathedral, the college, the convent, the Bishop's palace, and the court house. The Superior and Circuit courts are held here. A very considerable business is carried on in the lumber trade. Government has constructed an extensive and magnificent wharf, where ships of the heaviest tonnage are laden for the British markets. Rimouski is also a fashionable watering place. A line of steamers from Quebec call regularly. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 66 miles fare $4; from Murray Bay 90 miles, from River Ouelle, 102 miles, from Quebec, 180 miles. Mail daily. Population about 1200.

Adhemar P. Maurice, bookkeeper
AUBU FRANCOIS MARCEL, boarding house keeper. Travellers will find first class accommodation at this house
Banville Jean, laborer
Beaumont Fabien, tailor
Bégin Désiré, J.P., notary, parish secretary-treasurer
Bélanger Etienne, laborer
Bernard Michel, laborer
Bérubé Stanislas, deputy prothonotary, secretary-treasurer of town and county, and of commissioners for the erection of parishes
Billy Louis Adolphe, advocate
Blais Alfred, fisheries officer
Blouin rev. Jean Bte., R. catholic
Bradley Joseph, storekeeper
Bristow Arthur, engineer
Caron Etienne, laborer
COLFER REV. JOHN, R. catholic, professor of Holy Scripture Rimouski college
COLLÈGE OF ST. GERMAIN DE RIMOUSKI, rev. Ferdinand Laliberté, director
Convent of the congregational nuns, sister St. Léon, superioress
Côté George, shoemaker
Côté Hyacinthe, joiner
Côté Malcolm, hotelkeeper
Côté Samuel, storekeeper
Côté Ulric, laborer
COUILLARD JEAN THEOPHILE, J.P., councillor, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, produce, leather, oils, &c., &c.
COUTURE REV. FERDINAND ELZEAR, R. catholic, warden of studies Rimouski college
Croft Thomas, bailiff
DASTOUS LOUIS ANTOINE, merchant, importer and broker, and agent for exportation of colonial produce. *See Adv*
D'Auteuil Louis Joseph, land surveyor
Déroche Pierre, bailiff
Derome Frs. Magloire, prothonotary
Dion Gaspard, joiner
Dion Thomas, tinsmith
Dionne Louis, laborer
DRAPEAU A., & FRERE, dealers in choice groceries, dry goods, hardware, produce, leather, oils, &c., &c.
Drapeau Anthime, of A. Drapeau & Frère
Drapeau Célestin, carpenter
Drapeau Pierre, of A. Drapeau & Frère
Dubé Barthelemy, laborer
Dubé Joseph, butcher
Dubé Raphaël, laborer

Dubé Siméon, laborer
Duberges Bernard, joiner
Duquet François, M.D.
Edmunds Alfred M., engineer staff
Fiset D. Romuald, M.D.
Forest Fréderic, engineer staff
Fortier Charles, baker
Fortier Charles, plasterer
Fortier Jean Bte., shoemaker
FOURNIER ACHILLE, N.P., sheriff
Fournier Félix, shoemaker
Fournier Louis, councillor
Gagné Joseph, laborer
Gagné rev. Jacob, R. catholic
Gagné Siméon, baker
Gagnon Ignace, shoemaker
Gagnon Pierre, butcher
Garon George, land surveyor
Garon Joseph, jun., advocate
Garon Joseph, sen., notary
Gauvreau Alexandre, crier and bailiff
Gauvreau Antoine Elzéar, registrar
Gauvreau Louis, notary, custom house officer, and agent Life Association of Scotland
Goulet Pierre E., cartwright
Grondin Etienne, deputy registrar and land surveyor
Guimont Marc, bailiff
Guimont Martin, carpenter
Hall George Benson, lumber dealer
Hays Henry, assistant paymaster of engineers
Hazlewood Samuel, engineer
HOTEL RIMOUSKI, François St Laurent, proprietor
HOTEL ST. LAURENT, Amable St. Laurent, proprietor
Hudon Joseph Mag., mayor, advocate
Johnson John, engineer staff
Jouvin Edouard, laborer
Lafrenaie Ignace, mason
LALIBERTE REV. FERDINAND, R. catholic, director Rimouski college
Langies Germain, councillor
LANGEVIN REV. EDMOND, R. catholic
LANGEVIN RIGHT REV. JEAN, bishop, R. catholic
Laperrière Charles, artist
Larue Joseph, laborer
Larue Siméon, storekeeper
Larue William, shoemaker
Lavoie André, mason
Lavoie Bernard, sexton
Lavoie Chrysostôme, carpenter
LAVOIE LOUIS, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, produce, leather, oils, &c.
Lavoie Octave, laborer
Lavoie Paschal, laborer
LA VOIX DU GOLFE, semi-weekly, annual subscription $3; P. G. St. Pierre, manager and printer
Lebel Jean Bte., carpenter
Lemieux Joseph, laborer
Lepage Augustin, blacksmith
LEPAGE AUGUSTIN, dealer in stoves, cast iron, ploughs, and all kinds of heavy and shelf hardwares
Lepage Enoch, storekeeper
Lepage Jean, joiner
LEPAGE MRS. MARY ANN REDWELL, dealer in choice groceries, dry goods, hardware, produce, leather, oils, &c., &c.
Lepage Xavier, carpenter
Letendre Arthur, advocate
Levasseur François, laborer
Levasseur Jean, tinsmith
Lévesque Alexis, carpenter
Life Association of Scotland, Louis Gauvreau, agent
Lindsay John, engineer
Lizotte Edouard, laborer
Lucas Joseph A., bailiff
Lynch Martin, tailor
Martin Adolphe, gaoler, baker
Martin Edouard, storekeeper
Martin Louis, storekeeper
Martin Napoléon, carter
Martin Paschal, laborer
McCarthy Israel, painter
McWILLIAMS MISS GRACE, agent Montreal Telegraph Co.
Michaud Augustin, advocate
Michaud Tobie, joiner, councillor
Mignault Alfred, carpenter
MONTREAL TELEGRAPH CO., Miss Grace McWilliams, agent
Nolan Jas. C., storekeeper
Ouellet Elzéar, laborer
Ouellet Joseph M., sailor
Parent Charles, carpenter
Patry Etienne, blacksmith
Pelletier Alexis, laborer
Perron Ovide, blacksmith
Poirier Joseph, laborer
Poudrier François, land surveyor
Poulin Alphonse, notary
Poulin Frs. X., M.D.
Pouliot Joseph, J.P., pilot
Pouliot Joseph N., advocate
Pouliot Louis, laborer
Proulx Charlemagne, laborer
Proulx Pierre, laborer
RIMOUSKI HOTEL, François St Laurent, proprietor
Rouleau Fortunat, councillor, advocate
Rouleau Joseph, culler
Roy Guillaume, baker
Roy Joseph, tanner
Ruest Ulderic, laborer
Simard rev. Joseph, R. catholic
Smith E. Thomas, hotelkeeper
St Claire Antoine, blacksmith
ST LAURENT AMABLE, proprietor hotel St Laurent, dealer in choice groceries and liquors
St Laurent Amable, sen., pilot
St Laurent Cyrille, watchmaker
St Laurent Etienne, laborer
ST LAURENT FRANÇOIS, proprietor Rimouski hotel, dealer in groceries, dry goods, hardware, leather, oils, &c.
St Laurent Joseph, J.P., storekeeper
St Laurent Jules, laborer
St Pierre George, artist
St Pierre Jean Bte., joiner
ST PIERRE P. George, manager and printer of La Voix du Golfe, postmaster
Stevenson William H., paymaster of engineers
Sylvain Luc, lumber agent
VEZINA REV. DÉSIRÉ, R. catholic, director of the Grand Seminary
Winter rev. Alphonse, R. catholic

RIVER BEAUDETTE—A small village in the seigniory and county of Soulanges, district of Montreal. A ferry plies from a point on the shore near this place to Port Lewis, on the opposite bank of Lake St Francis, a landing of the Montreal and Cornwall steamers. This is a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Lancaster 11 miles, from Cornwall 24 miles, from Montreal 43 miles, fare $1.45c. Mail daily. Population about 100.

Biron col. G. G., drill instructor
CANADIAN EXPRESS CO.
Demers F. X. P., school teacher
Garland James, horse dealer
Garland Patrick, hotelkeeper
Giroux Julien, raft conductor, farmer
Lafortune Moïse, farmer
LANGLOIS PASCHAL, school commissioner, general merchant
Leblanc Stephen, councillor
Martin Alphonse, blacksmith
McKie John P., ferryman
McPHERSON COLIN, postmaster, general merchant and wood dealer
McManus Charles, station agent G.T.R.
McInary Thomas, foreman G.T.R.
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Smith Richard, shoemaker
St Denis Charles, station agent G.T.R.

*__RIVER DAVID__—A village and seigniory on the north east side of the River David, county of Yamaska, district of Richelieu. A large business is done in firewood, between 4000 and 5000 cords being annually cut and transported to Montreal and Sorel, chiefly for the use of steamboats. The parish was erected Jan. 8, 1835. It produces and exports to the United States large quantities of cranberries, which are a source of considerable profit to the owners of the wild lands on which they grow. On the river is good water power, utilized by saw, grist and shingle mills. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from the Yamaska river 3 miles, from Yamaska 6 miles, from Sorel, a landing of the Montreal and Quebec steamers, 18 miles, from St. Hyacinthe, a station of the Grand Trunk railway, 30 miles, fares $2 and $3. Mail daily. Population about 800.

Allard Edouard, trader
Arel Olivier, laborer
BARON DIT LAFRENIERE ALFRED, bailiff
Beauchamp Anselme, mill owner
Beauchemin Augustin, laborer
Bergeron Mrs. Louise, wid Joseph
Bernard Moïse, laborer
Bernier Jean Baptiste, farmer
Brouillard Jean Baptiste, farmer
Brouillard Joseph, farmer
Bruneau S. Martin, J. P., storekeeper
CAMPBELL CHARLES SHEPPARD, land surveyor
Chamberland Magloire, foundry
Champagne Aimé, clerk
Champagne rev. Pierre, R. catholic
Chapdelaine dit Larivière Chs., farmer
Charland William, farmer
CHARTRE REV. J. BTE., R. catholic
Commeault J. Bte., postmaster, notary
Cottenoir Antoine, farmer
Crépeau Régis, farmer
Deblois Jean Baptiste, councillor
Déjarlais Benjamin, laborer
Dejarlais Jean Baptiste, carpenter
Danis François, laborer
Dominé St Sauveur Joseph, laborer
Drolet Henri, trader
Drolet Jean Baptiste, storekeeper
Drolet Michel, foreman
Duchesne Joseph, farmer
Duval André, miller
Forcier Mathieu, farmer
Fortier Moïse, M.P.P., J.P., mayor
Gaucin dit St Germain Michel, saddler
Gingras Joseph, laborer
Gingras Olivier, laborer
Grenier Léonard, miller
Guilbault Jean Baptiste, laborer
Guilbault Narcisse, blacksmith
Houde Olivier, storekeeper
Joyal François, farmer
Joyal Jules, councillor
Kelly Etienne, laborer
Laliberté Jean Baptiste, laborer
Lacourse Narcisse, carpenter
Lachapelle François, laborer
Lachapelle Mrs. Justine, wid François
Ladouceur Napoléon Hormisdas, M.D.
LACROIX JOSEPH, joiner
LAFRENIÈRE A. BARON, bailiff Superior court
Lambert François, boatman

*Also called St David.

Lambert Joseph, trader
Lambert Michel, farmer
Langlade Joseph, farmer
Langlade Pierre, farmer
Landry Joseph, joiner
Landry Michel, joiner
Laplante Joseph, shoemaker
Lesage Jean Baptiste, laborer
Letendre Norbert, councillor
Mailly Benjamin, blacksmith
Mandeville Stanislas, boatman
Melançon Isaac, tanner
MIGNAULT CAPTAIN PIERRE E. M.D., J.P., grist and shingle mill
Mondor Armand, storekeeper
MONTREAL TELEGRAPH CO., Vivian Wurtele, operator
Morin Narcisse, blacksmith
Morisset François Xavier, farmer
Norman William Henry
Pagé Jean Baptiste, sexton
Palardy Alexandre, blacksmith
Paré Pierre, farmer
Paulhus Maxime, farmer
Paulhus Jean Baptiste, laborer
Pepin Jean Baptiste, farmer
Pepin Joseph Denis, notary
Pepin Louis, jun., councillor
Pinard Pierre, joiner
Proux Antoine, councillor
Rhéaume Fréderic, farmer
Rhéaume Oswald, farmer
Savoie Uldéric, councillor
SHEPPARD C. CAMPBELL, land surveyor
St Sauveur François, laborer
Swan Francis, farmer
SWAN NATHAN, mill owner, millwright
Terroux Paul, farmer
Thérien Benjamin, notary
Thérien Thomas, farmer
Thibaudier Jean Marie, school teacher
Vadeboncœur David, laborer
Vadeboncœur Fréderic, carter
Vadeboncœur Joseph, shoemaker
Weilbrenner Pierre Louis, foreman
Wurtele Archibald, storekeeper
Wurtele Charles, advocate
Wurtele Mrs. Louisa S., wid Jonathan
WURTELE VIVIAN, operator Montreal Telegraph Co.

***RIVER DESERT**—A village at the confluence of the Rivers Desert and Gatineau, comprising parts of the townships of Maniwaki, Egan, Kensington and Aumond, county and district of Ottawa. It is a post of the Hudson Bay Co., and has a fur and lumber trade. Indians (about half the population) supply the former branch. Distant from Ottawa 90 miles, fare $5. Mail bi-weekly. Population about 1000.

Atkinson & Co., lumber merchants
Backus John, postmaster, fur trader
Beaudin John, ferryman
Bernard Mathias, presenter
Boyle Chs., foreman of lumber shanty
Boyle Michael, clerk
Brascoupé Benjamin, guide
Brock Samuel, agent
Chisholm Walter, clerk
Chitty Charles D., culler
Conway Patrick T., clerk
Carrigail Miss Eliz., fancy moccasins
Corrigail John, farmer
Cummings Jeremiah, M.D., agent
Damour Antoine, blacksmith
Darby John, bookkeeper
Delambogons Joseph, paddle maker
Délâge rev. Régis, R. catholic, director of the Mission
Desmarais Eusèbe, carpenter
Donohue Patrick, farmer

*Also called Maniwaki.

Donovan James, fanning mills
Eshkuakapants Amable, basketmaker
Fraser Donald, blacksmith
Gignac Joseph, mason
Gilmour & Co., lumber merchants
Godin Joseph, farmer
Goulet Edouard, grist and saw mill
Hall George B., lumber merchant
Hartgrove Richerd, farmer
HUDSON'S BAY CO., Thomas Moar, factor
Isbister William, farmer
Jaco Decanti, trapper
Kijimité Amable, hunter
Larmer Frs., foreman of lumber shanty
Logue Charles, J.P., storekeeper
Logue James, hotelkeeper
Logue Patrick, farmer
Lynch Morris, farmer
Macateneni Miss Catherine, fancy moccasins
Macateneni Jean, bushranger
Macateneni Michel, tanner
MacCauley James, storekeeper
Maranda Paschal, carpenter
McArthur Charles, J.P.
Mercier James, grist and saw mill
Milmour Owen, farmer
Moar Joseph, carpenter
MOAR THOMAS, mayor, factor for Hudson Bay Co.
Moore Patrick, farmer
Notinous Benjamin, birch canoes
Pakinawatik Antoine, Indian chief
Passangewa François, Indian chief
Pikiew Antoine, Indian chief
RICHER REV. JEAN BAPTISTE, assistant curate, R. catholic
Riel Emile, farmer
Ryan William, farmer
Steele James, foreman
Stewart John, agent
Tetesi Peter, snow-shoemaker
Tshanana Mathias, farmer
Watto François, trapper
White John, J.P., Indian agent

***RIVER ROUGE**—A small place in the seigniory and county of Soulanges, district of Montreal. It is a flag station of the Grand Trunk railway. Distant from Coteau Landing 3 miles, from Cedars 5 miles, from Montreal, 34 miles.

CANADIAN EXPRESS CO.
Rouleau Elie, flagman G.T.R. and hotelkeeper

†**RIVIERE A L'OURS**—A small village near Lake St John, township of Roberval, county of Chicoutimi. Distant from Chicoutimi by land 86 miles, from Quebec 140 miles. Population about 120.

Boily Israël, farmer
Duprré Etienne, farmer
Girard François, farmer
Lachance Horace, jun., farmer
Lachance Horace, sen., farmer
Lachance Vital, farmer
Lavoie Mathurin, farmer
Martel Joseph, farmer
Martel Télesphore, farmer
Simard Ferdinand, farmer
Simard Timothé, farmer
Tremblay Alfred, farmer
Tremblay Eusèbe, farmer
Tremblay Israël, farmer
Tremblay Louis, farmer
Tremblay Michel, farmer
Tremblay Pierre, farmer
Tremblay Séraphin, farmer
Tremblay Venance, farmer

*Post office is at Coteau du Lac or Pont Chateau

† The post office is at Roberval.

RIVIERE DES PRAIRIES—A village and parish on the Island of Montreal, on the south shore of the River Ottawa, seigniory of Montreal, county of Hochelaga. Distant from Montreal 15 miles. Mail tri-weekly. Population about 250.

Allard Calixte, farmer
Armand hon. Joseph, senator
Armand François, J.P., farmer
Bélanger Louis, postmaster, shoemaker
Bisson Louis, blacksmith
Bleais Olivier, councillor
Bleau Benjamin, joiner
Bleau Benjamin, jun., mason
Cadieux Trefflé, laborer
Collard Théophile, bailiff
Couvret Trefflé, mayor
Cross Miss Elmire, school teacher
Désautel Joseph, councillor
Désautel Louis, blacksmith
Desjardins Calixte, grocer
Desjardins Jean, secretary-treasurer of municipality
Desjardins Trefflé, grocer
Emond Alexandre, councillor
Galipeau Joseph, mason
Lachapelle Théophile, joiner
Landry Louis, laborer
Lavigne Cléophas, laborer
Lavigne Trefflé, laborer
Lécuyer Miss Adeline, school teacher
Marien Amédée, M.D.
Mayer Isidore, laborer
Ockes George Henry, farmer
Paré Joseph, councillor
Paré Joseph, joiner
Paré Louis, jun., joiner
Paré Louis, sen., joiner
Pepin Paul, blacksmith
Pepin Pierre, councillor
Pepin Stanislas, councillor
Toupin rev. Alfred, R. catholic
Vidricaire Octave, baker

(**RIVIERE DU LOUP EN BAS.**)—See Fraserville.

RIVIERE DU LOUP (EN HAUT.)—A large and flourishing village on the north shore of Lake St. Peter, seigniory of the Ladies Ursulines, county of Maskinongé, district of Three Rivers. It is the county seat, and contains several tanneries, and a very good business is done in lumber and grain. Montreal Telegraph Co. and Peoples Telegraph Co. have offices here. It is a landing of the Montreal and Three Rivers steamers. Distant from Three Rivers, opposite a station of the Grand Trunk railway, 23 miles, from Montreal 66 miles, fare $1,50. Mail daily, except Monday. Population about 1,500.

Ami Michel, clerk
Auger Antoine L., storekeeper
Auger Charles, cooper
Auger Charles L., M.D.
Auger Edouard L., commission merchant, storekeeper
Auger Miss Joséphine, school teacher
Barolet Joseph, founder
Baribeau Louis, jun., postmaster
Baribeau Louis, sen., storekeeper
Bastien Miss Matilda, school teacher
Bazin Adolphe, grocer
Bazin Pierre C., notary
Beaulieu Narcisse, joiner
Béland Antoine, laborer
Béland Edouard, shoemaker
Béland Henri, blacksmith
Béland Honoré, farmer
Béland Jean Baptiste, land owner
Béland Jean Baptiste, shoemaker
Béland Pierre, councillor, trader, school commissioner
Bélanger Rémi, butcher,
Bellemare George, blacksmith

BOUCHER REV. JOACHIM, R. catholic
Boulanger Alexis, joiner
Boulanger Louis, carter
Boulanger Prudent, carpenter
Bouret Louis J., clerk Circuit court
Bouret Edouard, baker
Bouret Miss Emilie, school teacher
Brousseau Joseph, councillor, farmer
Carle Antoine, carter
Carle Philip, blacksmith
Caron Antoine, notary
Caron Désiré, land owner
Caron Edouard, J.P., farmer, school commissioner
Caron Godefroy, school teacher
Caron Louis, farmer
Caron Moïse, jun., road inspector
Chevalier Désiré, carriagemaker
Chevalier Joseph, butcher
Clément Henri, cabinetmaker
Clairmont François X., blacksmith
Clairmont Frédéric, boarding house and road inspector
Clairmont Joseph, baker
Clairmont Olivier, tanner
Cloutier Louis, appraiser
Dame F. A., M.D.
Dame Seaton, M D.
Damphousse Alexis, trader
Damphousse David, appraiser
Damphousse captain Maxime, storekeeper
Dérosier Agapite, founder
Dérosier David, tanner
Dérosier George, shoemaker
Dérosier Michel, sexton
Dérosier Odilon, foundry
Désaulniers Alexis, land owner
DESAULNIERS ALEXIS LESIEUR, M.P.P., lawyer
Désaulniers Antoine, storekeeper
Désaulniers Ludger L., shoemaker
Désaulniers Paul, councillor
Désaulniers Toussaint, councillor
Desjarlais Miss Sophie, school teacher
Durand captain Godfroy
Durand Honoré, boarding house
Ferron Isaie, councillor
Fortier Charles, farmer
Fortier Louis R., land owner
Gagnon Charles E., notary
Gagnon Hercule, carding and grist mill
Gagnon Joseph, cooper
Gagnon Miss Adeline, milliner
Garçeau captain Arthur, agent for Richelieu Co.
Gariepy E. T., photographer
Geary John, tailor
Gélinas Maxime, hatter
Grant Seaton, grocer
Gravel Augustin, carriagemaker
Gravel David, road inspector
Gravel Joseph, J.P.
Gravel François X., blacksmith
Grenier Louis D., storekeeper
Harnois Antoine, L., joiner
Houde Alfred, joiner
Houde Félix, bailiff Circuit court
Houde Moïse, J.P., mayor and warden
Hubert Pierre, boarding house
Hunterstown Lumber Co., Wilbert Newhall, president
Jackson Dexter, engineer
Laflèche Jules, councillor, farmer
LAMBERT CAPTAIN FRANCOIS X., official assignee, merchant, agriculturer, agent North British Assurance Co.
Lambert Jérémie, clerk, storekeeper
Lambert Raphaël, J.P., storekeeper
Lamirande Edouard, carriagemaker
Lamirande George, carriagemaker
Lamirande Godefroy, shoemaker
Lamirande Maxime, land owner
Lamirande Napoléon, carriagemaker
Lamontagne Louis, carpenter
Lamontagne Onésime, carpenter
Lamontagne Ubalde, carpenter
Lamothe Honoré, blacksmith
Lamothe Théodule, blacksmith
Larivière Mrs. Marguerite, wid Louis H. Gauvreau
Laurent Edouard, currier
Laurent William, currier
Lavigne Joseph, tinsmith
Leblanc Miss Louise, milliner
Lefebvre Joseph, dry goods
Lefebvre Joseph & Robitaille, grist mill owners
Legris Antoine, school commissioner, farmer
Lesage Antoine, shoemaker
Lesage Jules, shoemaker
Loranger Aimé, farmer
Loranger Miss Louise, tailoress
Martin David, dry goods
Mayrand Edouard, bailiff
Mayrand Etienne, land owner
Merrick rev. W.C.,B.A., ch of England
Mineau Henri, clerk
MONTREAL TELEGRAPH CO., Miss Caroline Roy, agent
Moreau Miss Julie, school teacher
Newhall Wilbert, president Hunterstown, Lumber Co.
Noël Pierre, carter
NORH BRITISH ASSURANCE CO. captain François X. Lambert, agent
Paradis Henri, currier
Paillé Hercule, carriagemaker
Paillé Narcisse, carriagemaker
Paillé Régis, wheelwright
Paillé Timothé, carriagemaker
Peltier Jean Baptiste, baker
People's Telegraph Co., Miss Ada Roy, agent
Picard Léon, laborer
Piché Onésime, shoemaker
Pichet Edouard, registrar
Pichet Joseph Edouard, grocer
Pratt François, butcher
Pratt Louis, butcher
Pratt Narcisse, butcher
Ricard Hercule, road inspector
Richardson George, foreman
RICHELIEU CO.'S STEAMERS, captain Arthur Garçeau, agent
Ringuet Maxime, blacksmith
Robitaille Joseph, of Lefebvre & Robitaille
Roy Charles, carter
Roy François, shoemaker
Saucier Alfred, baker
Saucier Ovide, cabinetmaker
St Jean Edouard, jeweller
St Jean Louis, clockmaker
St Louis Maxime, school teacher
St Onge Narcisse, carpenter
Tessier André, carter
Tétreau Ambroise, lawyer, school teacher
Thibaudeau rev. Hilaire, R. catholic
Tisdel George, appraiser
Vadeboncœur Eugéne, secretary-treasurer of municipality and schools, storekeeper
Villeneuve Moïse, school commissioner, storekeeper
Voisard Honoré, baker
Voisard Miss Célina, school teacher
Yale Laurent, & Co., tanners
YALE MAJOR GEORGE H., J.P., tanner
Yale Sylvestre, currier

RIVIERE OUELLE—A large village and parish below Quebec, on the south shore of the St. Lawrence, at the mouth of the Rivière Ouelle, seigniory of Labouteillerie, county and district of Kamouraska. It has a good local trade with Quebec by means of schooners. At the entrance to the river is a porpoise fishery which is very profitable in some years. This is a station of the Grand Trunk railway. Distant from Rivière du Loup 35 miles, from Quebec 91 miles. Mail daily. Population about 300.

Beaulieu Narcisse, councillor
BEGIN REV. CHARLES, curate, R. catholic
Benoit Jean Baptiste, station master
Boucher Adélard, notary and secretary, treasurer of school
Convent of the Congregational nuns sister St. Brigide, superioress
Corbin Joseph, carpenter
Danjou Léandre, boarding house
Dastous Charles, blacksmith
Deschêne Clément, commissioner of small causes
Deschêne François, blacksmith
Dionne Cyprien, councillor, storekeeper
Dubé Firbus, sexton
Dubé George, blacksmith
Dubé Nathaniel, blacksmith
Frenet Louis, postmaster, storekeeper
Gagnon Antoine, storekeeper
Gagnon Ernest, secretary-treasurer of parish
Gagnon Hilaire, shoemaker
Gagnon Philippe, councillor
Gagnon Stanislas, tinsmith
Garon Pierre, notary
Guignard Edouard, wheelwright
Hamel Augustin, blacksmith
Hudon dit Beaulieu Luc, baker
Langlais Abdon, councillor
Langlais Miss Philomène, schoolteacher
Lebrun Alexis, shoemaker
Letellier Charles, mayor, storekeeper
LETELLIER DE ST JUST HON. LUC senator, notary
Lévesque Charles, councillor
Lévesque Henri, carpenter
Lévesque Jean Baptiste, sailor
Lévesque Pierre, cooper
Lizotte André, blacksmith
Mador Alexandre, carpenter
Mador Bruno, mason
Mador Hilaire, mason
Mador Jean Baptiste, carpenter
Mador Pierre, carpenter
Martin Casimir, mason
Martin Séverin, carpenter
Meunier Joseph, cooper
Michaud Stanislas, cabinetmaker
Morin François, tanner
Ouellet André, carpenter
Pelletier Joseph, councillor
Sérien Charles, commissioner of small causes
Têtu Ludger, M.D.

ROBERVAL—A village on Lake St John, township of Roberval, county of Chicoutimi. This remarkable lake is 30 miles long, and 24 miles wide. It receives the waters of the Assuapmoussoin, Mistasini, Peribonca, Kacuathieux, Kishpahigan, Belle riviere, Metabetchouan, Ouatchouan and Ouatchoanish. Distant from Chicoutimi, 75 miles, from Quebec 240 miles. Mail weekly. Population about 300.

Allaire Louis, farmer
Auclaire rev. Elzéar, R. catholic
Bernier Fréderic, farmer
Boivin Célestin, jun., farmer
Boivin Célestin, sen., farmer
Boivin Miss Dina, school teacher

Bolduc Théodule, J.P., postmaster, joiner
Bouchard Ovide, farmer
Bouchard Féréol, laborer
Bouchard Sylvestre, storekeeper
Brassard Ephraim, councillor, farmer
Brassard Hypolite, farmer
Brassard Léandre, farmer
Brassard Miss Malvina, school teacher
Côté Mrs. Alexina, wid Jean, storekeeper
Dégagné Désiré, joiner
Duchêne Joseph, farmer
Duchêne Siméon, farmer
Duchêne Thomas, farmer
Dumais Israël, notary
Gagnon Sabin, bailiff
Girard Yves, farmer
Girard Léandre, councillor, farmer
Girard rev. Prime, R. catholic
Guay Elzéar, farmer
Guay Joseph, farmer
Guay Protais, farmer
Jean Thomas, saw mill owner
Larue Thomas, J.P., councillor, farmer
Marcoux Louis, J.P., farmer
Maurice Stanislas, councillor, farmer
Otis Ladislas, J.P., storekeeper, secretary-treasurer of municipality
Ouellet Edouard, joiner
Paradis Loufroy, bailiff
Parent Charles, councillor, farmer
Parent Jean Bte., mayor, farmer
Pilote Télesphore, shoemaker
Poitvin Charles, blacksmith
Poivin Israël, farmer
Poitvin Joseph, councillor, farmer
Poitvin Joseph, farmer
Poitvin Onésime, storekeeper
Simard Didime, blacksmith
Simard Joseph Alfred, notary
Tremblay Etienne, farmer
Villeneuve Hubert, saw and flour mill

RORINSON—An enterprising village in the township of Bury, county of Compton, district of St Francis. Distant from Canterbury 8 miles, fare 50c; from Brookbury 8 miles, fare 50c.; from Gould 12 miles, fare 50c.; from Lennoxville, a station of the Grand Trunk and Massawippi Valley railways, 21 miles, fare $1; from Stornoway 26 miles, fare $1.50; from St Romaine 33 miles, fare $1.75; from Lambton 35 miles, fare $2.50; from Lake Megantic 42 miles, fare $2.50. Mail daily. Population about 300.

Adams rev. William, Wesleyan
Berwick Daniel, general store
Berwick Henry, farmer
Brunel Landry, millwright
Clark Joseph, farmer and shoemaker
FARWELL WILLIAM, sen., J.P., crown land and lumber agent for St. Francis district
Hall L. K., hotelkeeper
Hawley Charles & Augustus, farmers
Hunt James, of Hunt & Stokes
Hunt Jesse, councillor, farmer
Hunt & Stokes, carriage manufacturers, machinists, and blacksmiths
Lefebvre Alexandre, blacksmith
Lefebvre Archibald, blacksmith
Mannox William, clerk Commissioners court, farmer
Martin John, J.P.
McIver John, clerk
McIver Lewis, councillor, storekeeper
McKay John F., harnessmaker
McNeece Dr. James
O'Connor Mrs. Harriet, wid Charles
Paradis Olivier, plasterer
PATTON CHARLES, general dealer in dry goods, groceries, hardware, boots and shoes, ready made clothing, produce, &c.
Pierce John J., saw mill and cabinetmaker
Pope Frederick M., adjutant 58th battalion militia
POPE MAJOR LEMUEL, J.P., postmaster, mayor of township, saw and grist mill owner, and farmer
Rousseau Roy, miller
Sherman George, tavernkeeper
Smith John K., cabinetmaker, millwright, saw mill, and carder
Stokes Charles, farmer
Stokes Thomas, jun., of Hunt & Stokes
Stokes Thomas, sen., farmer
Tambs Cornelius, farmer
Tambs Edward, farmer
VAUGHAN CAPT. AMOS H., township secretary-treasurer, and provincial land surveyor
Vaughan captain Josephus W., No. 2 company 58th battalion V. M.
Vaughan S. S., principal of model school
Wright Robert, bailiff
Wright William, farmer
Wainwright rev. Richard, ch of England
Ward George P., farmer
Webster Woodman, carpenter

*ROCKELLE—A small village in the township of Stukely, county of Shefford, district of Bedford. Distant from Waterloo, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 9 miles, fare 40c.; from Melbourne 24 miles, fare $1.25. Mail tri-weekly. Population about 100.

Auclaire Trefflé, farmer
Bussière Cyrille, grocer
Houle Joseph, blacksmith
Désautels Augustin, postmaster, hotel and store keeper
Ducharme Hubert, farmer
Ducharme Léon, farmer
Fréchet Nazaire, tannery owner
Martel Augustin, farmer
Masse Charles, blacksmith
Michon rev. François X., R. catholic
Pepin François Xavier, blacksmith
Petit Moïse, blacksmith
Rivard Joseph, laborer
Sansouci Jean Baptiste, farmer

ROCKBURN—A small village on the River Michelbrook, township of Hinchinbrooke, county of Huntingdon, district of Beauharnois. Distant from Port Lewis, a landing of the Montreal and Cornwall steamers, 7 miles, from Huntingdon, the chief town of the county, 12 miles, from Hemmingford, a station of the Montreal, Lachine and Province Line railway, 22 miles, fare 60c.; from Montreal 58 miles, fare, by way of Port Lewis, $2 25, by way of Hemmingford $2. Mail daily. Population about 75.

Craik William, woollen mill
Farquhar & Oliver, tinsmiths
FARQUHAR WILLIAM, of Farquhar & Oliver
Gibson Samuel, shoemaker
Henderson John, storekeeper
Middlemass Robert, carpenter
OLIVER ANDREW, J.P., postmaster, storekeeper
Stewart John, grist mill
Steele John J., blacksmith
Webster rev. C., Presbyterian

ROCK ISLAND—A thriving village in the township and county of Stanstead, district of St Francis. It is on the Province line, adjoining the village of Derby Line, in the state of Vermont, and is occupied principally by persons engaged in manufacturing and mercantile pursuits. There are three large wholesale boot and shoe establishments, doing an extensive business. A splendid hotel is about to be built here at a cost of $50,000. Mineral springs are within a short distance of the village. A branch of the Massawippi valley railway, of about 2½ miles in length, extends from the main line to this place. Distant from Stanstead Plain ¼ a mile, from Georgeville 13 miles, from Island Pond 20 miles, from Troy, Vt., 30 miles, from Montreal 90 miles. Mail daily. Population about 800.

Ames R., machinist
Andrew John, meat market
Ball A. P., cashier Eastern Township Bank
Blake Israel, produce dealer, carpenter
Barry Albert Alonzo, postmaster, stationer and grocer
Barry Mrs. Albert A., milliner and dressmaker
Bates Mrs. Margaret, wid, Benjamin
Baxter Mrs wid J. W., boarding house
Bennett Joseph, laborer
Benoit Joseph, laborer
Butler Thomas C., druggist
Buzzell Samuel S., blacksmith
Carpenter & Pike, druggists
Cass & Gendreau, general store
Chamberlin Miss Mary L., milliner and dressmaker
Champagne Jean Baptiste, blacksmith
Clark Hollis, carriagemaker
Clark Simeon, farmer
Coffran Roswell, of Morrill & Coffran
Colson John, shoemaker
Contois Thomas, boarding house
Dancause Norbert, bookkeeper and accountant
Dionne Félix, shoemaker
DREW CHARLES W., cabinetmaker, upholsterer, and dealer in all kinds of household furniture. All orders promptly attended to at moderate prices
Dufresne David, shoemaker
Duplessis Gédéon, blacksmith
Durocher Cyrille, boarding house
Durocher Isidore, carpenter
Eastman Edward E., bookkeeper
Edson Dwight B., silverplater
Fayer William M., grocer
Felch George, tanner
Fontaine François Xavier, laborer
Foster Austin T., of A. T. Foster & Co., U. S. consulate agent
FOSTER A. T., & CO., manufacturers and wholesale dealers in boots and shoes
Foster Henry E., grocer
Foster Stephens, banker
Fox Edgar, commercial traveller
French Smith
Fuller George, wheelwright
Garceau Olivier, shoemaker
Gaylord Mrs. Helena, wid Asa
Gilman James K., of A. T. Foster & Co.
Gilmore Albert, harnessmaker
Gingras Victor, shoemaker
Girard Jean Baptiste, laborer
Glinen Patrick, laborer
Gordon A J., commercial traveller
Gougeon J., sawyer
Greenleaf J. W., soap factory
Greenleaf Stephen, miller
Gunner Alfred, printer
Gunner Mrs. Robert, wid, laundress
Hall Mark, of Pierce & Hall
Harvey Mrs. Sarah, school teacher
Haskell Mrs. Mary, wid John
Holmes Charles Salmon, general agent
Holmes George R., storekeeper
Holmes Mrs. P., dressmaker
HOLTON JOEL H., silver plater wholesale dealer in saddlery, hardware, &c.

*Also called St. Anne de Stukely.

Hopkins Clark, salesman
Hovey M., advocate, of Johnson & Hovey
Hyatt Henry, commercial traveller
Judd James H., of Morrill & Judd, residence Stanstead Plain
KATHAN CHARLES H., wholesale and retail dealer in dry goods, groceries, liquors, hardware, boots and shoes, ready made clothing, &c.
Lafleur Michel, laborer
Lafontaine François, shoemaker
Lanaley Louis, shoemaker
Lane Curtis W., shoemaker
Laperle Trefflé, carpenter
Lapointe Antoine, laborer
Laythe Edson H., miller
Libby David, carpenter
Ledoux Louis, shoemaker
Lemire Julien, laborer
Marcotte George, blacksmith
Matha Joseph, saddler
Matton Joseph, harnessmaker
McGee William, salesman
MORRILL BENJAMIN I., proprietor of the Stanstead Iron foundry and Machine works
Morrill & Coffran, machinists
Merrill Eugène W., founder
MORRILL & JUDD, wholesale boot and shoe manufacturers. Orders solicited from all parts of the Dominion. *See Adv*
Morrill Ozro, of Morrill & Judd, resides Maple av
O'Rourke John, salesman
O'Rourke T. & C., merchant tailors
Ovitt & Brodie, tin and hardware
Parker Edward D. L., M.D.
Parker Orson A., hotelkeeper
Partlow Justice, founder
Pierce Tillotson, of Pierce & Hall
PIERCE & HALL, manufacturers and wholesale dealers in boots and shoes
Pike Warren, carriagemaker
Porter & Wiley, general store
Potter John, salesman
Powers Cornelius H., silver plater
Ray Stilman, machinist
Reece Henry, clerk
Rhéaume Philippe, shoemaker
Richer Denis, shoemaker
Richer Joseph, tanner
Richer Philippe, shoemaker
Robinson Charles, printer
ROBINSON L. R., printer, stationer, publisher Stanstead Journal
Sanborn Ira, shoemaker
Sanders Robert, carpenter
Sauvé Joseph, shoemaker
Séguin Benjamin, laborer
Snow Cyrille, shoemaker
Spaulding Lyman, general store
STANSTEAD IRON FOUNDRY AND MACHINE WORKS, B. T. Morrill, proprietor, manufacture castings and finishing for saw and grist mills and all kinds of machinery, also all kinds of ploughs, stoves and job work. U. S. post office, Derby Line, Vt.
STANSTEAD JOURNAL, weekly, annual subscription $1.50 in advance; L. R. Robinson, publisher
Varbick John, shoemaker
Vézina François Xavier, laborer
Vézina Jean Baptiste, laborer
Vézina Moïse, jobber
Vézina Moïse, laborer
Wheeler William, printer
Whitcher William, salesman
Whittaker Harris E., grocer
Wilkey David
Wood Mrs. Abigail, wid W.
Woodrow John, butcher

ROUGEMONT—A thriving village at the foot of the mountain of the same name, parish of St Césaire, seigniory of Yamaska, county of Rouville, district of St Hyacinthe. It contains a large boot and shoe manufactory, a grist and saw mill, and has a good local trade. Distant from St Césaire 4 miles, from Ste Marie de Monnoir 5 miles, from St Hyacinthe, a station of the Grand Trunk railway, 18 miles, fare $1. Mail daily. Population about 500.

Alix Denis, mayor, farmer
Alix J. Bte., farmer
Alix Pierre, farmer
Bachelder lieut. col. Daniel, J.P., postmaster, farmer
Bachelder Jethro, farmer
Bachelder Luther Hyde, farmer
Bachelder Silas, farmer
Barsalou Toussaint, farmer
Bedard Narcisse, farmer
Beers Charles, blacksmith
Benoit François, laborer
Benoit Trefflé, farmer
Beauregard Jean Louis, farmer
Brown David, farmer
Brown Thomas, farmer
Carden Francis, farmer
Carden William, carriagemaker
Carding Mrs. Phœbe, wid John, farmer
Charon Antoine, farmer
Choignier Hilaire, farmer
Code James, farmer
Dame Alix, farmer
Dame Magloire, farmer
Daragon Joseph, farmer
Daragon Pierre, farmer
Dubreuil Amable, farmer
Dugal Alexis, farmer
EVANS RICHARD, farmer
Fréjeau Jean Baptiste, farmer
Fréjeau Joseph, farmer
Fréjeau captain Michel, J.P., farmer
Fréjeau Michel, sen., farmer
Gaboury Célestin, farmer
Huot Ferdinand, farmer
Lavigueur Charles, farmer
Lavigueur Damase, farmer
LEROUX ISRAEL, innkeeper
Leroux Jean Baptiste, farmer
McBRIDE JOHN FREER, straw goods manufacturer, general store and boots and shoes
Marcil Joseph, farmer
Martel Jérémie, farmer
Messier Uldéric, shoemaker
Paquet Charles, farmer
Robert Abraham, farmer
Robert Charles, farmer
Routet François, carpenter
Routet Louis, farmer
Standish Francis, farmer
Standish James, mill owner
Standish John M., farmer
Standish Richard, farmer
Standish Robert, farmer
St Marie Olive, farmer
Vien Charles, laborer
Wallace Isaac, school teacher
Wilkins Charles, farmer
Yon Jean Baptiste, farmer

ROXHAM—A village in the parish of St Bernard, seigniory of Lacolle, county of St John, district of Iberville. Distant from Province Line 1 mile, from Hemmingford, a station of the Grand Trunk railway, 5 miles, from Montreal 41 miles. Mail bi-weekly. Population about 150.

Akester Thomas, farmer
BOARDMAN FREDERICK T., customs officer
Clarke George, of Miller & Clarke
Drury John, farmer
Elliott Thomas, blacksmith
Haney Mrs. Elizabeth, farmer
Lounsborough James, farmer
Miller & Clarke, storekeepers
Miller George
Miller Straker, of Miller & Clarke
Morrisson rev. Jas., minister Union church, resides in Hemmingford
Shaw rev. W. S., Wesleyan, resides in Hemmingford
Semons William, farmer
Smith John, farmer
Smith Peter, farmer
Stewart Mrs. Charles, school teacher
Union church, rev. James Morrisson
Wallis George, farmer
Wallis Thos., postmaster, storekeeper
Wilson George, farmer

ROXTON FALLS—A very thriving village on Black river, parish and township of Roxton, county of Shefford, district of Bedford. Incorporated in the year 1862. The parish was erected in 1861. It contains a fine stone church, and chiefly remarkable for its manufactures of leather and dye stuffs. A lumber trade is carried on here. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Acton, a station of the Grand Trunk railway, 6 miles, fare 50c.; from Granby 18 miles, fare $1; from Montreal 60 miles. Mail daily. Population about 1200.

Alexander William J., school inspector
Archambault Joseph, shoemaker
Arcouet Philibert, laborer
Auger Jean Baptiste, collector
Auger Pierre, tinsmith
Bates W. H., bookkeeper, telegraph operator, exchange broker
BEAUCHEMIN ANTOINE OLIVIER THEOPHILE, postmaster, notary public, major of the regimental division of Shefford county, clerk of the Commissioners court and of the Justices of the peace, secretary-treasurer of the school commissioners, commissioner of the Superior court and clerk of the trustees
Beauchemin Henri, cabinetmaker
Beauchemin Henri, carpenter
Beauchemin Fulgence, baker
Beauchemin Jean Baptiste, laborer
Beauregard Azarie, laborer
Beausoleil Toussaint, sawyer
Bellefleur Isaïe, carpenter
Bellerose Louis Hector, school teacher
Bedard Alexis, farmer
Bedard Chrysologue, stonemason
Belleau Siméon, joiner
Bernier Mrs. Marguerite, wid Louis
Bienvenu Ludger, storekeeper
Blanchard Amédée, laborer
Blanchet Antoine, tub manufacturer
Blanchet Joseph, farmer
Bombardier Louis, saddler
Bombardier Jos. L., bailiff
Boucher François Xavier, laborer
Boucher Joseph, laborer
Boulay Mizael, laborer
Bourgeois Jérémie, laborer
Bousquet Auguste, grocer
Bousquet Calixte, laborer
Bousquet Edouard, hotelkeeper
Bousquet François, butcher
Bousquet Joseph, carpenter and joiner
Bousquet Samuel, shoemaker
Brazeau Léon, laborer
Brazeau Pierre, laborer
Bricault Hyacinthe, laborer
BRODEUR ALPHONSE, M.D., physician and surgeon
Brodeur Prosper, joiner
Brouillard Janvier, laborer
Brunel Dosithé, laborer
Brunet Charles, laborer
CADOTTE JOSEPH N., general dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, boots and shoes, &c.

Caron Laurent, farmer
Carpentier Calixte, joiner
Carter Brock, M.D., physician and surgeon
Chagnon Alphonse, laborer
Chagnon F. H., farmer
Charlebois François Xavier, trader
Chicoine Alexandre, farmer
Chicoine Emery, storekeeper
Cloutier Jean Baptiste, laborer
Colette Alfred, blacksmith
Dagenais Césaire, farmer
Dagenais François Xavier, laborer
Dagenais François Xavier, tanner
Dagenais Joseph, laborer
Dagenais Louis, laborer
Dagenais Moïse, laborer
Dauphinais Ignace, foreman
Desjardins Honoré, laborer
Desautels Abraham, stage driver
Deslauriers Thomas, laborer
Dubois Louis, carter
Duclos Henri, joiner
Dusault Zéphirin, tanner
Duvernay Pierre, blacksmith
Eldridge F. L., tub and pail maker
Ferland C., baker
Ferland Pierre, miller
Favreau Alfred, laborer
Fortier Alfred, laborer
Fortier Thomas, laborer
Gamache Israël, bailiff
Gendreau Etienne, farmer
GENDREAU GODEFROY, proprietor Union hotel
Gendreau Joseph, farmer
Gendreau Octave, laborer
Giguère Miss Marceline, school mistress, piano teacher and organist
Gobeil Pierre, shoemaker
Goderre François Xavier, laborer
Jackson Peter, trader
Jacques Joseph, laborer
Jacques Narcisse, laborer
Jeannot Calixte, laborer
Kearney Patrick, J.P., storekeeper
LAFONTAINE LIEUT. J. L., notary secretary for both the municipalities, commissioner for taking affidavits, and insurance agent
Lagacé Louis, jun., laborer
Lagacé Louis, sen., wheelwright
Lamoureux Joseph, laborer
Lamoureux Paschal, farmer
Lamarche Pierre, joiner
Langlois Louis, sailor
Langlois Moïse, shoemaker
Langlois Nazaire, laborer
Lanthier Joseph, laborer
Larouche Joseph, farmer
Lavigne Napoléon, sawyer
Leblanc Moïse, laborer
Leclaire Pierre, farmer
Ledoux Flavien, laborer
Lemay Joseph, blacksmith
Major Théophile, laborer
MacDuff Joseph, laborer
MacDuff Pierre, laborer
Magnan Manuel, farmer
Marshall William, general store
Martel Narcisse, farmer
Martel Octave, laborer
Martin Calixte, farmer
Massé David, laborer
Massé Joseph, engineer
McEVILLA WILLIAM, watchmaker, jeweller and general store
McGrail Charles, innkeeper
McGrail Thomas, grocer
Messier Joseph, laborer
Mainville Charles, laborer
Montpellier François Xavier, laborer
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Morin Alexis, stonemason
Morin Charles, laborer
Morin Léandre, laborer
Morin Louis, laborer
Morin Solomon, laborer
Morin Samuel, laborer
Nicolet Pierre, sexton
Ouellet Alexis, laborer
Paquet Mrs. Sophronie, wid Laurent
Pétrin Joseph, laborer
Pilote Joseph, stonemason and trader
Poirier Herménégilde, J.P., storekeeper
PRATTE REV. FRANCOIS XAVIER, R. catholic
Provost Israël, miller
Provost J. B., butcher
Racine Damase, joiner
Racine Prudent, laborer
Richard Ambroise, laborer
Rivard Anthime, laborer
Robinson Adolphe, laborer
Robinson George, shoemaker
Robinson Mathias, farmer
Robinson Mrs. Marguerite, wid George
Rocque Alfred, J.P.
Rocque Alfred, jun., baker
Roger Magloire, laborer
Rousseau Joseph, laborer
Roussin Guillaume, general store
Savariat Joseph, laborer
Séguin Mrs. Céleste, wid Thomas
Senè Basile, laborer
Shaw F., & Brothers, tanners
Shaw F., of F. Shaw & Brothers
Shaw William, of F. Shaw & Brothers
St Antoine Moïse, laborer
St Jean T., baker
Sym George, foreman
Tarte Charles, bailiff, farmer
Troie Alexis, laborer
Troie Olivier, laborer
Trudeau Narcisse, mill owner
UNION HOTEL, Godefroy Gendreau, proprietor. Travellers will find the best accommodation at this hotel
Vaillancour Pierre, laborer
Vansantford Cornelius C., general store
Véronneau Théophile, blacksmith
Willard Charles, laborer
WOOD CAPTAIN JOHN, J.P., mayor and tannery owner

ROXTON POND—A small village in the township of Roxton, county of Shefford, district of Bedford. Distant from Granby, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 6 miles, from Roxton Falls, 10 miles, from Montreal 70 miles. Mail bi-weekly. Population about 125.

Bachand François Xavier, farmer
Bachand Louis, jun., joiner
Bachand Louis, sen., storekeeper, saw and grist mill
Bessette Napoléon, joiner
Cadieux Jean Baptiste, shoemaker
Chartier Antoine, shoemaker
Delorme François Xavier, blacksmith
Dion Philibert, blacksmith
Gravel François, cabinetmaker
Honey James, cabinetmaker
Kimpton Rufus, J.P., farmer
KIMPTON RUFUS A., postmaster and general dealer in dry goods, groceries, hardware, boots, shoes, produce, &c.
Lamoureux Alexis, sexton
Leclere Charles, shoemaker
Legendre F. F., provincial land surveyor
Noiseux Augustin, hotelkeeper
Parent rev. Armand, Wesleyan
Renaud Hubert, farmer
St. Michel François Xavier, tinsmith

RUISSEAU DES CHENES—A small village in the township of Upton, county of Drummond, district of Arthabaska. Distant from Drummondville 18 miles, from St Hyacinthe, a station of the Grand Trunk railway, 24 miles. Mail tri-weekly. Population about 75.

Arsenault Jean Baptiste, farmer
Bastien O., farmer
Dessert Léon, J.P., farmer
Doyon Antoine, farmer
Dragon Ambroise, farmer
Dupuis Joseph, farmer
Lafleur Antoine, farmer
Lamothe Michel, farmer
Leblanc Mrs. Marguerite, wid Amable
Millet Antoine, farmer
Paradis Cyriac, postmaster, storekeeper
Vadeboncœur Louis, shoemaker

RUPERT—A small village in the township of Masham, county of Ottawa. Distant from Aylmer, the county town, 30 miles, from Ottawa 40 miles. Mail weekly. Population about 50.

Bennet William, farmer
Johnston George, farmer
Leslie William D., postmaster
Mahon John, blacksmith
Rilley Thomas, farmer

***RUSSELLTOWN FLATS**—A small village near the Province boundary line, parish of St Jean Chrysostôme, seigniory and district of Beauharnois, county of Chateauguay Distant from Hemmingford, a station of the Montreal, Lachine and Province Line railway, 13 miles, fare $2; from Montreal 49 miles. Mail daily. Population about 100.

Beaubien Charles, J.P.
Costello Peter P., storekeeper
Gordon Charles, farmer
Masson rev. William, Presbyterian
McDowell John, J.P., farmer
Moore Miss Anna, school teacher
Papin Jean Baptiste, teamster
Papin Mrs. John, seamstress
Perham Freeman, farmer
Porcheron Charles, blacksmith
Raymond Noë, shoemaker
Rey Adam, tanner
Scott Thomas, farmer
Struthers Cantwell, clerk
Struthers Mrs. M. J., wid Henry
Turcot Cyrille, postmaster, storekeeper

SABREVOIS—A village partly in the parish of St Athanase, partly in that of St Grégoire, seigniory of Monnoir, county and district of Iberville. It contains a fine college under the superintendence of ministers of the Church of England. Distant from River Richelieu 1 mile, from Henryville 5 miles, from St Johns, a station of the Montreal, St Johns and Rouses Point, Vermont Central, and Stanstead, Shefford and Chambly railways, 8 miles; from Stanbridge 13 miles, from Montreal 35 miles, fare $1.25. Mail tri-weekly. Population about 175.

Brian Joseph, grocer
Brosseau Noël, jun., farmer
Brosseau Noël, sen., hotelkeeper
Bower John J., farmer
Chenest Toussaint, farmer
Jones Stephen H., grain trader
JONES THOMAS, postmaster, colonel of militia, and commissioner of small causes
Lebeau Prudent, farmer
Lewis Mrs. B. P., principal of Sabrevois girls school
LEWIS REV. B. P., ch of England
McFarlane John, grocer
McGillivray major James
Meunier Jean Baptiste, farmer
Meunier Mrs. Julie, wid Joseph M.

* Russelltown is the name of the post office.

Miller Jesse, farmer
Riel Jean Baptiste, blacksmith
Rondeau Miss, school teacher
Roy François, laborer
ROY REV. EDOUARD, director of Sabrevois college
Ryan Thomas, farmer
SABREVOIS COLLEGE, rev. E. Roy, director
SABREVOIS MISSION GIRLS SCHOOL, rev. B. P. Lewis, pastor
White Albert, farmer
White captain Silas
Wright Robert, farmer

SANBORN—A settlement in the township of Wolfstown, county of Wolfe. Farming is the chief business of this place. Distant from Somerset, a station of the Grand Trunk railway, 26 miles. Mail bi-weekly. Population about 75.

Gallagher James, farmer
Gormlay Francis, farmer
Gormlay Patrick, farmer
Hagerty Hugh, farmer
Hagerty John, farmer
Hagerty John, jun., farmer
Hurley James, farmer
Hurley Michael, jun., postmaster, farmer
Hurley Michael, sen., farmer
Keeffe Sylvestre, farmer
McKelvey John, farmer
McVey James, farmer

SANDY BAY—A romantic village below Quebec, on the south shore of the River St Lawrence, township of McNider, county and district of Rimouski. Distant from Ste Anne des Monts 75 miles, from Rivière du Loup 100 miles, from Quebec 225 miles. Mail tri-weekly. Population about 250.

Barthe Henri, trader
Bérubé André, blacksmith
Caron Alexis, carpenter
Caron Ambroise, bailiff
Comeau Narcisse, councillor, painter
Deschesne Louis, blacksmith
Desrosiers Napoléon, agent for L. Gosselin
Dumas Pierre, councillor
Dumas rev. Joseph, R. catholic
Francœur François, shoemaker
Guay Elzéar, notary
Guay Miss Gracieuse, school teacher
Landry Edouard, cooper
Lanouet Zéphirin, secretary-treasurer of schools and council
Larivée Jean Ernest, notary
Lavoie Lucien, blacksmith
Lebrun Thomas, cooper
Martel Antoine, shoemaker
Martel Benjamin, miller
Martin Clément, councillor
Pelchat Joseph, miller
Pelletier Joseph, shoemaker
Pineau Germain, councillor
Pineau Louis, joiner
Pineau Maxime, tailor
Plourde Michel, miller
Rousseau Hilaire, councillor
Saucier François Octave, mayor, postmaster
Saucier & Frères, storekeepers
Saucier Louis, joiner
Saucier Philippe, of Saucier & Frères
Scott John Harry, civil engineer
Senécal Moïse, councillor
Thibault Majorique, carpenter
Thibault Olivier, carpenter

SANDY BEACH—A village in the township of Douglastown, county of Gaspé. A large business is carried on here in the export of fish, during the summer, and the manufacture of barrels for the fishing trade in the winter. Mail tri-weekly. Population about 90.

Alexander Philip, miller
Bailey Nicholas, postmaster, grocer
Baker captain William, whaler
Baker Samuel, harpooner
Harbour captain William, whaler
Harbour John, harpooner
Howell captain John, fisherman
Ker rev. Matthew, ch of England
Lynch Miss Mary E., school teacher
Miller Peter, fisherman
Pye captain Robert, Quebec trader
Yuigley captain James, fisherman
Robert Harbour, cooper
Suddard captain Henry, whaler

SAULT AU COCHON—A landing on the north shore of the River St Lawrence, county of Saguenay. Distant from Tadousac 60 miles, from Quebec 180 miles.

Néron Etienne, agent for Price Brothers
Price Brothers, mill owners

***SAULT AUX MOUTONS**—A small village on the north shore of the River St Lawrence, township of Iberville, county of Saguenay. A good trade in lumber is carried on here. A river of the same name empties into the St Lawrence near by. Distant from Tadousac 35 miles, from Quebec 165 miles. Population about 100.

Boucher Louis, assistant agent saw mill
Desbiens François, farmer
Desbiens François, jun., farmer
Desbiens Jean, farmer
Gagné Hubert, sawyer
Gagnon Dosithé, farmer
Gagnon Victor, saw filer
Lévesque André, sawyer
Martel Joseph, sawyer
Martel Paul, farmer
Quinn George, farmer
Têtu Nazaire, & Co., mill owners
Tremblay Alexandre, sawyer
Tremblay Damase, farmer
Tremblay Ephraim, farmer

SAULT AU RECOLLET—A village and parish on the south shore of the Rivière des Prairies, a branch of the Ottawa, on the Island of Montreal, seigniory and district of Montreal, county of Hochelaga. A large and celebrated educational convent is situated here. Distant from Montreal 7 miles, fare 37½c. Mail daily. Population about 650.

Bayard Alphonse, butcher
Beauchamp J. Bte., farmer
Beauchamp Joseph, farmer
Beaudoin Joseph, joiner
Belhumeur Aimé, laborer
Bezeau Joseph, nailer
Bezeau Louis, nailer
Boudreau Victor
Bourdon Joseph, storekeeper
Brousseau Joseph, secretary-treasurer of municipality and clerk of the magistrates
Brunet François Xavier, joiner
Brunet Jean Baptiste, laborer
Chalut Arthur, storekeeper
Chalut François
Chopin J. N., M.D.
Convent of the Ladies of the Sacred Heart, Madame Cornelis, superioress
Corbeil Charles, blacksmith
Corbeil Cyprien, bailiff
Corbeil Désiré, wood dealer
Corbeil François, farmer
Corbeil Joseph, jun., joiner
Corbeil Joseph, sen., blacksmith
Corbeil Maxime, shoemaker
Corbeil Paul, blacksmith
Corbeil Pierre, councillor

*The post office is at Les Escoumins.

Courval Jean, laborer
Dagenais Augustin, advocate
Dagenais Basile
Dagenais Joseph, laborer
Dagenais Robert, painter
Dauphin Edouard, postmaster
David Gilles, farmer
David Jean Baptiste, laborer
David Zéphirin, farmer
Dubord François Xavier, cooper
Dubord Joseph, jun., cooper
Fortin Alfred, wood dealer
Fortin Olivier, nailer
Gagnon Régis, carder
Gauthier Augustin, cooper
Gauthier Léon, jun., joiner
Gervais François, laborer
Gervais Maxime, wheelwright
Gervais Philippe, laborer
Girard Fabien, farmer
Gottshall Frederick, nailer
Gottshall Ismaël, shoemaker
Gougeon Benjamin, gardener
Gougeon Désiré, laborer
Guilbault Charles, school teacher
House of St. Joseph, rev. Louis Saché, superior
Jannotte Antoine, councillor
Jubinville Séraphin, laborer
Labelle Célestin, jun., mason
Labelle Joseph, joiner
Lachapelle Alphonse, advocate
Lachapelle Antoine, joiner
Ladouceur Joseph, turner
Lajeunesse Narcisse, hotelkeeper
Lamarche Jean Baptiste, laborer
Lapierre Jean Baptiste, wood dealer
Launier Joseph, turner
Leblanc George, nailer
Leblanc Gilbert, wood dealer
Leblanc Joseph, joiner
Leclaire Joseph, laborer
Leduc Joseph
Léonard Isidore, cooper
Leriche Antoine, baker
Leriche Héliodore, baker
Major Louis, nailer
Marcotte Joachim, hotelkeeper
McNevin Daniel, saw mill
Meilleur Charles, laborer
Moineau Cyrille, councillor
Paquet Théophile, trader
Pelletier Jean Baptiste, mason
Pelletier major David, farmer
Pepin Louis, machinist
Pepin Louis, sen., grocer
Pesant Basile, councillor
Pesant Fleurie, school teacher
Piché captain Basile
PICHÉ TIMOLEON, notary public
Pigeon Charles
Pigeon Luc
Pinsonnault right rev. Adolphe, R. catholic bishop
Plamondon rev. G. L., R. catholic vicar
Poirier Joseph, laborer
Pominville François, baker
Prévost Jean Baptiste, joiner
ROCHET REV. F., R. catholic pastor
Roy L. N. F.
Saché rev. Louis, superior house of St. Joseph
Sauvé Absalon, miller
Scipiot Ferdinand, tavernkeeper
Tassé Vincent, butcher
Théoret Jérôme, miller
Turcot Léon, joiner
Trudeau Benjamin, councillor
Vannier George, councillor
Vinet Fabien
VINET REV. JACQUES JANVIER, R. catholic

SAVAGE'S MILLS—A small village in the township and county of Shefford, district of Bedford. Distant from Granby, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 10 miles, from Waterloo 10 miles. Mail bi-weekly. Population about 90.

Dumas Edouard, farmer
King Francis, blacksmith
Robinson Richard, brickmaker
Savage Abraham H., postmaster, farmer
Savage Erastus, miller
Savage Robert, sawyer and farmer
Savage Sylvester, farmer, brickmaker
Savage William H., general store
Tamlin Henry J., general store
Vaughan Townsend, mechanic
Vaughan John, mechanic
Vaughan Nelson, mechanic
Vaughan Samuel, mechanic

SAWYERVILLE—A small village on the Eaton river, township of Eaton, county of Compton district of St Francis. It has good water power. Distant from Cookshire 6 miles, from Lennoxville, a station of the Grand Trunk and Massawippi Valley railways, 16 miles, fare 80c. Mail daily. Population about 175.

Ames William, farmer
Austin Lorin J., pedlar
Clough William, carder
Dougan James, miller
Dustin Mrs. Elizabeth, wid John
Dubois Télesphore, laborer
Gillis rev. Archibald, Baptist
Glidden Oscar W., carpenter
Hibbard Cyrus E., butcher
Jordan Charles, carpenter
Jordan Stephen, carpenter
Laroche Jacob, blacksmith
Larrabee Aaron S., shoemaker
Osgoode Wellington, farmer
ORR ELIAS S., registrar of the county of Compton, office at Cookshire
Percival William, carder
Perkins rev. Seth W., Freewill baptist
Sawyer Benjamin P., tinware
Sawyer Edward P., storekeeper
Sawyer rev. Calvin, Freewell baptist
SAWYER WILLIAM, postmaster, mayor and merchant
Sweet rev. William, Methodist
Taylor Henry, hotelkeeper
Ward Daniel, laborer
Waye Simon, laborer
Wiggins Thomas, carpenter

* **SETTRINGTON**—A populous village in the parish of St Hilaire, township of Settrington, county of Charlevoix, district of Chicoutimi. The parish was erected in the year 1860. Distant from St Paul's Bay 18 miles, from Rivière Ouelle, a landing of the Quebec steamers, and a station of the Grand Trunk railway, 20 miles, from Quebec 80 miles. Mail weekly. Population about 900.

Asselin Réal, mayor, farmer
Bergeron Onésime, farmer
Bergeron Toussaint, farmer
Bolduc François, farmer
Bolduc Joseph, farmer
Bouchard Adolphe, farmer
Bouchard Antoine, clerk of municipality
Bouchard Charles, farmer
Bouchard Epiphane, farmer
Bouchard Edouard, farmer
Bouchard Ferdinand, farmer
Bouchard Guillaume, farmer
Bouchard Jean, farmer
Bouchard Michel, farmer
Bouchard Octave, farmer
Bouchard Olivier, farmer
Bouchard Onésime, farmer

* Also called St. Hilarion.

Bouchard Thadée, farmer
Bouchard William, farmer
Boudreau Joseph, farmer
Brossard Théophile, farm
Chouinard Charles, postmaster
Chouinard Mrs. Philoméne, school teacher
Chouinard Raphaël, farmer
Chouinard Samuel, farmer
Chouinard Télesphore, farmer
Corneau André, farmer
Corneau Louis, farmer
Corneau Thomas, farmer
Côté Benjamin, farmer
Côté David, farmer
Côté Edouard, farmer
Coulombe Norbert, farmer
Dalaire Grégoire, farmer
Dechêne Anselme, farmer
Desbiens André, farmer
Desbiens Calixte, farmer
Desbiens Elzéar, farmer
Desbiens George, farmer
Desbiens Israël, farmer
Desbiens Philéas, farmer
Desbiens Thomas, farmer
Desgagné Etienne, farmer
Desgagné Léon, farmer
Duchêne Joseph, farmer
Duchêne Prudent, farmer
Dufour Jean, farmer
Gagnon Cléophas, farmer
Gauthier Alexis, farmer
Gauthier Antoine, farmer
Gauthier Théophile, farmer
Gilbert Jean, farmer
Gilbert Pierre, farmer
Girard Norbert, farmer
Girard Théodore, farmer
Girard Thomas, farmer
Gravel Charles, farmer
Gravel Miss Luce, school teacher
Guay Ambroise, farmer
Harvey Elie, farmer
Harvey Louis, jun., farmer
Harvey Louis, sen., farmer
Imbeau François, farmer
Imbeau Pierre, farmer
Jean Etienne, farmer
Kendall Frederick, farmer
Laforêt Edmond, farmer
Lapointe Elie, farmer
Lavoie Alexis, farmer
Lavoie Elie, farmer
Lavoie Ezéchiel, farmer
Lavoie Hughes, farmer
Lavoie Jules, farmer
Lavoie Onésime, laborer
Mailloux Cyrille, farmer
Mailloux Jean, farmer
Mailloux Marcel, sexton
Martel Adolphe, farmer
Martel Elzéar, farmer
Mercier Elie, farmer
Perron Abel, farmer
Perron Adolphe, farmer
Perron François, farmer
Perron Raymond, farmer
Pilote Cyprien, farmer
Pilote Gonzague, farmer
Pilote Isaïe, farmer
Pilote Jacques, farmer
Pilote Narcisse, farmer
Pilote Onésime, farmer
Roy Nazaire
Roy rev. Michel, R. catholic
Savard Côme, farmer
Savard François, farmer
Savard Odilon, blacksmith
Savard Pierre, farmer
Savard Pierre Otime, farmer
Savard Zéphirin, farmer
Simard Octave, joiner
Tremblay Alexis, laborer
Tremblay Augustin, farmer
Tremblay Benjamin, farmer
Tremblay Désiré, farmer
Tremblay Dominique, farmer
Tremblay Eusébe, farmer
Tremblay François, farmer
Tremblay Germain, teacher
Tremblay Grégoire, farmer
Tremblay Hypolite, farmer
Tremblay Hubert, farmer
Tremblay Jean Baptiste, farmer
Tremblay Jérémie, farmer
Tremblay Joseph, farmer
Tremblay Jules, farmer
Tremblay Justinien, farmer
Tremblay Louis, blacksmith
Tremblay Magloire, storekeeper and blacksmith
Tremblay Marcel, farmer
Tremblay Malcolm, farmer
Tremblay Michel, farmer
Tremblay Octave, laborer
Tremblay Oger, farmer
Tremblay Onésime, miller
Tremblay Pierre, farmer
Tremblay Prosper, farmer
Tremblay Raymond, farmer
Tremblay Willrod, farmer
Turcot Amable, farmer
Turcot Hubert, farmer
Vandal Télesphore, farmer
Verreau Benjamin, farmer
Verreau Jean, farmer
Verreau Joseph, farmer
Verreau Théophile, farmer
Villeneuve Flavien, farmer

SEVIGNE—A small village in the township of Hartwell, county and district of Ottawa. Distant from Aubigny 6 miles, from Ottawa 55 miles, fare $2.25. Mail weekly. Population about 50.

Chartrand Moïse, farmer
Chiné François X., farmer
Désabrais Sévère, farmer
Lavallée Hilaire, trader
Pilon Pierre, postmaster
Sigouin Pierre, farmer
Turpin Eustache, councillor, farmer

SHAWBRIDGE—A small settlement partly in the parish of St Jérôme and partly in that of St Sauveur, township of Abercrombie, county and district of Terrebonne. Distant from St Jérôme 8 miles, from Montreal 40 miles. Mail bi-weekly. Population about 175.

Bell Frederick, farmer
Bell Joseph, farmer
Bell Seth, farmer
Bell William, farmer
Cleary Isaac, farmer
Cleary Edward, farmer
Dalrymple John, saw mill
Doherty Charles, farmer
Forrest John, farmer
Forrest William, farmer
Latour Elie, blacksmith
McConnell William, farmer
McDonald Duncan, farmer and chairman of school trustees
McDonald Norman, school teacher
McLaughlin John, farmer
Maudsley rev. Samuel E., Wesleyan
Moore Charles, farmer
Moore William, farmer
Robinson Benjamin, farmer
Saunders John, secretary-treasurer of trustees, farmer
Scott William, farmer
Shaw Joseph, farmer, school trustee
Shaw William, postmaster, storekeeper
Simard Pierre, saw mill
Stapleton Thomas, jun., farmer
Stapleton Thomas, sen., farmer
Stephens Joseph, school trustee, farmer

SHEENBOROUGH—A post office station in the township of Sheen, county of Pontiac. Distant from Pembroke 15 miles, fare by boat 45c.; from Sand Point, the terminus of the Brockville and Ottawa railway, 40 miles, from Ottawa 90 miles. Mail tri-weekly. Population of settlement about 350.

Armstrong Foster, farmer
Armstrong John, farmer
Berrigan Martin, farmer
Buska David, farmer
Carlen Edward, farmer
Costello Pierce, farmer
Darcy Dennis, farmer
Darcy William, farmer
Devine Arthur, farmer
Donnelly Robert, farmer
Downey John, farmer
Downie Thomas, farmer
Doyle Michael, farmer
Furlong John, farmer
Gleary Peter, farmer
Gleeson William, farmer
Golden Bryan, farmer
Hays Michael, farmer
Hays Patrick, farmer
Henry Edward, farmer
Jennings William, farmer
Kelly Edward, farmer
Lefevre Edward, farmer
McCormack Andrew, lumber merchant
McDonald John, shoemaker
McDONALD THOMAS W., postmaster, grocer
McDonald William, farmer
McDonell Archibald, architect
McFarlane Edward, farmer
McGuire James, farmer
Matheson Patrick, farmer
Meehan John, farmer
Meehan Patrick, farmer
Meehan William, farmer
Meers John, farmer
Meers Matthew, farmer
Morris George, farmer
Mullen P. J., school teacher
O'Brien Robert, farmer
O'Sullivan John, farmer
Poupore John, M.P.P.
Primeau Peter, farmer
Shea Daniel, farmer
Shea Dennis, farmer
Shea John, farmer
Slattery James, shoemaker
Slattery Lawrence, farmer
Stone John, farmer
Sullivan Daniel, farmer
Sullivan James, farmer
Tallon Thomas, farmer
Walker James, farmer

SHEFFORD MOUNTAIN—A small village in the township and county of Shefford, district of Bedford. Distant from Granby, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 4½ miles, from Waterloo 7½ miles. Mail bi-weekly. Population about 100.

Bany Louis, joiner
Brack Edward, farmer
Castonguay Pierre, shoemaker
Copeland John, farmer
Craig Ashley, farmer
Craig Thomas, farmer
Feltus William, farmer
Gage Daniel, farmer and doctor
Pepin Octave, tanner, currier, farmer
Savage Omer, farmer
SAXBY WILLIAM, postmaster, general dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, boots, shoes, produce, &c.

SHERBROOKE—The principal town in the eastern townships, is situated on the River St Francis, on both banks of the River Magog, townships of Ascot and Orford, county of Compton, district of St Francis. Incorporated June 28, 1852. The courts of law for the district, and the registry office for the Division of Sherbrooke, are held here. Here is also the chief office in Canada of the British American Land Co. The town, with the townships of Ascot and Orford, form an electoral district, returning one member to the provincial, and one to the Federal parliament. It is chiefly famous for its water power, which for extent and availableness is scarcely equalled in any other town in Canada. Montreal Telegraph Co. has an office here. The Grand Trunk railway passes through the town. Distant from Montreal 100 miles, from Quebec 121 miles, from Portland 196 miles. Mail daily. Population about 6,000.

ADDIE WILLIAM, agent City bank, Commercial st
Allaire Mrs. Sophie, wid Ignace, River side
Allard George, innkeeper, Bowen's av
André William, laborer, Upper town
Angers Nicolas, laborer, River side
Ansell Henry, machinist, Market st
Ansell Mrs. Sarah, wid D., Bowen's av
Archambault Joseph A., notary, Commercial sq
Archambault Joseph E., photographer, Factory st, h off Market st
Arkley Robert, overseer Sherbrooke saw mills, h King st
Armstrong Christopher, millwright, Bowen's av
Armstrong D., butcher, Commercial sq
Armstrong J. B., butcher and farmer, Bowen's av
Armstrong James, freight agent, Bowen's av
Armstrong John, farmer, Bowen's av
Armstrong John E., freight clerk G.T.R.
Armstrong Robert, post office clerk, bds Court st
Armstrong William, saddler, Bowen's av
Audet dit Lapointe Marcel, sexton, Market st
Audet Moïse, joiner, Peel st
AUSTIN FREDERICK J., M.D., M.R.C.P. and S., Edinburgh, Gordon st
Austin William, M.D., Gordon st
Autier Antoine, laborer, King st
Axley William, weaver, Queen st
Bachand Fabien, undertaker, Grove st
Bachelder Simon, laborer, King st
Bacon Charles J. S., clerk, Wellington st
Bailey Mrs. Hannah, wid Joseph, Belvidere st
Baillargeon Joseph, laborer, Grove st
Banner Sewing Machine Co., Waterhouse, Fenderson, Wormwood & Co., proprietors, off Commercial st
Barber Horace, bailiff, Belvidere st
Baril Octave, laborer, Peel st
Barré Octave, laborer, Peel st
Barque Alphonse, laborer, Peel st
Barnard George, Water st
Baron Joseph, carpenter, Goodhue st
Beauclair Joseph, off Market st
Beaudoin Michel, laborer, Queen st
Beaudoin Théodore, laborer, Goodhue st
Beaulieu Jean, joiner, King st
Beaulieu Marc, farmer, Bowens av
Beaupré N., carpenter, Bowen's av
Beaupré Octave, brakeman, Bowen's av
Beauregard Charles, shoemaker, Wellington st
Beckett Charles G., clerk, Melbourne st
Beckett Henry R., builder, cor Melbourne and Main sts
Beckett Walter W., storekeeper, Commercial sq, h Commercial st
Bedard Pierre, laborer, Bowen's av
Bélanger David, laborer, Grove st
Bélanger George, cabinetmaker, Peel st
Bélanger Louis C., of Cabana & Bélanger, Wellington st
Benoit Joseph, laborer, Wellington st
Benoit Narcisse, barber, Grove st
Benoit Narcisse, engine driver, cor King and Wellington sts
Bergeron Joseph A., manager Sherbrooke house, cor King st and Depot av
Bergeron Rémi, laborer, Goodhue st
Bergeron Rémi, laborer, Bowen's av
Berthelet Israël, laborer, Bowen's av
Berthelet Joseph, laborer, Bowen's av
Berton Joseph, laborer, Wellington st
Bessett James, laborer, Grove st
Bibaud Edouard, laborer, Bowen's av
Bibaud Elisée, laborer, Bowen's av
Biers Eusèbe, baker, Market st
Biron Charles, shoemaker, Wellington st
Biron Pamphile, painter, Wellington st, h Peel st
Birs Félix, baker, Wellington st
Blais Timothé T., storekeeper, Wellington st
Blondin François X., carter, Wellington st
Blondin Urbain, joiner, Market st
Boilard Joseph, laborer, Liverpool st
Boisvert Alexandre, carter, Bowen's av
Boisvert Edouard, saddler, Grove st
Boisvert François, laborer, Bowen's av
Boisvert Joseph, laborer, Peel st
Boisvert Jos., jun., carter, Bowen's av
Boisvert Jos., sen., carter, Bowen's av
Boisvert Moïse, laborer, Bowen's av
Bolduc Bénoni, carriagemaker, Market st
BORLASE GEORGE H., advocate, Commercial sq, h Commercial st
Bordineau Michel, laborer, Peel st
Bostwick Augustus D., assistant station master G.T.R.
Bostwick Matthew, bailiff, Beckett's road
Bostwick Miss Marietta, school teacher, Beckett's road
Bosworth John L., saloon, Commercial sq
Bottom George, clerk British American Land Co., Upper Water st
Bottom Miss Bertha, school teacher
Bottom Miss Emmeline, school teacher
Boucher & Camyrand, tinsmiths, Commercial sq
Boucher Etienne, of Boucher & Camyrand, Church st
Boucher François, laborer, Bowen's av
Boucher Joseph, butcher, Grove st
Boulanger David, laborer, Grove st
Boulet Joseph, blacksmith, Peel st
Bourassa François, laborer, Bowen's av
Bourguignon Michel, laborer, Peel st
BOWEN GEORGE F., sheriff, Court house, Court st, h Commercial st
BRADFORD & MOREHOUSE, proprietors of the Sherbrooke Gazette, Beckett's block, Chapel st
Bradley W. T., of Morrill & Bradley
Brent Henry, blacksmith, Market st
British America Assurance Co., A. M. Smith, agent, Town hall buildings, Market sq

BRITISH AMERICAN LAND CO., R.W. Heneker, commissioner; J. Pennoyer, surveyor; L. B. Lawford, accountant; G. Bottom and J. Davidson, junior, clerks, Factory st
Brochu Dieudonné, joiner, Factory st
Brochu Vital, laborer, Factory st
Broderick Dan., innkeeper, foot King st
Broderick M., laborer, Wellington st
Brooks Edward, of Sanborn & Brooks, Commercial st
Brooks George, of Brooks, Osgood & Co., Commercial st
BROOKS, OSGOOD & CO., wholesale and retail general merchants, Commercial st
Brotherick Martin, laborer, Wellington st
Brousseau Pierre, laborer, Bowen's av
Brown Mrs. Ann, wid James H., Goodhue st
Brown Mrs. Mary Ann, wid Robert, Goodhue st
Brulé Pierre, shoemaker, Wellington st
Brunelle Elie, joiner, Market st
Brunelle Onésime, laborer, Grove st
Brunelle Philippe, laborer, Market st
Brunswell John, laborer, Bowen's av
Bryant Charles, laborer, Peel st
Buckley George, spinner, off Queen st
Burnside Robert, laborer, Water st
Burton James, brickmaker, Market st
CABANA & BELANGER, advocates and proprietors of Le Pionnier, Commercial sq
Cabana Hubert C., of Cabana & Bélanger, Goodhue st
Cabana Thomas, carter, Goodhue st
Cabana Toussaint, saddler, Grove st
Camyrand Alfred, of Boucher & Camyrand, Wellington st
Camyrand Henri, blacksmith, Grove st
Camyrand Henri, innkeeper, Wellington st
Camyrand Olivier, innkeeper, Factory st
Campbell George, weaver, Market st
CAMPBELL JOHN, dealer in groceries, provisions, wines and liquors, wholesale and retail, Wellington st
Campbell Neil, laborer, Belvidere st
Campbell Wm., clerk, Wellington st
CANADA LIFE ASSURANCE CO., S. A. Stevens, agent
CANADIAN EXPRESS CO., S. J. Foss, agent, Commercial sq
Caron Augustin, laborer, Peel st
Caron Modeste, laborer, Market st
Caron Pierre, cabinetmaker, Factory st
Carrier Benjamin, laborer, Bowen's av
Carrier Henri, laborer, Belvidere st
Carson Thomas, jun., carpenter, Bowen's av
Carson Thomas, sen., carpenter, Bowen's av
Caswell Henry S., school teacher, King st
Chabot Onésime, blacksmith, Grove st
Chamberland Joseph, laborer, off Liverpool st
CHAMBERLIN WRIGHT, proprietor of Sherbrooke house, cor King and Depot av
Champagne François, farmer, Peel st
Champigny Cyprien, storekeeper, Wellington st
Charest Frs., jun., laborer, Bowen's av
Charest Frs., sen., laborer, Bowen's av
Charest Honoré, laborer, Bowen's av
Chouinard E., painter, Wellington st
Chrétien Jean, laborer, Peel st
Church James, laborer, Bowens av
CITIZENS INSURANCE CO. OF CANADA, E. P. Felton, agent, Commercial st
CITY BANK, W. Addie, agent, Commercial st
Clark Eleazer, Commercial st
Clark William D., engine driver, Gordon st
Clavet Charles, cabinetmaker, Upper town
Cléophas Elie, laborer, Bowen's av
Clinton Patrick, laborer, River side
Cloutier Joseph, joiner, Wellington st
Cochling John, gardener, River side
Cockburn Miss Jane, Court st
Cockburn Mrs. Sarah, wid John, Belvidere st
Coderre Abraham, laborer, Grove st
Coderre François, blacksmith, cor King and Wellington sts
Coderre Michel, butcher, off Market st
Cole Jackson, carpenter, Belvidère st
Colonial and Continental Church Society school, Misses Emmeline & Bertha Bottom, teachers, Moore st
Copping Thomas, carriagemaker, Goodhue st
Cord Mrs. Mary, wid John, Upper town
Cordeau Louis, laborer, King st
Cordeau Louis, laborer, Wellington st
CORMIER ZEPHIRIN P., hatter and furrier, dealer in boots and shoes; highest cash price paid for raw furs, Wellington st
Costello John, laborer, King st
Couture Alfred, laborer, Bowen's av
Couture Ambroise, stonemason, King st
Couture Jean Bte., laborer, Grove st
Couture Pierre, carter, King st
Coy Charles W., of the Banner Sewing Machine Co., Commercial st
Crawford Mrs. Rebecca, wid James B. R., laundress, Upper Water st
Crawford William, laborer, Liverpool st
Crochetière Alfred, shoemaker, River side
Crochetière Cléophas, laborer, Bowen's av
Crochetière François, laborer, off Wellington st
Crochetière George, innkeeper, Wellington st
Crosby Mrs. Sarah, boarding house, Court st
Croteau David, laborer, Bowen's av
Cruikshanks Robert, farmer, Bowens av
Curran Mrs. Mary, wid Patrick, Bowen's av
Cuzner George, brickmaker, King st
Cuzner James, brickmaker, Belvidere road
Daigle Henri, sawyer, Factory st
Daniel Thomas, laborer, Market st
Dauphiné Edwin, laborer, Peel st
Davidson J., jun., bookkeeper British American Land Co., Peel st
Davidson Robt., market clerk, Chapel st
DEAN JAMES, station master G.T.R., off Wellington st
Degouche Joseph, stonemason, Wellington st
Delaney Richard, blacksmith, Bowen's av
Delude Alexis, butcher, Bowen's av
Delude François, laborer, off Market st
Delude François X., Bowen's av
Demers Narcisse, laborer, Peel st
Déry Jean Bte., trader, Wellington st
Desève François Xavier, clerk, Wellington st
Désaulniers A., saddler, Bowen's av
Desjardins Isaac, moulder, Peel st
Desrochers Lazare, laborer, Bowen's av
Dickinson Mrs. Elizabeth, wid Charles M., Commercial st
Dickson William, Bowen's av
Digby Charles, laborer, Liverpool st
Digby John, jun., laborer, off Liverpool st
Digby John, sen., laborer, off Liverpool st
Dillon David M., tailor, Wellington st
Dion François, laborer, Market st
Dion Michel, carter, Market st
Doherty Thomas, laborer, King st
Donneau John B., Bowen's av
Doplace William, watchmaker, Upper town
DOWLIN LEVI W., licentiate of dental surgery, cor Court and Commercial sts
Doyle John, Market st
Doyle Mrs. Bridget, wid Lawrence, Grand Trunk av
Doyle Mrs. Mary, wid Thos., Market st
Drapeau Louis, laborer, Goodhue st
Drapeau Mrs. Christine, wid François, Market st
Draper M. A. & E., storekeepers, Wellington st
Draper Miss Catherine S., school teacher, Wellington st
Draper Miss Elizabeth, of M. A. & E. Draper, Wellington st
Draper Miss Mary Ann, of M. A. & E. Draper, Wellington st
Drennan Mrs. Elizabeth, wid Henry, Belvidere st
Drew Richard, miller, River side
Drolet Sabin, butcher, King st
Dubé Léon, laborer, Liverpool st
Dubé Nazaire, laborer, Goodhue st
Dubois François Xavier, laborer, River side
Dubois Isaac, laborer, Bowen's av
Dubois Joseph, laborer, Bowen's av
Dubois Paul, laborer, Goodhue st
Dubois Guillaume, laborer, River side
Dubois Onésime, laborer, Bowen's av
Dubreuil Jean Marie, laborer, Goodhue st
Dubuc Louis, cabinetmaker, Peel st
Duclos Narcisse, laborer, King st
Duff rev. Archibald, Congregationalist, Montreal st
Duff rev. Archibald, Congregationalist
Dufresne Miss Luce, school teacher, Market st
Dufresne Moïse, laborer, King st
DUFRESNE REV. ALFRED E., R. catholic, Market st
Duguay Edouard, blacksmith, Market st
Dumas Jean Bte., mason, Bowen's av
Dumas Michel, blacksmith, Water st
Dumas Jean Bte., laborer, Grove st
Duplessis Joseph, laborer, Bowen's av
Dupuis Athanase, turner, King st
Dupuy Clément L., of Dupuy & Dupuy, Wellington st
Dupuy & Dupuy, watchmakers, Commercial st
Dupuy Louis, of Dupuy & Dupuy, Wellington st
Dussault Guillaume, painter, Market st
Dussault Napoléon T., of Dussault & Robinson, Wellington st
DUSSAULT & ROBINSON, merchant tailors and dealers in ready-made clothing, Wellington st
Dyer Charles L., clerk, Moore st
Eames Walter, timekeeper, Grand Trunk av
EASTERN TOWNSHIPS BANK, Wm. Farwell, jun., cashier, Commercial st
Eaton John C., storekeeper, Wellington st, Bowen's av
Eaton Mrs., wid Benjamin C., Bowen's av

Edgell Stephen, assistant cashier Eastern Townships bank, Commercial st
Edsell Henry, laborer, Church st
Elder John, joiner, Bowen's av
Eldridge Mrs. Eliza, wid Henry, Wellington st
Ellis Thomas, laborer, Montreal st
Evans Thomas, butcher, Bowen's av
Farnell William K., accountant, Wellington st
Farnham Miss Hannah, milliner, Commercial st
Farwell Lemuel, commercial traveller, Court house
FARWELL WILLIAM, jun., cashier Eastern Townships bank, Commercial st
Faunce Alba, turnkey to gaol, Wellington st
Félix Mrs. Caroline, wid Pierre, laundress, Belvidere road
FELTON EDWARD P., notary public and agent for Lancashire Fire and Life Insurance Co., and Citizens Insurance Co. of Canada, Commercial st
FELTON & FELTON, advocates, Commercial sq
Felton Mrs. Catalina, wid John, Commercial st
Felton William H., of Felton & Felton, resides in Arthabaskaville
FELTON WILLIAM L., Q.C., of Felton & Felton
Fenderson Benjamin F., of the Banner Sewing Machine Co., Factory st
Finn David, engine driver G.T.R., Gordon st
Finn Matthew, Gordon st
Fisette Elie, trader, Commercial sq
Fisette Joseph, gunsmith, Wellington st
Fisette Pierre, joiner, River side
Fletcher Charles H., confectioner, cor King and Wellington sts
Flannery Thomas, laborer G.T.R., Bowen's av
ontaine Jean Bte., laborer, Peel st
FOOTE GEORGE C., wholesale dealer in paper collars, cuffs and fronts, stationery, cigars, small wares, also manufacturer of hoop skirts, north end Griffith's block, Commercial st
oss Edwin S., woollen manufacturer, Goodhue st
Foss Joshua, Commercial st
FOSS S. J., & CO., booksellers and druggists, Commercial sq
Foss Samuel J., of S. J. Foss & Co., postmaster and agent for Canadian Express Co., Commercial st
Fournier Félix, joiner, off Market st
Fournier Jacques, laborer, Chapel st
Fournier Joseph, chairmaker, Liverpool st
Fournier Rémi, laborer, Market st
FRASER JOHN D., dealer in groceries, provisions, flour, grain, crockery, hardware and fire wood, owner of hay scales, cor Belvidere and Market sts
Frazolle Adolphe, laborer, Bowen's av
Fréchet Joseph, laborer, Wellington st
Fréchet Joseph, painter, Market st
Frégeole Adolphe, laborer, Bowen's av
Frenette Hubert, stonemason, King st
Fuller George, trader, Gordon st
Fuller James, bailiff, cor King and Grove sts
Fuller William, laborer, Water st
Gadbois Alfred, blacksmith, Factory st
Gadbois George, laborer, off Wellington st
Gagné Jean Bte., laborer, Grove st
Gagné Vilbon, laborer, Bowen's av
Galipeau Edouard, laborer, Grove st
GALT HON. SIR ALEXANDER TILLOCH, K.C.M.G., M.P., resides 242 St. Antoine st, Montreal.
Garant Clovis, painter, off Wellington st
Garant Edouard, joiner, Factory st
Garant Thomas, joiner, cor Peel and Market sts
Gauthier François X., laborer, Liverpool st
Gauthier Fréderic, laborer, Bowen's av
Gauthier Isaac, shoemaker, cor Peel and Market sts
Gauthier Moïse, laborer, River side
GAZETTE (THE), weekly, annual subscription $1.50; Bradford & Morehouse, editors and proprietors, Beckett's block, Chapel st
Gélinas George, joiner, King st
Gendron Charles, joiner, River side
Gendron Henri, joiner, Peel st
Germain Mrs. Emilie, wid Augustin, seamstress, Wellington st
Gervais Mrs. Joseph, laundress, Goodhue st
Gilbert Francis D., M.D., cor Commercial and Court sts
Gilbert dit Contois Alexandre, jun., laborer, Bowen's av
Gilbert dit Contois Alexandre, sen., laborer, Bowen's av
Gillis Mrs. Mary, wid Norman, Upper town
Gingue Pierre, laborer, Bowen's av
Girard David, matchmaker, Upper town
Girard Edouard, tailor, Bowen's av
Glasgow William, laborer, Beckett's road
Glenn Mrs. Odile, laundress, King st
Glinn Michael, laborer, Bowen's av
Godin Joseph, shoemaker, Wellington st
Gordon Clark, contractor, Commercial st
Gordon James A., carpenter, Court st
Gorman Mrs. Mary, wid James, Bowen's av
Goslin Narcisse, blacksmith, Bowen's av
Goulet Charles, car inspector, Grand Trunk av
Green William, farmer, Goodhue st
Grégoire Cyprien, laborer, King st
Griffith James, railway contractor, cor King and Wellington sts
Griffith John, J.P., storekeeper and collector Inland revenue, Main st, h Montreal st
GRIFFITH JOHN J., auctioneer, commission merchant, real estate agent, and general dealer, Main st
Griffith Joseph, keeper of court house, Court st
Griffith Thomas, storekeeper, cor King and Wellington sts
Griffith Wm. F., Inland revenue clerk, Commercial st
Griffith Wm., advocate, Commercial st
Grinrod Adam, mill proprietor, Upper town
Guilbeault Moïse, painter, Grove st
Guilbeault Mrs. Jane, wid Jean Bte., trader, Market st
Gunning Richard, plasterer, Grove st
HALE HONORABLE EDWARD, M.L.C., Brompton road
Hall John, farmer, Factory st
Hall Robert, papermaker, Bowen's st
Hall Robert N., of Hall & White, Wellington st
HALL & WHITE, advocates, Town hall building, Market sq
Hallowell John, advocate, cor Queen and Commercial sts
Hamel Michel, joiner, off Liverpool st
Handlon John, farmer, Goodhue st
Harder William, baker, Bowen's av
Hargrave Edward, bookkeeper, Belvidere st
Harkness John, livery stable, Church st
HART REUBEN M., advocate and land and estate agent, Commercial sq, h Montreal st
Hartford Fire Insurance Co., A. M. Smith, agent, Town hall building, Market sq
Harvey R. L., & Co., grocers, Wellington st
Harvey Rodophus, of R. L. Harvey & Co., Water st
Hatcher Wm., farmer, Bowen's av
Henderson Mrs. Jane, wid Thomas, Court st
Henderson Peter, storekeeper, King st
HENEKER RICHARD W., commissioner for British American Land Co., Factory st
Henry John, lumberer, Goodhue st
Henry Thomas, lumberer, Belvidere st
HEPBURN HENRY S., proprietor Magog house, Commercial st
Hethrington Joseph, night watchman, Bowen's av
Holland Mrs. John, music teacher, Commercial st
Home Insurance Co. of New Haven, Conn., D. Thomas, agent, Town hall building, Market sq
Hood Miss Hannah M., school teacher, Wellington st
Hood Mrs. Mary, wid Robert, Wellington st
Hopkinson Henry, carpenter, King st
Hopkinson William, storekeeper, cor King and Belvidere sts
Horey Benjamin, laborer, Liverpool st
Hosking Mrs. Christina, wid Nicholas, King st
Houlahan Patrick, watchman, Wellington st
Houle Evangéliste, laborer, Liverpool st
Houle Flavien, laborer, Liverpool st
Houle Pierre, laborer, King st
Howe Eli, fruit store, Wellington st
Hubbard Henry, school inspector, Queen st
Hudon Joseph, joiner, Market st
Hughes Mrs. Ann, wid Henry, Bowen's av
Hull Alexander, laborer, Upper town
Humphrey George, laborer, Montreal st
IBBOTSON LIEUTENANT COLONEL WILLIAM E., dealer in drugs, medicines, chemicals, fancy and toilet articles, sponges, brushes, perfumery, &c., Ibbottson's block, Commercial sq, h Queen st
Inland revenue office, John Griffith, collector, Commercial st
Isabelle Jean, laborer, King st
Ives Wm. B., advocate, cor Factory st and Commercial sq
Jamieson James, storekeeper, cor Market st and sq
Jencks Sylvester B., machinist, Factory st
Johnson George, carpenter, River side
Johnson James, laborer, London st
JOHNSTON JAMES B., M.A., M.D., physician and surgeon, lane off Commercial st
Jotham Calvin, sawyer, Liverpool st
Juneau Pierre, laborer, Upper town
Kennedy Michael, laborer, River side

Kent George W., painter, Factory st
Kilgour James, storekeeper and baker, Bowen's av
KING LIEUTENANT COLONEL CHARLES, brigade major, cor Commercial and Montreal sts
Kinkead John, engineer, Bowen's av
Kinkead Miss Louisa, Bowen's av
Kinkead Richard, farmer, Council st
Kinkead William, laborer, Bowen's av
Knapp Lewis, carpenter, Bowen's av
L'heureux Pierre, joiner, Peel st
Labonville Mrs. Denise, wid Louis, laundress, Bowen's av
Labrèque Adolphe, laborer, Bowen's av
Lacaillade Abraham, jun., butcher, Market st
Lacaillade Abraham, sen., farmer, Grove st
Lachance Jean, turnkey to gaol, Beckett's road
Lachance Louis, shoemaker, River side
Lacharité Léon, laborer, Bowen's av
Lacharité Norbert, laborer, Goodhue st
Lacoste David, laborer, Peel st
Lacroix Eusèbe, laborer, Queen st
Lacroix Jean, laborer, Goodhue st
Lafontaine Pierre, laborer, Bowen's av
Laframboise Louis, laborer, River side
Lafrance Onésime, laborer, Peel st
Lalanne Edouard, carriagemaker, Market st
LALANNE LOUIS E., importer and dealer in groceries, provisions, wines, liquors paints, oil, china, glass, &c., Wellington st
Lambert Olivier, shoemaker, Peel st
Lamoureux François, joiner, Bowen's av
LANCASHIRE FIRE AND LIFE INSURANCE CO., E. P. Felton, agent, Commercial st
Langstaff John, night telegraph operator G.T.R.
Languedoc Joseph, laborer, King st
Lanigan George, Wellington st
Laplante Malcolm, joiner, Grove st
Laroche Augustin, laborer, Factory st
Laroche Balthazar, laborer, Peel st
Laroche Jean, laborer, Factory st
Laroche Louis, laborer, River side
Laroche Ludger, carter, Grand Trunk av
Laroche Osias, joiner, Factory st
Larose Félix, laborer, Market st
Lavallée François, baker, Wellington st
Lavoie Moïse, laborer, Montreal st
LAWFORD LINDSAY B., accountant British America Land Co., Bowen's av
Lebrun Benjamin, Market st
Ledoux Augustin, school teacher, Market st
Ledoux Mrs. Rosette, wid Joseph, laundress, Market st
LEFEBVRE CLEMENT A. E., dry goods and shoe store, Wellington st
Lefebvre Guénard, laborer, Liverpool st
Lefebvre Joseph, blacksmith, Liverpool st
Lefebvre Joseph, engine driver, Bowen's av
Legendre Urbain, grocer, corner Peel and Market sts
Lemay Léon, laborer, Bowen's av
Lemay Léon, shoemaker, Wellington st
Lemieux Nazaire, laborer, Bowen's av
Leslie James, butcher, Bowen's av
Lespérance Edouard O., of Lespérance & Provandier, Wellington st
LESPERANCE & PROVANDIER, dealers in hardware, groceries, provisions, glass and stoneware, fancy tobaccos, paints, oils, putty, smiths' coal and lime, also a complete and well-assorted stock of carriage trimmings; carriage varnishes a specialty, Wellington st
Lévesque Germain, laborer, Market st
Lévesque Mrs. Mary, wid Séverin, huckster, Upper town
Life Association of Scotland, Wm. Farwell, jun., agent, Commercial st
Logan Thomas, papermaker, Water st
LOMAS ADAM, manufacturer of flannels, off Belvidere st
London and Lancashire Life Insurance, Wm. Griffith, agent, Commercial st
Long Richard, blacksmith, Factory st
Loomis Daniel G., millwright, Queen st
Loomis Galen B., high constable, Court house, bds at Sherbrooke house
Loomis John W., millwright, Peel st
L'Or Jean Bte., laborer, off Peel st
LOVELL JOHN, printer and publisher of the Canadian Dominion Directory; Province of Ontario Directory; Province of Quebec Directory; Province of Nova Scotia Directory; Province of New Brunswick Directory; Province of Newfoundland Directory; Province of Prince Edward Island Directory; Montreal City Directory; City, Town, County, and Township Directories, throughout the six Provinces. General book and job printer and blank book manufacturer, 23 and 25 St Nicholas, bet St Sacrament and St Paul sts, h 883 St Catherine st, facing Phillips sq, Beaver hall, Montreal, Que.
Low John, of Low & Wilson, Belvidere st
Low & Wilson, sash and door manufactory, Upper Water st
Lynn William, farmer, River side
Mackenzie Murdoch, foreman, Wellington st
McAndrew George, billposter, C hapel st
McCann Peter, laborer, Church st
McCARTHY MICHAEL, merchant tailor and clothier, Commercial sq, bds at Sherbrooke house
McCaskill Norman, laborer, Factory st
McDONALD JOHN B., farmer, township of Orford
McDonald Mrs. Margaret, wid Archibald, Gordon st
McFarlane Henry, contractor, Commercial st
McGowan John, chairmaker, Peel st
McKay David, laborer, Bowen's av
McKay Mrs. Margaret, wid Donald, Bowen's av
McKechnie Malcolm, storekeepers, Wellington st
McLauchlin Hugh, King st
McLeod Kenneth, laborer, Belvidere st
McManamy Daniel, of McManamy & Murray, Wellington st
McManamy & Murray, storekeepers, Wellington st
McManus John, laborer, Queen st
McNichol & Morey, storekeepers, Commercial sq
McNichol John, of McNichol & Morey, Commercial st
MAGOG HOUSE, H. S. Hepburn, proprietor, Commercial st
Malone Joseph, laborer, Queen st
Manning Frederick, engine fitter, Bowen's av
Manny George, spinner, Queen st
Martel Joseph, carpenter, Bowen's av
Martel Joseph, stonemason, Peel st
Martin Daniel S., carter, cor Peel and King sts
Martin Hollis, carpenter, cor Peel and King sts
Mathieu Fortunat, laborer, Liverpool st
Maynard Pierre, miner, Wellington st
Mayrand Moïse, laborer, Grove st
Meehan Michael, machinist, River side
Methé Joseph, farmer, Grove st
Milford John, gardener, Bowen's av
Millett Michael, laborer, Grand Trunk av
MILLIER CLEMENT, importer and dealer in dry goods, hats, caps, boots, shoes, groceries, provisions, crockery, wines, liquors, &c., Wellington st
Mills James, millwright, Upper Water st
Milne Robert, expressman, Moore st
MOBBS JOHN, telegraph operator G.T.R., and Montreal Telegraph Co., Commercial sq
Mobbs Mrs. Eliza, tailoress, Commercial sq
MONTREAL TELEGRAPH CO., John Mobbs, operator G.T.R. depôt
Moore William, cabinetmaker, Wellington st
Moran John, laborer, Liverpool st
Morey Samuel, of McNichol & Morey, Commercial st
Morehouse George, baker, Bowen's av
Morehouse Nathan, joiner, Chapel st
Morehouse William, of Bradford & Morehouse, Montreal st
Morel Joseph, laborer, King st
Morin Auguste, carter, Wellington st
Morkill Richard D., storekeeper, Commercial sq, h Chapel st
Morrill Alfred, of Morrill & Bradley, Factory st
Morrill & Bradley, founders and machinists, Factory st
Morrison John, spinner, Queen st
Morrison William, carpenter, Queen st
Moulton Mrs. Harriet, Grove st
Mowle Mrs. Ann, wid John, Montreal st
Moy James, carpenter, Court st
Mulligan Thomas, trader, King st
Murphy Thomas, tailor, Commercial sq
Murray William, of McManamy & Murray, off Wellington st
Myers Richard, cooper, King st
Newton Mrs. Margaret, wid John, King st
NICHOLLS FRANCIS, farmer, township of Ascot
Nolan John, laborer, River side
Northgraves—, bookkeeper, Paton Manufacturing Co.
O'Boyd Mrs. Daniel, laundress, Bowen's av
O'Regan Cornelius, laborer, Montreal st
O'Regan Mrs. Fanny, wid Patrick, Market st
O'Riley Mrs. Winifred, wid Patrick, King st
Odell Thomas B., watchmaker, Wellington st
Osgood Lucius D., of Brooks, Osgood & Co. Commercial st
Ouellet Romuald, joiner, Bowen's av
Packerd Hosea, engine driver, Wellington st
Page Charles, laborer, Goodhue st
Page Mrs. Sarah, wid Hiram, cor King and Belvidere sts
Palmer John, stage driver, Church st
Paquette Salveney, bailiff, Bowen's av
Paradis Cifroy, carter, Peel st
PARE FREDERICK, M.D., King st

Parent Guillaume, cabinetmaker, off Liverpool st
Parent Joseph, cabinetmaker, Wellington st
Parker Robert, papermaker, Wellington st
Parsons Benjamin, laborer, Bowen's av
Parsons James, laborer, Bowen's av
Paton Andrew, of Paton Manufacturing Co., Rock Mount
PATON MANUFACTURING CO., manufacturers of fine Canadian tweeds
Pearson Peter, laborer, Wellington st
Pearson William, joiner, Bowen's av
Pelletier Bernard, Market st
Pennoyer Charles, travelling agent, British America Land Co., Queen st
PENNOYER JOSEPH, surveyor British America Land Co., Belvidere st
Perrault Clément, storekeeper, Market st
Perry William, millwright, Market st
Plouff Joseph, jun., shingle sawyer, Market st
POST OFFICE, S. J. Foss, postmaster, Commercial sq
Poulter Geo., marble dealer, Factory st
Phœnix Mutual Life Insurance Co., D. Thomas, agent, Town hall building, Market sq
Pierce Henry, laborer, Water st
Pinard Mrs. Hélène, wid Paul, laundress, Goodhue st
Pion Noël, carter, Market st
PIONNIER (LE), weekly; annual subscription $1.50; Cabana & Bélanger, editors, printers and proprietors, Commercial sq
Plouffe Joseph, sen., laborer, King st
Poirier Louis, laborer, Queen st
Portelance Louis, laborer, Bowen's av
Pratt Joseph, laborer, Bowen's av
Précourt Jean, joiner, Market st
Presby George H., photographer, Commercial sq, h Wellington st
Preston Daniel, laborer, Market st
Price George, butcher, Bowen's av
Prince Adolphe, laborer, Bowen's av
Prince George, storekeeper, Bowen's av
Provandier Charles A., of L'Espérance & Provandier, Wellington st
Ramsay Alexander, laborer, Grand Trunk av
Read Matthew, gaoler, Court st
Read William, livery stable, Market st
Redden Edward, brewer, Brompton road
Reed Mrs. Catherine, wid George, seamstress, Montreal st
REID REV. CHARLES P., M.A., ch of England, Brompton road
Reliance Mutual Life Assurance society, Daniel Thomas, agent, Town hall building, Market sq
Renaud Hilaire, innkeeper, Chapel st
René Moïse, carter, cor Peel and Market sts
René Noël, laborer, Belvidere st
Rennie James, jun., shoemaker, Commercial sq, h Bowen's av
Rennie James, sen., shoemaker, Bowen's av
Reynolds James, farmer, Belvidere road
Reynolds Mrs. Elizabeth, wid, seamstress, Moore st
Richardson Abraham, laborer, Goodhue st
Richot Antoine, laborer, Queen st
Rioux George, of Sanborn & Brooks, Wellington st
Rioux Hilaire, laborer, Grove st
Ritchie William, registrar and notary Town hall building, Market sq, h Commercial st
Robb Joseph, foreman, Wellington st
Robert Joseph, carriagemaker, Grove st
Roberts Henry, baker, Bowen's av
ROBERTSON GEORGE R., advocate, Commercial st
ROBERTSON HON. JOSEPH G., M.P.P., mayor, treasurer of the Province of Quebec, Wellington st
Robertson Frederick, papermaker, Bowen's st
Robichaud Fabien, laborer, River side
Robidas Joseph, laborer, Bowen's av
Robidas Louis, laborer, Wellington st
Robidas Olivier, laborer Bowen's av
Robins George L., mechanic, Grand Trunk
Robinson Alexander, of Dussault & Robinson, Wellington st
Robinson Mrs. Susanna, wid John, Upper town
Robitaille Joseph, laborer, cor Goodhue and Market sts
Rocheleau John, laborer, Bowen's av
Rocque Alexis, laborer, cor Peel and Market sts
Rocque Cléophas, laborer, Peel st
ROLLO JOHN, Eastern Township news depot, bookseller and stationer, Ibbotson building, opp post office, Commercial st
Roppe Bénoni, trader, Market st
Rose Alexander, carpenter, Peel st
Rouillard Charles, butcher, Market st
Rouleau Joseph, laborer, Upper town
Roy Adolphe, laborer, Wellington st
Roy Ambroise, mason, Wellington st
Roy Etienne, laborer, King st
Roy François, laborer, Bowen's av
Roy François X., cabinetmaker, Market st
Ruel Ferdinand, carpenter, Peel st
Ryan Michael, shoemaker, Peel st
Ryan Mrs. Mary, wid Laurie, Queen st
SANBORN & BROOKS, advocates, Court st
Sanborn hon. John S., senator, of Sanborn & Brooks, Court st
Sangster James, designer King st
Sawyer Joseph W., engine driver G.T.R., King st
Sawyer Mrs. Mary, wid William, laundress
Schumake Henry, baker, King st
Séguin Léon, laborer, Liverpool st
Senville Joseph, laborer, Brompton road
Senville Miss Angèle, seamstress, Bowen's av
Sévigny Ambroise, laborer, Bowen's av
Sévigny Joseph, laborer, Liverpool st
Sévigny Joseph, laborer, Queen st
Sévigny Louis, laborer, Liverpool st
Seymour Pat., gardener, Beckett's road
Shaw William, laborer, London st
Shea John, confectioner, King st
SHERBROOKE HOUSE, Wright Chamberlin, proprietor, opp G.T.R. depot
Sherbrooke saw mills, Robert Arkley, foreman; J. Davidson, jun., bookkeeper, Liverpool st
Shireffs Archibald, Paton Manufacturing Co., King st
Shireffs John, blacksmith, cor King and Belvidere sts
Shireffs John foreman, Queen st
Short hon. Edward, judge of Superior court, Belvidere road
Short John, jun., deputy prothonotary, Brooks st
Short John, sen., prothonotary, Court house, h Gordon st
Short Robert, advocate, cor Factory st and Commercial sq
Sicotte Antoine, laborer, Goodhue st
Simard Joseph, laborer, River side
Simoneau Alex., laborer, Market st
Simoneau Gilbert, laborer, Market st
Simoneau Hilaire, wheelwright, Goodhue t
Siveright J., finisher, Grand Trunk av
Sostrom Ludwig, dyer, Queen st
SMITH ANDREW M., official assignee, general insurance agent and secretary-treasurer of town, Town hall building, Market sq, h Commercial st
Smith James, mason, Belvidere st
Smith John, carpenter, Bowen's av
Smith Mrs. Diana, wid Hollis, Moore st
Smith Richard, patentee, Bowen's av
Smith Robert, carpenter, Bowen's av
Smith Stephen, farmer, Bowen's av
Sœurs de la Congrégation de Notre Dame, sister St. Amelia, superioress, Grove st
Sommers Thomas, turnkey to gaol, Montreal st
Squires Thomas, plasterer, Wellington st
St Aubin Joseph, laborer, Upper town
St Cyr Edouard, laborer, Belvidere st
St Cyr Louis, laborer, Bowen's av
St Germain Napoléon, shoemaker, River side
St Germain Pierre D., saddler, Wellington st
St Laurent Louis, laborer, King st
St Pierre François, laborer, Peel st
Stafford Irwin, blacksmith, King st
Stafford Jeremiah T., bread driver, Peel st
Standard Life Assurance Co., A. M. Smith, agent, Town hall building, Market sq
Stanstead and Sherbrooke Mutual Fire Insurance Co., A. G. Woodward, secretary-treasurer, Town hall building, Market sq
Steers William, cabinetmaker, off Belvidere road
STEVENS S. A., crier of the Court, and agent Canada Life Assurance Co., Montreal st
Stewart James, laborer, Goodhue st
Taillon Joseph, laborer, Upper town
Tanner rev. Charles A., ch of Scotland, Factory st
Taplin Mrs. Comfort, seamstress, King st
Taylor & Fletcher, brewers, Brompton road
Taylor Heber, of Taylor & Fletcher, Brompton road
Taylor John, tailor, Goodhue st
Terrill Frederick W., of Terrill & Terrill, Commercial st
Terrill Joseph Lee, of Terrill & Terrill, resides at Stanstead Plain
TERRILL & TERRILL, advocates, Commercial sq
Tétrault François, laborer, Peel st
Têtu François, axemaker, Grove st
Thatcher Willard, pail maker, Upper town
Thêberge Magloire, laborer, Factory st
Thériault George, joiner, Bowen's av
Thérien Pierre, laborer, Peel st
Thibaudeau Mrs. Marguerite, wid François, laundress, King st
THOMAS DANIEL, deputy registrar, notary public and insurance agent, Town hall building, Market sq, h Commercial st
Thornon Michael, watchman, Montreal st
Todd Peter, carpenter, Factory st
Tourangeau Cyrille, papermaker, Market st

Tracey James, tailor, King st
Traveller's Insurance Co., C. J. S. Bacon, agent, Town Hall, Wellington st
Tremblay Edouard, laborer, Montreal st
Trottier Eugène, laborer, Peel st
Tuck Samuel, Belvidere st
Tuck Thomas J., of S. J. Foss & Co., Factory st
Turcot Narcisse, laborer, Bowen's av
Turgeon Jean, laborer, Upper Water st
Turgeon Joseph, laborer, Upper Water st
Twose Samuel, cabinetmaker, Commercial sq
Unsworth James, music teacher, King st
Vaillancour Paul, laborer, Bowen's av
Vallire François, laborer, Bowen's av
Varin Henri, shoemaker, Bowen's av
Vidal Albert, tailor, Church st
Vigneux Jean, barber, Commercial st, h Wellington st
Vigneux Charles, laborer, Bowen's av
Wakefield Elias R., lumber manufacturer, Queen st
Wakefield rev. John, Wesleyan, Gordon st
Walker Edmund F., storekeeper, Market st
Walker Mrs. Adeline, wid John, Market st
Wall Mrs. Julia, wid James, Montreal st
Wallace Mrs. Sarah, wid Archibald, King st
WALTON JOSEPH S., publisher of Madame Brigg's diagrams, &c., for cutting dresses, price 25c. single; $2 per dozen, $15 per 100, sent by mail free of charge
Warrender James, laborer, Queen st
Watson Joseph, gardener, London st
Waterhouse James C., of the Banner Sewing Machine Co., off Commercial st
Wayland Michael, millwright, King st
Weir John, farmer, Factory st
Whalen John, farmer, King st
Whitcher Charles, deputy sheriff, cor Moore and Commercial sts
Whitcher John H., turnkey to gaol, Montreal st
White William, of Hall & White, Montreal st
Whiteley Mrs., wid Robert, Queen st
Whitty John, laborer, Belvidere road
Wiggett Henry C., brickmaker, Liverpool st
Wiggett James William, clerk, Grand Trunk av
Willard Mrs. Lelia, wid William R., Commercial st
Wilson Daniel carpenter, Goodhue st
Wilson Harvey C., carpenter, Goodhue st
Wilson Horace, jun., carpenter, Peel st
Wilson Horace, sen., of Low & Wilson, Peel st
Winter Alexander, saddler, Wellington st
Wood Edward, laborer, Montreal st
Woodward Albert G., coroner, Town hall building, Market sq, h Wellington st
Woodward John, contractor, Bowen's av
Wormwood George, of the Banner Sewing Machine Co., Factory st
Worthington Edward, M.D., Montreal st
Wright Edward, butcher, Bowen's av
Wright Edward, night watch, Wellington st
Young Andrew, laborer, Peel st

TOWN CORPORATION.

Hon. Joseph G. Robertson, mayor; John Campbell, John Griffith, George E. Rioux, Jean Précourt, R. D. Morkill, G. H. Borlase, councillors; A. M. Smith, secretary-treasurer; A. G. Woodward, town inspector; R. Davidson, market clerk.

EASTERN TOWNSHIPS BANK.

Head office, Sherbrooke.

Capital, $400,000. Incorporated 1855. B. Pomroy, president; C. Brooks, vice-president; William Farwell, jun., cashier; S. Edgell, assistant cashier; E. Bell Austin, clerk.

Directors.—B. Pomroy, C. Brooks, R. W. Heneker, A. A. Adams, J. H. Pope, G. K. Foster.

Branches.—Waterloo, Wm. G. Parmelee, manager; W. I. Briggs, assistant manager; Stanstead, A. P. Ball, manager.

Foreign Agencies.—New York, National Park bank; Boston, National Exchange bank.

GOLDEN RULE ROYAL ARCH.

Chapter No. 9, G.C.R. (N.P.) J.H. Graham, LL.D., 1st Prin. Z.; Wm. Farwell, jun., Scribe E. Regular Convocations, fourth Thursday in every month.

* **SHERRINGTON**—A village in the seigniories of St James and Baby, county of Napierville, district of Iberville. The trade consists in peat, grain, horses, cattle, and country produce. Distant from Hughes, a station of the Montreal, Lachine and Province Line railway, 2½ miles, from Johnson's 5 miles, from Napierville 7 miles, from Montreal 30 miles. Mail tri-weekly. Population about 400.

Aitkin John, school trustee
ARNOULD F. E., notary, clerk of Commissioners court and secretary-treasurer of schools
Arpin Joseph, sexton
Beaudoin Isaiah, painter
Beaudoin Joseph, blacksmith
Béchard Alphonse, farmer
Béchard François, farmer
Bonneau Louis, carpenter
Bonneau Norbert, hotelkeeper, storekeeper.
Boutin Narcisse, J.P., mayor, commissioner of small causes
Busby Mrs. Jane, wid George
Cardinal Olivier, farmer
Casey James, school commissioner
Caron Jules, carriagemaker
Chaperon Hormisdas, shoemaker
Coolahan Dennis, hotelkeeper
Deniger Mrs. Isabelle, wid François, weaver
Dorias Séraphin, storekeeper
Durivage Louis, hotelkeeper
Edgar Charles, councillor
Fontaine Joseph, carriagemaker
Gadoua Jules, baker
Gagné Amable, farmer
Gagné Pierre, hotelkeeper
Gélineau François, carter
Giroux Camille, laborer
Giroux Joseph, potash maker
Gooding François Xavier, manager peat works
Green John, school trustee, grocer
Guérin Camille, blacksmith
Halpin Patrick, secretary municipality
Halpin Thomas, councillor
Hébert Camille, farmer
Hébert Charles, carriagemaker
Isabelle Julien, carpenter
Kelly Miss Sarah, organist
Kelly captain Patrick
Keough John, councillor
Lefebvre Ovila, farmer
Lefebvre Pierre, jun., carpenter
McBride John, blacksmith
McGrail James, shoemaker
Ménard Pierre, school commissioner
Morrison Henry, farmer
Morrison James, farmer
Narbonne Eugène, blacksmith
O'Meara William, J.P.
Perras Louis, jun., school commissioner
Pinel Barthelemy, carpenter
Poissant Laurent David, shoemaker
Porcheron A. D., school teacher
Primeau rev. Joachim, R. catholic
Régnier Narcisse, J.P., councillor
ROBERT RAYMOND, postmaster, storekeeper
Robidoux David, school commissioner
Robinson Joseph, storekeeper
St Hilaire Louis, councillor
St Hilaire Pierre, school teacher
Tremblay Jean Baptiste, clerk

* Also called St Patrick of Sherrington.

SHIGAWAKE—A village in the township of Hope, county of Bonaventure. Distant from the nearest proposed station of the Intercolonial railway 80 miles, fare about 20 cents per league. The Montreal Telegraph Co. proposes to have an office here. Mail tri-weekly. Population about 225.

Allen John Samuel, carpenter
Allen Samuel W., shipwright
Allen Thomas, farmer
Almond James, farmer
Almond John, farmer
Byers Thomas, farmer
Debbage rev. James B., ch of England
Delaney James, farmer
Huntingdon James, cooper
Legallais Edward, farmer
Lepoidvin John, farmer
Lepoidvin William, bricklayer
McDonald Isaac, miller
Manderson Henry A., mill owner
Mayor Richard, farmer
Robinson James, churchwarden
Skene William, jun., churchwarden
Skene William, sen., farmer
Smith David, farmer
Smith James, farmer
Smith John Jacob, farmer
Smith William, shoemaker
Sullivan Jeremiah, cooper
Travers Benjamin, blacksmith
Travers James Unias, cooper
Travers John, cooper
Vantier Jean, shipwright
YOUNG ANDREW, postmaster, trader
Young Andrew S., carpenter
Young John, farmer
Young Joseph, miller
Young William, farmer

***SHIPTON**—A settlement in the township of the same name, county of Richmond, district of St Francis. It has saw grist and other mills, and factories. A slate quarry is in active operation here. Distant from Danville, a station of the Grand Trunk railway, 3 miles, from Richmond 12 miles. Population about 250.

Atkinson William, saw mill
Bernard F. R., mayor, farmer
Caisse Maxime, saw mill
Chadsey N. G., saw mill
Danville School Slate Co., A. B. Lawrence, agent
Denison Avery, butcher
Draper Dorwin, tanner
Elliott William A., carpenter
Farwell Enos. F., lumber dealer
Field F. Dan, cooper

*The post office is at Denison's mills.

Fournier & Darche, tanners
Graveline David W., trader
Hall Willard B., blacksmith
Hanning Henry R., J.P., manufacturer
Lawrence A. B., agent Danville School Slate Co.
Leet George W., saw mill
Leet John, carpenter and millwright
Leet John, of J. & S. Leet
Leet J. & S., saw mill owners
Leet Simeon, of J. & S. Leet
Leet Timothy, secretary-treasurer of municipality and school
Lynch William H., bookkeeper
Lyster rev. William, Freewill baptist
MacLay Alexander, storekeeper
McBean William, M.D.
McDiarmid Duncan, carpenter
Morrill A. J., grist mill
Pool Peter, blacksmith
Ridley Charles, joiner
Silver George, school commissioner, farmer
Snaden James, carpenter
Weir Robert, blacksmith
Yale Aretus, saw mill

SHOOLBRED—A beautiful village on the north shore of the River Restigouche, township of Nouvelle, seigniory of Shoolbred, county of Bonaventure, district of Gaspé. The River Nouvelle runs through the township and affords excellent salmon and herring fishing. Distant from Carleton 18 miles, from Cross Point 16 miles. Mail bi-weekly. Population about 175.

Arseneau Clément, ploughmaker
Arseneau Edouard, bailiff, secretary-treasurer of township
Auger rev. G. G., R. catholic
Béchard Uldéric, commission agent
Bélanger Rémi, carpenter
Bernard Aimé, laborer
Berthelot Joseph, councillor and president of the school municipality
Cyr Joseph, carpenter
Dalton James, mail driver
Damboise Emmanuel, councillor
Dugas Félix, carpenter
Dugas Nicolas, stevedore
Duret Théophile, stevedore
Fallen George, cabinetmaker
Fallen John, mail driver
Francœur Anselme, blacksmith
Guidry Edouard, shoemaker
Hamel Théophile, druggist
Leclaire Thomas, ferryman
Ouellet Louis, teacher Model school English and French
Philippe Lazare, ferryman
ROUSSEAU JOSEPH, councillor, postmaster, dealer in groceries, dry goods, hardware, produce, &c., &c.
Savoie Babylas, shoemaker
Savoie Félix, storekeeper
Savoie Jean, shoemaker
Savoie Lazare, laborer

SHREWSBURY—A small place in the township of Gore, county of Argenteuil, district of Terrebonne. Distant from Lachute 10 miles, from Vaudreuil, a station of the Grand Trunk railway, 43 miles, fare $1; from Montreal 55 miles. Mail bi-weekly.

Chambers John, postmaster

SIGNAY—A small place in the township of Signay, county of Chicoutimi. Distant from Chicoutimi 45 miles, from Quebec by land, viâ St Paul's bay, 228 miles, by water, 250 miles. Population about 50.

Boudreau Augustin, farmer
Boudreau François, farmer
Lessard Hypolite, farmer
Lessard Jean, farmer
Lessard Joseph, farmer
Lindsay Adolphe, saw mill owner
Lindsay Pierre, saw mill owner
Morel Joseph, farmer

SIX PORTAGES—A small village on the Gatineau river, township of Bouchette, county and district of Ottawa. Distant from Ottawa 80 miles, fare $5. Mail bi-weekly. Population about 125.

Bangs J. W., clerk
Bastien Robert, farmer
Brock sergeant R., agent
Brock Stewart
Connors John, tavern
Cosgrove H. F., foreman
Dunning Hiram, tavern
Forrest Gilbert, farmer
Hamilton Brothers, storekeepers
Holmes Thomas, farmer
Johnson Chauncy, clerk
Nadon François, tavernkeeper
McInnis Allan, blacksmith
Malbœuf Théophile, tavernkeeper
Morin Antoine, carpenter
Robb George, clerk
Roney James, storekeeper
Sproule John, postmaster, bookkeeper
White John, foreman

* **SMITH'S MILLS**—A small place in the township and county of Stanstead, district of St Francis. It is a station of the Massawippi Valley railway, at which all trains stop. Distant from Stanstead Plain 4 miles, fare 50c.; from Boundary Line 5 miles, fare 30c.; from Lennoxville 25 miles, fare $1.00. Stages run between here and Georgeville on the shore of lake Memphremagog, distance 10 miles. Mail daily. Population about 90.

Ayers Andrew, farmer, cattle buyer
Knight William, postmaster
Peasley Nason, farmer
Smith Joel E., farmer
Smith Lewis V., of O. Smith & Sons
Smith Osmyn F., of O. Smith & Sons
Smith O., & Sons, proprietors of woollen factory and blacksmiths
Smith Philip N., farmer
Wood John E., factory foreman

SOIXANTE—A small village in the seigniory of Drummond, county and district of St Hyacinthe. It is a station of the Grand Trunk railway. Distant from St. Hilaire 6 miles, from Montreal 28 miles. Population about 225.

Arpin Antoine, farmer
Balton John, station master
Beaulieu Jean Baptiste, farmer
Beauregard Pierre, farmer
Bernard Joseph, farmer
Bernard Octave, farmer
Blanchet Gédéon, farmer
Blon François, farmer
Boucher Charles, jun., farmer
Boucher Charles, sen., farmer
Boucher Edouard, farmer
Chabot Cyprien, farmer
CANADIAN EXPRESS CO.
Charon Louis, farmer
Couture François, farmer
Déloge Régis, horse dealer
Fréchet Louis, grocer
Guilmet François, farmer
Jacques Elzéar, farmer
Jacques Xavier, farmer
Langevin Xavier, farmer
Lavallée Irénée, M.D.
Létourneau Camille, blacksmith
Marceau Pierre, farmer
Marois Léandre, farmer
Ménard Joseph, farmer and saddler
Palardy Michel, farmer
Pariseau Narcisse, farmer
Prévost Eusèbe, farmer
Roberge Damien, farmer
Tétrault Jean Baptiste, hotelkeeper and farmer
Tétrault Louis, farmer
Tétrault Luc, farmer
Tétrault Napoléon, joiner

* Also called Tomofobia Mills.

SOREL—A pleasant and flourishing town at the confluence of the rivers Richelieu and St Lawrence, on the south shore of the latter, seigniory of Sorel, county and district of Richelieu. Erected as a town in 1860. It is on the site of a fort built in 1665 by M. De Tracy, and was for many years the summer residence of successive governors of Canada. The Chambly canal affords the means of water communication with the United States. Sorel possesses an extensive and well supplied market, several ship yards, foundries, breweries, manufactories of boots and shoes and of agricultural implements, and other commercial establishments. The harbour is the winter quarters of nearly all the steamers and river craft plying between Montreal and Quebec, and vessels are loaded here with sawn lumber for the South American and West Indian markets. On the opposite side of the river Richelieu are extensive ship yards. This town will shortly be connected with the Grand Trunk railway by means of a branch road to either Upton or Richmond, which will add greatly to the already large business done here. The town is well supplied with both French and English educational institutions. Sorel is the *chef-lieu* of the district of Richelieu, composed of the counties of Richelieu, Berthier and Yamaska. The Superior and Circuit courts are held here three times a year and the Criminal court twice. The streets are wide, laid out at right angles, and set out with elm and other ornamental trees, which add greatly to its appearance, and the comfort of the inhabitants. The Royal square, with the magnificent elms in its vicinity, is the admiration of all strangers who visit Sorel. Value of assessed property $1,072,033. Communication between Sorel, Montreal and Three Rivers by steamer daily in summer. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Berthier 6 miles, from St Ours 12 miles, from Three Rivers 45 miles, fares $1 and 50c.; from Montreal 45 miles, fares $1 and 50c.; from Quebec 135 miles, fares $2 and 75c. Mail daily. Population about 7500.

Academy of the Christian Brothers, brother Canitus, director, Prince st
Aird William B., King st
Allard Barthelemy, laborer, Line road
Allard François, engineer, Ramsay st
Allard Jean Baptiste, barge captain, Line road
Allard Louis, sen., barge captain, King st
Allard Louis N., jun., groceries and provisions, King st
Allard Mrs. Victoire, wid Louis, George st
Allen Edward C., St Lawrence classical and Commercial school, Chenal du Moine
Allen James, grist mill
Allin Miss Odile, school teacher, George st
Amiot Hubert, carpenter, Charlotte st
Anderson rev. canon William, ch of England, rector of Christ church, Prince st
Antaya Antoine, pilot, Ramsay st
Arcand Elzéar, engineer, Sophia st
Arel Jean Louis, boatman, Augusta st
Armstrong captain John, bds at Mrs. Langevin's, George st
Armstrong Charles L., J.P., Prince st
ARMSTRONG & GILL, advocates, Charlotte st
Armstrong hon. David M., J.P., M.L.C., George st

ARMSTRONG JAMES, Q.C., of Armstrong & Gill, r Augusta st
Arpin Jean Baptiste, laborer, Providential st
Arpin Mrs. Marie, wid Joseph, Sophia st
Arsenault Narcisse, dry goods, King st
Arsenault Olivier, hatter, Augusta st
Aubin Alfred, cor Elizabeth and Provost sts
Aubin Daniel, laborer
Auclaire Eusèbe, barge captain, George st
Aussant André, carter, Prince st
Aussant Andre, laborer, Chenal du Moine
Aussant Daniel, sailor, Prince st
Aussant Gilbert, laborer, Sophia st
Aussant Moise, farmer, Chenal du Moine
Aussant Olivier, laborer, Providential st
Aussant Pierre, carpenter, King st
Aussant Rémi, carter, Prince st
Authier Louis G., bookkeeper, Queen st
Ayotte Mrs. Isabelle, wid Michel, Albert st
Badeau Ignace, carpenter, Augusta st
Barbelle Narcisse, boatman, Province st
Barette Alexis, farmer, Prince st
Barthe & Brassard, advocates, King st
BARTHE GEORGE I., M.P., of Barthe & Brassard, mayor, official assignee for the county of Richelieu, proprietor of La Gazette de Sorel, and The Pilot, King st
Baxter John, laborer, George st
Beaucage Elie, boatman, cor Charlotte and King sts
Beaucage François, boatman, Phipps st
Beaucage François, laborer, cor Charlotte and King sts
Beaucage Siméon, laborer, Augustin st
Beauchemin Hyacinthe, of M. & H. & P. Beauchemin, Providential st
BEAUCHEMIN M. & H. & P., manufacturers of engines, mowing and reaping machines, threshing mills, &c., Providential st
Beauchemin Moise, of M. & H. & P. Beauchemin, Providential st
Beauchemin Mrs. Julie, wid Joseph, Prince st
Beauchemin Philippe, of M. & H. & P. Beauchemin, Providential st
Beauchemin Pierre, boatman, Line road
Beaudry Godefroy, barge captain, Phipps st
Beaudry Joseph, professor in college
Beaudry Mrs. Elizabeth, wid Isaïe, milliner, Market st
Beaufort F. X., inspector of steamboats, Queen st
Beaulac Cham, barge captain, King st
Beaulac Jean, carpenter, Provost st
Beaulac Pierre, bailiff, Provost st
Beaulieu Charles H., contractor, cor Phipps and Charlotte sts
Beaulieu Louis, carpenter, Sophia st
Beaulieu Théophile, carpenter, Sophia st
Beaulieu Zoël, Sophia st
Beaulnes Octave, clerk, King st
Beaupré François X., Elizabeth st
Beaupré Jean, barber, Queen st
Beaupré Joseph, grocer, Prince st
Bèchet Augustin, contractor, Elizabeth st
Beckman Hugh, boilermaker, Prince st
Béfort Mrs. Elizabeth, wid Jean Bte., Chenal du Moine
Bélair Amable, laborer
Bélair François, fireman, Elizabeth st
Béland Antoine, laborer, Providential st
Béland Edouard, laborer, Charlotte st
Béland François, cor Sophia and Albert sts
Béland François, laborer, Sophia st
Béland Pierre, grocer, cor Ramsay and George sts
Bélanger Joseph, clerk, King st
Bélanger Joseph, pit sawyer, Providential st
Bélanger Mrs. Julienne, wid Jean Bte., grocery, cor King and Sophia sts
Belhumeur Mrs. Angèle, Sophia st
Béliveau Joseph, barge captain, Sophia st
BELIVEAU JOSEPH HENRI, M.D., George st
Béliveau Onésime, laborer, Adélaïde st
BELLAND FRS. XAVIER, deputy supervisor of cullers for Sorel, Charlotte st
Belland Godefroy, shoemaker, Sophia st
Bellard Augustin, laborer, Line road
BELLEFEUILLE PIERRE, councillor, dealer in liquors, groceries and provisions; cordwood and coal constantly on hand, Queen st
Bellerose Edmond, joiner, Phipps st
Bellerose Octave, of Pontbriand & Bellerose, King st
Bellevalle Mrs. Adeline, wid Augustin, King st
Belleville Michel, boatman, Providential st
Benoit Antoine, grocer, Charlotte st
Benoit Joseph, carter, Augustin st
Benoit Joseph, carter, Prince st
Bérard Augustin, laborer, Line road
Bérard Joseph, boatman, Provost st
Bérard Pierre, engineer, Phipps st
Bergeron François, butcher, Augusta st
Bergeron Joseph, farmer, Provost st
Bergeron Joseph, joiner
Berigan Mrs. Alice, wid John, Adélaïde st
Bernard François, cooper, Albert st
Bernard Histe, professor in college
Bernope Miss Marguerite, milliner and dressmaker, Queen st
Berthiaume Alexis, boatman, Ramsay st
Berthiaume David, mate, cor Sophia and Albert sts
Berthiaume François, blacksmith, Charlotte st
Berthiaume Joseph, laborer
Berthiaume Léon, trader, Sophia st
Berthiaume Ovide, fireman, Ramsay st
Berthiaume Romuald, blacksmith, Augusta st
Blais Moïse C., clerk, Queen st
Blais Paul, laborer, Sophia st
Blanchard Hermenégilde, tanner, St Elizabeth st
Blette Cyrille, bricklayer, Provost st
Blette Pierre, engineer, Adélaïde st
Boisclair Adolphe, boatman, Charlotte st
Boivin Joseph, baker, Phipps st
Bondy Alexandre, mate, Phipps st
Bondy Edouard, boatman, cor Phipps and Providential sts
Bonin Jean Bte., sailor, Charlotte st
Bonin Louis, shoemaker, Market st
Bothwell Thomas T., boilermaker, Prince st
Boucher Adolphe, tailor, Augusta st
Boucher Alexis, pilot, Jones block
Boucher Alfred, boatman, Elizabeth st
Boucher Ernest O., notarial student, Charlotte st
Boucher François, mail courier, Jones block
Boucher Isidore, engineer, Augusta st
Boucher Jean, saddler, Augusta st
Boucher Joseph, trader, George st
Boucher L. Octave, Queen st
Boucher Léandre, boatman, Jones block
Boucher Nazaire, carter, Augusta st
Boucher Octave, gaoler, Charlotte st
Boucher Onésime, carter, Queen st
Bouleau Louis, Line road
Bourassa Lubin, pilot, Charlotte st
Bourdelais Gilbert, blacksmith and veterinary surgeon, Augusta st
Bourdelais Louis, saddler, Augusta st
Bourque Alex., shoemaker, Augusta st
Bourque Alexis, laborer, Sophia st
Bourque Antoine, joiner, Phipps st
Bourque rev. Louis Alfred, R. catholic, George st
Bramley Edward, bookkeeper, Charlotte st
BRAMLEY GEORGE HENRY, school trustee, agent for Sincennes & McNaughton, forwarders, Charlotte st
Brassard lieutenant Auguste E., of Barthe & Brassard, King st
Brault Maxime, laborer, Augusta st
British American hotel, Edward Mountain, proprietor, Queen st
Brouillard Joseph, Prince st
Brouillard Pierre, Augusta st
BROUSSEAU JEAN BAPTISTE, jun., advocate, King st
Brulé Henri, engineer, Sophia st
Brulé Isaïe, fireman, Provost st
Bruneau Mrs. Henrietta, wid Eugène, Queen st
Bruneau Mrs. Josephte, wid Pierre, fruit store, Augusta st
BRUNEAU P. C. ADOLPHE, M.D., druggist, groceries, crockery, soda water manufacturer, King st
Brunet dit Galant Joseph, Charlotte st
Brunet Edouard, blacksmith, Elizabeth st
Brunet Marcel, wheelwright, Elizabeth st
Brunet Octave, joiner, Sophia st
Burgess captain John, steamer Meteor, Provost st
Bussière Joseph, joiner, Provost st
Bussière Joseph, jun., butcher, Queen st
Bussière Roch, painter, Sophia st
Buteau Louis, tanner, Line road
Buteau Pierre, tanner, cor Sophia and Alfred sts
BUTTERY MISS SELINA, operator Montreal Telegraph Co., King st
Cadoret Félix, barber and hairdresser
Cain Michael, laborer, George st
Canitus Brother, director of the Christian Brothers school, Prince st
Cantara Jean Baptiste, boatman, Providential st
Cantara Pierre, bricklayer, Provost st
Capistran Olivier, farmer, Sud du Richelieu
Cardin Joseph, farmer, George st
Cardin Louis P. P., notary, secretary-treasurer of Dissentient school, and insurance agent, Phipps st
Cardin Miss Marie, school teacher
Cardin Pierre, mate, Elizabeth st
Carpentier Mrs. Julie, wid Adolphe, Prince st
Carrière Miss Olivine, school teacher
Carter Robert, superintendent Mercantile Marine
Carter William Hill, bailiff and lumber dealer, Line road
Cartier Edouard, trader
Cartier Guillaume, laborer, 74 Cochrane
Cartier Joseph, grocer, Queen st

Cartier Joseph, jun., copyist, George st
Cartier Joseph, laborer, George st
Cartier Louis, laborer, George st
Cartier Louis E. D., notary, secretary-treasurer of schools, deputy sheriff, King st
Cartier Miss Marie L., school teacher, George st
Cartier Mrs. Véronique, wid Antoine, Line road
Cartier Norbert, ferryman, George st
Cartier Pierre, joiner and contractor, Elizabeth st
Cartier Pierre, laborer
Casaubon Benoni, boatman, Elizabeth st
Casaubon Nazaire, notary, Charlotte st
Chagnon Elie, grocer, Charlotte st
Chagnon Honoré, joiner, George st
Champagne Elie, carpenter, Adélaïde st
Champagne Francis, painter, Jones block
Champagne François, pilot, Jones block
Champagne Gilbert, carpenter, King st
Champagne Joseph, carpenter, Elizabeth st
Champagne Jos., carpenter, Sophia st
Champagne Moïse, diver, Charlotte st
Champagne Mrs. Françoise, wid Edouard, Charlotte st
Champagne Pierre, joiner, Jones block
Champagne Siméon, carpenter, Line road
Chapdelaine André, carriagemaker, Augusta st, sawmill, King st
Chapdelaine Mrs. Marie E., wid Jean Baptiste, Augusta st
Charbonneau Albert, engineer, King st
Charbonneau Augustin, engineer, Prince st
Charbonneau Clitus, boilermaker, Adélaïde st
Charbonneau Frs. X., engineer, George st
Charbonneau Jean E., finisher, Charlotte st
Charbonneau Pierre, boatman, Phipps st
Charette Olivier, carter, Augusta st
Charland Moïse, boatman
Chartrand Pierre, foreman, Sophia st
Chartré Mrs. Calixte, wid Jean, Sophia st
Chartré Mrs. Eucharistе, grocery, Sophia st
CHENEVERT JOSEPH A., printer of The Gazette de Sorel and The Pilot, Augusta st
Chenevert Léandre, beer driver, Adélaïde st
Chevallier Antoine, boatman, Jones block
Chevallier Cyrille, laborer, Augusta st
Chevallier Ignace, boatman, Phipps st
Chevallier Jean Baptiste, laborer, Line road
Chevallier Jean Baptiste, laborer, Prince st
Chevallier Jules, registrar, cor Phipps and George sts
Chevallier Mrs. Marguerite, wid Pierre, Phipps st
Chevallier Pierre, boatman, Phipps st
Chevallier Pierre Rémi, Line road
Chrétien Joseph, plasterer, Sophia st
Chrétien Michel, mason, Prince st
Chrétien Miss Théotiste, milliner, Market st
CITIZENS FIRE INSURANCE CO., Louis P. P. Cardin, agent, Phipps st
CITY HOTEL, Jean. Bte. Leclaire, proprietor, Queen st
Claprood Isaïe, shoemaker, Prince st
Clément Charles, engineer, Phipps st
Clément Charles, grocer and butcher, Augusta st
Clément Maxime, engineer, Sophia st
Clément Mrs. Louise, wid Charles, fancy and fruit store, Augusta st
Clément Pierre, grocer, cor Phipps and Sophia sts
Cloutier Hub., barge captain, Sophia st
Cloutier Jean, plasterer, King st
Cloutier Onésime, baker, Sophia st
Codère Jérémie, laborer, Sophia st
Codère Joseph, raftsman, Sophia st
Contois Alex., laborer, Adélaïde st
Contois Frs. X., grocer, cor Phipps and Providential sts
Contois Narcisse, sawyer, Adélaïde st
Congregation of Notre Dame, sister St Gilbert, directress, George st
Conlin Andrew, shoemaker, cor Augusta and King sts
Contois Jean, laborer, Elizabeth st
Contois Jos., boatman, Elizabeth st
Cooper Charles, school teacher, St Elizabeth st
CORPORATION OF SOREL, Geo. I. Barthe, mayor; John George Crebassa, jun., town clerk
Côté Honoré, captain of dredge boat, Elizabeth st
Côté Joseph, carter, Elizabeth st
Courchaine Edouard, tinsmith, Market st
Courchaine Michel, tinsmith, Market st
Cournoyer Clément, boatman, Chenal du Moine
Cournoyer Edouard, farmer, Sud de Richelieu
Cournoyer Elie, boatman, Chenal du Moine
Cournoyer François, & Co., carpenters, Phipps st
Cournoyer J. Bte., farmer, Chenal du Moine
Cournoyer Jean Baptiste, Market st
Cournoyer Joachim, farmer and valuator
Cournoyer Joseph, laborer, Augusta st
Cournoyer Jos., trader, Providential st
Cournoyer Maxime, laborer
Cournoyer Nar., laborer, Adélaïde st
Cournoyer Narcisse, laborer, George st
Cournoyer Paul, raftsman, Victoria st
Cournoyer Pierre, farmer, Chenal du Moine
Cournoyer P., raftsman, Victoria st
Cournoyer Siméon, laborer, Chenal du Moine
COURRIER DE SOREL, weekly; annual subscription $1; Charles Dorion, proprietor; J. V. Michaud, printer, Charlotte st
Court house, Octave Boucher, guardian, Charlotte st
Coutu Jean Baptiste, sen., laborer, Elizabeth st
Coutu Jean Baptiste, jun, laborer, Elizabeth st
Coutu Laurent, laborer, Elizabeth st
Couvent de Notre Dame de la Congrégation, George st
Couvrette Mrs. Angèle, wid Léon, boarding house, Augusta st
Craib William, farmer
CREBASSA JOHN GEORGE, notary, real estate agent and commissioner for taking affidavits for the provinces of Quebec and Ontario, King st
Crebassa John George, jun., town clerk and treasurer, Augusta st
Crédit dit Peloquin Calixte, carpenter, Line road
Crédit dit Peloquin F. X., laborer, Line road
Crépeau Alexis, farmer, Chenal du Moine
Crépeau Edouard, clerk of market and poundkeeper, King st
Crépeau Emmanuel, clerk steamer Three Rivers, Prince st
Crête Mrs. Marie Louise, wid Jean Baptiste, Prince st
Dagan Frère, professor
Dagenais Félix, painter, Elizabeth st
Dalaire Edmond, captain of steamer, Phipps st
Dansereau Miss Azilda, milliner, Queen st
Dansereau Richard, joiner, Queen st
Dauphinais Gonzague, sailor, Ramsay st
Dauphinais Edouard, boatman
Dauphinais Louis, mate, Ramsay st
Dauphinais Narcisse, boatman, Ramsay st
Dauphinais Noël, boatman, Phipps st
Dauphinais Olivier, carpenter, Charlotte st
Dauphinais Prime, carpenter
Dauphinais Spéridon, horse dealer, Line road
Daveluy captain Charles, steamer Berthier, cor Charlotte and King sts
Daviau George, tinsmith, Market st
Davieau Pierre, jun, trader, Queen st
DAVIEAU PIERRE, sen., proprietor Richelieu hotel, Queen st
Déchaine Elie, butcher, Augusta st
Déguise Mrs. Cécile, wid Pierre, Alfred st
Déguise Pierre, bricklayer, Sophia st
Délisle Joseph, steamboat captain, Prince st
Delorme Prosper, laborer, Charlotte st
Demers Louis, laborer
Denis Charles, finisher, cor Charlotte and King sts
Denis Edouard, engineer, Ramsay st
Denis Joseph, engineer, Sophia st
Denis Mrs. Louise, wid Jean Baptiste, Sophia st
Denis Pierre, boatman, Sophia st
Dérosiers Onésime, laborer, Chenal du Moine
Deroux Jude, carter, Elizabeth st
Désautels Edouard, laborer, Provost st
Deschaîne Elie, trader, Augusta st
Desfossés Joseph, laborer, Chenal du Moine
Desjardins Charles, boatman, King st
Desjardins Eusèbe, engineer, Elizabeth st
Desjardins Joseph, barge captain, George st
Desjardins Joseph, carriagemaker, cor Charlotte and King sts
Desjardins Louis, laborer, King st
Desjardins Pierre, fireman, Ramsay st
Dessert Ernest, clerk, Queen st
Désureault Léon, lighthouse keeper, Providential st
Dion François, carter, Prince st
Dion Joseph, boatman, Providential st
Doherty Mrs. Elizabeth, wid Adolphe, Prince st
Dorge Mrs. Mary Jane, wid William Henry, Charlotte st
DORION CHARLES, councillor, advocate, editor and proprietor of the Courrier de Sorel, Elizabeth st
Dorion Ludger, boatman, Prince st
Douaire Alfred, painter, Charlotte st
Douaire Miss Marie L., school teacher, Sophia st

Douaire Mrs. Elizabeth, wid Benjamin, Sophia st
Doyle Michael, shoemaker, Phipps st
Dozois François, laborer, cor Providential and King sts
Dragon François, joiner, Prince st
Dragon George, dry goods, Augusta st
Drolet Hubert, carriagemaker, Charlotte st
Drouin Antoine, Augusta st
Drouin Michel, Augusta st
Dubé Maxime, currier, Augusta st
Dubois Louis, laborer, Elizabeth st
Dubois Pierre, laborer, Elizabeth st
Dubois Pierre, trader, Line road
Dubord Alphé, mate, George st
Ducap Mathias, boatman, Sophia st
Ducap Noël, engineer, Charlotte st
Ducharme Alexandre, fireman, Sophia st
Ducharme Alexis, engineer, Sophia st
Ducharme Alfred, moulder, Prince st
Ducharme Elie, carpenter, Prince st
Ducharme Louis, painter, Prince st
Ducharme Maxime, Charlotte st
Ducharme Mrs. Elizabeth, wid Joseph, Sophia st
Ducharme Théophile, carpenter, King st
Dudevoir Narcisse, engineer, Augusta st
Dufaux Pierre, joiner, Charlotte st
Dufresne Edouard, joiner, Ramsay st
Dufresne Joseph, joiner, Ramsay st
Dufresne Louis, joiner, Phipps st
Duguay Jean Baptiste, joiner
Dulac Elie, engineer, Providential st
Dumais Pierre, laborer, Providential st
Dumas Alexis, finisher, Augusta st
Dumas Laurent, jun., engineer, Prévost st
Dumas Laurent, sen., engineer, Prévost st
Dumont Pierre, carpenter, Queen st
Dunn Peter, engineer, King st
DUPLESSIS JOSEPH O., postmaster, notary and clerk of small causes, Augusta st
Dupras Louis, laborer, Ramsay st
Dupré François, agent, Augusta st
Dupré Hyacinthe, boatman, Providential st
Durand Boniface, watchmaker, Augusta st
Durand Félix, boatman, King st
Durand Louis, laborer Prince st
Durette O., watchmaker, Augusta st
Durocher Victor, clerk, Market st
Falardeau François, cabinetmaker, St Elizabeth st
Falardeau Jean Baptiste, jun., shoemaker, Prince st, bds at Jos. Reneur's
Falardeau Jean Baptiste, sen., shoemaker, Prince st
Faris William, seedsman and florist, King st
Farland François, boatman, Albert st
FAUTEUX P. OVIDE, dry goods, Queen st
Féron Claude, shoemaker, Augusta st
Finlay David, merchant tailor, King st
FISH RALPH, proprietor Victoria hotel, cor King and George sts
Flamand Mrs. Cécile, wid Pierre, Alfred st
Fleming William, barge captain, Adélaïde st
Fleury Nazaire, carpenter, George st
Folbar Miss Adélaïde, Prévost st
Fontigny Jean Baptiste, laborer, Augusta st
Fontigny Michel, carter, Prince st
Fontigny Mrs. Louise, wid Pierre, Augusta st
Forcier Olivier, carter, Jones block
Forget Alexis, laborer, Elizabeth st
Forget Pierre, laborer, Prince st
Forgrave John, millwright, Victoria st
Fortier Etienne, joiner, Prince st
Fortier Godefroy, saddler, Augusta st
Fortin E. David, fireman, Phipps st
Fortin François, saddler, Haymarket st
Fortin Jean Baptiste, engineer, Charlotte st
Fortin Jean Baptiste, sailor, Augusta st
Fortin Joseph, steward, George st
Fosbrooke Mrs. Augustine, wid capt. Edmond, 56th Regiment, Chenal du Moine
Foy Martin W., Queen st
Foy Mrs. Ann, wid Martin, dry goods, Queen st
Francœur Jean Uld., captain of steamer, Prévost st
Francœur Moïse, captain of steamer, cor Ramsay and Prévost sts
Francœur Stanislas, sailor, St Elizabeth st
Fréchette Eloi, Adélaïde st
Fréchette Louis, shipbuilder, King st
Fréchette Modeste, master carpenter, King st
Fréchette Napoléon, medical student and druggist, Augusta st
Fuller Mrs. Mary, wid Asa, Charlotte st
Gadbois Pierre, farmer, Sud du Richelieu
Gagné Achille, carpenter, Adélaïde st
Gagné Philippe, carpenter, Adélaïde st
Gagné Raphaël, carpenter, Adélaïde st
Gagnon Amédée, advocate, King st
Gagnon Moïse, school commissioner, farmer
Gailloux Jean Baptiste, laborer, King st
Galant Joseph, ginger beer manufacturer, Charlotte st
Gaouette David, carpenter, Augusta st
Garçeau Augustin, tinsmith, Augusta st
Garçereau Mrs. Lucie, wid Augustin, tinware, Augusta st
Gariépy L. Octave, organist, Augusta st
Gaudette Henri, livery stable, Queen st
GAULTIER D. Z., advocate, Phipps st
Gauthier Alfred, joiner, Charlotte st
Gauthier Charles, joiner, King st
Gauthier Charles, laborer, St Elizabeth st
GAUTHIER ELIE, grocer and flour dealer, Market st
Gauthier Eusèbe, blacksmith, Old lane
Gauthier Eusèbe, carriagemaker, Elizabeth st
Gauthier Jean Baptiste, Charlotte st
Gauthier Louis, barge captain, Providential st
Gauthier Louis, blacksmith, Old lane
Gauthier Louis Z., contractor, Phipps st
Gauthier Narcisse, boatman, Phipps st
Gauthier Noël, land owner, Prévost st
GAZETTE DE SOREL, bi-weekly; annual subscription $2; George I. Barthe, editor, proprietor and publisher; Joseph A. Chenevert, printer, King st
Geary N. Honoré, grocer, King st
Gélinas Charles, town councillor, grocer, cor Providential and Phipps sts
Gélinas Raphaël, boatman, Line road
Gendron captain François, engineer, Sophia st
Gendron Charles, boatman, Charlotte st
Gendron Hypolite, carpenter, Sophia st
Gendron Jean Baptiste, engineer, Augusta st
Gendron Mrs. Léocadie, wid Joseph, trader, Sophia st
General hospital, sister Henry, directress; rev. Hilaire Millier, superior, George st
Généreux François X., blacksmith, Prévost st
Généreux Joseph, butcher, Augusta st
Généreux Octave, shoemaker, Queen st
Gérard Olivier, carpenter, Adélaïde st
GERMAIN ADOLPHE, advocate, co-editor of the Revue Legale, George st
Gervais Michel, engineer, Phipps st
Gibbons John, farmer, Elizabeth st
Gignac Alfred, engineer, Charlotte st
Gignac Mrs. Henriette, wid Joseph, Charlotte st
Giguère Charles, barge captain, Sophia st
Gill Charles, of Armstrong & Gill, George st
Girard Cléophas, laborer, St Elizabeth st
Girard Dosithé, trader, Sophia st
Girard François, shipbuilder, cor Adélaïde and King sts
Girard Joseph, boatman, Ramsay st
Girard Mrs. Sophie, wid François, Elizabeth st
Girard Philias, carpenter, King st
Girouard Charles, sailor, Prince st
Girouard Octave, boatman, Providential st
Glouteney François X., boatman, Prévost st
Godin Evariste, joiner, Augusta st
Godin François, laborer, Prévost st
Godin Hilaire, pilot, Ramsay st
Godin Pierre, joiner, Elizabeth st
Godin Séraphin, barge captain, Jones block
GOUIN ANTOINE N., prothonotary of Superior court, clerk of Circuit court, crown and peace for the district of Richelieu, cor George and Elizabeth sts
Gouin Charles, laborer, Elizabeth st
Gouin Culbert, laborer, Elizabeth st
Gouin Denis, laborer, Elizabeth st
Gouin François X., laborer, Elizabeth st
Gouin Mrs. Catherine, wid Michel, Providential st
Goulet Joseph, boatman, Adélaïde st
Goyette François, sailor, Prince st
Grant Mrs. Amelia, wid Daniel, George st
Gravel Bernard, soapmaker, Prévost st
Gravel Mrs. Louis, Old lane
Grenier David, Sophia st
Grenier Edouard, baker and grocer, cor Elizabeth and Augusta sts
Grenier George, Prévost st
Grenier Joseph, Prévost st
Grenier Joseph, sailor, Prince st
Grenier Mrs. Elizabeth, wid Joseph, grocer, Sophia st
Grenon Jean Baptiste, barge captain, Augusta st
Grondin Isaïe, Augusta st
Guévremont Didace, farmer and mail courier, Chenal du Moine
Guévremont Gilbert, farmer, Chenal du Moine
Guévremont hon J. B., senator, Charlotte st
Guévremont Pierre, notary, deputy registrar of county of Richelieu, and secretary of parish council, King st

Guibord François X., laborer
Guilbault Dolphis, joiner, Ramsay st
Guilbault François X, carpenter, cor George and Phipps sts
Guilbault Joseph, boatman, Prévost st
Guilbault Mrs. Aurélie, wid Edouard, Phipps st
Guilbault Trefflé, carpenter, George st
Guillotte Henri, trader, Augusta st
Guillotte Nazaire, boatman, Sophia st
Guinard Magloire, trader, Chenal du Moine
GUNDLACK FREDERICK A., general dry goods, Queen st
Hall Mrs. Rebecca, wid Valentine Lloyd, cor Charlotte and Prince sts
Haller Michael E., M.D., George st
Hamel Louis, barge captain, Elizabeth st
Harbour Félix, boatman, Adélaïde st
Harnois François X., moulder, Augusta st
Harpin Clément, law student and secretary-treasurer of Agricultural society
Harpin Mrs. Mary, wid Joseph, Sophia st
Hart captain Henry, cor Providential and King sts
Hatt Mrs. Charlotte, wid Augustus, Charlotte st
Hayden Robert S. L., J.P., provincial land surveyor, cor Prince and Victoria sts
Hébert Mrs. Françoise, wid Michel, Elizabeth st
Hellenberg Charles, laborer, Prévost st
Hellenberg John, sawyer, Elizabeth st
Hellenberg Pierre, engineer, Phipps st
Hellenberg William, laborer, Providential st
Péroux Charles, joiner, Sophia st
Héroux Félix, farmer, Prince st
Heroux Jude, carter, Elizabeth st
Hibbard Ashley, of Hibbard & Co., King st
Hibbard & Co., wholesale manufacturers, Providential st
Hoborough Joshua, Prince st
Hogue Edward, bricklayer, Adélaïde st
Home Insurance Co. of New Haven, Conn., Samuel Lapalme, agent
Hunt Robert, bookkeeper, Prince st
Hunter James Henderson, dry goods, cor King and George sts
Hurteau Joseph, laborer, Charlotte st
Hurteau Mrs. Henriette, wid Pierre, Charlotte st
Hurteau Pierre, boatman, Phipps st
Hurteau William, grocer, Providential st
Jacob François, butcher, King st
Jacques Dolphis, laborer
Jacques Hilaire, boatman, Phipps st
Jean Marie Edouard, mason, Adélaïde st
Jean Marie François Xavier, boatman, Providential st
Jean Marie Mrs. Marie, wid Jean, Providential st
Jenkinson Richard, bricklayer, Phipps st
Jérémie Fréderic, tobacconist, Augusta st
Johnson David, watchmaker, King st
JOHNSTON ARCHIBALD, grocer, dealer in flour and provisions, cor Charlotte and Prince sts
JOHNSTON JOHN E., M.D., Sophia st
Johnston Mrs. Mary Ann, wid Robert H. E., Charlotte st
Joly Cyrille, laborer
Joly Joseph farmer, Chenal du Moine
Joly Michel, carter, Queen st
Jones James, gardener, Elizabeth st
Joubert David, fireman, Prévost st
Joubert Louis, boatman, cor Charlotte and King sts
Joubert Mrs. Marie, wid Siméon, Charlotte st
Kane James, laborer, Augusta st
Kane John, sailor, George st
Kane Michael, boatman, Phipps st
Kane Michael, laborer, George st
Kane Peter, sailor, Elizabeth st
KELLY WILLIAM, general store, Augusta st
King John, mate, George st
Kittson Robert H., J.P., commissioner of small causes, storekeeper, King st
Knowles Henry, pensioner, Phipps st
Labarre Olivier, fireman, King st
Labbé Célestin, carpenter, Sophia st
Labbé Joseph, boatman, Sophia st
Labbé Louis, jun., barge capt., Queen st
Labbé Louis, sen., hotel d'Ottawa, Queen st
Labelle & Co., brewers, Queen st
LABELLE CAPTAIN J. B., Steamer Quebec
Labelle Cyrille, town counciller, groceries and hardware, King st
Labelle François, merchant, George st
Labelle Louis, clerk, King st
Labelle Mrs. Marguerite, wid Toussaint, cor Phipps and Sophia sts
Labonté Narcisse, boatman, Providential st
Labossière Charles, carpenter, Charlotte st
Labossière François, laborer, Augustin st
Labossière Jean Baptiste, blacksmith, Elizabeth st
Labrie Jean, grocer, cor Adélaïde and King sts
Lachance Joseph, fireman, Ramsay st
Lacombe Ls., engineer, Providential st
Lacroix Adolphe, fireman, Charlotte st
Ladébauche Benjamin, boatman, Providential st
Ladébauche Jean Baptiste, moulder, Sophia st
Ladébauche Jean Baptiste, sailor, Prince st
Ladébauche Lévi, policeman, Elizabeth st
Ladébauche Louis, mate, Prévost st
Ladébauche Mrs. Lucie, wid Noël, grocery, Augusta st
Laflèche Augustin, engineer, Sophia st
Laflèche Mrs. Marie, wid Jos., George st
Laflèche Zotique, clerk, cor Elizabeth and George sts
Laforce captain Evariste, steamer Firefly, Elizabeth st
Laforest George F., laborer, Elizabeth st
Laforest Jean Baptiste, boatman, King st
Laforest Joseph, laborer
Laforêt Pierre, laborer, Ramsay st
Laforge Basile, joiner, George st
Laforge Onésime, fireman, Phipps st
Lafrenaye & Armstrong, advocates, Queen st
Lafrenière Gonzague, pilot, Sophia st
Lafrenière Joseph, steamboat captain, Augusta st
Lagacé Laurent, barge captain, cor Ramsay and Prévost sts
Laliberté Mrs. Emilie, wid Charles, milliner, Charlotte st
Lamère Guillaume, grocer, Charlotte st
Lamère Pierre, joiner, Phipps st
Lamontagne Félix, waiter, Prévost st
Lamontagne Mrs. Marceline, wid Louis, grocery, Augusta st
Lamothe Joseph, laborer, Line road
Lamothe Nicolas, joiner, Line road
Lamothe Paul, raftsman, Line road
Lamoureux Edmond, blacksmith, Jones block
Lamoureux François, carter, Augusta st
Lamoureux Joseph, barber and fancy goods, Queen st
Lamoureux Roch, blacksmith and foundry, Augusta st
Langevin Miss Catherine, school teacher
Langevin Mrs. Marie, wid Pierre, crockery store, Market st
Langevin Mrs. Olivia, wid Edouard, George st
Langevin Pierre, horse dealer, Chenal du Moine
Langevin Pierre, laborer, Elizabeth st
Langlade Félix, machinist, Charlotte st
Langlade Isaac, laborer, Chenal du Moine
Langlade Joseph, engineer, Providential st
Langlade Maxime, sawyer, Providential st
Langlois Toussaint, boatman
Lapalme Samuel, notary, deputy prothonotary of Superior court and insurance agent, Augusta st
LAPOINTE FÉLIX, hotelkeeper, Market st
Laporte Louis, blacksmith, Prince st
Laprade Mrs. Mathilde, Prince st
Larche Jacques, laborer, King st
Larochelle Alexandre, copyist, Charlotte st
Larochelle Daniel, laborer, Augusta st
Larochelle Timothé, turnkey, cor Elizabeth and Charlotte sts
Latour Mrs. Angélique, wid François, Chenal du Moine
Latraverse Charles, trader, Line road
Latraverse Jean Baptiste, raftsman, Charlotte st
Latraverse Joseph, butcher, Line road
Latraverse Paul, butcher, Line road
Latraverse Régis, captain steamer, Augusta st
Laurin Pierre, clerk, Market st
Lavallée André, laborer, Chenal du Moine
Lavallée Antoine, barge captain, Elizabeth st
Lavallée Augustin, farmer, Augusta st
Lavallée Calixte, boatman, Ramsay st
Lavallée François, carter, Phipps st
Lavallée Jean Baptiste, barge captain, Augusta st
Lavallée Jean Baptiste, joiner, Sophia st
Lavallée Jean Baptiste, laborer, Line road
Lavallée Jean Baptiste, trader, cor Elizabeth and Augusta sts
Lavallée Joseph, boatman, Charlotte st
Lavallée Louis, pilot, Ramsay st
Lavallée Maxime, barge captain, Phipps st
Lavallée Michel, barge captain, Augusta st
Lavallée Narcisse, carter, Augusta st
Lavallée Paul, Sophia st
Lavallée Paul, boatman, Chenal du Moine
Lavallée Pierre, boatman, Ramsay st
Lavallée Trefflé
Lavigne Adolphe, laborer, Adélaïde st
Lavigne Antoine, laborer, Sophia st
Laviolette Mrs. Angèle, wid François, Sophia st

Lavoie Frs. X., joiner Adélaïde st
Leblanc Louis, professor in college
Lebœuf George, laborer, Elizabeth st
Lebœuf Joseph, laborer, Prince st
Lebœuf Louis, engineer, cor Charlotte and King sts
Leclaire Gilbert, Elizabeth st
Leclaire Gilbert, sailor, George st
Leclaire Guillaume, sailor
LECLAIRE JEAN BAPTISTE, proprietor City hotel, Queen st
Leclaire Michel, Charlotte st
Leclaire Michel, engineer, Elizabeth st
Leclaire Norbert, livery stable, George st
Leclaire Paul, finisher, Prince st
Leclaire Victor, boatman, Old lane
Lecours André, laborer, Augusta st
L'Ecuyer J. D. Henri, proprietor steamer Beaver, George st
Leduc Joseph, soda water, George st
Leduc Léon, councillor, tanner, Augusta st
Lefebvre François, engineer, Jones block
Lefebvre Joseph, foundry, Augusta st
Lefebvre Narcisse, founder, Ramsay st
Lefort Paul, farmer
Leith Alexander, farmer
Leith John, farmer
Leith William, farmer
Lemoine Charles, farmer, Sud du Richelieu
Lemoine Edouard, saloon, Queen st
Lerois Louis, moulder, Charlotte st
Lesieur Olivier, joiner, Sophia st
Letendre Antoine, sexton, George st
Letendre Edouard, barge captain, Jones block
Letendre Jean Baptiste, laborer, Ramsay st
Lévesque Clément, blacksmith, Elizabeth st
Lévesque Edouard, carriagemaker, cor Charlotte and Ramsay sts
Lincour Henri, laborer, Augusta st
Lizotte Edouard, laborer, Sophia st
Lizotte François, carpenter, Sophia st
Lizotte Godefroy, caulker, Sophia st
Lizette Octave, boatman, Chenal du Moine
Lizotte Pierre, laborer, Sophia st
LIVERPOOL & LONDON & GLOBE FIRE AND LIFE INSURANCE CO., James Morgan, agent
Long John, lighthouse keeper at l'Isle à la Pierre, Charlotte st
Loranger hon. T. J. J., judge, King st
Lord Alfred, deputy postmaster, notarial student, Augusta st
Lord Calixte, hatter, Augusta st
Lord Honoré, joiner, Prince st
Lottinville Antoine, joiner, Elizabeth st
LOVELL JOHN, printer and publisher of the Canadian Dominion Directory; Province of Ontario Directory; Province of Quebec Directory; Province of Nova Scotia Directory; Province of New Brunswick Directory; Province of Newfoundland Directory; Province of Prince Edward Island Directory; Montreal City Directory; City, Town, County, and Township Directories, throughout the six Provinces. General book and job printer and blank book manufacturer, 23 and 25 St Nicholas, bet St Sacrament and St Paul sts, h 883 St Catherine st, facing Phillips sq, Beaver hall, Montreal, Que.
Lunan Robert, farmer, The Point
LUNAN WILLIAM, grocer, confectioner, baker, manufacturer of ship bread and crackers, King st. *See Adv*
Lupien Louis, barge captain, Ramsay st
Lussier Eusèbe, shipyard, Sophia st
Lussier Eusèbe, jun., barge captain, Sophia st
Lussier Eusèbe, sen., carpenter, Sophia st
Lussier Joseph, blacksmith, Jones block
Lussier Joseph, tinsmith, Elizabeth st
Lussier Louis, moulder, Charlotte st
Lussier Misses, milliners, Augusta st
Lussier Pierre, pilot, Elizabeth st
Lussier Pierre, shoemaker, Market st
Lussier Raphael, engineer, Sophia st
McArdle Mrs. Rachel, wid John, Adélaïde st
McCallian William, dry goods, Augusta st
McCARTHY D. & J., ship builders and dealers in lumber, The Point
McCarthy Daniel, of D. & J. McCarthy, The Point
McCarthy John, of D. & J. McCarthy, The Point
McCarthy Mrs. Emma, wid Thomas, George st
McKay Alexander, boilermaker, Prévost st
McKeown Daniel, George st
McNie Miss Anne, Providential st
McQuillan James, boilermaker, George st
Magnan Augustin, jun., trader, Augusta st
Magnan Augustin, sen., trader, Augusta st
Magnan Jean Baptiste, butcher, Line road
Magnan Paul, butcher, Elizabeth st
Major Henri, shoemaker
Major Mrs. Catherine, wid Charles, Prévost st
Mandeville François, engineer, Ramsay st
Mandeville Léandre, laborer, King st
Mandeville Louis, farmer, Sud du Richelieu
Mandeville Paul, foreman, Adélaïde st
Maranda Côme, professor in college
Marchand Charles, carter, Prince st
Marchand Gédéon, baker, Prévost st
Marchaterre Mrs. Philomène, King st
Marcotte Colbert, dredge captain, Phipps st
Marcotte Joseph, caulker, Prévidential st
Marcotte Théodore, laborer, Prévost st
Martel Edouard, bricklayer, George st
Martel Jean Baptiste, engineer, George st
Martin Alexis, engineer, Charlotte st
Martin Asa, engineer
Martin Augustin, brewer, King st
Martin Pierre, trader, Augusta st
Massé Antoine E., dry goods, Market st
Matha Joseph, carpenter, Elizabeth st
Mathieu Ephrem, trader, Augusta st
Mathieu François X., engineer, Queen st
Mathieu Jean Baptiste, boatman, Provost st
Mathieu Joseph, bailiff, Sophia st
Mathieu Louis, pilot, Elizabeth st
MATHIEU MICHEL, sheriff of the district of Richelieu, proprietor and co-editor Revue Légale, King st
Mathon Joseph, boatman, Augusta st
Matte Charles, engineer, Sophia st
Matte Claude, laborer, Sophia st
Matte Jean Baptiste, engineer, Adélaïde st
Matte Jean Baptiste, engineer, Charlotte st
Matte Joseph, carter, Augusta st
Matte Maxime, carpenter, Providential st
Matte Octave, pilot, Prévost st
Matte William, fireman, Prince st
Matte William, laborer, Providential st
Maure Joseph, laborer, Augusta st
Mercier Hypolite, laborer, Queen st
Merry Mrs. Francis, wid Ambroise, Providential st
MICHAUD JOSEPH VIENNO, printer of the Revue Légale and Le Courrier de Sorel, Augusta st
Michon rev. Jean Baptiste, R. catholic, George st
Millette Ludger, joiner, Augusta st
Millette Mrs. Marianne, wid Marcille, milliner, cor Elizabeth and Auguste sts
MILLIER REV. HILAIRE, R. catholic curate and superior of the college, George st
Millotte Pierre, engineer, Phipps st
Model school, Charles Cooper, teacher, Elizabeth st
Moisan Joseph, blacksmith, Providential st
Mondor Bruno, plasterer, Augusta sts
Mondor Joseph, agent for Richelieu Co., harbor master, Elizabeth st
Mondor Napoléon, notarial student, Augusta st
Mongeau Paschal, barge captain, Chena du Moine
Mongeon Bruno, barge captain, Chenal du Moine
Mongeon Bruno, notary, agent for Cartier & Co., Augusta st
MONGEON CYRILLE, dry goods, Augusta st
Mongeon Joseph, trader, Sophia st
Mongeon Michel, trader, Sophia st
Montmigny Jos., Henry, joiner, Queen st
MONTREAL TELEGRAPH CO., Miss Selina Buttery, operator, King st
Morancy Joseph, grocer, Augusta st
Morasse Louis, pilot, Charlotte st
Morasse Mrs. Catherine, wid Christophe, grocer, Sophia st
More Joseph, laborer, Augusta st
Moreau Amable S., joiner, Prince st
MORGAN EDWARD, dealer in wines, spirits, groceries and provisions, Queen st
MORGAN JAMES, J.P., storekeeper, dealer in wood and coal, and insurance agent, cor Queen and Augusta sts
Morin Charles, laborer, Chenal du Moine
Morin Michel, laborer, Chenal du Moine
Morin Narcisse, boatman, cor Charlotte and King sts
Morin Olivier, boatman, Phipps st
Morin Rémi, boarding house, Market st
Mountain Edward, proprietor British American hotel, Queen st
Mountain Henry, high constable and fire inspector, Queen st
Mousseau Jean Baptiste, laborer, Ramsay st
Mousseau Louis, laborer, Albert st
Moysan Joseph, blacksmith, Prévost st
Moysan Joseph, joiner, Adélaïde st
MULLEN JOHN, jun., grocer, Queen st
Mullen John, sen., blacksmith, Prince st
Nadeau Michel, laborer, Alfred st
Nagle John, Elizabeth st
Naud Edouard, branch pilot, King st
Naud Onésime, branch pilot, cor King and Sophia sts
Naud Zéphirin, trader, King st

Nault Charles, boatman, Providential st
Nault Prosper, boatman
Nelson Alpherey, farmer
NELSON CAPTAIN ROBERT, steamer Montreal, Prince st
Nestorian Frère, professor
Nettleton Thomas, photographer, King st
Neveu Elie, jun., joiner, Prince st
Neveu Elie, sen., laborer
Neven Joseph, boatman, Sophia st
Noiseux rev. Joseph, R. catholic, George st
Nolin Ambroise, professor in college
Nolin Fréderic, gunsmith, Prince st
Nolin Mrs. Geneviève, wid Jean, Charlotte st
NORTH BRITISH & MERCANTILE FIRE AND LIFE INSURANCE CO., Henri St Louis, agent
O'Heir Edward, dry goods, King st
Olivier Louis, carpenter, Prince st
Olivier Zéphirin, policeman on steamer, Providential st
Pagé David, painter, Charlotte st
Pagé Dolphis, joiner, Providential st
Pagé François X., painter, Charlotte st
Pagé George, mate, Phipps st
Pagé Henri, painter, Elizabeth st
Pagé Jean, carpenter, Elizabeth st
Pagé Jos., jun., joiner, Providential st
Pagé Joseph, sen., joiner, Charlotte st
Pagé Joseph, mate, Phipps st
Pagé Toussaint, joiner, Sophia st
Pagé Zéphirin, trader, Augusta st
Papineau Olivier, butcher, Prince st
Paquette Isidore, clerk, King st
Parent Léandre, baker, Phipps st
Parent Louis, boatman, Providential st
Parker Philip, boilermaker, Phipps st
Parsons Mrs., wid Edmund H., Government cottage
Pasdevin Antoine, laborer, Victoria st
Patenaude Alexandre, of N. F. & A. Patenaude, bds at Richelieu hotel
PATENAUDE N. F. & A., proprietors Richelieu foundry, manufacturers of engines, stoves, ploughs, &c., Augusta st
Patenaude Napoléon F., of N. F. & A. Patenaude, Augusta st
Paul François, parish councillor, farmer
Paul Noël, farmer, Sud du Richelieu
Paul Pierre, joiner, Elizabeth st
Paul Pierre, pilot, Ramsay st
Paul Pierre, sen., sailor, Ramsay st
Paulet Léandre, joiner, Phipps st
Paulet captain Norman, steamer Salaberry, George st., storekeeper, King st
Payette Pierre, barge captain, Phipps st
Pearce Mrs. Mary, wid William, Sophia st
Pelletier Adolphe, mate, Augusta st
Pelletier Edouard, laborer, Line road
Pelletier Louis, blacksmith, Line road
Péloquin Bruno, farmer and parish councillor
Péloquin dit Crédit George, farmer, Sud du Richelieu
Péloquin Félix, carter, Prince st
Péloquin Mrs. Olive, wid Félix B., Line road
Péloquin Mrs. Véronique, wid Bénoni, Providential st
Péloquin Olivier, farmer, Chenal du Moine
Péloquin Pierre, chairman of parish school, farmer
Péloquin Pierre, farmer, Chenal du Moine
Péloquin Pierre, joiner, Prévost st
Péloquin Pierre, laborer, Ramsay st
Péloquin Pierre, valuator, farmer
PELTIER GERMAIN, lumber dealer and agent for Pierreville mills and towboats, Queen st
Penton Mrs. Augustine, wid Henry, bds at D. McKeown's
Perrault Etienne, laborer, Jones block
Pétrin Louis, carter, Phipps st
Phillips Mrs. Louisa, wid William F., George st
Phiolcofsky François, joiner, Sophia st
Picard Mrs. Marie, wid Eugène, shoe store, Charlotte st
PICHÉ HUBERT, proprietor Royal Victoria hotel, Queen st
Piché Joseph, grocer, Augusta st
Pichette Louis, currier, Elizabeth st
PIERREVILLE MILLS, G. Peltier, agent
Pigeon Charles, blacksmith, Phipps st
PILOT OF SOREL, weekly, annual subscription, $1; G. I. Barthe, editor, proprietor and publisher; Joseph A. Chenevert, printer, King st
Plante André, laborer
Plante Elzéar, farmer, Chenal du Moine
Plante François, carter and horse dealer, Prince st
Plante J. Bte., shoemaker, Providential st
Plante Louis, laborer
Plante Mrs. Julie, wid Michel, Phipps st
Plante Mrs. Emérance, wid Louis, Charlotte st
Plante Pierre, carter, Augusta st
Plante Pierre, parish councillor, farmer
Plouffe Joseph, laborer, Jones block
Poirier Charles, boatman, Phipps st
Polette Jean Baptiste, carpenter, Providential st
PONTBRIAND & BELLEROSE, St Lawrence foundry, ploughs, stoves, engines, &c., King st
Pontbriand George, of Pontbriand & Bellerose, King st
Portelance Augustin, blacksmith, Charlotte st
Pothier Joseph, cor Albert and Charlotte sts
Pothier Joseph, moulder, King st
Potvin Antoine, laborer, Victoria st
Pouliot Anaclet E., shoemaker, Prévost st
Pouliot François, boatman, George st
Pouliot Frs. X., boatman, Charlotte st
Pouliot Louis, pilot, Charlotte st
PRECOURST JEAN B. L., secretary-treasurer of Sorel schools, notary and broker, Phipps st
Provost Edmond G., M.D., Augusta st
Provost Nazaire, joiner, Providential st
Prudhomme Albert, carter, King st
Queen Fire and Life Assurance Co., Louis P. P. Cardin, agent, Phipps st
Quéry J. Bte., farmer, Sud du Richelieu
Quéry Michel, boatman, Ramsay st
Quéry Onésime, engineer, Prince st
Quéry Paul, laborer, Charlotte st
Quéry Pierre, laborer, St Elizabeth st
Radenhurst Charles B., cor George and Prince sts
Rajotte Bruno, farmer, Sud du Richelieu
Rajotte Claude, grocer and farmer, George st
RAJOTTE NARCISSE, grocer, cor King and Augusta sts
Rajotte Paul, jun., carter, Augusta st
Rajotte Paul, sen, joiner, George st
Rajotte Pierre, agent, Charlotte st
Rajotte Sauveur, farmer, Sud du Richelieu
Ratier Pierre, laborer, Chenal du Moine
Raymond Antoine, caulker, King st
Raymond Bruno, George st
Raymond Frère, professor
Raymond Olivier, pilot, Sophia st
Reid Hugh, laborer, Providential st
Reneur Jos., fancy goods, Augusta st
REVUE LEGALE, monthly, annual subscription $4; W. Matthieu, editor, and proprietor; A. Germain, co-editor; J. Vieno Michaud, printer, Charlotte st
Richard Adolphe, carpenter, Elizabeth st
Richard Alçide, cabinetmaker, Augusta st
Richard Denis, carpenter, Elizabeth st
Richard Joseph, joiner, Elizabeth st
Richard Joseph, sen., cabinetmaker, Elizabeth st
Richard Nemèse, barge captain, Sophia st
Richard Siméon, carpenter, King st
RICHELIEU CO., J. Mondor, agent, Elizabeth st
RICHELIEU FOUNDRY, N. F. & A. Patenaude, proprietors, Augusta st
RICHELIEU HOTEL, P. Davieau, proprietor, Queen st
Richer Lafleche Mrs. Marie, wid Joseph, cor Elizabeth and George sts
Riquier Frs., jun., chimney sweep, Augusta st
Riquier Frs., sen., carter, Augusta st
Riquier Olivier, chimney sweep, Sophia st
Riquier Pierre, boatman, Chenal du Moine
Ritchie Louis, boatman, cor Phipps and Providential sts
Ritter Edmond, engineer, Sophia st
Roberge Louis, captain of dredge boat, Phipps st
Robert Placide, engineer, Phipps st
Robidoux Charles, carter, Prince st
Robidoux Cyrille, carter, Prince st
Robidoux Joseph, carter, Prince st
Robidoux Narcisse, carter, Prince st
Robidoux Pierre, laborer, Augusta st
Robillard Antoine, joiner, Line road
Robillard Mrs. Basilice, wid Benjamin, Elizabeth st
Robitaille Charles, laborer, Providential st
Robitaille Mrs. Rosalie, wid François, Elizabeth st
Rocheleau Hyacinthe, raftsman, Elizabeth st
Rocheleau Joseph, boatman, Prince st
Rochette Daniel, landowner, Augusta st
Ronald Mrs. Martha, wid Peter W., grocer, Prince st
Rondeau Culbert, carpenter, Elizabeth st
Rondeau J. Bte., boatman, Ramsay st
Rondeau Joseph, barge captain, Sophia st
Rondeau Louis, engineer, Elizabeth st
Rouleau Alexandre, painter, Queen st
Rouleau Jean, carpenter, Providential st
Rousseau Augustin, laborer, Augusta st
Rousseau Joseph, boatman, Line road
Rousseau Philibert, mason, Line road
Rousseau Raphaël, mason, Line road
Roy Aimé, collector Inland revenue, Charlotte st
Royal Fire and Life Insurance Co., James Morgan, agent
ROYAL VICTORIA HOTEL, H. Piché, proprietor, Queen st
Salois Félix, captain of steamer, Prévost st

Salvaille J. Bte., parish councillor, farmer
Samson Antoine, blacksmith, Providential st
Sangster David, laborer, Elizabeth st
Sangster David, laborer, Prince st
Sauvageau Louis, boatman, Prévost st
Savage Jacob, Sophia st
Savage William, captain of schooner, Charlotte st
Savoie Norbert, laborer, Jones block
Saxton John, grist mill, Adélaïde st
Saxton William, engineer, Adélaïde st
Schmidt Jos., watchmaker, Market st
Scott John, carpenter, Prince st
Scottish Provincial Insurance Co., Samuel Lapalme, agent
Senécal & Brother, hardware and groceries, cor King and Augusta sts
Senécal Damien, Prince st
Senécal Elie, of Senécal & Brother, Augusta st
Senécal Lactance, of Senécal & Brother, Augusta st
Senécal Louis A., lumber merchant, Queen st, resides in Pierreville
Sévignac Dolphis, carriagemaker, Phipps st
Sevigny Jacques, joiner, Chenal du Moine
SHEPPARD JAMES, brick and tile manufacturer, near the Government cottage, on the river Richelieu
Sheridan Mrs., Providential st
Sicard Théophile, bookkeeper at Richelieu Co's office, Elizabeth st
Sicard Théophile, clerk, Elizabeth st
Sigman Hubert, carpenter, Prévost st
Sigman Treffié, carpenter, Providential st
SINCENNES & McNAUGHTON, forwarders, Geo. Henry Bramley, agent, Charlotte st
Smith — captain steamer Rocket, bds at Mrs. Fuller's, Charlotte st
Smith Mrs. Cécile, wid Pierre, Prince st
SOREL COLLEGE, rev. Hilaire Millier, superior, George st
St Arnaud Henri, engineer, cor Phipps and Prince sts
St Arnaud Joseph, caulker, Sophia st
St Arnaud Ls., carpenter, Charlotte st
St George Clément, patternmaker, Sophia st
St Germain Frs., hatter, Augusta st
St Jacques Elphège, grocer and agriculturist, Line road
St Jacques Joseph, shoemaker, Market st
St Jacques Louis, shoemaker, and clerk of Hay market, cor Sophia st and Hay market sq
St Jean Jean Baptiste, Charlotte st
St Jean Jean Baptiste, jun., Line road
St Jean Joseph, pit sawyer
ST LAWRENCE FOUNDRY, Pontbriand & Bellerose, proprietors, King st
ST LOUIS CAPTAIN FRÉDÉRIC, steamboat owner, George st
ST LOUIS HENRI, notary, agent North British and Mercantile Fire and Life Insurance Co., and general agent, George st
St Louis Vien, laborer, Chenal du Moine
St Michel Alexandre, fireman
St Michel Isaie, laborer, Chenal du Moine
St Michel Joseph, laborer
St Michel Michel, moulder
St Michel Pierre, sawyer, Sophia st
St Pierre Auguste, steward, Hay Market st
Stedworthy Mrs. Léocadie, wid Richard, Prince st
Tessier Jean Baptiste, Jones' block
Tétrault David, joiner, Prince st
Tétrault François X., boatman, Elizabeth st
Thérien Barnabé, engineer, Elizabeth st
Thérien Benj., ferryman, Augusta st
Thérien Louis, shoemaker, Augusta st
Théroux Olivier, laborer, Prince st
Thibeault François, Augusta st
Thibeault François, engineer, Sophia st
Thibodeau Alexandre, engineer, Charlotte st
Thibodeau Joseph, laborer, Elizabeth st
Thibus Cantara Mrs. Rosalie, wid François, Sophia st
Thouin Gédéon, boatman, Prévost st
Thouin Pierre, engineer, King st
Tiopinit Francis, carpenter, Providential st
Tisdelle Antoine, Charlotte st
Tobin & Brothers, boots and shoes, King st
Tobin James, of Tobin & Brothers, King st
Tobin John, of Tobin & Brothers, King st
Tobin Patrick, Charlotte st
Tobin Thomas, of Tobin & Brothers, King st
Toutant Narcisse, pit sawyer, King st
Tranchemontagne Charles, notarial student, Phipps st
Tranchemontagne William H. Thomas, cor Phipps and Sophia sts
Tremblay Edouard, steward, Hay Market st
Tremblay Louis, laborer, Prévost st
Trempe Alfred, boatman, Charlotte st
Trempe Antoine, pilot
Trempe Joseph, boatman, Sophia st
Trempe Louis, shoemaker
Trudeau Louis, boatman, Phipps st
Trudel J. Bte., boatman, Augusta st
Tucker Francis, farmer
Tucker George, farmer
Tucker Louis, farmer
Tucker Ralph, farmer
Turcot Ernest, groceries and hardware, King st
Turcot Laurent, M.D., coroner, King st
Vaillancour Pierre, laborer, Prince st
Vallance Hugh, boilermaker, The Point
Vandal Jonas, laborer, Prévost st
Vandal Jos., carpenter, Providential st
Vandal Pierre, farmer, Sud du Richelieu
Vandal Pierre, raftsman, Prince st
Vadeboncœur Frs., joiner, Phipps st
Veillette George, tailor, Charlotte st
VICTORIA HOTEL, R. Fish, proprietor, cor King and George sts
Victorian Frère, professor
Vigeant Alfred, professor in college
Vigeant L. D. S., clerk, bds at Mrs. Angèle Couvrette's, Augusta st
Vigneau Jean Baptiste, barge captain, Augusta st
Vigneau Moïse, barge captain, George st
Vigneau Théophile, barge captain, Augusta st
Vilandré André, boatman, Elizabeth st
Vilandré François, joiner, Chenal du Moine
Vilandré Ignace, boatman, Chenal du Moine
Vilandré J. Bte., boatman, Phipps st
Vilandré Joseph, landowner, Augusta st
Vilandré Mrs. Célina, wid Pierre, Chenal du Moine
Vilandré Olivier, boatman, Chenal du Moine
Vilmaire Casimir, carriagemaker, George st
Vilmaire Charles, carriagemaker, Sophia st
Vincent Télesphore, carpenter, Elizabeth st
White William, boilermaker, The Point
Wilbrenner Charles, grocer and high constable, Augusta st
Wilfred Frère, professor
Wilkie Mrs. Elizabeth, wid Duncan, Victoria st
Wilkie Robert, boilermaker, Providential st
WOOLLEY WILLIAM, town councillor, grocer, baker and dealer in flour, cor Queen and George sts
Wright Alexander, King st
WRIGHT JAMES H., auctioneer, dry and fancy goods, King st
WURTELE EDWARD C., forwarder from Quebec to Montreal, Lake Champlain and Whitehall, George st
Young Mrs. David, Phipps st

SOUTH BARNSTON—A small place in the township of Barnston, county of Stanstead, district of St Francis. Distant from Stanstead Plain, 6 miles, fare 25c.; from Derby Line, a station of the Massawippi Valley railway, 7 miles, fare 25c.; from Coaticook, a station of the Grand Trunk railway, 11 miles, fare $1. Mail daily. Population about 140.

Aldrich Ezra, farmer
Aldrich Lewis, farmer
Belknap James, farmer
Burbank Cyrus, farmer
Burroughs Thomas, farmer
Burroughs William, farmer
COOPER FRANCIS, postmaster, hotelkeeper and farmer
Cooper George T., farmer
Dewey John, farmer
Gove Robert, farmer
Hammon Reuben George, farmer
Hanson Lewis F., farmer
Heath George W., farmer
Heath Hiram, farmer
Heath W. W., farmer
Heath Jesse W., J.P., farmer
Keysser Charles, farmer
LOCKE THOMAS, J.P., and M.P.P. for Stanstead county
Mosher Michael, blacksmith
Sarles Harry, farmer

SOUTH BOLTON—A small place in the township of Bolton, county of Brome, district of Bedford. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Knowlton 9½ miles, fare 50c.; from Mansonville 8 miles, fare 50c.; from Waterloo, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 19½ miles, fare $1.25. Mail daily. Population about 125.

Adams C. S., farmer
Adams Darius, farmer
Banfill Nathan, farmer
Fuller Peter W., lumber manufacturer
Gardner William, laborer
Green William, farmer
Green Solon G., hotelkeeper
Greenwood Lemuel, blacksmith
Holland John, farmer
Holland Richard, J.P., farmer
Houldsworth George, farmer
Lamoureux Médard, farmer
McMANNIS JOHN, J.P., postmaster, telegraph operator, secretary-treasurer of the municipal council of the township of Bolton, and secretary-treasurer of the school commissioners
MONTREAL TELEGRAPH CO., John McMannis, operator
Shufelt John L., farmer
Skinner E., farmer
Williker Charles, mechanic
Woodbury Harvey, farmer

SOUTH ELY—A small place on the post road between Waterloo and Melbourne, township of South Ely, county of Shefford, district of Bedford. Distant from Melbourne 15 miles, from Waterloo, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 18 miles, fare 75c. Mail daily. Population about 125.

Bélanger Louis, farmer
Darby Nathan, farmer
Darby Vrolong, councillor, farmer
Dexter G. M., joiner, farmer
Durandeau Michel, farmer
Greenwood Gemas, farmer
Hubbard A. W., farmer
Jamieson Ira, postmaster, farmer
Lay Warren A., mayor, advocate
Munroe Murdoch, farmer
Munroe Hugh, farmer
Munroe John, farmer
Poissant Amable, tanner and currier
Roussy Octave, farmer
Smith rev. F. X., Baptist
Vincelette Pierre, blacksmith, farmer
Woodward Silas, farmer

SOUTH GRANBY—A small place in the township of Granby, county of Shefford, district of Bedford. Distant from Granby, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 6 miles, fare 25c.; from Sweetsburg, 9 miles, fare 50c. Mail tri-weekly. Population about 60.

Arms Ralph, farmer
Barr John, farmer
Clow Elias, postmaster, farmer
Clow Elwin, farmer and wheelwright
Clow John, farmer
Fuller Damon, farmer
Pharaoh Isaac, general store
Whitcomb William, farmer

SOUTH HAM—A village and township in the county of Wolfe, district of St Francis. It is the *chef-lieu* of the county. The registry office is located here. A court house is in course of erection, where the Circuit court for the county will be held. Distant from Arthabaska 35 miles, from Sherbrooke 33 miles. Mail four times a week. Population about 100.

Darche & Brother, storekeepers
DARCHE EUGENE STANISLAS, of Darche & Brother, postmaster, county and township secretary-treasurer and deputy registrar
Darche Napoléon, councillor, farmer
Dion Joseph, councillor, saw mill and farmer
Dion Onésime, councillor, farmer
Goodenough Fred. Geo., boardinghouse
Goodenough George, mayor, county warden, mail carrier and farmer
Lachance Benjamin, farmer
Mackay John, councillor, farmer
Pomerleau Joseph, hunter and shingle maker
Porter Samuel, councillor, farmer
Robitaille F. X., farmer
Thompson Wm., jun., councillor, farmer

SOUTH HINCHINBROOK—A village on the River Trout, township of Godmanchester, county of Huntingdon, district of Beauharnois. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from the Province boundary line 1¼ miles, from St. Anicet, a landing of the Montreal and Cornwall steamers, 13 miles, from Dundee 12 miles, from Huntingdon, 9 miles, from Lancaster, a station of the Grand Trunk railway, 16 miles, from Montreal 60 miles, fare $2. Mail tri-weekly. Population about 400.

Adams Joseph, blacksmith
Adams William, carriagemaker
Brady Peter, J.P., farmer
Cameron John R, mill owner
Coffy J. N., M.D.
Cooper J. B., carpenter
Donnelly Andrew, farmer
Donnelly Edward, farmer
Donnelly John, jun., farmer
Donnelly John, sen., farmer
Donnelly Henry J., trader
Donnelly Patrick, road inspector
Donohue James, grocer
Donohue Thomas, farmer
Downey Frank S., of Spencer & Downey
Elder David, farmer
Gavin James, veterinary surgeon
Grecham Michael, farmer
Holbrook Joseph, J.P., of W. M. Holbrook & Co., postmaster
HOLBROOK W. M., of W. M. Holbrook & Co., operator Montreal Telegraph Co.
Holbrook W. M., & Co., storekeepers
Laird Joseph, farmer
Lamb Samuel, saw and grist mill
Lunan James, farmer
Massam Robert, brickmaker
Martin Augustus, druggist, grocer
Masson John, jun., brickmaker
McCombs Joseph, farmer
McFadden John, saloon
McNair James, of Spencer & Co.
MONTREAL TELEGRAPH CO., W. M. Holbrook, operator
Muir Peter, joiner and wheelwright
Nesbitt John, plasterer
Nesbitt Thomas
O'Reilly Charles, saloon
O'Reilly Chas. B., trader, farmer
O'Reilly Henry Hoyle, farmer
O'Reilly Mrs. O.
Ragnor George, cooper
Smith M. M., collector of customs
Smith W. D., collector of customs
Spencer & Downey, grist and saw mill owners
Spencer & Co., tanners
Spencer Jonas, of Spencer & Downey
Schryer Levi, wheelwright
Solon Patrick, farmer
Sutherland Hugh, of Spencer & Co.
Tallon Patrick, jun., cooper
Tallon Patrick, sen., farmer, councillor
Tuthill Sullivan, shoemaker
Warden Robert & James, harnessmakers
Waterson William, farmer
Webster Brothers, & Folsom, storekeepers
White David, farmer
White John, jun., farmer
White John, N., blacksmith

SOUTH QUEBEC—A large and flourishing village on the south side of the River St Lawrence, opposite the city of Quebec, seigniory of Lauzon, parish of Notre Dame de la Victoire, county of Levis. It is one of the most important stations on the Grand Trunk railway, possesses a fine harbor, has an extensive lumber and shipping trade, and is the port of departure of the ocean steamers for Liverpool. It is contiguous to the town of Levis, and is strongly protected by the formidable fortifications recently erected there. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Levis ¼ mile, from Quebec (with which city there is constant communication by steam ferry) 1 mile, fare 5c; from Richmond 96 miles, from Rivière du Loup 126 miles, from Montreal 176 miles, from Portland 317 miles. Mail daily. Population about 3,000.

Adam James, manager St Lawrence Dock Co., 183 St Laurent st
Arcand Denis, fireman, 26 St Laurent st
Atkinson John, carter, 187 St Laurent st
Atkinson Thomas, G.T.R., 200 St Laurent st
Barlow Mrs. Elizabeth, wid Elisha, boarding house, 87 St Laurent st
Barlow Nathan, baggagemaster G.T.R., Point Levi station, h 81 St Laurent st
Barry Michael, porter G.T.R., 143 St Laurent st
Beaudet Alexandre, laborer, 3 St Laurent st
Beaudry Edouard, carpenter, 55 St Laurent st
Beaulieu Edouard, laborer, 286 St Laurent st
Beaulieu Hyacinthe, laborer, 24 St Laurent st
Beaulieu Jos., store, 27 St Laurent st
Beaulieu Thomas, laborer, 211 St Laurent st
Béchard Mrs. Célina, wid Pierre, 151 St Laurent st
Bégin Augustin, foreman lumberer, 185 St Laurent st
Bégin Elzéar, storekeeper, 31 St Laurent st
Bégin George, brakeman G T.R., 136 St Laurent st
Bégin Jean Baptiste, laborer, 135 St Laurent st
Bégin Jos., mariner, 22 St Laurent st
Bégin Louis, grocer, 156 St Laurent st
Bélanger Adolphe, school teacher, 6 Patton's lane
Bélanger Jacques, blacksmith, 127 St Laurent st
Belleau Charles, laborer, G.T.R, 113 St Laurent st
Bennett Benson, & Co., millowners, office 283 St Laurent st
Bennett Samuel James, of Benson Bennett & Co., St Laurent st
Bernier François, laborer, 152 St Laurent st
Bernier Isidore, laborer, 270 St Laurent
Berton Pierre, laborer, 282 St Laurent st
Bilodeau Joseph, blacksmith, 128 St Laurent st
Blais Jos., laborer, 180 St Laurent st
Blais Louis, laborer, 241 St Laurent st
Blouin François, ship carpenter, 38 St Laurent st
Boisel Charles, pilot, bds at 82 St Laurent st
Boisvert Jos., laborer, 186 St Laurent st
Boisvert Louis, carpenter, 172 St Laurent st
Boisvert Wm., laborer, 22 St Laurent st
Bolduc Majorique, laborer, 119 St Laurent st
Bolduc Mrs. Angèle, wid, 131 St Laurent st
Bolduc Pierre, blacksmith, 123 St Laurent st
Bonneau Eusèbe, laborer, 256 St Laurent st
Bouchard Jean Baptiste, laborer, 274 St Laurent st
Bouchard Stanislas, laborer, 296 St Laurent st
Bouchard Thomas, joiner, 273 St Laurent st
Boucher Basile, ship carpenter, 206 St Laurent st
Boucher Charles, laborer, 26 Commercial st
Boucher François, laborer, 235 St Laurent st
Boucher George, shipcarpenter, 206 St Laurent st
Boucher Jean, laborer, 54 St Laurent st
Boucher Nicolas, laborer, 264 St Laurent st
Boucher Pierre, laborer, 43 St Laurent st
Boucher Siméon, laborer, r St Laurent st

Boulanger Edouard, laborer, 16 Guenette st
Bourassa Michel, carter, 225 St Laurent st
Boutin Mrs. Marie, wid George, 181 St Laurent st
Bowler William, section foreman G.T.R., 67 St Laurent st
Boyd Robert Joseph, laborer, 97 St Laurent st
Breen Peter, stevedore, 62 St Laurent st
Brock Octavius, fireman G.T.R., 207 St Laurent st
Brousseau Jean Bte., laborer, 16 St Laurent st
Brousseau Joseph, ship carpenter, 15 St Laurent st
Brousseau Miss Hélène, 19 St Laurent st
Brousseau Narcisse, lumberman, 195 St Laurent st
Brousseau Zéphirin, carpenter, 21 St Laurent st
Brown Thos., culler, 112 St Laurent st
Brown Wm, laborer, 88 St Laurent st
Bryan George, fireman G.T.R., 220 St Laurent st
Burnett John C., freight clerk G.T.R., Point Levi station
Burstall John, & Co., lumber merchants, office 124 St Laurent st
Byrne Daniel, customs officer, 66 St Laurent st
Cadoret Edouard, lumberman, 292 St Laurent st
Cairns Hamby, baggagemaster, r 111 St Laurent st
Campbell Samuel, miller, 268 St Laurent st
Camyré Miss Mathilde, storekeeper, 195 St Laurent st
Canada hotel, William McMill, proprietor, 77 St Laurent st
CANADIAN EXPRESS CO., A. Fraser, agent, 95 Commercial st
Cantin Jean, boatman, 157 St Laurent st
Cantin Louis, carter, 191 St Laurent st
Carleton John, culler, 275 St Laurent st
Carnaveau Joseph, laborer, 253 St Laurent st
Caron Alphonse, sailor, 272 St Laurent st
Caron Hyacinthe, engineer, 132 St Laurent st
Carrier Gilbert, storekeeper, 1 St Laurent st, h 15 Côte du Passage
Carrier Théodule, tollgate keeper, 167 St Laurent st
Cauchy Chas., clerk, 130 St Laurent st
Cauchy Geo., laborer, 84 St Laurent st
Cauchy Jos., laborer, 84 St Laurent st
Chabot Flavien, laborer, 291 St Laurent st
Chandonnet Joseph, pilot, 227 St Laurent st
Charrier Vital, laborer G.T.R., 142 St Laurent st
Clark Daniel, engine driver G.T.R., 217 St Laurent st
Clark John, bds at Emigrant's home, 71 St Laurent st
CLARKE PETER, locomotive foreman G.T.R., St Laurent st
Clarke Robert, clerk, 7 Patton hill
Cloutier Gabriel, laborer, 12 St Laurent st
Cloutier George, shoemaker, 105 St Laurent st
Cloutier Jean, joiner, 175 St Laurent st
Cloutier Joseph, carpenter, 174 St Laurent st
Cloutier L., agent, 216 St Laurent st
Cloutier L., laborer G.T.R., 150 St Laurent st
Coady John, laborer, 281 St Laurent st
Collette Louis, laborer G.T.R., 202 St Laurent st
Condron Peter, engine driver, G.T.R., 196 St Laurent st
Corwin John, engine driver, 227 St Laurent st
Costin Eugène, engineer, 37 St Laurent st
Costin Jean Fréderic, 37 St Laurent st
Couette Pierre, laborer, 114 St Laurent st
Couillard de Beaumont Alexis, laborer, Patton hill
Couture Léon, laborer, 296 St Laurent st
Couture Mrs. Charlotte, wid Noël, 12 St Laurent st
Couture Mrs. Emilie, wid Baptiste, 55 St Laurent st
Couture Pierre, laborer, 8 Patton hill
Crane Edward, conductor G.T.R., 63 St Laurent st
Crean John, restaurant, 75 St Laurent st
CREAN MICHAEL, operator Montreal Telegraph Co., Point Levis station, bds at 71 St Laurent st
Croteau Julien, foreman, 28 St Laurent st
Dalaire Jean Bte., laborer, 92 St Laurent st
Dechêne François, sailor, 152 St Laurent st
Dechêne George, blacksmith, 121 St Laurent st
Delisle Edouard, laborer, 42 St Laurent st
Demers Robert, baggageman G.T.R., bds at 82 St Laurent st
Demers Robert, jun., pilot, 161 St Laurent st
Demers Robert, sen., pilot, 161 St Laurent st
Denis Joseph, jun., ship carpenter, 49 St Laurent st
Denis Joseph, sen., laborer, 49 St Laurent st
Denis Michel, carpenter, 50 St Laurent st
Deslauriers Antoine, joiner, 179 St Laurent st
Desmarais Alfred, cook, 181 St Laurent st
Desrochers Edouard, sawyer, 297 St Lawrent st
Deveau Michel, cabinetmaker, 149 St Laurent st
Dewer Duncan, engineer G.T.R., 219 St Laurent st
Dion André, hotelkeeper, 82 St Laurent st
Dion Henri, baggageman G.T.R., bds at 82 St Laurent st
Dominique François, laborer, 86 St Laurent st
Dominique Xavier, stevedore, 36 St Laurent st
Drapeau Mrs Félicite, wid Joseph, 144 St Laurent st
Drolet Alaric, laborer, 154 St Laurent st
Drolet Jos., laborer, 147 St Laurent st
Drolet Narcisse, butcher, 153 St Laurent st
Dubé Frs. X., laborer, 3 St Laurent st
Dumas Joseph, laborer, 267 St Laurent st
Dunn Edmond, laborer, G.T.R., 109 St Laurent st
Durar Duncan, laborer G.T.R., 219 St Laurent st
Dussault Charles, laborer, 281 St Laurent st
Dussault Etienne, contractor, 199 St Laurent st
Dussault Etienne, stevedore, 29 St Laurent st
Dussault Geo., laborer, 48 St Laurent st
Dussault Louis, laborer, 279 St Laurent st
Dussault Magloire, stevedore, 28 St Laurent st
Dussault Michel, conductor G.T.R., 165 St Laurent st
Dussault Michel, ship carpenter, 33 St rent st
Earle John, coppersmith G.T.R., St Laurent st
Earle William, laborer G.T.R., 223 St Laurent st
EMIGRANTS' HOME, Mathias Grégoire, proprietor, 71 St Laurent st
Fewer Patrick, engine driver G.T.R., 196 St Laurent st
Fontaine Joseph., conductor, 123 St Laurent st
Ford Jean, laborer, 190 St Laurent st
Fortier Siméon, laborer, 236 St Laurent st
Fortin George, boarding house, 85 St Laurent st
Fortin Joseph, storekeeper, 111 St Laurent st
Fournier Gaspard, clerk, bds at 111 St Laurent st
Fournier Pierre, laborer, 234 St Laurent st
Fraser Alexander, station master, G.T.R., 95 Commercial st
Fréchette Porphire, shoemaker, 158 St Laurent st
Gagné Benj., carpenter, 7 St Laurent st
Gagnier Jos., laborer, 231 St Laurent st
Galarneau Joseph, laborer, 67 St Laurent st
Garant Laurent, barber, 80 St Laurent st
Gaucher Chs., clerk, 130 St Laurent st
Gauvreau Léon, ship carpenter, 164 St Laurent st
Gibson James, storekeeper, 246 St Laurent st
Gilchrist Andrew, engineer G.T.R., 197 St Laurent st
Gillies Mrs. Margaret, wid Robert, private boarding house, 213 St Laurent st
Gorry James, bookkeeper, 100 St Laurent st
Gosselin Alex., engineer, 223 St Laurent st
Gosselin Jean Bte., block maker, 17 St Laurent st
Goudreau Firmin, carpenter, 286 St Laurent st
GRAND TRUNK RAILWAY CO., A. Fraser, station master
GREGOIRE MATHIAS, proprietor Emigrant's home and boarding house keeper, 71 St Laurent st
Guay Frs., baker, 276 St Laurent st
Guay Isaac, laborer, 45 St Laurent st
Guay Jos., laborer, 165 St Laurent st
Gudd Chester, fireman G.T.R., 207 St Laurent st
Guénard Dominique, mariner, 59 St Laurent st
Guénard Philippe, mariner, 59 St Laurent st
Guenette Thomas, carpenter, 118 St Laurent st
Gurrie John, watchman, 100 St Laurent st
Hall William C., train despatcher G.T.R., Point Levis station, 215 St Laurent st
Hallée Charles, blacksmith, 8 St Laurent st

Hallée Jean Baptiste, engineer, 8 St Laurent st
Hamel Jos. Cyrille, storekeeper, 70 St Laurent st
Haolden Mrs. Célina, wid George, 7 St Laurent st (Lauzon)
Harder Wm., cashier G.T.R., Point Levis station, 215 St Laurent st
Hayes Dennis, laborer, r 168 St Laurent st
Hayes Jeremiah, laborer, 239 St Laurent st
Henningzen Amund, liquor store, 76 St Laurent st
Henshay John, laborer, r 168 St Laurent st
Henshay Miss Ellen, seamstress, 166 St Laurent st
Huard Jules, laborer, 115 St Laurent st
Hudon dit Beaulieu Hilarion, ship carpenter, 39 St Laurent st
HUOT DIT ST LAURENT BENJAMIN, proprietor St Lawrence foundry, 2 St Laurent st
Huppé François, brakeman G.T.R., 138 St Laurent st
Huppé François, lumberman, 138 St Laurent st
Huppé Jean Baptiste, switchman G.T.R., bds at 82 St Laurent st
Ireland George, clerk G.T.R., 217 St Laurent st
Ireland George S., time keeper G.T.R., bds at 213 St Laurent st
Jackson Thomas, engine driver G.T.R., 198 St Laurent st
Jalbert Alphonse, jun., laborer, 264 St Laurent st
Jalbert Alphonse, sen., joiner, 264 St Laurent st
Jalbert François, carter, 256 St Laurent st
Jean Pierre, laborer, 191 St Laurent st
Jobin Antoine, shoemaker, 157 St Laurent st
Johnson Mrs. Bridget, wid Henry, 93 St Laurent st
Jolivet Odilon, laborer, 115 St Laurent st
Joly Augustin, stevedore, 54 St Laurent st
Joly Etienne, boarding house, 83 St Laurent st
Kelly James, carpenter, 269 St Laurent st
Kennedy Samuel, culler, 283 St Laurent st
Kennedy William, lumber merchant, 157 St Laurent st
Kenney Mrs. Bridget, wid John, 96 St Laurent st
King George, conductor G.T.R., 141 St Laurent st
KING HENRY, lumber merchant, 170 St Laurent st
King James, lumber merchant, 184 St Laurent st
King Thomas, night watchman G.T.R., 200 St Laurent st
Kyley Jas., carpenter, 269 St Laurent st
Labonté Célestin, laborer, 59 St Laurent st
Labonté Mrs. Angèle, wid Augustin, 59 St Laurent st
Labarre Jos., laborer, 188 St Laurent st
Labrecque Octave, fireman, G.T.R., 207 St Laurent st
Labrecque Pierre, laborer, 188 St Laurent st
Lacroix Antoine, laborer, 205 St Laurent st
Lafrance Edouard, laborer, 251 St Laurent st
Laliberté Jean, laborer 295 St Laurent st
Laliberté Jos., clerk, 67 St Laurent st
Lambert Gaspard, laborer, 101 St Laurent st
Lamontagne Cyrille, laborer G.T.R., 106 St Laurent st
Lamontagne Napoléon, storekeeper, 106 St Laurent st
Lamothe Jean, sailor, 171 St Laurent st
Langlais David, ship carpenter, 203 St Laurent st
Langlais George, carpenter, 21 St Laurent st
Langlais Honoré, carpenter, 204 St Laurent st
Langlais Joseph, culler, 210 St Laurent st
Langlais William, laborer, 209 St Laurent st
Langlois George, laborer, 208 St Laurent st
Lapointe Didace, laborer G.T.R., 117 St Laurent st
Lapointe Ferdinand, laborer, 271 St Laurent st
Laurent Antoine, carpenter, St Joseph st
Lavallière Jean, G.T.R., 111 St Laurent st
Laverdière Auguste, laborer G.T.R., St Laurent st
Lawlor James, hotelkeeper, 80 St Laurent st
Lawlor James H., fireman, G.T.R., 207 St Laurent
Lawlor John, storekeeper, 79 St Laurent st
Leeson Michael, livery stable, bds at Victoria hotel, 73 St Laurent st
Lefebvre Israël, laborer, 192 St Laurent st
Lefrançois Théophile, laborer, 3 Patton hill
Lemelin Charles, brakeman, bds at 83 St Laurent st
Lemelin Frs., laborer, 44 St Laurent st
Lemieux Antoine, baggageman G.T.R., 121 St Laurent st
Lemieux Antoine, boatman, 149 St Laurent st
Lemieux Etienne, laborer, rear 198 St Laurent st
Lemieux Hubert, mariner, 136 St Laurent st
Lemieux Joseph, boatman, 166 St Laurent st
Lemieux Ls., mariner, 146 St Laurent st
Lemieux Ls, mariner, 6 St Laurent st
Lemieux Michel, ship carpenter, 180 St Laurent st, h St Mary
Lemieux Michel, toll gate keeper, 60 St Laurent st
Lepage Antoine, blacksmith, 135 St Laurent st
Lepage Majorique, shoemaker, 139 St Laurent st
Lepage Pierre, laborer, 132 St Laurent st
LeSueur Richard J., manager for Price Bros. & Co., bds at 277 St Laurent st
Lévesque George, conductor G.T.R., 137 St Laurent st
Lévesque Thomas, laborer, 131 St Laurent st
Lévesque Zacharie, laborer, 250 St Laurent st
McCabe Mrs. Margaret, wid William, 94 St Laurent st
McCabe William, laborer, 94 St Laurent st
McCarthy Patrick, blacksmith, 233 St Laurent st
McCleary Hugh, conductor G.T.R., 160 St Laurent st
McConnell William Stuart, trader, 65 St Laurent st
McCormack John, culler, 138 St Laurent st
McMill William, proprietor Canada hotel, 77 St Laurent st
Mailloux Alexis, moulder, 242 St Laurent st
Manes Duncan, blacksmith, 217 St Laurent st
Marceau Mrs. Appoline, wid Régis, 109 St Laurent st
Maréchal François, caulker, 35 St Laurent st
Maréchal Jean Baptiste, caulker, 40 St Laurent st
Maréchal Jean Baptiste, laborer, 55 St Laurent st
Marlow William H., fitter G.T.R., bds at 213 St Laurent st
Marquette Albert, hotelkeeper, 78 St Laurent st
Marquette Lactance, clerk, bds at 78 St Laurent st
Martin Edouard, laborer, 34 St Laurent st
Maxwell Mrs. Sarah, wid George, off h 100 St Laurent st
Michaud Théophile, telegraph operator G.T.R., bds at 213 St Laurent st
Moffatt Mrs. Aurélie, wid Michael, 84 St Laurent st
Montminy Etienne, sailor, 25 St Laurent st
Montminy Ferdinand, laborer, 17 St Laurent st
Montminy Michel, laborer, 8 St Henri st
MONTREAL TELEGRAPH CO., Michael Crean and Alfred F. Paré, operators, G.T.R. station
Montreuil Etienne, laborer, 25 St Laurent st
Moreau Damase, hotelkeeper, 123 St Laurent st, h 112 St Laurent st
Moreau François, carter, 124 St Laurent st
Moreau Jean Baptiste, grocer, 122 St Laurent st
Morency Dennis, culler, 104 St Laurent st
Morency Joseph, laborer, 68 St Laurent st
Morency Mrs. Apolline, wid Régis, 109 St Laurent st
Morin Joseph, laborer, 265 St Laurent, h 3 Union st
Morin Noël, laborer, r St Laurent st
Muirhead George, laborer, G.T.R., 221 St Laurent st
Murphy John, contractor, 64 St Laurent st
Murray Henry, watchman, 173 St Laurent st
MYLER MICHAEL, freight master G.T.R., Point Levi station
Noël Antoine, miller, 253 St Laurent st
Nolin Honoré, laborer 10 St Laurent st
Nolin Jules, mariner, 9 St Laurent st
Nolin Mrs. Marie, wid Julien, 116 St Laurent st
O'Neil Joseph, laborer, St Laurent st
Orr Robert, miller, 252 St Laurent st
Ouellet Thomas, laborer, r 271 St Laurent st
Ochlschlaeger John, storekeeper, 65 St Laurent st
O'Malley Andrew, timber tower, 55 St Laurent st
PARE ALFRED F., operator Montreal Telegraph Co., Point Levi station, bds at 71 St Laurent st
Pelletier André, trader, 6 St Laurent st

Pelletier Jean, laborer, 212 St Laurent, st
Pemberton Peter, blacksmith, 288 St Laurent st
Picard Ferdinand, laborer G.T.R., 231 St Laurent
Picard André, sawyer, 190 St Laurent st
Picard Joseph, storekeeper, 139 St Laurent st
Piché Thos., laborer, 213 St Laurent st
Plante Ferdinand, carter, 297 St Laurent st
Poliquin Ambroise, moulder, 13 St Laurent st
Potvin Damase, schoolmaster, 11 Wolfe st
Pouliot David, laborer, 155 St Laurent st
Pouliot Fréderic, boatman, 50 St Laurent st
Pouliot Paul, joiner, 1 St Laurent st
Pouliot Joseph, laborer, 40 St Laurent st
Powell Dennis, stevedore, 149 St Laurent st
Prendergast Charles, bookkeeper, bds at 277 St Laurent st
Prendergast Peter, boarding house, 194 St Laurent st
Prévost Jean Baptiste, clerk, St Laurent st
Price Brothers & Co., lumber merchants, 243 St Laurent st
Quinn Michael, laborer G.T.R., 218 St Laurent st
Raine Thomas, 69th regt., bds at 96 St Laurent st
Ramsay Andrew, timber tower, 14 St Laurent st
Raymond Etienne, laborer, 245 St Laurent st
Reid Edward, carter, 99 St Laurent st
Richards William, fireman G.T.R., 201 St Laurent st
Rioux Augustin, laborer, 273 St Laurent st
Ritchie John, storekeeper, 74 St Laurent st, h 3 Déziel st
Roberge Amable, laborer, 285 St Laurent st
Roberge François, laborer, 272 St Laurent st
Roberge François, laborer, 282 St Laurent st
Roberge Isaïe, laborer, 291 St Laurent st
oberge Jean, laborer, 285 St Laurent st
Roberge Joseph, lumberman, 176 St Laurent st
Roberge Louis, mariner, 177 St Laurent st
Roberge William, laborer, 247 St Laurent st
Robichaud Mrs. Nazaire, wid Joseph, 235 St Laurent st
Rouillard Michel, arsenal keeper, 129 St Laurent st
Rouleau David, gardener, 1 Patton hil
Rousseau Frs. Xavier, laborer, 266 St Laurent st
Rousseau Hypolite, laborer, St Laurent st
Roy Edouard, culler, 242 St Laurent st
Roy Joseph, mariner, 41 St Laurent st
Ruel Napoléon, laborer G.T.R., 120 St Laurent st
Roy Norbert, blacksmith, 149 St Laurent st
Ruel Norbert, mariner, 37 St Laurent st
Ryan Thomas, engineer, 287 St Laurent st
Samson Louis, watchman, 254 St Laurent st
Seery Thomas, blacksmith, 148 St Laurent st
Shortell Thomas J., clerk, 222 St Laurent st
Sinn Frederick, ticket clerk G T.R., Point Levi station, bds at 71 Commercial st
Sirois Joseph, laborer G.T.R., 137 St Laurent st
St Laurent Etienne, laborer, 151 St Laurent
St Laurent Jean, laborer, 165 St Laurent st
St Laurent Jean Baptiste A., laborer, 91 St Laurent st
St Laurent Joseph, ship carpenter, 150 St Laurent st
St Laurent Julien, laborer, 8 Patton hill
St Laurent Louis, ship carpenter, 163 St Laurent st
St Laurent Mrs. Adélaide, wid Michel, 162 St Laurent st
St Lawrence Dock Co., Sir John A. Macdonald, president; James Adam, secretary and manager, St Laurent st
St Lawrence Warehouse Dock and Wharfage Co., office at the works, South Quebec
Sturton Samuel, school teacher, 2 Patton's lane
St Pierre Ls., laborer, 276 St Laurent st
St Pierre Pierre, laborer, 292 St Laurent st
Talbot Adam, telegraph operator G.T.R., bds at 213 St Laurent st
Tapin George, laborer, St Laurent st
Temple William, laborer G.T.R., 228 St Laurent st
Thivierge Zéphirin, baggageman G.T.R., 127 St Laurent st
Todd William, engine driver G.T.R., 214 St Laurent st
Tofield Mrs. Jane, wid Frank, proprietress Victoria hotel, 73 St Laurent st
Tofield William, broker, bds at Victoria hotel, 73 St Laurent st
Trudel Nicolas, laborer, 11 St Laurent st
Turcot Zéphirin, carpenter, 41 St Laurent st
Turgeon François, watchman, 115 St Laurent st
Turgeon Joseph, barber, bds at 78 St Laurent st
Vachon Anselme, laborer, 190 St Laurent st
Vachon David, sawyer, 294 St Laurent st
Vachon Jean, laborer, 192 St Laurent st
Vachon Pierre, laborer, 244 St Laurent st
Vachon Richard, laborer, 234 St Laurent st
Vachon Xavier, ship carpenter, 192 St Laurent st
Vallières Gabriel, laborer, 255 St Laurent st
Vallières Gabriel, storekeeper, 48 St Laurent st
Vasseur Joseph, laborer, 205 St Laurent st
Veilleux Charles, culler, 182 St Laurent st
Veilleux Eustache, carter, 231 St Laurent st
Victoria hotel, Mrs. Jane Tofield proprietress, livery stable attached, 73 St Laurent st
Walsh Richard, foreman, 2 St Laurent st
Walsh Richard, millwright, 290 St Laurent st
Wattis William, fireman G.T.R., 217 St Laurent st
Wensley Mrs. Ann, wid John, postmistress, storekeeper, 102 St Laurent st
White Richard, laborer G.T.R., 89 St Laurent st
Wild George, coppersmith G.T.R., 208 St Laurent st
Wild Walter, baggageman G.T.R., bds off 100 St Laurent st
Wilkinson John, laborer G.T.R., 249 St Laurent st
Wilson John, engineer, 238 St Laurent st
Young John R., lumber merchant, 145 St Laurent st

ST ADELE—A village on Round Lake, parish of St Adèle, partly in the seigniory of Mille Isles, partly in the townships of Abercrombie, Wexford and Morin, (one part of Wexford being in the county of Montcalm and the remainder in the county of Terrebonne), district and county of Terrebonne. Distant from St Sauveur, 5 miles, from St Jérôme, 18 miles, from Montreal, 51 miles. Mail bi-weekly. Population about 400.

Augé Benj., school commissioner, farmer
Aubin Frs. X., road inspector, farmer
Baulac Joseph, weaver
Bélair Pascal
Blondin Isidore, grocer
Boileau Dosithé, farmer
Brazeau François X., laborer
Campeau Chs., road inspector, farmer
Campeau Sévère, councillor, farmer
Cardinal Christophe, farmer
Desjardins Israël, blacksmith
Dépaty Michel, valuator and farmer
DUQUOY REV. LOUIS ALFRED, R. catholic, chairman of schools
Dumas Wilfred, bailiff
Filiatrault Louis Alcide, storekeeper
Filion Léon, road inspector, farmer
Glaude Alexandre, councillor, farmer
Groulx François, councillor, farmer
Groulx Louis, road inspector, farmer
Guestier Jérémie, farmer
Huot Frs. X., road inspector, farmer
Labelle Maxime, councillor, farmer
Lacasse Félix, sexton
Lachaine Gonzalve, notary
Lachaine Joseph, M.D., J.P., mayor, saw mills
Lafleur Alfred, storekeeper
Lafleur ensign Odile, postmaster, secretary-treasurer of schools, carpenter
Lafleur Isidore, farmer
Lafleur Magloire, tanner
Lafleur Octave, tanner
Lavallée colonel André, clerk of Commissioners court, secretary-treasurer of council and schools and notary
Laviolette Jean Bte., road inspector, farmer
Legault Alexis, farmer
Legault dit Deslauriers Jean Baptiste, church warden, farmer
Legault Jérémie, valuator, farmer
Locas Jean, school commissioner, farmer
Longpré Dominique, farmer
Longpré Paschal, singer and farmer
Migneron Elie, blacksmith
Meilleur Jules, carpenter, innkeeper
Paquet Jérémie, farmer

Quevillon Joseph, school commissioner, farmer
Raymond Joseph, laborer
Vaillancour Alphonse, councillor, farmer
Valiquet Frs. X., valuator, farmer
Vanier Jean Marie, councillor, farmer

ST ADOLPHE— A small settlement in the parish of St Bridget, seigniory of Beaupré, district of Quebec, county of Montmorency. Distant from Laval 9 miles, from Quebec 24 miles. Population about 300.

Ampleman Charles Philip, farmer
Bedard Jean, farmer
Bedard Joseph, farmer
Blouin Isaïe, farmer
Brindamour Jean Baptiste, farmer
Clavet Auguste, farmer
Clavet Flavien, farmer
Clavet Ignace, farmer
Clavet Napoléon, farmer
Cloutier François, farmer
Cloutier Narcisse, farmer
Cloutier Zacharie, farmer
Falardeau François, farmer
Lachance Mathias, farmer
Lafond François X., farmer
Lefrançois Louis, farmer
Lepire Jacques, farmer
Lepire Joseph, farmer
L'heureux Jean Baptiste, farmer
Mercier Xavier, farmer
Paquet Joseph, farmer
Racine Louis, farmer
Talbot dit Gervais Hypolite, farmer
Talbot dit Gervais Jean, farmer

STE AGATHE— A village in the township of Nelson, seigniory of St Croix, district of Quebec, county of Lotbinière. A good lumber business is done here. Distant from Methot's Mill, a station of the Grand Trunk railway, 8 miles, from St Croix, the county town, 24 miles, from Quebec 39 miles. Mail bi-weekly. Population about 325.

Bélanger François, jun., carpenter
Bélanger François, sen., carpenter
Bellavance Fréderic, school commissioner, saw mill
Bernard François, jun., mason
Bernard François, sen., mason
Boulanger Damase, carpenter
Boulanger Lazare, postmaster, storekeeper
Boulanger Pierre, councillor
Brochu Godefroy, storekeeper
Cadoret Louis, school commissioner
Camdon John, carpenter
Camdon Peter, councillor
Carrier Louis, grist and saw mill
Chamberland Évariste, shoemaker
Demers Nazaire, carriagemaker
Donovan Frs., school commissioner
Dubois Jean, school commissioner
Dussault Athanase, carpenter, joiner
Eagan John, school commissioner
Flanigan William, councillor
Fortier Ambroise, carpenter
Gagné Roch, storekeeper
Gilbert Pierre, mason
Gosselin Honoré, school commissioner
Guay Félix, tinsmith
Guay Thomas, chairman of school
Hale John, shoemaker
Hamel Louis, blacksmith
HUOT REV. NICOLAS MATHIAS, R. catholic
Keanon Hugh, chairman of school
Laflamme Amable, blacksmith
Lamontagne Ephrem, carpenter
Lamontagne Joseph, grist and saw mill
Laroche Isaïe, councillor
Magrane John, blacksmith
Maloney Thomas, councillor
Martin Kirwin, councillor
Massé Xavier, saw mill
Meany Michael, secretary-treasurer of schools
Mercier Charles, mayor
Morin Fidèle, tanner
Nicolle Elzéar, secretary-treasurer of council
Raby dit Sanschagrin Jos., jun., mason
Raby dit Sanschagrin Jos., sen., mason
Rouillard Etienne, secretary-treasurer of school
Ryan John, school commissioner
Ryan Timothy, saddler
Shea Thomas, school commissioner
Smith Matthew, storekeeper
Turgeon Michel, grist and saw mill

***STE AGATHE DES MONTS**—A small village in the township of Beresford, district and county of Terrebonne. Distant from St Adèle 12 miles, from St Jérôme 30 miles, from Montreal 66 miles. Mail bi-weekly. Population about 225.

Beauchamp Miss Olivine, teacher
Bellisle lieut. Joseph, J.P., commissioner of small causes, valuator and farmer
Bohémier captain Pierre C., mayor, farmer
Boivin Benjamin, councillor, farmer
Chalifoux Xavier, laborer
Charbonneau Venant, postmaster, councillor, farmer
Chénier Evariste, sexton
Cusson Benjamin, shoemaker
Désautels Miss Marie, school teacher
Giroux Joseph, school commissioner, farmer
Godon Amable, J.P., innkeeper, valuator
Godon Antoine, farmer
Guindon André, school commissioner, farmer
Guindon Auguste, road inspector, farmer
Lajeunesse Cyrille, councillor, farmer
Lajeunesse Maurice, councillor, farmer
Lallier Joseph, M.D., secretary-treasurer of schools and council, and clerk Commissioners court
Leblanc rev. Maxime, R. catholic
Léonard Colas, laborer
Léonard François, store
Marier Adolphe, J.P., councillor, chairman of schools, miller
Meilleur François, carpenter
Ménard Narcisse, school commissioner, farmer
Pagé Eusèbe, farmer
Rochon Jean, farmer
St Aubin Edouard, school commissioner, farmer
St Aubin Joseph, farmer
Thérien Roch, road inspector, farmer
Thibault Etienne, farmer
Touchet Noé, councillor, blacksmith
Tourangeau Louis, valuator, farmer

ST AGNES—A very large village and parish in rear of Murray Bay, seigniory of Mount Murray, district of Chicoutimi, county of Charlevoix. Distant from Murray Bay 9 miles, from Rivière Ouelle, a station of the Grand Trunk railway, 20 miles, from Quebec 84 miles Mail bi-weekly. Population about 1600.

Boily Alexis, farmer
Boily Epiphane, farmer
Boily Félix, farmer
Boily Flavien, J.P., farmer
Boily Israël, farmer
Boily Joseph, farmer
Boily Jules, farmer
Boily Léon, farmer
Boily Luc, farmer
Boily Mrs. Marguerite, wid Louis
Boily Pierre, farmer
Boily William, farmer
Barette Basile, farmer
Bedard Mrs. Marie, servant
Belley Louis, farmer
Bergeron Ovide, farmer
Bergeron François Xavier, farmer
Bergeron George, farmer
Bergeron Jean, farmer
Bergeron Joseph, farmer
Bergeron Louis, farmer
Bergeron Mrs. Christine, wid Joseph
Bergeron Narcisse, farmer
Bergeron Onésime, farmer
Bergeron Pierre, farmer
Bergeron Séraphin, farmer
Bilodeau François, farmer
Bilodeau Joseph, jun., farmer
Bilodeau Joseph, sen., farmer
Bilodeau Louis, farmer
Boivin Etienne, farmer
Bouchard Alexandre, farmer
Bouchard Alexis, farmer
Bouchard Eusèbe, farmer
Bouchard François, farmer
Bouchard Ignace, farmer
Bouchard Julien, farmer
Bouchard Lévis, farmer
Bouchard Raphaël, farmer
Bouchard Thomas, farmer
Boudreau Hypolite, farmer
Boudreau Benjamin, farmer
Boudreau Miss Eugénie, school teacher
Boudreau Ferdinand, farmer
Boudreau François, farmer
Boudreau Joseph, farmer
Boulianne François, farmer
Boulianne Fréderic, farmer
Boulianne Joseph, farmer
Boulianne Miss Marie, school teacher
Brassard André, farmer
Brassard Augustin, farmer
Brassard Firmin, farmer
Brassard Ignace, farmer
Brassard Jean François, farmer
Brassard Joseph, farmer
Brassard Mrs. Scholastique, wid Pierre
Brassard Patrice, farmer
Bureau rev. Joseph Aimé, R. catholic, postmaster
Chouinard Pierre, farmer
Claveau Miss Marie Louise, teacher
Corneau Gilbert, farmer
Corneau Tobie, farmer
Côté Hypolite, farmer
Côté Léon, farmer
Dalaire Célestin, farmer
Dalaire Côme, farmer
Dalaire Hypolite, farmer
Dalaire Michel, farmer
Dalaire Pierre, farmer
Dalaire Vital, farmer
Dechêne Juste, farmer
Demeule Henri, farmer
Demeule Joseph, farmer
Demeule Mrs. Marguerite, wid Isaïe
Demeule Thadée, farmer
Desbiens Paul, farmer
Desgagné Horace, farmer
Desgagné Joseph, blacksmith
Desgagné Octave, farmer
Duchêne Hypolite, farmer
Duchêne Joseph, farmer
Duchêne Mars, farmer
Dufour Antoine, farmer
Dufour David, farmer
Dufour François Xavier, farmer
Dufour Jean, farmer
Dufour Joseph, farmer
Dufour Luc, farmer
Dufour Mars, farmer

* The post office is called Beresford.

Duperré Alexis, farmer
Duperré Miss Elmire, school teacher
Emond Edouard, farmer
Fortin Jean, farmer
Gagné Damase, farmer
Gagné Emilien, farmer
Gagné Etienne, farmer
Gagné Gilbert, farmer
Gagné Paschal, farmer
Gagné Pierre, farmer
Gagnon Ferdinand, farmer
Gagnon François, jun., farmer
Gagnon François, sen., farmer
Gagnon Jean, jun., farmer
Gagnon Jean, sen., farmer
Gagnon Léandre, farmer
Gagnon Louis, farmer
Gagnon Simphorien, farmer
Gaudreau Alexis, farmer
Gaudreau Alexis, mayor, farmer
Gaudreau Augustin, farmer
Gaudreau Edmond, farmer
Gaudreau Emmanuel, farmer
Gaudreau François, farmer
Gaudreau Joseph, farmer
Gaudreau Louis, farmer
Gaudreau Miss Marie, school teacher
Gauthier Alexis, farmer
Gauthier Ambroise, farmer
Gauthier Jean, farmer
Gauthier Joseph, farmer
Gauthier Louis, farmer
Gauthier Mrs. Julienne, wid Jean Bte.
Gauthier Mrs. Monique, wid Léon
Gilbert Auguste, farmer
Gilbert Ferdinand, farmer
Gilbert François, jun., farmer
Gilbert François, sen., farmer
Gilbert Jean, farmer
Gilbert Joseph, farmer
Gilbert Pierre, farmer
Gilbert Thomas, farmer
Girard Alfred, farmer
Girard Ambroise, farmer
Girard Charles, farmer
Girard Joseph, farmer
Girard Louis, farmer
Gobeil Edouard, J.P., storekeeper
Goudreau Gaspard, farmer
Goudreau Onésime, farmer
Goudreau Théodule, farmer
Gravel Denis, farmer
Gravel Joseph, farmer
Gravel Louis, farmer
Gravel Luc, farmer
Guay Jacques, farmer
Guay Joseph, farmer
Guay Mrs. Claire, wid Luc
Guay Siméon, farmer
Harvey Auguste, farmer
Harvey Barthelemy, farmer
Harvey Joseph, farmer
Harvey Michel, farmer
Harvey Pierre, farmer
Harvey Roger, farmer
Huot Mrs. Madeleine, wid Nicolas
Imbeau Thomas, farmer
Jean Eugène, farmer
Jean Flavien, farmer
Jean François, farmer
Jean Guillaume, farmer
Jean Jean Bte., farmer
Jean Octave, blacksmith
Jean Thomas, farmer
Laberge Anselme, farmer
Laberge Joseph, farmer
Laberge Mars, farmer
Laberge Nazaire, farmer
Laberge Pierre, farmer
Laforêt Epiphane, farmer
Lajoie François, farmer
Lajoie Hypolite, jun., farmer
Lajoie Hypolite, sen., farmer
Lajoie Joseph, blacksmith
Lajoie Onésime, blacksmith
Lapointe Laurent, farmer
Lapointe Mrs. Ursule, wid Laurent
Lapointe Thomas, blacksmith
Lavoie Augustin, farmer
Lavoie Calixte, farmer
Lavoie Epiphane, farmer
Lavoie Fabien, farmer
Lavoie François, farmer
Lavoie Fréderic, farmer
Lavoie George, farmer
Lavoie Isaïe, farmer
Lavoie Jean, farmer
Lavoie Jean Baptiste, farmer
Lavoie Joseph, farmer
Lavoie Louis, farmer
Lavoie Mrs. Geneviève, wid Louis
Lavoie Paul, farmer
Lavoie Pierre, farmer
Lavoie Placide, farmer
Lemelin Laurent, farmer
Lemieux Alfred, farmer
Lemieux Augustin, farmer
Lemieux Louis, farmer
Lessard Ephrem, farmer
Lessard François, farmer
Lessard Pierre, farmer
Mailloux Thomas, blacksmith
Maltais Alexis, farmer
Maltais Jean, farmer
Martel Eusèbe, farmer
Martel Jean, farmer
Martel Mrs. Agnès, wid Roger
McNicol André, farmer
McNicol François, farmer
Morency Joseph, farmer
Muré Alexandre, farmer
Muré Ephrem, farmer
Muré François, farmer
Muré Isaïe, farmer
Muré Jean, farmer
Muré Joseph, farmer
Muré Léonard, farmer
Muré Mrs. Elizabeth, wid Pierre
Néron Augustin, farmer
Néron Boniface, farmer
Néron François, farmer
Néron Jean, farmer
Néron Joseph, farmer
Néron Mrs. Prescile, wid Augustin
Néron Octave, farmer
Néron Pierre, farmer
Perron Antoine, farmer
Plourde David, jun., farmer
Plourde David, sen., farmer
Savard Charles, farmer
Savard Laurent, farmer
Simard Abraham, jun., farmer
Simard Abraham, sen., farmer
Simard Antoine, miller
Simard Benjamin, farmer
Simard François, farmer
Simard Gaspard, farmer
Simard Hubert, farmer
Simard Jean, farmer
Simard Joseph, farmer
Simard Mrs. Elizabeth, wid Joseph
Simard Mrs. Magdeleine, wid Dominique
Simard Mrs. Marguerite, wid Jean Bte.
Simard Thadée, farmer
Simard Théophile, farmer
St Pierre Mrs. Florence, wid Jean Bte.
Thibault George, farmer
Thivierge Magloire, wheelwright
Thivierge Nazaire, farmer
Thivierge William, storekeeper
Tremblay Abel, farmer
Tremblay Alexis, farmer
Tremblay Arsène, farmer
Tremblay Auguste, farmer
Tremblay Augustin, farmer
Tremblay Claude, farmer
Tremblay Didace, farmer
Tremblay Dominique, farmer
Tremblay Elie, farmer
Tremblay Ephrem, farmer
Tremblay Epiphane, farmer
Tremblay Ferdinand, farmer
Tremblay François, farmer
Tremblay François, jun., farmer
Tremblay François, sen., farmer
Tremblay François Xavier, farmer
Tremblay Gaspard, farmer
Tremblay Gonzague, farmer
Tremblay Irénée, farmer
Tremblay Isaïe, farmer
Tremblay Jean, farmer
Tremblay Jean Baptiste, farmer
Tremblay Joseph, farmer
Tremblay Louis, farmer
Tremblay Marc, farmer
Tremblay Mrs. Émérance, wid Louis
Tremblay Paul, farmer
Tremblay Pierre, farmer
Tremblay Pierre, miller
Tremblay Stanislas, farmer
Tremblay Thomas, farmer
Turcot François, laborer
Turcot Louis, farmer
Turcot Joseph, farmer
Villeneuve Ephrem, farmer
Villeneuve François Xavier, farmer
Villeneuve Hypolite, farmer
Villeneuve Joseph Marie, farmer
Villeneuve Louis, farmer
Villeneuve Paul, farmer
Villeneuve Pierre, farmer

ST AIME—A village on the north-west shore of the River Yamaska, parish of St Aimé, fief Bonsecours, district and county of Richelieu. This parish was erected July 10, 1843. Distant from Yamaska 6 miles, from Sorel, the *chef lieu* of the district, 18 miles, fares 45c. and 25c.; from St Hyacinthe, a station of the Grand Trunk railway, 24 miles, from Montreal 54 miles. Mail tri-weekly. Population about 900.

Archambault Louis, blacksmith
Badayac dit Laplante Jean Baptiste, farmer
Beaudreau François, trader
Beauparlant Hercule
Beauparlant Xavier, carpenter and storekeeper
Benoit Pierre, trader
BERGERON PIERRE, M.D.
Berthiaume Moïse, architect
Bibaud Hercule, shoemaker
Bibaud Joseph, jun., councillor
Blain Napoléon, councillor
Boissel Edouard, laborer
Boissel Jean Baptiste, carpenter
Bonin Prosper, farmer
Boudreau Joseph, storekeeper
Bourgeois Lévi, wheelwright
Bousquet Isidore, blacksmith
Brouillard Félix, farmer
Caron Michel, ferryman
Caron Mrs. Agnès, wid Ignace
Cartier Sylvestre, M.D., postmaster
Chamberland Miss Julie, milliner
Chartier Damien, wheelwright
Chassé François, boatman
Chevalier Louis, tanner
Couvent des sœurs de La Présentation, rev. sister St Alphonse, directress
Danis Michel, carpenter
Danis Narcisse, carpenter
Deguire Charles, farmer
Deguire Desrosiers Armand, councillor
Deguire Joseph, sen., farmer
Delisle George, carpenter
Delisle Mrs. Louise, wid Jacques, storekeeper
Delisle Mrs. Luce, wid Charles
Desrocher Mrs. Margaret, wid Olivier

Dorvilliers Pierre, mayor, storekeeper
Drolet Hilaire, boatman
DUBOIS FRANCOIS, general storekeeper and grain dealer
Dumontier rev. Joseph Zéphirin, R. catholic
Durocher Flavien, laborer
Durocher Gédéon, notary
Duval David, butcher
Forcier Anselme, laborer
Forcier François, farmer
Forcier Joseph, boatman
Fourquin dit Léveillé Antoine, farmer
Gaussin dit St. Germain Alexis, farmer
GELINAS CAPTAIN PIERRE, M.P.P., notary
Giguère Jean, storekeeper
Girard Louis, carpenter
Girouard Calixte, farmer
Godbout François, engineer
Grenier Joseph, boatman
Hangard dit Lapolice Joseph, builder
Hébert Narcisse, laborer
Houle Jean Baptiste, farmer
Labatte Alphonse, shoemaker
Lacroix Auguste, baker
Laforce Mrs. Louise, wid Xavier
Laforest Norbert, laborer
Languirand Mrs. Mary, wid Michel
Laplante Hubert, ferryman
Laporte Jean Baptiste, councillor
Lavallée Basile, carpenter
Lebrun Benjamin, farmer
Lebrun dit Banduret Joseph, blacksmith
Lebrun Gédéon, boatman
Lebrun Jean Baptiste, farmer
Lebrun Joseph, farmer
Ledoux Rémi, wheelwright
Levasseur dit Bellisle Hugues, tanner
Lizotte Jean Baptiste, baker
Lussier François, farmer
Marois Jean, laborer
Martin Pierre, farmer
Martinbeau Michel, carpenter
MASSUE GASPARD AIME, seignior and mill owner
Méthot Jean, farmer
Méthot Jean Baptiste, councillor
Méthot Mrs. Louise, wid Joseph
Millet Alexis, carpenter
Nadeau Antoine, secretary-treasurer municipal council
Paquet Jean Baptiste, boarding house keeper and carpenter
Parenteau Joseph, jun., councillor
Pepin Antoine, farmer
Pepin Joseph, carpenter
Phaneuf François Gédéon, carter
Richard Gilbert, carpenter
Richard Joseph, carpenter
RICHARD MARCEL, M.D., physician and surgeon
Riendeau Fréderic, blacksmith
Rivard Odilon, farmer
Rivard Zéphirin, farmer
Roch Edouard, carpenter
Salois François, cooper
Salois Régis, laborer
St Germain dit Gauthier Jos., laborer
St Joseph college, frère St Alphonse de Liguori, superior
Téroux dit Landroche Gilbert, farmer
Téroux dit Landroche Joseph, farmer
Vanasse Laurent, farmer
Vigeant Médéric, blacksmith

ST ALBAN—A new village and parish in rear of Deschambault, formed out of the townships of Alton and Montauban, district of Quebec, county of Portneuf. This parish was erected March 19, 1860. There is a large quarry within 3 miles. Distant from Deschambault 10 miles, from Quebec 57 miles. Mail tri-weekly. Population about 400.

Arcand Damase, J.P., secretary-treasurer of municipality
Arcand Octave, stonecutter
Auclair Louis, farmer
Audy Charles, school commissioner
Bellisle Joseph, tinsmith
Bocage François, stonecutter
Bocage George, grocer
Bocage Hubert, stonecutter
Bousquet Michel, stonecutter
Brouillet Albert, joiner
Cloutier Louis, school commissioner
Courteau François, farmer
Davidson George, mason
Delisle François, stonecutter
Desharnais Charles, baker
Dionne rev. Pierre, R. catholic
Douville Mrs. Zéphirin, school teacher
Dubord Théophile, joiner
Durand Augustin, mason
Darveau Damase, councillor, tanner
Dussault Télesphore, stonecutter
Falardeau Louis, painter
Frenet Augustin, shoemaker
Gauthier Isidore, councillor
Gauthier Sinaï, blacksmith
Gignac Lazare, saw and carding mill
Gignac Onésime, blacksmith
Labaie Arthur, carriagemaker
Leclair Charles, baker
Leclaire Cyfroi, storekeeper
Leclaire Ferdinand, grocer
Leclaire Onésime, joiner
Leclaire Zéphirin, tanner
Mathieu François, mayor
McCormick John, J.P., postmaster
Paquet François, inspector
Paquin François, farmer
Pearon Marcelin, farmer
Ricard Adolphe, tinsmith
Savard Jean, baker
Savard Joseph, secretary of school
St Amand Léon, J.P., notary and agent seigniory
Trépanier Augustin, stonecutter

ST ALBERT DE WARWICK—A small village and parish in the township of Warwick, district and county of Arthabaska. Distant from Arthabaska, a station of the Grand Trunk railway, 9 miles. Mail weekly. Population about 100.

Bèliveau Télesphore, mayor
Bergeron Jean Baptiste, school commissioner
Blais Alfred, councillor
Ducharme Joseph, councillor, school commissioner
Gauthier Joseph, councillor
Gélinas Narcisse, councillor, school commissioner
Héroux François X., secretary municipality
Lainesse Prudent, school commissioner, storekeeper
Noël Damase, councillor
Payfer Arsène, postmaster, storekeeper
Rondeau Barthelemy, councillor, school commissioner

ST ALEXANDRE (Kamouraska)—A village and parish below Quebec, in rear of St André, seigniory of L'Islet du Portage, district and county of Kamouraska. There is here a station of the Grand Trunk railway. Distant from St André 6 miles, from Quebec 114 miles. Mail daily. Population about 250.

Béchard Ferdinand, councillor
Bélanger Damase, councillor
Bérubé Nazaire, joiner
Bérubé Nazaire, miller
Blier Pierre, jun., councillor
Boulanger Élie, station master
Deschêne Benoit, secretary-treasurer of school
Desrosiers Joseph, shoemaker
Dionne Miss Léontine, school teacher
Dubé Louis, sen., blacksmith
Dumont François, carpenter
Fortin Régis, storekeeper
Gauthier Élie, mill owner
Grève George, shoemaker
Guenet Ignace, miller
Hudon Joseph, shoemaker
Lapointe Fabien, mayor
Lévesque Edmond, J.P., postmaster, storekeeper
Lévesque Thomas, councillor
Levy Andrew, section agent
Marquis François, blacksmith
Michaud Romuald, councillor
Ouellet François, J.P., blacksmith
Ouellet François, joiner
Paradis Jean Baptiste, carpenter
Pelchat François, storekeeper
Pelletier Côme, secretary-treasurer of parish
Pelletier Jean, carpenter
Pelletier Xavier, jun., road overseer
Roy rev. Clovis, R. catholic
Santerre Etienne, sexton
Soucy Damase, councillor

ST ALEXANDRE (Iberville)—A village in the seigniories of Sabrevois and Bleury, district and county of Iberville. The parish is new but in a very prosperous state, and great inducements are held out to settlers. This village contains one Common and one Elementary school, and is a station of the Vermont Central railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from St Johns 9 miles, from Montreal 36 miles. Mail daily. Population about 800.

Barsalou Charles, notary
Beaudry Mrs. Elmire, wid Etienne
Bergeron Damien, councillor
Bessette Antoine, trader
Bessette Edouard, J.P.
Bombardier Louis, councillor
Bonneau Basile, jun., trader
Bonneau Basile, sen., laborer
Bonneau Eusèbe, innkeeper
Bonneau Léon, shoemaker
Bonneau Miss Philomène, school teacher
Boudreau François, commissioner of small causes
Boudreau Jean Baptiste, J.P.
Boyer Alfred
BRIEN CAPTAIN A. A. L., J.P., postmaster, notary, secretary-treasurer of schools and council, clerk of Commissioners court, &c.
Cadieux Miss Aurélie, school teacher
Cadieux Miss Delphine, school teacher
Cadieux Miss Médérise, seamstress
Cadieux Mrs. Geneviève, wid Joseph
Chaperon Edmond, switchman Vermont Central railway
Chaperon Mrs. Edmond, dressmaker
Chartier Hubert, farmer
Comptoir Nazaire Gilbert, trader
Convent of St Alexandre, kept by sisters of Presentation, rev. Sister Ste Joséphine, superioress
Cyr Joseph, laborer
Delude Pierre, commissioner of small causes
Demers Joseph, commissioner of small causes
DESORCY REV. OLIVIER, R. catholic, president of school commissioners
Dufresne Pierre, laborer
Ethier Mrs. Judith, wid Jean Baptiste
Fradet Louis, sexton
Gosselin Frs. Xavier, jun., storekeeper

Gosselin Frs. Xavier, sen., J.P., storekeeper, president of Agricultural society
Goyet Marcel, councillor
Goyet Toussaint, trader
Guérin Octave, laborer
Houle Jean Baptiste, commissioner of small causes
Janet Isaac, councillor
Juère Michel, butcher
Lacroix Edouard, clerk
Lacroix Hubert, laborer
Lafontaine Jean Baptiste, farmer
Laframboise Ludger, laborer
Lajeunesse Basile, laborer
Lamothe Frs. Xavier, farmer
Lamothe Louis, farmer
Lamothe Pierre, mason
Lânier Joseph, trader
Lânier Joseph, sen., laborer
Lareau Edouard, joiner
Larocque Solime, commissioner of small causes
Lemoine Pierre, laborer
Lhomme Pierre, laborer
Marcoux Flavien, laborer
Marcoux Michel, bailiff
Martel Emery, laborer
McNeil John, contractor
Ménard Joseph, farmer
Ménard Noël, innkeeper
Monat Joseph, farmer
Monat Joseph, sen.
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Morris Thomas, trader
Nolin Napoléon, school teacher
Nolin Xavier, farmer
Ostigny Louis, blacksmith
Ouimet François Xavier, J.P., mayor
Pariseau dit Dalpé Noël, laborer
Perrault Alexis, councillor
Picard Joseph, jun., farmer
Picard Joseph, sen., farmer
Poirier Jean Baptiste, farmer
Poulin Louis Séraphin, M.D.
Primont Mrs. Zoé, wid Noël
St Alexandre saw, grist and shingle mills, D. Watson, proprietor
St Aubin Alexandre, laborer
Surprenant Julien, trader
Thérien Bénoni, commissioner of small causes
Thibault Charles, commissioner of small causes, farmer
Vigeant François, councillor
Watson Daniel, proprietor St Alexandre grist and shingle mill

ST ALEXIS—A village in the parish of the same name, partly in the seigniory of St Sulpice, partly in the fiefs Baseul and Martel, district of Joliette, county of Montcalm. Distant from L'Assomption, a landing of the Montreal and Terrebonne steamer, 12 miles from Joliette, the *chef lieu* of the district, 12 miles, from Montreal, viâ L'Epiphanie, 38 miles. Mail tri-weekly. Population about 300.

Agricultural society, Joseph Dupuis, president
Allard Cyprien, mayor
Archambault Ludger, shoemaker
Aumond Ignace, jun., chairman of schools
Aumond Ignace, sen., farmer
Beaudoin Joseph, jun., school commissioner
Beaudry Louis, vice-president Agricultural society
Bertrand Alix, school teacher
Bertrand Barthelemy, blacksmith
Bertrand Narcisse, storekeeper
Brault J. Bte., jun., storekeeper
Chaput Jules, shoemaker
Chaput Solomon, councillor
Clément rev. Vinceslas, R. catholic
Dufort Maxime, councillor
Dupras Miss Philomène, school teacher
Dupuis Joseph, president Agricultural society
Duval Odilon, storekeeper
Ethier J. Bte., blacksmith
Guimont Joseph, storekeeper
Landry Miss Olive, school teacher
Laporte Benjamin Uldéric, notary
Lebeau Léandre, postmaster, storekeeper
Leblanc Félix, school commissioner
Leblanc Olivier, school commissioner
Lemire Benjamin, J.P., farmer
Lemire Joseph, councillor
Magnan Odilon, J.P., farmer
Majeau Ambroise, councillor
Majeau Miss Ezilda, school teacher
Mérault Fabien, tanner
Piquet Ludger, bailiff and secretary-treasurer of schools and council
Poirier Odilon, farmer
Racet Louis, councillor
Ricard Louis, school commissioner
Thibaudeau Léandre, councillor

ST ALEXIS—A small but picturesque village at the junction of the rivers Metapediac and Restigouche, township of Metapediac, district of Gaspé, county of Bonaventure. The township is but sparsely settled, but should the Intercolonial railway be continued along the north shore from Rivière du Loup, this fine country would rapidly be settled, and the Restigouche become an important sea port. Distant from Ste Anne 21 miles, from Ste Flavie 90 miles Mail bi-weekly. Population about 150.

Blaquière Jean, blacksmith
Blaquière Joseph, farmer
Blaquière Maurice, conductor colonization road
Doiron Fabien, president of schools
Doiron Jean, councillor
Doiron Laurent, carpenter
Doiron Pacifique, school commissioner
Doiron Thomas, carpenter
Gallant André, joiner
Gallant Basile, joiner
Gallant Gilbert D., coachmaker
Gallant Gilbert J., carpenter
Gallant Gilbert, sen., carpenter
Gallant Léon, school commissioner
Gallant Moïse, carpenter
Martin Octave, postmaster, secretary-treasurer of municipality
Martin Simon, joiner
Michel Pierre, shoemaker
Pitre Jérémie, secretary-treasurer of school
Pitre Joseph, carpenter
Pitre Joseph, school commissioner
Pitre Pierre, school commissioner
Poirier Sylvain, miller

ST ALPHONSE—A village and parish partly in the townships of Kildare and Cathcart, district and county of Joliette. It has a lumber business, and considerable manufactories of potash. There is a gold mine here, on which a crushing mill has been erected and a company has been formed to work the mine on a large scale. Distant from St Ambroise 12 miles, fare 25c; from Rawdon, a station of the St Lawrence and Industry railway, 12 miles, from Joliette 21 miles, from Montreal 57 miles. Mail tri-weekly. Population about 400.

Bazinet Anthime, carter
BEAUDRY REV. PROSPER, R. catholic
Beaupré Léon, farmer and saw miller
Conner Patrick, councillor, farmer
Corcoran Luke, farmer
Coutu Eugène, road inspector, farmer
Dignan John, councillor, farmer
Dupuis Eugène, miner
Durocher Joseph, road inspector
Fleury David, carpenter
Fleury François, carpenter
Gagné François, councillor, farmer
Gaudet Gilbert, laborer
Gaudet Israël, blacksmith
Gauthier Célestin, councillor, farmer
Gauthier Félix, blacksmith
Généreux Esdras, storekeeper
Gordon William, road inspector, farmer
Hannan Patrick, tailor
Houle Hyacinthe, carpenter
Johnson Mrs. Zoé, wid Charles
Kelly Hugh, councillor, farmer
Kelly Thomas, school commissioner, farmer
Labine Augustin, boarding house
Lacasse Israël, farmer
Landry Elie, farmer
Langlois dit Lachapelle David, councillor, farmer
Lavoie Maxime, notary, secretary-treasurer of schools and clerk Commissioners court
Lepage Joseph, jun., sawyer
Lepage Joseph, sen., school commissioner, farmer
Lépine Joseph, sexton
McCabe James, farmer
McCabe John, farmer
McCawley Charles, shoemaker
McManamee Charles
McManamee John, school commissioner, farmer
McPhilips Hugh, farmer
Martel Pierre, farmer and blacksmith
Martineau captain J. E., hotelkeeper
Martineau Joseph, shoemaker
Martineau Joseph Eucher, postmaster, secretary-treasurer of council, and grocer
Pellerin Nazaire, chairman of schools, farmer
Préville Léon, carpenter and farmer
Purcell George, farmer
Purcell Patrick, grocer
Ricard Israël, miller
Richard Théotime, carpenter
Robichaud Ludger, mayor, farmer
Robichaud Maxime, farmer
Robichaud Nazaire, farmer
Rowan Patrick, farmer
Savoie Jean Baptiste, cooper
Shields John, farmer
Stinson Hugh, farmer
Stinson John, farmer
Stinson William, J.P., farmer
Vigneau Odilon, baker

ST ANACLET—A village and parish below Quebec, seigniory, district and county of Rimouski. Distant from Rimouski, a landing of two lines of steamers from Quebec, 5 miles, from Fraserville, (Rivière du Loup), a station of the Grand Trunk railway, 71 miles, from Quebec 185 miles. Mail weekly. Population about 200.

Béland rev. Joseph, R. catholic
Blanchet Edouard, blacksmith
Chassé Benjamin, joiner
Chassé Cyprien, joiner
Chassé George, joiner
Coriveau Charles, miller
Couillard —, of Couillard & Lebel
Couillard & Lebel, storekeepers
Couture Ovide, postmaster
Epelle Joseph, J.P.
Filion Napoléon, blacksmith
Gagné Camille, shoemaker
Giguère André, blacksmith
Labrie Florian, carder
Lavoie Zéphirin, mayor

Lebel Thomas, of Couillard & Lebel
Lemieux Miss Marie, school teacher
Michaud Alfred, blacksmith
Ouellet Basile, J.P.
Perron Miss Carmel, school teacher
Pineau Hilaire, shoemaker
Pineau Miss Ursule, school teacher
Pineau Zéphirin, secretary-treasurer of municipality and school
Ross Napoléon, shoemaker
Ross Nazaire, sexton
Roy dit Lauzon Hilaire, J.P., storekeeper
Ruest Victor, joiner

ST ANDRE—A village on the south shore of the River St Lawrence, seigniory of L'Islet du Portage, district and county of Kamouraska. It is a flag station of the Grand Trunk railway. Distant from Quebec 99 miles, fares $1.80 and $1.30. Mail daily. Population about 250

Chénard Michel, shoemaker
Deschêne Noël, blacksmith
Desjardins Joseph, sailor
Dionne Marcel, councillor
Dumont Cyfroi, storekeeper
Dumont Paul, boarding house
Dumont Placide, blacksmith
Dumont Rémi, councillor
Laforest Théophile, councillor
Lapointe Miss Agnès, school teacher
Laporte Pierre, shoemaker
Loof Edouard, shoemaker
Marchand Hermenégilde, storekeeper
Marquis François, blacksmith
Marquis Pierre, J.P., postmaster, storekeeper
Michaud Evariste, undertaker
Michaud Isidore, joiner
Michaud Joseph T., storekeeper, secretary-treasurer of parish
Michaud Thomas, notary
Morin Guillaume, joiner
Morin Joseph, wheelwright
Morin Maxime, joiner
Morin Théophile, wheelwright
Ouellet Didier, road overseer
Paradis Amable, joiner
Paradis Antoine, joiner
Paradis Hypolite, councillor, commissioner of small causes
Paradis Israël, blacksmith
Pelletier Etienne, sexton
Pelletier George, tanner
Péras rev. Jean Baptiste, R. catholic
Picard Michel, councillor
Quimper Firmin, blacksmith
Sirois Chrysogone, M.D., school secretary-treasurer
Sirois Maxime, councillor
Soucy Hyacinthe, mayor

ST ANDRE AVELIN—A village and parish near the River Ottawa, seigniory of Petite Nation, county and district of Ottawa. It is noted for an extraordinary mineral resembling cotton. Distant from Ottawa 45 miles, fare $1.75. Mail daily. Population about 250.

Beauséjour Célestin, laborer
Beauséjour Joseph, laborer
Bedard Antoine, farmer
Brunet J. Baptiste, councillor
Céré Gabriel, blacksmith
Charlebois Léonard, bailiff
Chartrand Joseph, councillor, farmer
Chéné Nicolas, tavernkeeper
Chénier Emilien, blacksmith
Denis Antoine N., agent
Derouin Joseph, farmer
Desjardins & Co., blacksmiths
Gagnon Joseph, councillor, farmer
Gareau Antoine, lumber dealer
Goyer Amédée, coachmaker
Goyer Amédée, tavernkeeper
Guillaume rev. Casimir, R. catholic
Guérin Emile, school teacher
Laflamme J. Baptiste, councillor, trader
Leduc Edouard, carpenter
Leduc Octave, C. C. G.
Lévis Isidore, carpenter
LEVIS JOSEPH ALPH, J. P., postmaster, commissioner of small causes and storekeeper
Lévis Victor, carpenter
Quesnel Amedée, J.P., storekeeper, secretary of school and municipality
Quesnel Emile, J.P., storekeeper
Quesnel Lucien, councillor and farmer
Raby H. N., notary and farmer
Richer Joseph, tanner
Rocheleau Louis, bailiff
Whessell Bernabé, J.P., mayor

*ST ANDRE D'ACTON—A settlement in the parish of the same name, township of Acton, district of St Hyacinthe, county of Bagot. Distant from Acton, a station of the Grand Trunk railway, 1 mile, from St Hyacinthe 20 miles. Population about 100.

Beauchamp Théodule, councillor, mill owner
Bonneau Narcisse, school commissioner
Bonneville Antoine, farmer
Chicoine André, mill owner
Donovan Dennis, farmer, school trustee
Ettaroey Joseph, land surveyor, chairman school trustees
Godfrey Henry E. B., councillor
Harvey Joseph, secretary-treasurer
Landreville Eusèbe, farmer
Lauzon Thomas, councillor
Leclaire Edouard, mayor, peg manufacturer
Ledoux Charles, councillor
McClure Michael, sen., farmer
Phenix Narcisse, councillor
St Amour Stanislas, councillor

ST ANDREWS—A large village and parish on the North river, 1 mile back from the River Ottawa, seigniory and district of Terrebonne, county of Argenteuil. There is extensive water power at this place. It is a favorite resort in summer for invalids. Montreal Telegraph Co. and People's Telegraph Co. have offices here. The Canada Central railway when constructed from Ottawa, will pass through the village. Distant from Carillon, a landing of the Ottawa river steamers, 2½ miles, from Vaudreuil, a station of the Grand Trunk railway, 27 miles, from Montreal 45 miles, fares $1.25 and $2 25. Mail daily. Population about 1000.

Abbott Mrs., wid William
Albright Martin
Aubin Hercule, laborer
Baldwin Erastus, dentist
Beattie Frank, grain dealer
Benedict Charles, J.P.
Brophy John, carriagemaker
Brophy Mrs., wid
Brown Mrs. Jane, wid
Burton Alfred, clerk
Campeau Magloire, carter
Castonguay F. X., saddler
Caution William, cabinetmaker
Charon Luc, tanner
Clément Moïse, currier
Cloutier Toussaint, clerk
Cox William, tanner
Dale Samuel, of McMartin & Dale
DAVIS CROSBIE, dealer in dry goods, hardware, groceries, stationery, &c.
Davis George, leather manufacturer
Davis Rial, saddler
Davis Theodore, cheese factory and librarian Mechanics' institute
Decosse Pierre, laborer
DeLaronde Gaspard M. T., notary
DeLaronde Ronald P., advocate
Desjardins Edmond, livery stable
Deslauriers Mrs., wid
Detrisac Louis, cooper
DEWAR A., & CO., post office, dealers in staple and fancy dry goods, boots and shoes, groceries, hardware, &c.
Dewar Duncan, J.P., leather manufacturer
Dorion Ferdinand, tinsmith
Gagnon Octave, shoemaker and bailiff
Gauthier Julien, laborer
Gauthier Louis, miller
Gordon Thomas, cabinetmaker
Grondin Jean Baptiste, laborer
Harrington John, farmer
Harrington William, agent for seigniory
Haspeck George, jun., bricklayer
Haspeck George, sen., bricklayer
Henderson rev. Archibald, Canada presbyterian
Howard Henry, notary, insurance agent and official assignee
Hyde Alexander
Hyde Misses, dressmakers
Johnson James, brickmaker
Johnson Mrs. Louisa
Johnstone James K.
JONES EDWARD, J.P.
Jones Miss Ann
Jones Mrs., wid Edward
KEMPLEY CAPTAIN HENRY W.
Kempley Henry, grocer
Kneeshaw Mrs., wid
LABRIE GODEFROY, M.D., physician and surgeon
Ladouceur Charles, butcher
Ladouceur Hercule, laborer
Ladouceur François, jun., laborer
Ladouceur François, sen., laborer
Ladouceur Jean, laborer
Ladouceur Louis, engineer on steamboat
Ladouceur Mrs., wid Augustin
LAMB THOMAS, of A. Dewar & Co., postmaster
Lane Jed., laborer
Lapointe Antoine, carter
LARMONTH & McARTHUR, general store
Larmonth William D., operator People's Telegraph Co.
Larocque George, laborer
Lee Mrs., wid
Levine Hyacinthe, carpenter
Levine John, carpenter
LONSDELL REV. RICHARD, M.A., rector of Christ church, St Andrews, rural dean
Macdonald Mrs. J. K., wid
MACINTOSH ALEXANDER
Mackay Frederick G.
MACKAY J. A. N., advocate, attends the court of the districts of Ottawa and Terrebonne
McArthur W. B., of Larmonth & McArthur
McMartin & Dale, flour and oatmeal mills
McMartin Finlay, of McMartin & Dale
McMartin Mrs., dressmaker
Mayrand William H., M.D.
Meach Asa, blacksmith
Mechanics' institute
Meikle Mrs. Thomas, wid
Middleton James, farmer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Chas. T. Wales, operator
Palliser Joseph, blacksmith
Palliser Thomas, livery stable
Paquet Victor, laborer
PATTERSON REV. DANIEL, Canada presbyterian
People's Telegraph Co., W. D. Larmonth, operator

*The post office is at Acton Vale.

Pilon Alexandre, laborer
Pilon Joseph, shoemaker
Poitras J. Baptiste, carpenter
Poole Edward, principal St Andrew's academy
Poulin Frederic, carpenter
Powers George, blacksmith
Quesnel Pierre, laborer
Richards Mrs., wid
Riddle William, confectioner
RIVET REV. STANISLAS, R. catholic
Robert Isidore, laborer
Robertson William, M.D.
Robinson Joseph, tanner
Rocquebrune dit Larocque Basile, carpenter
Rocquebrune dit Larocque Cyrille, laborer
Rocquebrune dit Larocque Emery, carpenter
Rocquebrune dit Larocque Gabriel, laborer
Rocquebrune dit Larocque Joseph, cooper
Roy Toussaint, laborer
Sablière Moïse, laborer
SAUVE ISRAEL, hotelkeeper and boarding house
Simpson George, leather manufacturer
Simpson Moses
Simpson Mrs., wid Robert
Soulière François, stonemason
Soulière Janvier, laborer
Stackhouse B. S. & A.G.,photographers
Stackhouse John, chairmaker
St Louis Joseph, laborer
Sutherland Daniel, tailor
Tearns Mrs. Mary, wid Amable, hotelkeeper
Tees John, laborer
Thérien Isaïe, blacksmith
Thompson William, watchmaker
Turner Thomas
Viau Amable, hotelkeeper
Wales Charles, J.P.
WALES CHARLES, & SON, general store
WALES CHARLES T., operator Montreal Telegraph Co.
Wales Henry B., patentee of Wales cultivator and seed sower
Wanless Martin, baker
Webster Peter, tailor
Weightman Mrs., seamstress

***STE ANGELE DE LAVAL**—A village on the south shore of the St Lawrence river, opposite the town of Three Rivers, seigniories of Godefroy and Radnor, district of Three Rivers, county of Nicolet. It is the terminus of the Three Rivers and Arthabaska branch of the Grand Trunk railway. Distant from Montreal 90 miles, from Quebec 90 miles; from St Grégoire, 4 miles. Population about 150.

Beauchemin Antoine, carter
Bellefeuille Antoine, joiner
Bourgeois Antoine, farmer
Bourgeois captain Charles, ferryboat owner
DESILETS EPHRAIM, baker and flour dealer
DESILETS OLIVIER, storekeeper and blacksmith
Doucet Hilaire, boarding house
DOUCET LOUIS, livery stable
Gilbert Antoine, joiner
RAICHE JOSEPH, baker
SCOTT ROBERT, farmer
ST LAURENT THOMAS, station agent and telegraph operator
THIBAUDEAU EDOUARD, school commissioner, farmer

* The station is called Doucet's Landing. The post office is at Three Rivers.

STE ANGELE DE MERICI—A small village on the Metapediac road, partly in the seigniory of Lepage and Thibierge, partly in the townships of Cabot and Fleuriseau, county and district of Rimouski. Distant from St Flavie 10 miles, from Rimouski, a landing of two lines of steamers from Quebec, 30 miles, from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 90 miles. Mail daily. Population about 200.

Beaulieu David, councillor
Beaulieu Léon, councillor
Bienville E., farmer
Boutin Joseph, councillor
Chouinard Joseph, farmer
Chouinard Joseph, jun., laborer
Coriveau François, J.P., mayor
Côté Léopold, J.P., postmaster, storekeeper
Croft Thomas, agent
Dallaire P., farmer
Gagné François Xavier, secretary-treasurer school and parish
Lavoie Paschal, blacksmith
Lepage Léandre, carpenter
Lévesque Bernard, jun., councillor
Lévesque Bernard, sen., councillor
Lévesque Jean, carpenter
Lévesque Urgèle, joiner
Michaud Miss Angélique, school teacher
Morisset rev. Damase, R. catholic
Ouellet Joseph, joiner
Parent Joseph, carpenter
Plante Eloi, councillor
Poitras Jean B., blacksmith
Poitras Jean Baptiste, joiner
St Pierre Clément, blacksmith

STE ANGELE DE MONNOIR—A new village and parish in the seigniory of Yamaska, county of Rouville, district of St Hyacinthe. It was formerly part of Ste Marie de Monnoir, but was erected into a separate municipality, March 15, 1865. Distant from Soixante, a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway, 6 miles, from St Hilaire, a station of the Grand Trunk railway, 18 miles, from Ste Marie 6 miles, from St Cesaire 8 miles. Mail bi-weekly. Population about 600.

Ashby David, notary
Bachand Guillaume, farmer
Beaulieu Jérémie, storekeeper, farmer
Bedard Hyacinthe, laborer
Bedard Isaie, carpenter
Benjamin Jean Baptiste, farmer
Bessette Isidore, farmer
Bessette Joseph, farmer
Blanchet Pierre, innkeeper
Boulais Damase, farmer
Boulais François Xavier, farmer
Boulais Joseph, farmer
Boulais Néré, trader
Boulais Patrick, farmer
Bouvier François, farmer
Brault André, farmer
Brodeur Jean Baptiste, farmer
Brodeur Joseph, carpenter
Chêné Célestin, laborer
Cyr Eusèbe, farmer
Davignon Alexandre, carpenter
Derouin Joseph, trader
Désautels Toussaint, farmer
Desvagan E., carpenter
Dubuc Etienne, farmer
Duclos Alfred, farmer
Duclos Norbert, farmer
Fontaine Pierre, farmer
Fontaine Timothé, teacher
Fournier Joseph, blacksmith
FOURNIER MICHEL, notary, postmaster, clerk Circuit court
Gaudreau Pierre, school teacher
Gendron Jacques, farmer
Gervais Noé, laborer
Gince Michel, storekeeper
Girard Joseph, farmer
Girard Louis, farmer
Girard Michel, farmer
Guillet Grégoire, farmer
Hubert Benjamin, trader
Lacroix Narcisse, carpenter
Larocque Narcisse, farmer
Leclere Joseph, blacksmith
Ledoux David, farmer
Ledoux Joseph, councillor, farmer
Loiselle Abraham, farmer
LOISELLE BENONI, commissioner of small causes, farmer
Loiselle Damase, farmer
Martel Hypolite, farmer
Martel Jean Baptiste, farmer
Massé Jean Baptiste, jun., farmer
Massé Jean Baptiste, sen., laborer
Massé Prudent, laborer
Meunier François, farmer
Montigny Jean Baptiste
Nadeau Hypolite, farmer
Nadeau Jean Baptiste, blacksmith
Nadeau Joseph, storekeeper
Nadeau Pierre, farmer
Narbonne Jacques, farmer
Ostigny François, farmer
Ostigny Louis, farmer
Paquet Charles, farmer
Patenaude Alexandre, farmer
Patenaude François, farmer
Patenaude Hyacinthe, farmer
Perron Charles, laborer
Ponton Benoit, J.P., farmer
PONTON FRANCOIS XAVIER JOSEPH, general storekeeper
Ponton Joseph, storekeeper, farmer
POULIN REV. LOUIS ELOI, R. catholic parish priest
POULIN WILLIAM, innkeeper. Good accommodation for man and beast
Powell & Cajetan, storekeepers
Rainville Félix, J.P., mayor, farmer
Rainville François, laborer
Rainville Joseph, farmer
Rainville Paul, farmer
Rainville Pierre, farmer
Rainville Timothé, farmer
Renaud Miss Délima, school teacher
ROBERT VICTOR,J.P., M.P.P., farmer
Tétrault Alexis, blacksmith
Tétrault François, farmer
Tétrault Hyacinthe, jun., farmer
Tétrault Hyacinthe, sen., farmer
Tétrault Nazaire, councillor, farmer
Tétrault Pierre, farmer
Trahan Pierre, farmer
Vigeant Pierre, farmer

STE ANGELIQUE—A small village and parish in the seigniory of Petite Nation, county and district of Ottawa. Distant from Ottawa 35 miles, fare $1. Population about 250

Auclair Pierre, sen., farmer
Beaudry Paschal, school commissioner
Beauvais Etienne, sen., farmer
Beers Woodworth, school commissioner, wood dealer
Berlinguet Louis T., contractor
Bertrand Amable, farmer
Blais Alexandre, farmer
Cayer Etienne, sen , wood dealer
Charbonneau Ambroise, sen., farmer
Charlebois André
Charon Pierre, lumber dealer
Charon Séraphin, blacksmith
Courtemanche Joseph, tanner
Dagenais Marcel, contractor
Dubé Louis, fisherman
Dupuis Firmin, trader
Foucault Félix, trader
Gauthier Joseph Octave, carter
Gauthier Venance, farmer
Gravel Vincent, tanner
Hews G. Sherman, jun., farmer

Horan Gordian J., trader
Laflamme Pierre, jun., carpenter
Laflamme Régis, carpenter
Macintosh Neil, farmer
McLennan Philip F., carpenter
Papineau A. Augustin, notary
Papineau Joseph B. N., commissioner for taking affidavits
Paquet Joseph, jun., wood dealer
Pilon Antoine, carter
Ranger Alexandre, butcher
Robinson John, farmer
Seal Robert, millwright
Séguin Hyacinthe, sen., trader
St Pierre Hubert, trader
Vadenais Joseph, carter

ST ANICET — A beautiful village on Lake St Francis, township of St Anicet, county of Huntingdon. The Montreal and Cornwall steamers call here. A ferry boat plies between St Anicet and Lancaster. Distant from Lancaster, a station of the Grand Trunk railway, 8 miles, from Montreal 56 miles, fare $1. Mail triweekly. Population about 550.

Aubin Jean Baptiste, jun., blacksmith
Aubin Jean Baptiste, sen., farmer
Aubin Valérien, farmer
Barrett Patrick, J.P.
Bart Thomas, weaver
Bélair Henri, laborer
Bélair Joseph, joiner
Bélair Pierre, joiner
Bethune Alexander, shoemaker
Bonneville François, jun., bailiff
Bonneville François, sen., trader
Bourgeau F. S., postmaster, deputy coroner, commissioner of small causes
Castagnier François Xavier, councillor secretary-treasurer of municipality and farmer
Caza Damase, farmer
Caza Joseph, laborer
Caza Olivier, school commissioner
Chagnon Louis P., M.D.
Choquet Louis, commissioner of small causes and of schools, trader
Châle Irénée, farmer
Châle Louis
Clément Louis
Cosgrove Hugh, school commissioner
Courtemanche Hyacinthe, wheelwright
Creily James, storekeeper
Crevier Israël Isaïe, notary, secretary of schools and municipal council and insurance agent
Curran Martin P., farmer
Delorme François, school commissioner, carpenter
Donahoe Michael, mason
Donahoe Thomas, farmer
Dupuis Antoine, councillor
Dupuis Augustin, mayor, storekeeper
Dupuis Benjamin, laborer
Dupuis Edouard, J.P., councillor
Dupuis Olivier, farmer
Dupuis Paul, shoemaker
Fortin Hermenégilde, jun., shoemaker
Glennie Alex., hotel and storekeeper
Henri Ambroise, carpenter
Hudon Joseph, blacksmith
Johnston E. S., lighthouse keeper
Johnston Gordon W., clerk
Lajeunesse Joseph, laborer
Lanneau Pierre, blacksmith
Laparade Edouard, laborer
Laparre Adolphe, shoemaker
Latour Joseph, ti ismith
Lauzon Thomas, blacksmith
Leahy John, farmer
Leahy Morris, farmer
Leahy Patrick, hotelkeeper
Lécuyer Etienne, jun., farmer
Leslie Alexander, farmer
Lortie Olivier, jun., blacksmith
Lortie Olivier, sen., sexton
Mackin Hugh, tailor
McDonald Alexander, shoemaker
McDonald Donald, blacksmith
McKillop Angus, farmer
McKillop Philip, farmer
Mahoney Timothy, blacksmith
MARION ANTOINE, commissioner of small causes, storekeeper
Masson Louis N., storekeeper
Murphy Michael, farmer
Mutual Fire Insurance Co., Israël Isaïe Crevier, agent
Quenneville Jean Baptiste, farmer
Quenneville Louis, farmer
Quenneville Olivier, storekeeper
Quesnel François, school commissioner
Quesnel Jean Baptiste, councillor
O'Hara Patrick, blacksmith
Rainville Joseph, carpenter
Rankin Hugh, farmer
Rankin Neil, farmer
Rankin Samuel, farmer
Robichaud Joseph E., M.D., dentist
Poirier dit Lafleur Michel, trader
Prieur Olivier, boatman
Smyth D. Y., secretary-treasurer of schools
Sullivan Jeremiah, trader
Tanguay Joseph S., school teacher and organist
VINET REV. J. J.A., curate, R. catholic

STE ANNE—A village and parish on the north shore of the River St Lawrence (immediately opposite the parish of St François, Island of Orleans), seigniory of Beaupré, district of Quebec, county of Montmorenci. An extensive quantity of birch is manufactured here for the Quebec market. Very picturesque falls are near the village. Distant from Château Richer 7 miles, from Quebec 22 miles. Mail triweekly. Population about 1300.

Bacon Edouard, laborer
Bacon Etienne, farmer
Barette Augustin, laborer
Barette Jacques, laborer
Bilodeau Jean, laborer
Blouin Chrysostôme, laborer
Blouin Etienne, farmer
Blouin Olivier, mayor, farmer
Blouin Pierre, farmer
Boivin Charles, farmer
Bolduc Jean Baptiste
Bouchard Adolphe, blacksmith
Bouchard Edmond, blacksmith
Boucher Jean, blacksmith
Boucher Joseph, farmer
Bouret rev. Antoine, R. catholic
Breton Ferdinand, laborer
Caron Etienne, farmer
Caron Félix, farmer
Caron François, laborer
Caron Gonzague, farmer
Caron Jean, farmer
Caron Napoléon, laborer
Caron Narcisse, farmer
Charland François, farmer
Charland Joseph, laborer
Charland Pierre, farmer
Cloutier Etienne, farmer
Cloutier François, laborer
Cloutier Jean, shoemaker
Cloutier Louis, laborer
Côté Edouard, sailor
Côté Mrs. Philomène, wid Joseph
Côté Joseph, farmer
Cauchon Mrs. Marie, wid Olivier
Deblois Basile, storekeeper
Deblois Félix, farmer
Derouin Marcel, farmer
Dick Léonidas, notary and registrar
Dion Marie, school teacher
Fontaine Flavien, farmer
Fontaine François Xavier, farmer
Fortin Cyfroi, farmer
Fortin George, sailor
Fortin Magloire, farmer
Fortin Narcisse, farmer
Fréderic Hector, laborer
Gagnon Mrs. Marie, wid Flavien
Gagnon Onésime, farmer
Gariépy Jean, laborer
Gauthier, Didier, joiner
Gauthier Elie, farmer
Gervais Emilien, laborer
Giguère Adolphe, farmer
Giguère Alexandre, laborer
Giguère Baptiste, laborer
Giguère Clément, laborer
Giguère François, farmer
Giguère François Xavier, farmer
Giguère Ignace, jun., farmer
Giguère Ignace, sen., farmer
Giguère Jean, farmer
Giguère Joseph, farmer
Giguère Juste, baker
Giguère Mrs. Marguerite, wid Jean
Giguère Onésime, farmer
Giguère Thomas, farmer
Giguère Trefflé, farmer
Godbout Bellarmain, M.D.
Goulet Clément, farmer
Goulet Edouard, farmer
Goulet Edouard, storekeeper
Goulet Narcisse, farmer
Gravel Charles, farmer
Gravel Olivier, farmer
Guérin dit St Hilaire Clément, farmer
Guérin dit St Hilaire Jean Baptiste, farmer
Guérin dit St Hilaire Napoléon, farmer
Guérin dit St Hilaire Odule, farmer
Guérin dit St Hilaire Onésime, farmer
Guimont Isaïe, farmer
Lajeunesse Isaïe, storekeeper
Lamontagne Miss Sophie, school teacher
Lavoie Thomas, blacksmith
Lefebvre Alexandre, joiner
Lefebvre Pierre, joiner
Lessard Edouard, farmer
Lessard Etienne, laborer
Lessard Isaïe, laborer
Lessard Jean, laborer
Lessard Louis, farmer
Lessard Moïse, farmer
Lessard Mrs. Christine, wid Edouard
Lessard Nazaire, farmer
Lessard Urbain, farmer
Mercier Augustin, storekeeper
Mercier Casimir, sexton
Mercier François, farmer
Morel Claude, laborer
Morel Cyfroi, farmer
Morel Etienne, farmer
Morel François, farmer
Morel Joseph, farmer
Morel Joseph, laborer
Morel Mrs. Hélène, wid Casimir
Morel Olivier, farmer
Paré Augustin, farmer
Paré Chrysostôme, ship carpenter
Paré Edouard, laborer
Paré François, farmer
Paré François Xavier, sailor
Paré Gilbert, baker
Paré Jean, farmer
Paré Joseph
Paré Joseph, farmer
Paré Joseph, sailor
Paré Louis, blacksmith
Paré Louis, farmer
Paré Mrs. Barbe, wid Etienne
Paré Mrs. Elizabeth, wid Jean
Paré Napoléon, farmer

Paré Olivier, boarding house
Paré Olivier, farmer
Paré Olivier, joiner
Paré Olivier, laborer
Paré Paul, farmer
Paré Pierre, laborer
Paré Prisque, farmer
Paré Théodore, storekeeper
Poulin Augustin, sailor
Poulin Jean, sailor
Racine Charles, joiner
Racine Jean
Racine Jean, laborer
Racine Joseph, shoemaker
Racine Louis, farmer
Racine Louis, laborer
Racine Michel, laborer
Racine Mrs. Marceline, wid Christophe, farmer
Racine Narcisse, shoemaker
Racine Théophile, laborer
Racine Urbain, farmer
Racine Urbain, laborer
Simard Benjamin, laborer
Simard Edouard, laborer
Simard Etienne, farmer
Simard François, laborer
Simard François, tanner
Simard Isidore, laborer
Simard Jérôme, farmer
Simard Joseph, farmer
Simard Napoléon, farmer
Simard Nazaire, J.P., farmer
Simard Onésime, farmer
Simard Thomas, farmer
Simard Venance, farmer
Simard Xavier, laborer
Singelais Laurent, farmer
St Hilaire François, laborer
St Hilaire Louis, farmer
St Hilaire Michel, laborer
Sylvain Casimir, farmer
Sylvain Jean, farmer
Sylvain Joseph, farmer
Sylvain Octave, farmer
Sylvain Urgèle, farmer
Taillon Nazaire, farmer
Veilleux Michel, farmer

STE ANNE DU BOUT DE L'ISLE—A large village and parish on the Island of Montreal, and north shore of the Lake of Two Mountains, county of Jacques Cartier. Near here is the "fast running stream," on which Moore composed his beautiful Canadian boat song; and, to overcome the obstruction presented by it to navigation, it has been found necessary to construct a short canal for the use of vessels ascending the Ottawa. From this place the Grand Trunk railway crosses the Ottawa river on a fine bridge supported by sixteen massive stone piers. The village is contiguous to a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Montreal 21 miles. Mail daily. Population about 1000.

ABBOTT HON. J. J. C., Q.C., M.P., summer residence
Anger George, boatman
Anger Olivier, pilot
Aumais Isdore, hotelkeeper and road inspector
Baker A., carder
Barrett John, collector Inland revenue
Barrett John, lock superintendent
Bélanger Justinien, jun., boatman
Bériau David, boatman
Bériau Pierre, shoemaker
Blanchet Pierre, boatman
Blondin Jean Baptiste, laborer
Boyer Alfred, boatman
Brisebois Charles, laborer
Brisebois François Xavier
Brunet Alexis, laborer
Brunet Amable, carpenter
Brunet François, joiner
Brunet Jean Baptiste, boatman
Caisse Wilfred, secretary-treasurer of municipality, wheelwright and photographer
CANADIAN EXPRESS CO.
Caron Joseph
Chantal Jean, boatman
Chantal Jean Marie, joiner
Charbonneau Léon, school teacher
Charest Félix, laborer
Charlebois Miss Adeline, school teacher
Chevrefils Jean Olivier
Chevrefils Narcisse
Chevrefils rev. George Ls., R. catholic
Clément Benjamin, laborer
Coutly Miss, school teacher
Crevier Alexandre, councillor
Crevier Gilbert, appraiser
Crevier Guillaume, clerk
Crevier Joseph, councillor
Crevier Louis Jérémie, bailiff and secretary-treasurer of school commissioners
Daoust Amable, boatman
Daoust Lamina, saddler
DECELLES JEAN BAPTISTE, mayor, school commissioner and saw and grist mill owner
Délorier Miss Clarisse, school teacher
De Repentigny Toussaint, joiner
Deschamps Joseph, blacksmith
Dubois Jean Baptiste, boatman
Dubrule Antoine, jun., pilot
Dubrule Antoine, sen.
Dugal Adelme, M.D., postmaster
Duquet Charles, shoemaker
Foreman John, lock master
Frenet J. B., boatman
Gareau Olivier, councillor
Gauthier Antoine, trader
Gauthier Bernabé
Godin Claude, laborer
Godin Mrs. Philomène, wid Sévère, cook
Grenier Joseph, joiner
Grenier Thomas, joiner
Houde George, boatman
Houde William, veterinary surgeon
Kelly Patrick, foreman G.T.R.
Lamarche Adolphe, boatman
Lamarche captain Joseph, boatman
Lamarche Léon, lockman
Larivée Joseph, shoemaker
Larivière Joseph, jun., pilot
Larivière Joseph, sen., laborer
Lauzon Ambroise, lockman
Lavigne Luc, laborer
Lebeau Adolphe, joiner
Lefebvre Euchariste, boatman
Legault Charles, jun., boatman
Legault Charles, sen., boatman
Legault Paschal
Lepage Athanase, boatman
Loyue Moïse, jun., boatman
Loyue Moïse, sen., boatman
Ménard François, boatman
Mondion Antoine, jun., boatman
Mondion Antoine, sen., boatman
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Nolan Thomas, laborer
Normandeau Joseph, blacksmith
Paquet Isaïe, boatman
Paquet Paul, cooper
Perrault Augustin, boatman
Perrier Pierre, laborer
Petit dit Lamarche Joseph E.
Petit dit Lamarche Pierre, boatman
Pilon captain François
Pilon Joseph, bailiff
Pilon Joseph, jun., laborer
Pilon Joseph, sen., laborer
Pilon Mrs. Euphrasie, wid Joseph, storekeeper
Poirier Michel, joiner
Portelance Pierre, boatman
Poudret Eusèbe, boatman
Poudret Jean Bte., laborer
Poudret Luc, jun., laborer
Poudret Luc, sen., laborer
Poudret Narcisse, boatman
Poudret Onésime, boatman
Prévost William, laborer
Ranger Antoine Emery
Ranger Cyrille, laborer
Ranger Hyacinthe, laborer
Raymond Toussaint, shoemaker
Regimbale Moïse, carder
Richer Cyrille, laborer
Robillard Jean Baptiste, pilot
Robillard Joseph M., J.P., councillor
Robillard Treffié, clerk
Rouleau Eustache, laborer
Roy Mrs. Philomène, wid Noël, weaver
Sagala Pierre, pilot
Sauvé Félix, farmer
Sauvé Mrs. Emilie, wid Luc, laundress
Sauvé Napoléon, boatman
Simpson William W., station master G.T.R.
St Denis Antoine, jun., boatman
St Denis Antoine, sen., boatman
St Denis Damase, laborer
St Denis Damase, sen., boatman
ST DENIS JOSEPH, hotelkeeper
St Denis Mrs. Elmire, wid François, laundress
Stuntall G. G. C., J.P.
Tremblay Jules, J.P., councillor, storekeeper
Trottier Jean Baptiste, laborer
Vallée Jean Baptiste, laborer
Vallée Séraphin, councillor
Verdon Benjamin, joiner
Vinet Daniel, joiner
Vinet Jacques, boatman
Vinet Joseph, boatman
Vinet L. Jacques, grocer
Vinet Régis, grocer
Vinet Sévère, jun., boatman
Vinet Sévère, sen., laborer
Vinet Zotique, boatman

STE ANNE DE LA PERADE—A large and flourishing village on the north shore of the River St Lawrence, and divided by the River St Anne, seigniory of the same name, district of Three Rivers, county of Champlain. It contains a church which is one of the largest in the district of Three Rivers. Opposite this structure a handsome bridge, about 1500 feet long, is built across the river St Anne. This place possesses a large flour and lumber trade. A steamer plies twice a week between St Anne and Quebec. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Batiscan, 4½ miles, from Quebec 58 miles, fare 37½c. Mail daily. Population about 1000.

Anger Eusèbe, wheelwright
Anger Isidore, ship owner
Arcand François, blacksmith
Baribeau Edouard, blacksmith
Baribeau Edouard, joiner
Baribeau George, joiner
Baribeau Nazaire, trader
Beaudry Joseph, jun., mason
Beaudry Joseph, sen., mason
BEAUDRY PIERRE G., notary and agent for St Marie and St Anne's seigniory
Bercier David, blacksmith
Bercier Louis, butcher
Bigué George, inspector
Bigué Pierre, shoemaker
Bochet Achille, paymaster of the volunteer company
Bochet Amable, surveyor
Brunet Félix, ship owner
Bureau Adolphe, tinsmith

Bureau Jean Baptiste, wheelwright
Cadot Narcisse, grist mill
Cadot Firmin, ship owner
Caron Marcel, mason
Charest Miss Deneige, school teacher
Cosset Louis, tinsmith
Côté Louis, blacksmith
Dault Alexandre, wheelwright
Devaux Zéphirin, ship owner
Delorme Tiburce, wheelwright
Dick John, clerk
Dolbec François, branched pilot
Dolbec Nazaire, pilot
Douville Elzéar, secretary of school, and clerk of court
Dumas Célestin, ship owner
DUPUIS REV. LOUIS E. A., R. catholic
Dury Louis, notary
Dusablon David, shoemaker
Dusablon Prisque, shoemaker
DUSABLON PROSPER, bailiff and secretary-treasurer of school and municipality
Dutremblay captain Pamphile, surveyor
Frenet Théophile, storekeeper
Garçeau Benjamin, tanner
Gariépy Alfred, storekeeper
Garneau Jean Baptiste, M.D.
Gauthier Joseph, baker
Germain David, ship owner
Germain Néré, councillor
Gervais François X., commissioner of small causes
Godon Gilbert, sailor
Godon Hermenégilde, joiner
Godon Joseph, councillor
Godon Louis, joiner
Godon Michel, sailor
Godin Moïse, joiner
Grandbois Elzéar, storekeeper
Hamelin captain Narcisse
Hamelin François, storekeeper
Hamelin Marcel, joiner
Jolin Ludger, joiner
Juneau Claire, appraiser
Juneau Télesphore, shoemaker
Lacroix Trefflé, engineer
Laflèche Antoine, J.P., mayor
Laflèche David, land owner
Laflèche François A., school commissioner
Laflèche Paul
Laguerre Casimir, clerk of peace
Lanouet Anaclet, joiner
Lanouet Eusèbe, storekeeper
Lanouet Joseph, land owner
Leclerc rev. Jean Bte., R. catholic
Lefebvre Alphonse, shoemaker
Lefebvre Théodore, pilot
Marcotte François, school commissioner, storekeeper
Marcotte Joseph, storekeeper
Marcotte Ulric, postmaster, storekeeper and grist mill
MATTE MISS JULIE, operator Montreal Telegraph Co.
Mayrand Charles, commissioner of small causes
Mayrand Désiré, inspector
Méthot Joseph O., saw and grist mill
Méthot Mrs. Jules, land owner
MONTREAL TELEGRAPH CO., Miss Julie Matte, agent
Noël David, saddler and leather dealer
Pagé George, tanner
Paré Félix, ship owner
PEAVERLY JOHN, lumber dealer and agent for W. Price & Co.
Pelletier Jacques, M.D.
Pleau Elzéar, grocer
Pleau Nazaire, ship owner
PRICE W., & CO., John Peaverly, agent
Richer Louis, mason
Rinfret Aimé, commissioner of small causes
Roberge Oscar, baker
Rocheleau François X., land owner
Ross hon. John Jones, M.P., M.D.
St Cyr Dominique, notary and school teacher
St Laurent François, blacksmith
Tessier Gaspard, blacksmith
Tessier Joseph, sailor
Tessier Louis C., councillor
Tessier Nazaire, councillor
Trudel Adolphe, grocer
Vallée Néré, butcher

STE ANNE DE LA POCATIERE —A village below Quebec, on the south shore of the River St Lawrence, seignory of Lapocatière, county and district of Kamouraska. The village is beautifully situated, and is possessed of a magnificent college, where more than 200 pupils are pursuing a regular course of studies. Montreal Telegraph Co. has an office here. It is near a station of the Grand Trunk railway, where all trains stop fare to station 15c. Distant from Kamouraska, 21 miles, from Quebec 85 miles. Mail daily. Population about 3000.

Amyot Mrs., wid William, storekeeper
Anctil Eusèbe, mechanic
Anctil George
Anctil Jean Marie
Anctil Joseph
Anctil Norbert, notary
BACON REV. CHARLES, prefect of studies St Ann's college
Beaulieu captain Clément
Beaulieu Charles, laborer
Beaulieu Jean Baptiste
Beaupré Mrs., wid Régis
Bernier Mrs., wid G.
Bernier Thiburce, blacksmith
Bérubé Daniel, cabinetmaker
Bérubé Napoléon, storekeeper
Boucher François, blacksmith
Boucher Nicolas, tanner
Buteau rev. Fréderic, superior St Ann's college
Caron Agapite, joiner
Caron Damase, joiner and boarding house
Caron Pierre, blacksmith
Caron Zéphirin, ecclesiastic, procureur St Ann's college
Cazes Ferdinand, carter
Cinq-Mars François, ecclesiastic, professor St Ann's college
Couillard Charles, blacksmith
Courcy Joseph, tanner
Couvent des Sœurs de la Charité, sister St Pierre, superioress
Dastou Pierre, storekeeper
Déchêne Bruno, boarding house
Déchêne Ferdinand, joiner
Déchêne Firmin, jun., carpenter
Déchêne Firmin, sen., carpenter
Déchêne Josime, tubmaker
Déchêne Pierre, pressman
Déchêne Thomas, compositor
DeGuise Florence, notary and revenue inspector
DeLagrave Théodule, ecclesiastic, hospital attendant St Ann's college
Desjardins Hospice, M.D.
Desjardins Hospice, ecclesiastic, St. Ann's college
Dionne Antoine, councillor
DIONNE HON. ELISÉE, M.L.C., seignior
Dionne Joseph, postmaster, boarding house
Dionne Mrs., wid Amable
Drapeau Elzéar, shoemaker
Drapeau Olivier, laborer
Dubé colonel Vincent
Dubé rev. Hermenégilde, professor St Ann's college
Dubé Octave, land surveyor
Dubérev. P. Prudent, director St Ann's college
Dubé Paul, ecclesiastic, master St Ann's college
Dubé Théophile, blacksmith
Dunn rev. William
Francœur George, laborer
Gagné Achille, blacksmith
Gagné Ovide, laborer
Gagné rev. Lucien, master St Ann's college
Gagné Thomas, sexton
Garon rev. Samuel, master St Ann's college
Garon Valence, J.P., storekeeper
Gauvreau Philippe, baker and storekeeper
GAZETTE DES CAMPAGNES, agricultural journal, weekly, annual subcription $1 ; Firmin H. Proulx, editor, proprietor and printer
Gosselin Mrs., wid Charles
Grondin Et., ecclesiatic singing master
Grondin Pierre, councillor
Guy Miss Olive, milliner
Harton Xavier, miller
Hudon C., watchmaker and bookbinder
Hudon Miss Sophie, milliner
Hudon rev. E. Ernest, professor St Ann's college
Lafrance Urbain, sailor
Lafrance Pierre, sailor
Lagacé François, laborer
Lagacé Pierre, shoemaker
L'allemand William, mason
Lavallée Thomas, shoemaker
Lavergne David
Leclerc rev. Bruno E., procureur St Ann's college
Lemieux Nazaire, tanner
Lévesque Benjamin
Lévesque Cyprien, storekeeper and liquor dealer
Lévesque François, laborer
Lévesque Pierre, councillor
Lizotte Claude, joiner, contractor
Lizotte George, laborer
Lizotte Henri, joiner
Lizotte Joseph, ecclesiastic, master St Ann's college
Lizotte Joseph, shoemaker
McDONALD JAMES, station master G.T.R.
McDONALD STEPHEN, operator Montreal Telegraph Co.
McKernan Henry, band master, teacher St Ann's college
Mador Honoré, councillor
Mador Jean Baptiste, laborer
Marais Edouard, laborer
Martin Alfred, shoemaker
Martineau Augustin, J.P.
Martineau Miss, dry goods store
Martineau Ovide, notary
Mercier Miss Joséphine, school and music teacher
Miville Firmin, councillor, blacksmith
MONTREAL TELEGRAPH CO., S. McDonald, operator
Moreau François Luc, notary
Murphy Bernard, ecclesiastic, master St Ann's college
Ouellet Alfred, baker and butcher
Ouellet Auguste, saddler
Ouellet captain Ernest
Ouellet Christophe, carter
Ouellet Joseph, storekeeper
Ouellet Odulphe, storekeeper and liquor dealer
Ouellet Onésime, blacksmith

Ouellet Pierre, bailiff
Ouellet Théophile, tinsmith
Paquet Louis Alfred
PARADIS REV. ODILON, rector, R. catholic
Pelletier rev. Alexis, professor St Ann's college
Pelletier André, director of students, St Ann's college
Pelletier Fortunat, ecclesiastic, professor St Ann's college
Pelletier Octave, ecclesiastic, professor St. Ann's College
Pelletier Siméon, joiner
Picard Luc, tinsmith
Picard & Trudelle Misses, milliners
Potvin Alfred, secretary-treasurer municipality
Potvin Charles carter
Potvin Firmin, storekeeper
Potvin George, architect and joiner
Potvin Joseph, carter
Potvin Mrs., wid Godefroy, storekeeper
Potvin Valier
PROULX FIRMIN H., bookseller, proprietor of La Gazette des Campagnes, agent and dealer in seeds and agricultural books. *See Adv*
Proulx Narcisse, ecclesiastic, professor St Ann's college
Roy Adolphe, councillor
ROY CHARLES FRANÇOIS, M.P.P., land surveyor
Roy Joseph, farmer of St Ann's college model farm
Ruest Octave, miller
Sauvageau rev. Eric G., professor St Ann's college
Schmouth Jean D., prof. of agriculture
Sirois Joseph, mayor
Sirois Théodule, tinsmith
St Ann's agricultural school rev. Wilbrod Tremblay, superintendent
ST ANN'S COLLEGE, rev. Félix Buteau, superior
St Aubin Marcel, collector
St Aubin Virginie, music teacher
St Louis Diogène, baker
St Pierre Hermenégilde, shoemaker
Sylvain rev. Philippe, professor St. Ann's college
Taillardin François, butcher
Talbot Edmond, J.P., boarding house
Tardif Chrysologue, storekeeper
Têtu Ludger, ecclesiastic, professor St. Ann's college
Thiboutote Evangéliste, laborer
Tremblay rev. Wilbrod, director St Ann's agricultural school
Vallée rev. Achille, director St Ann's college

ST ANN'S COLLEGE.

ST ANNE DE LA POCATIERE.

Commercial and Latin course.—Directors: rev. Félix Buteau, superior and director of ecclesiastics; rev. Eric G. Sauvageau, professor of theology; rev. André Pelletier, director of students; rev. Charles Bacon, prefect of studies; rev. Bruno E. Leclerc, procureur; rev. Prudent P. Dubé; rev. Achille Vallée.

Professors of the classical course—Rev. P. Prudent Dubé, professor of philosophy; rev. Achille Vallée, professor of physics; Zéphirin Caron, ecclesiastic, professor of mathematics; rev. Wilbrod Tremblay, professor of astronomy; rev. Charles Bacon and Ludger Têtu, ecclesiastics, professor of rhetoric; rev. Philippe Sylvain, professor of literature; rev. Hermenégilde Dubé, professor for the upper class of latin grammar; François Cinq-Mars, ecclesiastic, professor for the lower class of latin grammar; Etienne Grondin, ecclesiastic, professor of piano and singing; Henry McKernan, band and English master; Hospice Desjardins, ecclesiastic, Zéphirin Caron, ecclesiastic, disciplinarians.

Professors of the commercial course.—rev. Ernest Hudon, professor of the 4th class; rev. Samuel Garon, professor of the 3rd class; Octave Pelletier, ecclesiastic, professor of the 2nd class; Narcisse Proulx, ecclesiastic, and Fortunat Pelletier, ecclesiastic, professors of elementary class: Bernard Murphy, Henry Gibney, ecclesiastic, professors of English; Lucien Gagné, ecclesiastic, Paul Dubé, ecclesiastic, Joseph Lizotte, ecclesiastic, disciplinarians; rev. Edouard Leclerc, assistant procureur; Jean Thériault, clerk; Théodule DeLagrave, hospital attendant. 220 students.

St Ann's Agricultural school—72 miles below Quebec, seigniory of Lapocatière, county and district of Kamouraska, province of Quebec. rev. Felix Buteau, principal; rev. Wilbrod Tremblay, director; Jean D. Schmouth, professor of agriculture; L. Têtu, M.D., professor of zootechney; F. Deguise, N. P., professor of rural and municipal laws.

***ST ANNE DE RESTIGOUCHE**—An Indian village on the north shore of the river Restigouche, township of Mono, county of Bonaventure, district of Gaspé. In this township all the Indians of the county who are of the Mic-Mac tribe are located. They have their own church; and a Roman catholic missionary, who speaks their own language, is stationed here. They have turned their attention to agriculture, a large tract of land being specially reserved for their use. The varied and magnificent scenery will always amply compensate the most fastidious tourist in these parts. Distant from Cross Point 1 mile, from Ste Flavie 110 miles. Population about 200.

Barnabé Jean, raftsman
Barnabé Louis, joiner
Baskett Pierre, cooper
Capland Joseph, raftsman
Capland Laurent, school commissioner
Capland Louis, school commissioner
Capland Nicolas, cooper
Capland Pierre Jacques, school commissioner
Clairmont Paul, cooper
Condo Thomas, shoemaker
Dalziel George, clerk
Dedame Jean Baptiste, raftsman
Dedame Pierre Thomas, cooper
Doiron Joseph, school teacher
Larocque Grégoire, raftsman
Léonard rev. Jacques H., R. catholic, president of school commissioners
Marchand François, Indian chief
Marier Pierre, carpenter
Metallic Thomas, school commissioner
Look Samuel, interpreter
Roy Anthime, fur dealer
Vicaire Alexis, carpenter
Vicaire Antoine, tinsmith
Vicaire Noël, raftsman

STE ANNE DES MONTS—A flourishing village at the mouth of the River Ste Anne, on the south shore of the River St Lawrence, seigniory of Ste Anne des Monts, county and district of Gaspé. There is a good carriage road from Quebec to this place. A road is also in course of construction to Fox River. The coast is for the most part wild and mountainous. This seigniory is the property of Mr. John LeBoutillier, M.L.C. There is a large tract of rich soil, which is well settled. The difficulty of access to Percé, the county town, has caused this portion of the county of Gaspé to be united to Rimouski, for all judicial purposes. There is also a separate registry office. In the vicinity are splendid fisheries of cod, halibut, salmon, trout, mackerel, and herring, about 6,000 quintals of dryed cod fish being exported this season. Supplies of these are annually exported. Distant from Gaspé Basin, 150 miles, from Quebec, 280 miles. Mail bi-weekly from western line, weekly from eastward. Population about 250.

* The post office is at Cross Point.

Bouchard Norbert, shoemaker
Bouchard Miss J., school teacher
Brisebois Léon, carpenter
Brisebois Louis, carpenter
Chenelle Louis, cooper
Chouinard Pierre, councillor
Dugas Anselme, tinker
Dugas Ferdinand, cooper
Dugas Néré, cooper
Fournier Dominique, carpenter
Fournier Etienne, joiner
Fournier Joseph, blacksmith
Goudreau Louis, storekeeper
Lamontagne Théodore Jean, J.P., storekeeper, secretary of the sanitary committee
Langis Miss M., school teacher
LeBoutillier Horatio, storekeeper, Italian consul
Lepage Ferdinand, councillor, mill owner and miller
Létourneau Joseph J., secretary-treasurer of school and council, fisheries overseer
Levasseur Augustin, bailiff Superior court
Lévesque Isidore, councillor, mill owner
Litalien Honoré, joiner
Maloney Peter, councillor, boarding-house, Rivière à Marthe
Miville William, ploughmaker
Morin Honoré, blacksmith
Ouellet Euloge, machinist
Ouellet Jean, joiner
Paquet Pierre, councillor
Perrée John, J.P., postmaster, registrar landing waiter and commissioner of Superior court
Poitras Joseph, blacksmith
Sasseville Alphonse, president of schools
Sasseville Jean Baptiste, J.P.
Sasseville Louis, councillor
Servant Julien, barge maker
Soucy rev. M., R. catholic
St Laurent Marcel, councillor
St Laurent Ulfran, blacksmith
Tanguay Rolph, councillor
Thibault Joseph, teacher Model school

STE ANNE DES PLAINES—A village in the parish of the same name, seigniory, county and district of Terrebonne. It has a local lumber business. Distant from New Glasgow, 6 miles, from Terrebonne 10 miles, from Montreal, 24 miles. Mail daily. Population about 400

Alarie Mrs. Angélique, wid Michel
Archambault François, farmer
Bastien Siméon, laborer
Brien dit Desrochers Mrs. Lucile, wid André
Champoux rev. Charles, R. catholic
Charbonneau Joseph, laborer
Charbonneau Ovide, carpenter
Charpentier Joseph, blacksmith
Chaumont Joseph, jun.
Chaumont Joseph, sen.
Daunais Mrs. Esther, wid Nicolas
Delorme Félix, jun., farmer
Delorme Félix, sen., farmer
Filiatrault Paul, farmer
Forget Benjamin, councillor, storekeeper
Francœur Antoine, laborer
Gaudet Dunois, M.D., storekeeper
Gagnon Charles, innkeeper
Gauthier Damase, carpenter
Gauthier Ovide, farmer, mayor
Gauthier Prudent, laborer
Granger Hector, J.P., postmaster, commissioner of small causes, farmer and storekeeper
Hogue Dominique

Labelle Jean Baptiste, secretary-treasurer of schools
Laramée Joseph, bailiff
Laroche André, jun., farmer
Laroche André, sen., sexton
Lauzon Pierre, blacksmith
Lefort Mrs. Léocadie, wid Pierre
Léveillé Joseph
Mayé Charles, shoemaker
Mercier Edouard, innkeeper
Paquet Joseph, baker
Pilon Magloire, teacher
Roy Mrs. Marguerite, wid Ignace
Thérien François
Thérien Moïse, farmer and tanner
Thérien Zotique, carpenter
Villeneuve Ferdinand, notary
Villotte dit Latour François, jun., grocer
Villotte dit Latour François, sen., watchmaker

STE ANNE DU SAGUENAY—A small village opposite Chicoutimi, on the north shore of the River Saguenay, township of Tremblay, county of Chicoutimi. A good lumbering business is done here. Distant from Chicoutimi 1 mile, from Quebec by water 209 miles, by land, viâ St Paul's bay, 156 miles. Mail tri-weekly. Population about 200.

Bouchard Louis, wheelwright
Bouchard Pierre, wheelwright
Boucher Miss Joséphine, school teacher
Boulianne Pierre, jun., laborer
Boulianne Pierre, sen., laborer
Brassard Cléophas, blacksmith
Côté Marcel, of Marcel Côté & Co., secretary-treasurer of schools
Côté Marcel, & Co., storekeepers
Delâge rev. François Xavier, R. catholic
Duchêne Clet, councillor, farmer
Dufour Abel, carpenter
Gagné Emilien, agent, secretary-treasurer of municipality
Gagné Jacques, bailiff
Gagnon capt. Ambroise, J.P., councillor
Gagnon Miss Philomène, school teacher
Gauthier Jean, trader
Laberge Joseph, boatman
Maltais Alexandre, councillor, farmer
Petit Jean, of Tessier & Petit
Renaud Ferdinand, shoemaker
Ross André, councillor, mill owner
Rousseau Alfred, sexton
Simard François, blacksmith
Tessier David, of Tessier & Petit, mayor
Tessier & Petit, storekeepers
Tremblay Alexis, storekeeper
Tremblay Joseph, councillor, farmer
Tremblay Joseph, joiner
Tremblay Marc, farmer
Tremblay Philibert, councillor, farmer

ST ANSELME—A village and parish in rear of St Henri, seigniory of Lauzon, county of Dorchester, district of Beauce. It possesses a good trade in grain, pork and cattle, and has a magnificent convent under the direction of Les Religieuses Françaises de Jésus Marie. The proposed Levis and Kennebec railway will pass through this parish and have a depot at Larochelle's mills. Distant from St Hénédine 8 miles, from St Henri de Lauzon, a station of the Grand Trunk railway, 9 miles, from Quebec 16 miles. Mail daily. Population about 700.

Arsenault Napoléon, shoemaker and grist mill
Aubert Miss, milliner
Audet Hubert, councillor, farmer
Audet Nicodème, storekeeper
Audet Zéphirin, farmer
Baillargeon Fréderic, farmer
Baillargeon François, farmer
Baillargeon Octave, blacksmith
Bazin Mrs., wid Charles, grocery
Blais Damase, cattle dealer, butcher
Blais Michel, joiner
Blais Michel councillor, farmer
Blouin Pierre, carpenter
Boulé Jean, mason
Bougis Miss A., milliner
Boutin Jean Baptiste, farmer
Brennan Patrick, boarding house
Brochu Féréol, farmer
Brochu Magloire, farmer
Brochu Zéphirin, wheelwright
Carrier Jean Baptiste
Carrier Octave, school commissioner, farmer
Coriveau Ludger, joiner
Coriveau Xavier, farmer
Coulombe Ambroise, tanner
Couture Joseph, wheelwright
Couture Nicolas, farmer
Couvent des Dames de Jésus Marie
Cullum James, blacksmith
Dallaire Magloire, farmer
Dumas Aubert, farmer
Fortier Godefroy, wheelwright
Fecteau Marcelin, chairman of Agricultural society, blacksmith
Fortier Michel, school commissioner, farmer
Fortier Néré, baker
Fortier Pierre, shoemaker
Foundry of St Anselme, L. N. & A. H. Larochelle & Co., proprietors
Fournier Etienne, blacksmith
Fournier Gabriel, councillor, farmer
Gagné Michel, farmer
Giasson Jean, boarding house, cattle dealer and carter
Gosselin Joachim, farmer
Gosselin Joseph, farmer
Guilmet Ferdinand, blacksmith
Lacasse Edouard, mason
Lacasse Pierre, general storekeeper
Laliberté Pierre, cattle dealer and boarding house
Laliberté Pierre, farmer
Larochelle Anselme Hypolite, of L. N. Larochelle & Co., farmer and clerk of peace
Larochelle L. N. & A H., foundry proprietors, machinists
Larochelle Louis Napoléon, J.P., of A. H. Larochelle & Co., prefect of county and mayor, grist, saw mill and woollen factory
Lecours Edouard, cattle dealer
Lemieux Amable, wheelwright
Marceau Joseph Octave, cattle dealer
Marceau rev. Ludger, R. catholic
Mercier Jean, councillor, farmer
MORIN JOSEPH OCTAVE, notary public, secretary-treasurer of municipality and school and commissioner of Superior court for taking affidavits
Murphy Daniel, boarding house
Paradis Benjamin, shoemaker
Paradis Mrs. Benjamin, dressmaker
Pelchat François, shoemaker
Pelchat Joseph, saw mill and farmer
Pelchat Mrs. François
Plante Miss Anastasie, tailoress
POIRE REV. CHARLES, R. catholic, curate and vicar general
Poitvin Joseph Cyprien, tinsmith
Roy Célestin, councillor, farmer
Roy Jacques, chairman of school commissioners, farmer
Roy Jean, councillor, farmer
Roy Jean Cyrille, notary
Roy Jean, farmer
Roy Laurent, farmer
Roy Thomas, farmer
Têtu Mrs., wid Joseph Arthur, farmer
Turgeon Edouard, farmer
Turgeon François, school commissioner, farmer
Turgeon François X., jun., farmer
Turgeon François X., sen., farmer
Turgeon Hilaire, farmer
Turgeon Mrs. wid Joseph, milliner
Valière Honoré, shoemaker
Vallée Jean, wheelwright

ST ANTOINE—A village and parish on the north shore of the river Richelieu, opposite St Denis, seigniory of Contrecœur, county of Verchères, district of Montreal. During summer a steamer leaves twice a week for Montreal. Distant from Verchères, the county town, 12 miles, from St Hilaire, a station of the Grand Trunk railway, 15 miles, from Montreal 37 miles. Mail daily. Population about 800.

Allard Clément, farmer
ARCHAMBAULT ALCIDAS, M.D.
Archambault Amable Benj., mayor
Archambault Antoine, farmer
Archambault Joseph, farmer
Archambault Louis, farmer
Archambault Magloire, notary
Archambault Pascal, farmer
Archambault Rémi, notary
Bélanger Antoine, laborer
Blanchard Charles, farmer
Blanchard Joseph, farmer
Blanchard Toussaint, councillor, farmer
Bonin Didace, mason
Boulanger F. Alexandre, farmer
Bourgeois Félix, farmer
Bourgeois Raphaël, blacksmith
BOUSQUET PRUDENT, school teacher
Bouvier Louis, councillor, farmer
Brodeur Napoléon, tanner
Bronze Louis, farmer
Brossard Xavier, miller
Caron Joseph, sexton
Carrier Isaïe, laborer
CARTIER CAPTAIN NARCISSE, postmaster, storekeeper
Cartier Côme, farmer
Casavant Alphonse, blacksmith
Champigny Jean, laborer
Charon Hubert, laborer
Chevalt Jacques, councillor, farmer
CODERRE REV. FERDINAND, vicar, R. catholic
Coderre Joseph, farmer
CODERRE JOSEPH, storekeeper
Craig André Boniface, M.D., M.P.P.
Dupuis rev. J. Bte., R. catholic
Fecteau Ferdinand, carpenter
Fecteau Flavien, laborer
Fecteau Nazaire, laborer
Fecteau Raphaël, laborer
Germain Prosper, notary
Giard André, blacksmith
Giard André, laborer
Giard Magloire, laborer
Giard Mrs. Mary, wid Joseph
Girouard Damien, farmer
Girouard Isidore, farmer
Gladu Miss Anna, school teacher
Godet Joseph, trader
Gravel Léon, farmer
Gravel Louis, farmer
Gravel Napoléon, blacksmith
Jacques Elie, councillor, farmer
Laflamme François, farmer
Langlois Léandre, laborer
Larue Antoine, farmer
Larue Louis, councillor, farmer
Leclère Casimir, farmer
Leclère Jean Baptiste, farmer
Lenoir dit Rolland Napoléon, shoemaker
Lusignan Mrs. Léocadie, wid Dr. Joseph

Marcotte Flavien, farmer
Marsan Joseph, farmer
Marceau Laurent, farmer
Ménard Louis, councillor, farmer
Ménard Pierre, farmer
MILOTTE LOUIS, bailiff, shoemaker
Mandeville Eurgèle, laborer
Paquin Joseph, carpenter
Paquin Joseph, cooper
Phaneuf Moïse, carriagemaker
Phaneuf Onésime, laborer
Plante François, farmer
St Jacques Misaël, blacksmith
Thibault Pierre, laborer

***ST ANTOINE ABBE**—A village in the parish of the same name, fiefs Grand Pré, Rivière-du-Loup and of the Urselines, county of Chateauguay, district of Beauharnois. Distant from St Jean Chrysostôme 8 miles, from Hemmingford, a station of the Montreal, Lachine and Province Line railway, 15 miles, from Montreal 51 miles. Mail daily. Population about 200.

Brahady Philip, J.P.
Cassidy Edouard, farmer
Cauchon Jean Baptiste, carpenter
Demers Jacques, baker
Demers Narcisse, councillor
Fugère Théophile, councillor
Gareau Magloire, blacksmith
Gorman Patrick, councillor
Goyet Narcisse, carriagemaker
Grégoire Maxime, mayor
Kennedy William, hotelkeeper
Latrimouille Denis, hotel, cattle dealer
Lemieux Toussaint, councillor
Lussier François, farmer
McGill James, merchant
MEUNIER CLEOPHAS, postmaster, notary, secretary-treasurer of scholastic municipalities, and of local council, clerk of court, sergeant of militia, deputy coroner, &c.
Moquin Alexis, councillor
Patenaude Etienne, carpenter
Pepin rev. Jos. Théophile, R. catholic
Pettis Spraige, councillor
Quilliam John, farmer
Robert Pierre, farmer
Savary Pierre, grocer
St Germain Narcisse, blacksmith
Surprenant Noël, shoemaker
Thérien Pierre, hotelkeeper

ST ANTOINE DE TILLY—A village above Quebec, on the south shore of the river St Lawrence, seigniory of Tilly, county of Lotbinière. A steamer plies twice a week between this place and Quebec. It has a local flour and lumber business. Distant from St Croix, the county town, 9 miles, from Black River, a station of the Grand Trunk railway, 12 miles, fare $1.50; from Quebec 24 miles. Mail tri-weekly. Population about 600.

Béland Zéphirin, storekeeper
Bergeron Augustin, steamboat owner
Bergeron Elisée, baker
Bergeron Joseph, mayor
Bergeron Michel, farmer
Bergeron Rémi, councillor
Bertrand François, blacksmith
Bouret François, school commissioner
Côté Firmin, carpenter
Côté François, baker
Côté Germain, blacksmith
Côté Godefroy, butcher
Côté Isaïe, farmer
Côté Louis, saw mill
Croteau Isaïe, councillor
Croteau Jules, saw mill
Croteau Noël, saw mill
Dion Frs. Xavier, flour dealer
Dion Isaïe, farmer

* The post office is called Starnsboro.

Dionne Charles F.
Ferland Edouard, grist mill
Fortier Frs. Xavier, shoemaker
Fournier Henri A., M.D.
Fournier Mrs. Pierre, boarding house
Fréchet Néré, tanner
Garneau Janvier, blacksmith
Garneau Lazare, councillor
Gingras Cyrille, councillor
Houde Isaïe, farmer
Houde Isidore, storekeeper
Houde Lazare, sailor
Jacques Jean Baptiste, blacksmith
Lacombe Mrs., wid, farmer
Lacroix Cyprien, carpenter
Lambert Firmin, bailiff
Lambert Narcisse, farmer
Lamontagne François, farmer
Laroche Édouard, cattle dealer
Laroche François, blacksmith
Laroche Olivier, farmer
Laroche Pierre, farmer
LaRue Edmond, postmaster, notary
Lefebvre Charles, joiner
Lefebvre Joseph, tinsmith
Lefebvre Lazare, notary and clerk of Commissioners court
Legendre Alexandre, sailor
Legendre Théophile, carding and fulling mill
Marion Jean Baptiste, sailor
Martineau Jean Louis, school commissioner
Martineau Joseph, J.P., storekeeper
Méthot Athanase, saw mill
Méthot Joseph, commissioner of small causes
Noël Edouard, secretary-treasurer of municipality
Noël Flavien, wheelwright
Normand Pierre, storekeeper
Pilote Miss Cécile, dry goods
Robin rev. Basile, R. catholic
Rousseau Isaïe, bailiff
Sévigny Ambroise, sailor
Sévigny Edmond, carpenter
Sévigny Léon, lighthouse
Sévigny Louis, councillor
Sévigny Rémi, carpenter
Tessier Abraham, shoemaker
Vallerand Louis, commissioner of small causes

ST ANTONIN—A small village in rear of Rivière-du-Loup-en-bas, township of Witworth, district and county of Temiscouata. Distant from Notre Dame du Portage, a flag station of the Grand Trunk railway, 3 miles, from Rivière du Loup 7½ miles, from Quebec 133 miles. Mail bi-weekly. Population about 150.

Avril George, jun., mayor
Bérubé Miss Octavie, school teacher
Chrétien Firmin, shoemaker
Dumais Théophile, carpenter
Gardner Mrs. H., storekeeper
Hudon Miss Louise, school teacher
Lagacé Joseph, mason
Lebel Miss Philomène, school teacher
Lévesque Barthelemy, merchant
Lévesque Ignace, councillor
Marquis Miss Victoria, school teacher
Marquis Octave, councillor
Paradis Prime, blacksmith
Pelletier George, councillor
Picard Jules, councillor
Pinet Alexandre, councillor
Quinn Félix, postmaster
Quinn Mrs. F., storekeeper
Rossignol Elie, blacksmith
Rossignol Jean, sexton
Talbot rev. George, R. catholic
Thibault Edouard, blacksmith
Verret Philippe, councillor

ST APOLLINAIRE—A village in rear of St Antoine, seigniories of Gaspé and Tilly, county of Lotbinière, district of Quebec. It has a local lumber business. Distant from St Antoine 4½ miles, from Black River, a station of the Grand Trunk railway, 5 miles in winter, 7 miles in summer, from St Croix, the county town, 12 miles, from Quebec 28 miles. Mail bi-weekly. Population about 400.

Bergeron Lazare, councillor
Boucher Euchariste, postmaster, shoemaker
Boucher Ferdinand, shoemaker
Boucher Praxède, farmer
Croteau André, farmer
Croteau Elie, J.P., commissioner of small causes, secretary-treasurer municipality and schools
Croteau Rémi, school commissioner
Daigle Germain, farmer
Daigle Modeste, councillor
Demers François, farmer
Demers François Xavier, mayor
Dion Isaïe, farmer
Dion Jean Baptiste, farmer
Fortier Louis, farmer
Fréchet Louis, school commissioner
Garneau Firmin, wheelwright, coachmaker
Gingras Charles, farmer
Gingras Ferdinand, wheelwright and coachmaker
Gingras Joseph, farmer
Gingras Magloire, blacksmith
GONTHIER REV. DAMASE, R. catholic, chairman of the school commissioners
Guérin Augustin, councillor
Houde Mrs., wid Eusèbe, farm owner
Houde Rémi, school commissioner
Lambert Barthelemy, farmer
Lambert Carmel, farmer
LAMBERT JEAN BAPTISTE, councillor, general storekeeper
Lambert Léon, commissioner of small causes
Lamontagne Ambroise, mason
Lamontagne Xavier, farmer
Lefebvre Edmond, miller
Marchand Isaïe, blacksmith
Marchand Lazare, school commissioner, saw mill
Marchand Napoléon, joiner
Martel Pierre, blacksmith
Martineau Janvier, farmer
Masse Etienne, joiner and saw mill owner
Masse Germain, farmer
Masse Henri, carding and fulling mills
Masse Jean Baptiste, joiner and saw mill
Masse Joseph, saw mill
Masse Xavier, farmer
Moreau Jean Baptiste, councillor
Rageot de Beaurivage Job, farmer
Rousseau Edouard, farmer
Rousseau Ignace, farmer
Rousseau Vilbon, joiner and storekeeper
Sévigny Edouard, farmer
Sévigny Joseph, saw mill
St Hilaire Augustin, farmer
Thérien Télesphore, councillor

ST ARMAND CENTRE—A small village in the township of St Armand east, county of Missisquoi, district of Bedford. Distant from Frelighsburg 3 miles, fare 25c.; from St Armand, a station of the Vermont Central railway, 7 miles, fare 75c. Mail daily. Population about 100.

Barrett Charles Franklin, hotelkeeper
Demers Pierre, laborer
Frelighsburg lodge A. F. & A. M., John Toogh, treasurer
Gallagher John, farmer

Johnson —, M.D.
Reynolds Owen, farmer
Reynolds Whiteman, farmer
Robidoux Lévi, cooper
Shuts Henry, blacksmith
Thompson Robert, farmer
Titemoore Abraham,postmaster, farmer
Toogh John, farmer
Truth Well, farmer
Vincent George, laborer
Vincent Nelson, farmer

ST ARMAND STATION—A village in the west parish of the township of St Armand, county of Missisquoi, district of Bedford. It is a station of the Montreal and Vermont Junction railway. Here all trains stop, and baggage is examined by a custom house officer. A stage leaves daily at 11 a.m., and 6 p.m., for Frelighsburg, Dunham and Sweetsburg; also another stage, on the arrival of every train, to Phillipsburg. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Phillipsburg 2 miles, fare 25c.; from St Albans, 17 miles, from Montreal 52 miles. Mail daily. Population about 300.

BOURET EDMOND AUGUSTUS, collector of customs and landing waiter
Bradley Allan B., M.D.
Bradley Charles, laborer
Brosseau Julien, assistant collector of customs, landing waiter
Burke Garret, farmer
Connolly Timothy, section master
Eldridge Cortes, clerk
Filion Félix, grocer
Freeman William, farmer
Hall Rufus, clerk
Hogle George Hamilton,, hotelkeeper
Hogle Hamilton, farmer
LAPERCHE CHARLES,station agent, telegraph operator, customs broker and express agent
Lasonde Joseph, laborer
Luke Philip, farmer
McKenney Charles W., stage proprietor
McNeil James, blacksmith
McNeil Samuel, blacksmith
MONTREAL TELEGRAPH, CO. Chs. Laperche, operator
Mitchell Edward Brown, farmer
Moore Hiram, farmer
Moore Willoughby Z., farmer
Reid Eli, farmer
Salles Mrs., wid Benjamin
Shean Thomas, laborer
Sixby Charles, farmer
Sixby captain Horatio N.
Sixby Garret, farmer
Smith Charles, farmer
Smith Charles Moore, farmer
Smith John, farmer
SMITH PETER, J.P., postmaster, wholesale and retail dealer in dry goods, groceries, provisions, ready made clothing, produce, &c.
Smith W. H , dealer in dry goods, groceries, provisions, boots and shoes, produce, &c.
Solomon Edward, farmer
Solomon John, farmer
Stewart Thomas, farmer
Sweeney Jed., laborer
Tétrault Edmond, blacksmith
Wickliffe Samuel, farmer
Yates Peter, mayor

ST ARSENE—A village in rear of Cacouna, seigniory of LePare, county and district of Temiscouata. Distant from Cacouna 4½ miles, from Fraserville, a station of the Grand Trunk railway, 8 miles, from Quebec 122miles. Mail daily. Population about 800.

Beaulieu François, carpenter
Bossé Charles, cooper
Bossé Cyfroi, shoemaker
Boucher Samuel, mail driver
Caron Guillaume, shoemaker
Caron Miss Léa, seamstress
Chouinard Jean Baptiste, shoemaker
Côté Marcelin, joiner
Demeule Louis, J.P.
Deschamps François, councillor
Desjardins Bénoni, joiner
Desjardins Charles, joiner
Desjardins Pierre, laborer
Dionne Miss Sarah, school teacher
Dufour François, laborer
Dumais David, laborer
Dumont Amable, bailiff
Dumont Basile, councillor
Dumont Etienne, sexton
Dumont Gédéon, shoemaker
Dumont Miss Marie, school teacher
Frève Cléophas, shoemaker
Gagné Miss Virginie, storekeeper
Gagnon Isaac, machinist
Gagnon Joseph, blacksmith
Gagnon Joseph, laborer
Guimont Nelson, painter
Hébert rev. Octave, R. catholic
Kirouac François Xavier, tinsmith
Langlais Cyprien, joiner
Laplante Louis, blacksmith
Laplante Romuald, laborer
Lapointe George, joiner
Larochelle Hérode, joiner
LeBel Pierre, J.P., mayor, storekeeper
LEBEL T. M. TELESPHORE, notary
Lemieux Joseph, shoemaker
Lévesque Clément, laborer
Lévesque Pierre, miller
Mailloux Elie, M.P.P., county clerk
Malenfant Elzéar, shoemaker
Malenfant Miss Marie, school teacher
Marchand François, laborer
Martin Elie, postmaster
Métivier Joseph, shoemaker
Morin Jean Baptiste, mason
Ouellet Edouard, joiner
Paradis Benjamin, cooper
Pelletier Ferdinand, storekeeper
Pelletier Jean Baptiste, councillor
Pelletier Joseph, laborer
Pelletier Lévi, councillor
Pelletier Thomas, blacksmith
Raymond Théodore, blacksmith
Roy Prime, J.P.
Saindon Edouard, laborer
Saindon George, councillor
Saindon Honoré, laborer
St Pierre Abraham, broker
St Pierre Louis, pumpmaker
Tardif Ferdinand, councillor
Thibault Charles, blacksmith
Thibault Jean, blacksmith
Vadeboncœur Pierre, tinsmith
Vaillancour Lazare, blacksmith
Vaillancour Martial, shoemaker
Wright Alexander, laborer

ST AUBERT—A village and parish on the River Trois Saumons, part of the seigniory of St Jean Port Joli and the township of Fournier, county of L'Islet, district of Montmagny. This parish was established in the year 1857. It is at the foot of the hills of the third concession of St Jean Port Joli. In its front is the celebrated Lake Trois Saumons. Distant from St Jean Port Joli, a station of the Grand Trunk railway, 2 miles, fare 25c.; from Quebec 65 miles. Mail daily. Population about 250.

Bélanger, Félix, butcher
Bélanger Pierre, machinist
Bernier François, mason
Blais Alexis, postmaster, storekeeper and secretary-treasurer of municipality
Bourgeau Gaspard, baker
Bourgeau Guillaume, blacksmith
Bourgeau Isaac, joiner
Caron Constant, shoemaker
Caron Cyprien, storekeeper
Caron Edouard, shoemaker
Caron François, storekeeper
Caron Fréderic, joiner
Caron Joseph, carpenter
Cloutier Joseph, wood dealer
Dubé Cyriac, mayor
Dubé Pierre, councillor
Duval Damase, trader
Fortin Fréderic, councillor
Fortin Jean, councillor
Fortin Miss Joséphine, school teacher
FORTIN REV. MAXIMIN, R. catholic
Gagnon Isaac, farmer
Lagacé Miss Adèle, school teacher
Lagacé François, farmer
Leblanc Charles, carpenter
Leblanc Cyprien, blacksmith
Moreau Joseph, school commissioner
Moreau Pierre, councillor
Ouellet Israël, shoemaker
Pelletier Désiré, councillor
Proteau Jean Baptiste, mill owner
Robichaud François, councillor
Robichaud Louis, storekeeper and secretary-treasurer of schools
Roy Miss Hermine, school teacher
St Pierre Antoine, blacksmith
Thériault Joseph, farmer
Thibault Edouard, shoemaker

ST AUGUSTIN—A village and parish on the north shore of the River St Lawrence, seigniory of Demaure, county of Portneuf, district of Quebec. Distant from Cap Rouge 6 miles, from Pointe aux Trembles 9 miles, from Quebec 15 miles, fare from Cap Rouge to Quebec 25c. Mail daily. Population about 200.

Bourbeau Augustin, J. P., secretary-treasurer of municipality
Blanchet rev. —, R. catholic
Brousseau Jean, M.P., grist mill owner
Brunet Théophile, councillor, boarding house
Brunet captain Zénophile
Cantin Isidore, shoemaker
Constantin Mrs. Edouard, storekeeper
Côté Joseph, appraiser
Couture François, land owner
Drolet captain Fabien
East Charles, postmaster, joiner
East Félix, secretary-treasurer of schools, joiner
Gagnon Jean, wheelwright
Gagnon Pierre, wheelwright
Gilbert Luc, storekeeper and shoemaker
Hardy Léon, miller
Jobin Louis, mayor
Juneau Michel, blacksmith
LARUE PRAXEDE, M.D., M.P.P.
Marois Pierre, blacksmith
Petitclerc Joseph, land owner
Petitclerc Louis, road inspector
Pilote rev. F. X., R. catholic curate
Rochon Chrysante, councillor
Thibault Basile, school commissioner
Voyer Ferdinand, blacksmith
Watters Daniel, notary
Watters Miss Célina, storekeeper

ST AUGUSTIN—A village on the river du Petit Chicot, parish of St Augustin, seigniory of Mille Isles, county of Two Mountains, district of Terrebonne. Distant from St Eustache 7 miles, from Ste Scholastique, 7 miles, from Montreal 27 miles, fare $1. Mail daily. Population about 200.

Binet Sévère, councillor
Brunet Solomon, councillor
Bruyère Félix, carriagemaker
Champagne Charles, hotelkeeper

Charbonneau F. X., farmer and president of schools
Charbonneau Moïse, J.P.
Cyr Adolphe, carriagemaker
Desjardins Louis, hotelkeeper
Dumoulin Alexandre, councillor
Gagnon J. O., clerk of court, secretary-treasurer
Gravel J. B., tavernkeeper
Labelle Octave, carriagemaker
Leonard P. T., storekeeper
Marcotte Joseph, mayor
Mathieu Francis, shoemaker
MIGNAULT J. A., M.D., coroner for the district of Terrebonne and secretary-treasurer of schools
Morin Jean, councillor
Morin William, J.P.
Paquet Louis, J.P., postmaster, notary
Raymond F. X., councillor
Richer Olivier, councillor
Robertson Charles, trader
Rochon Magloire, joiner
Sauvage Laurent, blacksmith
Sauvage Sévère, bailiff
St Jacques Jean Baptiste, storekeeper
THEBERGE REV. JOSEPH S., R. catholic curate

ST BARNABE—A village and parish in rear of Yamachiche, fief Robert, county of St Maurice, district of Three Rivers. It contains several grist and saw mills. Distant from Yamachiche 9 miles, from Three Rivers, opposite a station of the Grand Trunk railway, 22 miles, from Quebec 112 miles. Mail tri-weekly. Population about 500.

Bald Adam, storekeeper
Bald Arthur, farmer
Bald William, M.D.
Bernier Louis
Bellefeuille Luc, saw and grist mill
Bellemare François Xavier, notary, secretary-treasurer of municipality and school
Bellemare Luc, J.P., farmer
Bellerive Louis, blacksmith
Berthiaume P. Trefflé, councillor, farmer
Boucher Léger, notary, clerk of court
Blais Gilbert, tanner
Bourassa Henri, appraiser and farmer
Bourassa Jean Baptiste
Bourassa Michel
Bourassa Narcisse, joiner
Bournival Antoine, storekeeper
Bournival Onésime, road inspector, trader
Côté Arsène, shoemaker
Dechaîne Antoine, of St Pierre & Dechaîne
Désaulniers L. Antoine, jun., councillor, farmer
Désaulniers L. Antoine, sen., road inspector, farmer
Duaine Jean Baptiste, postmaster, shoemaker
Dubé Raphaël, appraiser, farmer
Dufresne Antoine, joiner
Duplessis Alexis, blacksmith
Ferron Auguste, boarding house
Ferron Thomas, joiner
FONTAINE F. DIDIME, M.D.
Gauthier Antoine, mayor, commissioner of small causes, farmer
Gélinas Antoine, J.P., farmer
Gélinas Arthur, trader
Gélinas captain Thomas, commissioner of small causes, farmer
Gélinas Cyrille, joiner
Gélinas Evariste, bailiff
Gélinas Isaac, school commissioner
Gélinas Joseph, shoemaker
Gélinas Luc, commissioner of small causes, farmer
Gélinas Miss Marie, school teacher
Gélinas Pierre
Gélinas Thomas, shoemaker
Godin Carolus, joiner
Hébert Raphaël, councillor, farmer
Hénault Pierre
Héroux Benjamin, joiner
Lacerte Hyacinthe, blacksmith
Langlois Léon, wheelwright
Lemay Thomas, farmer
Lesieur Edouard, shoemaker
MARTEL REV. THOMAS, R. catholic
Melançon Joseph, school commissioner
Melançon Pierre, land owner
Milette Moïse, butcher and trader
Pepin François, saw and grist mill
Régnier Adolphe
Ricard Carolus C., storekeeper
Rivard Célestin, sexton
Robidas Miss Virginie, school teacher
Roy Moïse, carriagemaker
Sirois rev. Jean E., R. catholic
St Pierre & Dechaîne, saw and grist mill owners
St Pierre Narcisse, of St Pierre & Dechaîne

ST BARNABE—A village and parish in rear of St Jude, seigniory of St. Ours, county and district of St. Hyacinthe. Distant from St. Jude 4 miles, from St Hyacinthe, a station of the Grand Trunk railway, 9 miles. Mail tri-weekly. Population about 400.

Archambault Christopher, notary
Armstrong Joseph, farmer
Beauchamp & Gendron, storekeepers
Bélanger Antoine, councillor, farmer
Bernier Alexis, farmer
Blouin Calixte, laborer
Caron François, councillor, farmer
Chabot Lévi, farmer
Chapdelaine Alexis, farmer
Chapdelaine Narcisse, farmer
Cloutier Eusèbe, farmer
Cormier Philibert, councillor, farmer
Daudelin J. B., J.P., farmer
Daunais Saul, blacksmith
Dauphinais Louis, councillor, farmer
Decelles Pierre, sexton
Demers Eusèbe, blacksmith
Demers François, councillor, farmer
Dutilly Charles, farmer
Ethier Jadus, farmer, secretary of municipality
Evé Joseph, farmer
Evé Miss Apolline, confectioner
Fradet Edouard, farmer
Gaudreau Charles, shoemaker
Gendron Joseph Prudent, postmaster
Girard Joseph, carriagemaker
Girouard Gédéon, councillor, farmer
Girouard Léon, farmer
Godet J. B., butcher and farmer
Guilbert Pierre, farmer
Lafleur Pierre, shoemaker
Langevin Eugène, blacksmith
Langevin Joseph, farmer
Lapierre Norbert, farmer
Lapointe Augustin, farmer
Lapointe Joseph, farmer
Larivière Edouard & Pierre, blacksmiths
Leblanc Michel, commission merchant
Leblanc Paul, farmer
Massé Christopher, farmer
Mathieu Edouard, mayor, farmer
Ménard George, farmer
Monet rev. Octave, R. catholic
Moussette Joseph, farmer
Phaneuf François, councillor, farmer
Phaneuf Louis, farmer
Régnier Ephraim, grist mill
Richard Jean Marie, farmer
Richard Joseph, farmer
Richard Miss Sympharose, school teacher
Roch Michel, laborer
Rodier Jacques, farmer
Rodier Jean, farmer
Rouleau Clément, farmer
Sansoucy Pierre, jun., farmer
Sansoucy Pierre, sen., farmer
Sasseville François, farmer
St Jean Jean Baptiste, farmer
Thivierge Jean Baptiste

ST BARTHELEMY—A village, in the parish of the same name, seigniory of York, fiefs Du Sablé and Petit Bruneau, county of Berthier, district of Richelieu. This village possesses a good flour and lumber trade. Distant from Les Rigolets, a landing of the Montreal and Three Rivers steamers, 3 miles, from Berthier 10 miles, from Montreal 55 miles; fares from Les Rigolets to Montreal $1 and 40c. Mail daily. Population about 800.

Adam Joseph, school commissioner, farmer
Allard Maxime, miller
Allard Mrs. Emilie, wid Isidore, temperance boarding house
Archambault rev. Urgèle, R. catholic
Aubin Miss Sophie, school teacher
Ayot Eucharist, farmer
Ayot Joseph, farmer
Barette Edmond, saddler
Barette Edouard, jun., shoemaker
Barette Edouard, sen., wheelwright
Barette Lazare, road inspector, farmer
Barette Louis, mayor, warden and farmer
Beaupré François, J.P., farmer
Belland Edouard, J.P., commissioner of small causes, farmer
Bérard Dosithé, carpenter
Bérard Ludger, road inspector, farmer
Bernèche Joseph, J.P., farmer
Bernèche Norbert, school commissioner, farmer
Bibaud Alfred, shoemaker
Boucher Léon, blacksmith
Brisset Pierre, farmer and grist miller
Brunet Octave, storekeeper
Brunet Olivier, jun., carpenter
Caron Norbert, blacksmith
Contois Cyrille, farmer
Contois Israël, commissioner of small causes, farmer
Contois Pierre, councillor, farmer
Denis André, blacksmith
Desjardins Léon, carriagemaker
Désy Rémi, councillor, farmer
Drinville Norbert, M.D.
Dudemain Miss Tharsile, school teacher
Dumontier Flavien, councillor, farmer
Dumontier Pierre, farmer
Farly François, farmer
Farly Frs. X., J.P., farmer
Fauteux major Isaïe, J.P., postmaster, commissioner of small causes, storekeeper
Fleury Jean Baptiste, trader
Gagnon David, farmer
Gauthier lieut. col. Amable, architect
Gauthier Oscar, carpenter
Gravel Rémi, shoemaker
Grégoire François, farmer
Grégoire François, road inspector, farmer
Grignon Pierre
Hamelin Edouard, commissioner of small causes, storekeeper and mill owner
Houde Adolphe, notary and trader
Hubert David, farmer
Hubert Louis, farmer
Jacques Elzéar, carriagemaker
Jacques Eucharist, councillor, farmer
Jacques Lactance, blacksmith

Jallet Luc, farmer
Jallet Michel, farmer
Ladouceur Norbert, wheelwright
Laferrière Joseph, jun., shoemaker
Laferrière Olivier, carpenter
Lafontaine Théophile, school commissioner, farmer
Lagacé Mrs. Célina, school teacher
Lagacé Philippe, shoemaker
Laurandeau captain Frs. X., farmer
Lheureux Séraphin, chairman of school, road inspector
Mailloux Elie, farmer
Marcoux Denis, carpenter
Marcoux Félix, carpenter
Marcoux Prosper, school teacher
Mayer Joseph, tanner
Michaud Louis, blacksmith
Moreau Henri, plasterer
Moreau Joseph, plasterer
O'Neil Charles, carpenter
O'Neil Mrs. Clara, school teacher
Paquin Honoré, school teacher
Paquin Napoléon, school teacher
Pepin Charles, carpenter
Pinard Cyprien, secretary-treasurer of schools, storekeeper
Rocheleau Antoine, farmer
Rouleau Dieudonné, baker
Rouleau François Ephraim, notary, secretary-treasurer of council
Rouleau François, notary, clerk Commissioners court and to receive affidavits
Savoie Ambroise
Savoie Isaïe, school commissioner, farmer
Savoie Israël, sexton
Sempère Delphis, shoemaker
Sévigny Charles, J.P., commissioner of small causes
Sévigny Denis, farmer
Sévigny George, bailiff, farmer
Sylvestre Pierre A., councillor, farmer
Sylvestre Pierre G., councillor, farmer
Trudel Joseph, farmer

ST BASILE—A small village and parish in rear of Cap Santé, seigniories of Auteuil and Jacques Cartier, county of Portneuf, district of Quebec. The parish was erected in the year 1857. Distant from Cap Santé 9 miles, from Quebec 36 miles. Population about 300.

Bedard Nazaire, baker
Blondeau Théophile, blacksmith
Carpentier Louis, inspector and land owner
Carpentier Louis, storekeeper
Cauchy Antoine, notary
Clark rev. George P., R. catholic
Collet Hercule, storekeeper, deputy coroner, secretary-treasurer of municipality and school
Collet Ulric
Coriveau Elie, miller
Délorge Charles, M.D.
Derome Joseph, storekeeper
Déry Henry, miller
Durand Louis, commissioner of small causes
Fiset Jean, carpenter
Germain Boniface, baker
Germain Eustache, commissioner of small causes
Germain Ferdinand, trader
Germain Joseph, J.P., farmer
Germain Onésime, tinsmith
Godin Louis, trader
Hady George, carpenter
Jobin Gabriel, postmaster
Jobin Pierre, trader
Laberge Pierre, wheelwright
Lamothe Ferdinand wheelwright
Latulippe André, blacksmith
Leclaire Ludger, wheelwright
Leclaire Victor, wheelwright
Lefebvre Barthelemy, blacksmith
Marcotte Elie, mason
Marcotte Eustache, shoemaker
Marcotte Norbert, storekeeper
Morisset Godefroy, wheelwright
Motard François H., mayor, farmer
Patient George, trader
Piché J. Bte., miller
Piché Joseph, inspector
Piché Samuel, shoemaker
Piché Victor, mason
Richard Mrs. Gabriel, school teacher

ST BEATRIX—A small village in the parish of the same name, seigniory of Daillebout, county and district of Joliette. Distant from Joliette 18 miles, from Montreal by way of Joliette and L'Assomption, 60 miles. Mail bi-weekly. Population about 300.

Bazinet Joseph, councillor, farmer
Beaudry Miss Exérine, school teacher
Beaudry Stanislas, farmer
Beaupré François, farmer
BLANCHARD REV. OLYMPE, R. catholic
Dalphon Joseph, farmer
Dehais Miss Sophie, school teacher
Desrochers Miss Eloise, school teacher
Flammand Joachim, mayor, farmer and saw mill owner
Forget Joseph, farmer
Goyet Léon, councillor, farmer
Grenier Michel, school commissioner, farmer
Héroux Zéphirin, farmer
Joly Maxime, councillor, farmer
Ladouceur Norbert, farmer
Ladouceur Pierre, farmer
Lafortune Jean Baptiste, farmer
Langlois dit Lachapelle Louis, chairman of schools, farmer
Latendresse Pierre, farmer
Lavigne Urgèle, councillor, farmer
Lemire Godefroy, blacksmith
Lemire Godefroy, postmaster, secretary-treasurer of council, mail carrier and farmer
Lepage Eusèbe, councillor, farmer
Loyer Pierre, school commissioner, farmer
Marion Désiré, farmer
Mirault Joseph, jun., secretary-treasurer of schools, farmer and sawyer
Mireault Joseph, sen., school commissioner, farmer
Parent François, farmer
Riopel Gilbert, shoemaker and trader
Vertefeuille Maxime, school commissioner, farmer
Vincent Joseph, farmer

ST BENOIT—A village and parish in the seigniory and county of Two Mountains, district of Terrebonne. The parish was erected in the year 1861. Distant from Ste Scholastique 8 miles, from St Eustache 13 miles, from Rigaud 15 miles, from Montreal 33 miles. Mail daily. Population about 250.

Brazeau Paul, bailiff
Cataford William, laborer
Caty Jean Baptiste, farmer
Charbonneau Michel, carpenter
Chartier dit Robert Gilbert, hotelkeeper
Chartrand Dominique, storekeeper
Chartrand Joseph
Clairmont Jérémie, carpenter
Dubreuil Etienne
Dumouchel Mrs. Hercule, wid
Dumouchel lieutenant colonel Léandre, M.D., senator
Girouard Mrs. Emilie, wid
Guernon Gerard, M.D.
Hospice Youville, by Sœurs Grises
Laframboise Jean Baptiste, butcher
Lanthier William, blacksmith
Latulippe Basile, carpenter
Laviolette Alfred, carpenter
Lemaire Ernest, postmaster
Lemaire hon. Félix Hyacinthe, M.L.C., notary, agent of seigniory
Masson Damien, J.P., commissioner of small causes, secretary-treasurer of municipality and schools and storekeeper
Ménard Pierre, laborer
Prévost Augustin, farmer
Proulx Basile, carpenter
Proulx dit Clément Jean Bte., farmer
Proulx dit Clément Michel, laborer
St Martin Joseph, laborer
TASSE REV. MAXIMILIEN, R. catholic
Tranche Félix, carpenter
Vien Pierre, leader of parish choir
Watts James, jun., storekeeper
Watts William, law student

ST BERNARD—A village in the seigniories of St Etienne and Lauzon, county of Dorchester, district of Beauce. A local lumber business is carried on here. Distant from St Marie de Beauce 10 miles, from St Henri, a station of the Grand Trunk railway, 18 miles, from Quebec 30 miles. Mail weekly. Population about 600.

Beaulieu Joseph, shoemaker
Bellavance Pierre, councillor
Bilodeau Etienne, joiner
Bilodeau Mathieu, joiner
Bilodeau Thomas, school commissioner
Binet Henri, miller
Blouin Antoine, blacksmith
Blouin Hubert, joiner
Boissonnault Henri, grist and saw mill
BOURASSA REV. JOSEPH, R.catholic
Brousseau Joseph, farmer
Côté Ignace, mason
Côté Pierre, farmer
Couture Joseph, farmer
Couture Joseph, saw mill
Derouin Narcisse, farmer
Dion Thomas, councillor
Drapeau Etienne, school commissioner
Drapeau Pierre, millwright
Duclos Antoine, councillor, farmer
Faucher Mrs. Paul, milliner
Filion Charles, shoemaker
Filion Joseph, joiner
Filion Mrs., wid Théodore, milliner
Fontaine André, school commissioner
Foucher Louis, farmer
Gagnon Edouard, tanner
Garon Cyprien, farmer
Genest Cyrille, mayor, farmer
Giroux Michel, jun., shoemaker
Giroux Michel, sen., cooper
Goulet Louis, farmer
Grégoire George, farmer
Guay Pierre, farmer
Isoire Hubert, jun., shoemaker
Isoire Hubert, sen., wheelwright
Laflamme Jean, mason
Laflamme Paul, mason, farmer
Landry Amable, storekeeper
Larochelle Antoine, farmer
Larochelle François, farmer
Laverrière Jean, jun., farmer
Laverrière Jean, sen.
Lefebvre Edouard, farmer
Lheureux Miss Luce, milliner
Marceau François, carpenter
McVeaty William, saw mill
Moore Ferdinand, storekeeper
Morin Augustin, wheelwright
Morin François, blacksmith
Nadeau David, storekeeper

Octeau François, blacksmith
Octeau Irénée, blacksmith
Plante Pierre, postmaster, notary and secretary-treasurer of schools
Pomerleau Jean, farmer
Racine Pierre, blacksmith
Rhéaume Jacques, farmer
Roy Edouard, councillor
Roy François, councillor
Roy George, farmer
Roy Marcel, carpenter
Roy Miss Desmerise, milliner
Roy Mrs. Augustin, milliner
Royer Prudent, school commissioner
Thibaudeau Jean, miller
Turgeon Pierre, farmer
Turgeon Jean, school commissioner, farmer
Vaillancour Joseph, councillor
Vaillancour Louis, farmer
Vaillancour Miss Marceline, milliner
Vallée Agapit, blacksmith

ST BONAVENTURE D'UPTON—A rising village in the township of Upton, county of Drummond. Distant from Drummondville East 18 miles, from St Hyacinthe, a station of the Grand Trunk railway, 30 miles. Mail bi-weekly. Population about 200.

Brouillard Norbert, laborer
Caya Miss Adeline, school teacher
Champagne Laurent, laborer
Champagne Cléophas, trader
Charest Joseph, laborer
Côté Joseph, laborer
Désaulniers rev. Alexis, R. catholic
Désaulniers rev. Elie, R. catholic
Durand Gédéon, shoemaker
Elie Edouard, blacksmith
Gaucher Damase, laborer
Gaucher Joseph, laborer
Joyal Noël, laborer
Laforest Onésime, carpenter
Landrigau Augustin, laborer
Laramée Isaïe, laborer
Lasalle Irénée, blacksmith
Leblanc Augustin, architect
Letendre Basile, farmer
Letendre Joseph, farmer
Neveux Cuthbert, farmer
Plante Jean Baptiste, farmer
Rivard Théodore, notary, secretary-treasurer of municipality
Salois Olivier, postmaster, mayor and farmer
Salois Pierre, farmer
Turcot Armand
Vien André, laborer

***ST BONIFACE**—A village and parish in rear of St Etienne, township of Shawenegan, county of St Maurice, district of Three Rivers. The parish was erected in the year 1859. It contains grist, saw and other mills. It is noted for a large trade in lumber. The picturesque Falls of Shawenegan are 4 miles distant from the village. Indians formerly settled here. Distant from St Etienne 6 miles, from Three Rivers, opposite a station of the Grand Trunk railway, 23 miles, from Montreal 67 miles. Mail tri-weekly. Population about 250.

Bellemare Célestin, J.P., commissioner of small causes
Bellemare Damase, appraiser
Bellemare Eusèbe, councillor, farmer
Biron Adolphe, joiner
Biron Joseph H., notary, secretary-treasurer of municipality
Bois Firmin, farmer
Boucher Calixte, councillor, farmer
Bourbeau Miss Alzire, school teacher
Comeau rev. Dosithé, R. catholic
Caron Onésime, bailiff

*The post office is called Shawenegan.

Delphos rev. Alexis, S.L.A., R. catholic
Désaulniers Alexis, storekeeper
DESAULNIER MAJOR JOS., mayor, prefect of the county, postmaster, storekeeper, president of school
Dufresne Jean B., joiner
Flageole Adolphe, baker
Gélinas Charles, bailiff, shoemaker
Gélinas captain Joseph, trader
Gélinas Louis, farmer
Gélinas Paul, storekeeper
Gélinas Thomas, joiner
Giguére Joseph L., M.D.
Jarbeau Charles, baker
Lafreniére Narcisse, school commissioner
Lambert Augustin, J.P., school commissioner
Lamy Luc, councillor, farmer
Laperrière Antoine, blacksmith
Laperrière Jean Baptiste, shoemaker
Lesage Majorique, carriagemaker
Lessard Adolphe, blacksmith
Lord Emmanuel, road inspector
Rousseau Arthur, second slide master
Rousseau François, first slide master
St Onge Hilaire, commissioner of small causes

STE BRIGIDE—A village and parish in the seigniory of Monnoir, county and district of Iberville. The parish was erected in the year 1847. A company is in operation here manufacturing peat. This is a station of the Stanstead, Shefford and Chambly railway. Distant from Farnham 6 miles, from St. Grégoire 6 miles, from Montreal 34 miles. Mail daily. Population about 400.

Arbec Damase, school commissioner
Bazinet Pierre, potash maker
Bellhumeur Charles, M.D.
Benjamin Flavien, carriagemaker
Benjamin Noël, councillor
Bissonet Jean Baptiste, J.P.
Brouillet Louis, brickmaker
Brouillet Michel, blacksmith
Daignault Isaïe, of Jourdain & Daignault
Desrochers Paul, school commissioner
Dextraze ensign Alfred, farmer
Dextraze Eusèbe, farmer
Donnelly Charles, laborer
Donnelly William, councillor, blacksmith
Drogue François, joiner
Drogue Jacques
Forand Dominique, engineer
Gaucher Jean Baptiste, joiner
Germain rev. J. E., R. catholic
Gervais Mathias, sexton
Giroux Moïse, blacksmith
Guillet Paul, hotelkeeper
Jourdain & Daignault, saw mill
Jourdain Octave, of Jourdain & Daignault
Lafont David, storekeeper
Lamarche Guillaume, secretary-treasurer municipality, storekeeper
Lamoureux Joseph, councillor
Lareau Michel, hotelkeeper
Lânier Joseph
Lemaire Chs., hotelkeeper and trader
Lhomme Joseph, councillor, farmer
Loiselle Paschal
Marcoux lieut. Marcel, J.P.
McBridge Dennis, blacksmith
McGuire Bernard, stationmaster G.T.R.
McRorey Peter, school commissioner
Ménard Joseph, innkeeper
Messier Elie, shoemaker
Meunier Stanislas, carriagemaker
Monet Guillaume, notary, commissioner to receive affidavits
Murray captain William, J.P., postmaster, county warden, mayor, commissioner of small causes and to receive affidavits
Nadeau Ambroise, school commissioner, farmer
Nadeau Louis, school commissioner, farmer
Paquet Joseph, baker
Paquin Charles, laborer
Paradis C. H. S., school teacher
Pearson William, J.P.
Read James, councillor, farmer
Southier Damase, shoemaker
Steben Pierre, storekeeper
St Onge François Xavier, stonecutter
Tétrault François, councillor
Trudeau Louis, carpenter

***STE. BRIGITTE DE LAVAL**—A village and parish in the seigniory of Beaupré, county of Montmorency, district of Quebec. The parish was erected in the year 1863. Distant from Quebec 15 miles. Mail bi-weekly. Population about 700.

Auclair Louis, farmer
Barbeau Jean, farmer
Bedard Ferdinand, mayor, farmer
Bedard, François, farmer
Bertrand Joseph, farmer
Bolan Michael, farmer
Bolan John, jun., farmer
Bolan John, sen., farmer
Boyland Patrick, farmer
Brindamour Honoré
Brindamour Joseph, jun., farmer
Brindamour Joseph, sen., farmer
Brooks James, farmer
Brophy John, farmer
Brown Modeste, farmer
Brown William, farmer
Carroll Mrs. Ann, wid William
Carroll Patrick, farmer
Clavet Joseph, farmer
Clavet Louis, farmer
Corcoran Michael, laborer
Dawson Jeremiah, farmer
Dawson John, farmer
Dawson John Philippe, farmer
Dawson John William, farmer
Dawson Michael, farmer
Dawson Patrick, farmer
Dawson Patrick Philippe, farmer
Dawson Thomas, farmer
Dawson William, farmer
Dawson William James, farmer
Desroches Joseph, farmer
Doherty James, farmer
Drapeau Alexandre, farmer
Drapeau Joseph, farmer
Duffy Michael, farmer
Duggan Lawrence, farmer
Duggan Patrick, farmer
Fardey Mrs. Mary, wid John
Flemming Nicholas, farmer
Fortier Ambroise, jun., farmer
Fortier Ambroise, sen., farmer
Gagnon Joseph, farmer
Gauthier Pierre
Gauthier rev. Louis Augustin, R. catholic, postmaster
Gibson John, farmer
Gibson Mrs. Mary, wid Michael
Giroux Edouard, farmer
Giroux Pierre, farmer
Guay Elie, farmer
Guérard Jean, farmer
Guérin Antoine, farmer
Hiafy Michael, farmer
Hurley Edward, farmer
Hurley James, farmer
Jennings Mrs. Mary, wid Thomas
Jennings Thomas, farmer

*The post office is called Laval.

Jennings William, farmer
Jolin Charles, farmer
Jolin Etienne, farmer
Kenney John, farmer
Kenney William, farmer
Keough John, farmer
Keough Matthew, farmer
Labarre Joseph, farmer
Lacombe Antoine, jun., farmer
Lacombe Antoine, sen., farmer
Lamothe André, farmer
Lary Patrick, farmer
Latulippe Michel, farmer
Lépine Joseph, farmer
Lépine Nicolas, farmer
Malone John, farmer
Marquis François, farmer
Matte Augustin, farmer
McCarthy William, farmer
McDonald Edward, farmer
McDonald John, farmer
McEnley Bernard, farmer
Moore James, farmer
Mullen Philip, farmer
Nicholson John, farmer
Nicholson William, farmer
O'Brien John, farmer
O'Neil John, farmer
O'Neil Owen, farmer
Paschal Pierre, farmer
Quigley John, laborer
Rae Michael, farmer
Ryan John, farmer
Ryan Timothy, farmer
Sanschagrin Pierre, farmer
Servan Elzéar, farmer
Shortell John, farmer
Thibault Louis, farmer
Thomassin Antoine, farmer
Thomassin Célestin, farmer
Thomassin Mrs. Marie, wid Charles
Touchet Joseph, farmer
Trudel Augustin, farmer
Turgeon Abraham, farmer
Turney Jeremiah, farmer
Vallée Jean, farmer
Verret George, farmer
Verret Jean, farmer
Verret Prisque, farmer
Walsh Mrs. Ann, wid John
Whelan Luke, farmer
Whelan Martin, farmer
Whelan Miss Mary, school teacher
Whelan Patrick, farmer

STE BRIGITTE DES SAULTS—A village and parish on the river Nicolet, seigniories of Courval and Nicolet, and part of the township of Wendover, county of Nicolet, district of Three Rivers. The parish was erected in the year 1863. Distant from St Zéphirin 9 miles, from Ste Monique 12 miles, from Three Rivers, opposite a station of the Grand Trunk railway, 30 miles, from Montreal 60 miles. Mail weekly. Population about 150.

Blanchet Olivier, road inspector
Chassé Joseph, mayor
Côté Félix, councillor
Helen Daniel, councillor
Jutras François, road inspector
Jutras Joachim, boarding house
Lafont David, road inspector
Lambert Joseph, road inspector
Lavallée Isaïe, councillor
O'Mara John, councillor
O'Mara Thomas, councillor
Purtell John, J.P.
Rivet Narcisse, postmaster, secretary-treasurer of municipality, general storekeeper
Shaughnessy William, councillor
Smith Joseph Adolphe, M.D.
SMITH REV. ALFRED, R. catholic
White Patrick, J.P.

* **ST BRUNO**—A village and parish in the seigniory of Montarville, county of Chambly, district of Montreal. The parish was erected in the year 1846. It contains several grist and saw mills. Distant from the St Bruno station of the Grand Trunk railway, 1 mile, from St Hubert 6 miles, from Montreal 16 miles. Mail daily. Population about 300.

Benoit Adolphe, bailiff, hotelkeeper
Berthiaume F. X. N., notary, secretary-treasurer of municipality, clerk Commissioners court
Boissy Antoine, farmer
Boucher de Grosbois Tancrède, M D.
Brodeur Janvier, tanner
Brodeur Désiré, school teacher
Brunel Isidore, baker
Chagnon Jérémie, farmer
Champeau Joseph O., notary
Daigneau Basile, J.P.
Delude Jérémie, blacksmith
Gagnon Joseph, baker
Gosselin Ferdinand, saw mill
Grix Solomon, J.P., councillor
Hébert Isidore, trader and baker
Huot Louis, butcher
Hurtubise Antoine D., judge Commissioners court
Jodoin Augustin, bailiff
Jodoin Cyrille, farmer
Laporte Norbert, commissioner
Leduc Joseph O., J.P., mayor
Lussier Joseph, J.P.
Ménard François, J.P., councillor
Monjeau Henri, joiner
Monjeau Louis, J.P., councillor
Paré Alexis P., J.P., notary, postmaster
Petit Eusèbe, blacksmith
Piette rev. Maxime, R. catholic
Proteau André, judge Commissioners court
Provost Michel, blacksmith
Robert Alexandre, joiner and trader
Robert Pierre, sen., joiner
Robert Séraphin, shoemaker
Sauriol Timothé, M.D., secretary-treasurer of schools
Tremblay Alexis, J.P., councillor

† **ST BRUNO STATION**—A small place in the parish of St Bruno, seigniory of Montarville, county of Chambly, district of Montreal. It is a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from St Hubert 5 miles, from Belœil 6 miles, from St Hilaire, 7 miles, from St Lambert 8 miles, from Montreal 15 miles. Population about 20.

CANADIAN EXPRESS CO.
FITZGIBBON GERALD, station master and telegraph agent
Massé Ambroise, farmer
Monjeau Abraham, farmer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Gerald FitzGibbon, agent

‡ **ST CAJETAN**—A village and parish in the township of Armagh, county of Bellechasse, district of Montmagny. It contains several saw mills, and has a large lumber trade. Distant from St Thomas, the *chef-lieu* of the district, 23 miles, from St. Valier, a station of the Grand Trunk railway, 24 miles, from St Michel, the county town, 32 miles, from Quebec 50 miles. Mail bi-weekly. Population about 300.

Audet Pierre, farmer
Bélanger Jacob, storekeeper, farmer
Blais C., councillor, farmer
Boissonnault Prudent, councillor, farmer

* Formerly called Boucherville station.
† The post office is at St Bruno village.
‡ The post office is called Armagh.

Brousseau Ferdinand, mayor, storekeeper and farmer
Coriveau Honoré, school commissioner, farmer
Fournier Guillaume, farmer
Gagnon Antoine, councillor, farmer
Gagnon Narcisse, school commissioner, farmer
Goulet Hubert, storekeeper and blacksmith
Jolin Augustin, councillor, farmer
Langlois Eustache, school commissioner, farmer
Langlois Isidore, farmer
Marçeau Antoine, farmer
Morin Joseph, grist and saw mill
Noël Louis, councillor, chairman of schools and farmer
Noël Louis J., councillor, farmer
Plante Anselme, carpenter, grist and saw mill
Plante François, secretary-treasurer of municipality
Rochefort Richard, joiner
Roy André, farmer
Roy Chrysologue, J.P., secretary-treasurer of schools, storekeeper and farmer
Roy Jean, farmer
Roy Octave, saw mill and farmer
Ruel Louis, saw mill and farmer
Théberge François, grist, saw mill and farmer
Théberge Guillaume, carpenter
Théberge Xavier, storekeeper and farmer
Thivierge Xavier, councillor, farmer
Turgeon Charles, farmer
Turgeon George, farmer
Turgeon Régis, farmer

ST CAMILLE—A small village in the parish and township of the same name, county of Wolfe, district of St Francis. Distant from South Ham 7 miles, from Danville, a station of the Grand Trunk railway, 18 miles. Mail bi-weekly. Population about 100.

Boisclair Louis, farmer
Charest rev. Venant, R. catholic
Côté Joseph, farmer
CRÉPEAU GUILLAUME, general store
Désilets Louis, farmer
Durning James, farmer
Dusault Ovide, miller
Godbout Jean Baptiste, farmer
Lafeuillade Napoléon, carriagemaker
Lemay Télesphore, storekeeper
Longral James, farmer
Martel Joseph, brickmaker
Millet Mrs. Léocadie, wid Flavien, postmaster, storekeeper
Miquelon J. Z. C., J.P., mayor
Paquin Gonzague, blacksmith
St Jean François Xavier, secretary-treasurer of township

STE CANUT—A small village in the parish of the same name, seigniory and county of Two Mountains, district of Terrebonne. Distant from Ste Scholastique 4½ miles, from Montreal 39 miles; fare from Ste Scholastique by stage to Montreal $1.25. Mail tri-weekly.

Mackereth John, postmaster

ST CASIMIR—A thriving village on the river Ste Anne, in rear of the village of Ste Anne de la Pérade, seigniory of Burnett, district of Quebec, county of Portneuf. It possesses large saw and grist mills, and a considerable trade in lumber. Distant from Ste Anne 9 miles, from Three Rivers 36 miles, from Quebec 61 miles. Mail tri-weekly. Population about 350.

Auger Miss Célina, school teacher
Beaudet Octave, blacksmith
Bélanger Joseph, school commissioner
Bélanger Tiburce, J.P., secretary of schools
Douville Edmond, shoemaker
Douville Firmin, trader
Dufresne François X., miller and millwright
Dusablon Alexandre, road inspector
Dussault Louis, blacksmith
FILTEAU CAPTAIN JOSEPH O., general store
Fournier Hégésippe, clerk
Fournier Nazaire, shoemaker, bailiff
Garneau Jean, school teacher
Gauthier Louis, councillor
Gervais Joseph, storekeeper
Gingras François X., storekeeper
Giroux Alfred, architect
Giroux Alphonse, shoemaker
Giroux Eugène, carver
Godin Félix, joiner
Grandbois Adolphe Casimir, bridge-owner
Grandbois Moïse, appraiser
GRANDBOIS PIERRE H., mayor, general store, saw and grist mill owner and lumber dealer
Grégoire Onésime, appraiser
GUERTIN REV. JEAN, R. catholic
HANEY JAMES, notary and secretary-treasurer
Hardy Bénoni, blacksmith
Lachance Alexis, mason
Lachance Emile, mason
Lachance Léandre, mason
Langlois Eugène, councillor
Lebœuf Joseph, trader
Lef ebvre Aimé, joiner
Lefebvre Israël, joiner
Lemay Narcisse, councillor, carpenter
Lépine Hubert, tanner
Léveillé Alfred, butcher and trader
Morin captain Edouard, notary
Morin Paschal, foreman
Pan Narcisse, J.P., postmaster, saw mill
Ricard Joseph, land owner
Rousseau Louis, M.D.
Sauvageau Eusèbe, cabinetmaker
St Germain Ephrem, cooper
St Germain Pierre, baker
Tessier Amédée, trader and inspector
Tessier George, school commissioner
Tessier Hubert, wheelwright
Tessier Joël, joiner
Tessier Olivier, roofer
Trottier Joseph, joiner

ST CATHERINE—A small village in rear of St Augustin, on the river Jacques Cartier, within a short distance of Lake St Joseph, seigniory of Fossambault, district of Quebec, county of Portneuf. Distant from St Augustin 12 miles, from Quebec 26 miles. Mail bi-weekly. Population about 150.

Bédard Pierre, blacksmith
Boucher Louis, miller
Carroll Michael, storekeeper
Doherty rev. P. J., vicar, R. catholic
Duchesnay hon. Antoine Juchereau, J.P., senator
Gauvin Joseph, blacksmith
Hardy Fréderic, joiner
Henchy Michael, J.P., school commissioner, councillor
Larpinière Amiot, trader, blacksmith
Maloney captain Joseph, postmaster, clerk of Commissioners court
Ninteau Claude, commissioner of small causes
O'Grady rev. John, R. catholic
O'Sullivan captain Owen, commissioner of small causes
O'Sullivan Henry, surveyor
O'Sullivan John, surveyor
White Patrick, J.P., mayor

ST CELESTIN—A village in the seigniories of Godefroy and Roquetaillade, district of Three Rivers, county of Nicolet. There is a station of the Grand Trunk railway a mile from the village. Distant from St Grégoire 5 miles, from Three Rivers 12 miles. Mail tri-weekly. Population about 600.

Academy of the Nuns of L'Assomption
Arseneau Louis, mason
Barbeau Mrs. Mary, general store
Bedard Isaac, saw mill
Béliveau Adolphe, road inspector
Béliveau Ambroise, farmer
Béliveau Calixte, road inspector
Béliveau David, J.P.
Béliveau Gédéon, shoemaker
Béliveau George, of Poirier & Béliveau
Béliveau Papin A., road inspector
Béliveau Théophile, councillor, carpenter
Bergeron Ambroise, councillor
Bergeron Jean, flour and saw mill
Bourbeau François, councillor
Bourgeois François, road inspector
Brault François, mason
Clough Benj. F., J.P., mill owner
Cyr Cyrille, shœmaker
Daneau Octave, shoemaker
Denison Patrick, farmer
Désilets Amédée, road inspector
Désilets Gameliste, grocer
Devoy Thomas, storekeeper, saw mill
HART MRS. AARON MOSES, dry goods, groceries, provisions and hardware
Hébert Antoine, blacksmith
Hébert Ulderic, councillor
Hébert Olivier, councillor
Héon Félix Edouard, general store and boarding house
HOUDE CAPTAIN CHARLES EDOUARD, J.P., mayor, postmaster, storekeeper
Houde Louis A., blacksmith and bailiff
HOULE LIEUTENANT ADOLPHE ODILON, notary public, secretary of municipality
Jentesse Zoël, road inspector
Labarre Louis, carpenter
Leblanc Mrs. Reine, wid J. A., general store
Leclair Edouard, foreman
Marquis rev. J. Calixte, R. catholic
Métivier Joseph, blacksmith
Métivier Pierre, road inspector
Pellerin Augustin, carpenter
Pellerin Pierre, councillor
Pellerin Stanislas, road inspector
Plourde Léon, road inspector
Poirier & Béliveau, saw mill
Poirier Charles, of Poirier & Béliveau
Poirier Cyrille, road inspector
Poirier Ludger, road inspector
Poirier Pantaléon, road inspector
Poirier Pierre, saw mill
Poirier Raphaël, butcher
Pratt Pierre, blacksmith, wheelwright
RAICHE REV. AMABLE E., R. catholic
René Aimé, baker and grocer
Richard Charles, J.P.
Robitaille Joseph, machinist
Thibaudeau Alfred, carpenter
Tourigny Pierre, farmer
Trudel & Trudel, blacksmiths
Turcot Hercule, butcher
Vigneau Ludger, carter
Vigneau Benjamin, M.D.

ST CESAIRE—A town on the river Yamaska, seigniory of Yamaska, county of Rouville, district of St Hyacinthe. An important market is open here every Saturday. A large trade is done in grain, flour, dairy produce, horses and horned cattle. The river passing through the parish affords excellent water power. St Césaire contains large saw, grist, fulling and carding mills, an extensive boot and shoe manufactory, two foundries, a mowing machine and threshing mill factory, several churches and schools. There is an observatory, with powerful telescopes. A complete museum of Zoological and mineral specimens of the country, well worthy the attention of naturalists, is here. The Stanstead, Shefford and Chambly railway is expected to pass through the town. This will greatly increase its trade. Distant from West Farnham, the junction of the Stanstead, Shefford and Chambly and South Eastern Counties Junction railway, 9 miles, from Chambly 18 miles, fare 50c.; from St Johns 23 miles, from St Hyacinthe 21 miles, fare by boat 40c.; from Montreal 33 miles. Mail daily. Population about 2000.

Alixe Jérémie, trader
Archambault Ambroise, carpenter
Archambault Jacques, storekeeper
Arpin Edouard, shoemaker
Beaudry Abraham, storekeeper
Beaudry rev. Maurice, R. catholic
Beauregard Joseph, farmer
Beauvais Jean Baptiste, farmer
Bedard Pierre, laborer
Benoit Cléophas, storekeeper
BENOIT ELIE, foundry and machine shop
Benoit Godefroy, blacksmith
Benoit Joseph, laborer
Bertrand Joseph, farmer
Blais Joseph, farmer
Bourque Joseph, laborer
Boyer Jean Baptiste, laborer
Brouillet Jean Baptiste, farmer
CARDEN WILLIAM, J.P., court commissioner and agent for Liverpool and London and Globe Insurance Co.
Chabot François, bailiff
Chabot Trefflé, innkeeper
Chaffers hon. William Henry, senator, councillor
Codère Miss Malvina, school teacher
College of Ste Croix, frère Stanislas, superior
Crépeau Jacques, laborer
CRÉVIER JOSEPH ALEXANDRE, M.D., botanist and naturalist
DAVIGNON WOLFRED, notary, music teacher
DELAGE JEAN BAPTISTE, school inspector for the district of St Hyacinthe
Denis & Gigault, druggists and grocers
Denis Pierre, of Denis & Gigault
Désautels Jacques, farmer
Désautels Jean Baptiste, storekeeper
Doherty Michael Jerry, storekeeper
Dorval Alphonse, M.D.
Dorval Cajetan, postmaster, storekeeper, court commissioner
Dorval François Xavier, shoemaker
Dubé Mrs. Mathilde, wid Pierre
Forand Pierre, farmer
FOURNIER JAMES, saddler and carriage trimmer
Fréchet Amédée, of Fréchet & Brother
Fréchet & Brother, foundry
Fréchet Isaïe, of Fréchet & Brother
Frégeau Jean Baptiste, farmer
Frégeau Louis, photographer
Gaboury Joseph Elie, notary
Gaouet Jean B., tanner
Garand Jean Baptiste, blacksmith
Garceau François, jun., tinsmith
Garceau François, sen., tinsmith
Gauthier Edouard innkeeper

Germain Jérôme, storekeeper
Gigault Charles, of Denis & Gigault
GIGAULT GEORGE AUGUSTE, notary, official assignee for Rouville county
Gigault Pierre, innkeeper
Grenier Siméon, shoemaker
Grisé Alphonse, storekeeper
Grisé Charles, storekeeper
GUERTIN JOSEPH FREDERIC, M.D., physician and surgeon
Hamel Abraham, farmer
Hamel François, farmer
Harnois François, laborer
Hubert Mrs. Rose de Lima, wid Anselme, milliner
Jalbert Miss Marie, milliner
Jodoin Aimé, carpenter
Labonté Godefroy, shoemaker
Lacaillade Emmanuel, saddler
Lague Joseph, of Papineau & Lague
Lague & Papineau, mill owners
Lamoureux Mrs. Josephte, wid Jean Bte.
LANGELLIER VICTOR, councillor, saddler
Lebœuf Isidore, councillor, blacksmith
Ledoux Joseph, laborer
Ledoux Pierre, jun., laborer
Lemaire Cyprien, innkeeper
Liverpool and London and Globe Insurance Co., William Carden, agent
Loiselle Toussaint, blacksmith
Lussier & Lorange, carriage makers
MASSE THOMAS, storekeeper and committee auditor
McCormack Arthur, of McCormack & McDonahaugh
McCormack & McDonahaugh, storekeepers
McDonahaugh Barthelemy, of McCormack & McDonahaugh
Mercier Joseph, laborer
Montplaisir Joseph, butcher
Nadeau Adolphe, carriagemaker
Nadeau Hubert, bailiff, bridgekeeper
Nadeau Timothé, trader, farmer
Ostiguy Gabriel, carpenter
Papineau Abraham, of Lague & Papineau
Papineau Antoine, farmer
Paradis Jacques, carriagemaker
Pepin Césaire, notary and council secretary
Pepin René, storekeeper
Phaneuf Ambroise, storekeeper, boot and shoe maker
PHANEUF DAMASE, councillor, storekeeper, boot and shoe manufacturer
Pigeon Joseph, tailor
Plamondon Jean Baptiste, councillor, storekeeper
Plamondon Jean Baptiste, storekeeper
Plamondon Louis, shoemaker
Pouthier rev. sister, superioress Dames de la Presentation de Marie
Provençal rev. Jos. André, R. catholic
Renaud Isaïe, cooper
Riendeau Narcisse, bricklayer
Robinet Jean Baptiste, baker
Rousseau Frs. X., tinsmith, shoemaker
Sansoucy Mrs. Marie, wid Auguste, farmer
Stanislas frère, superior college of Ste Croix
Tessier Fréderic, farmer
Tessier Joseph, farmer
TESSIER JOSEPH, J.P., notary, mayor and mill owner
Tétrault François, carpenter
Touin Julien, storekeeper
Vachon Mrs. Marguerite, wid Damase, milliner
Vernet Joseph, farmer

ST CHARLES—(Bellechasse)—A village in rear of Beaumont, seigniory of Beaumont, county of Bellechasse, district of Montmagny. It is a station of the Grand Trunk railway. Lumber and flour form the principal trade. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Beaumont 6 miles, from Quebec 15 miles. Mail daily. Population about 400.

Audet Gervais, carpenter
Audet Louis, carpenter
Bernier Charles, jun., millwright
Bernier Charles, sen., millwright
Bernier Cyprien, millwright
Bernier Didace, miller
Blais Jean, seignior of St Michael
Blanchet Damase, blacksmith
Blanchet Godefroy, bailiff
Boucher Jean, & Son, storekeepers
Boucher Jean, of J. Boucher & Son
Boulé Damase, wheelwright
Carrier Eugène, shoemaker
Chabot D., blacksmith
Chabot Damase, storekeeper
Chabot Joseph, storekeeper
Chabot Marcel H., advocate
Couture Miss Julie, milliner
Dallaire Pierre, trader
Dorval Clovis, blacksmith
Drolet Pierre, laborer
Drolet Pierre, storekeeper
Dumas Miss Adèle, school teacher
Fortin Miss A., school teacher
Fournier Firmin, mill owner
Gagnon George, blacksmith
Gosselin Edmond, wheelwright
Gosselin Eugène, secretary-treasurer of municipality and schools
Gosselin Jean Baptiste, J.P.
Gosselin Miss Catherine, storekeeper
Gosselin Théonas, blacksmith
Hébert Damase, wheelwright
Jolivet Elzéar, shoemaker
Labrecque Etienne, shoemaker
Labrie Alfred, engineer
Labrie Pierre, grist mill
Lapierre Louis, blacksmith
Larue Swibert, notary
Mailloux rev. Alexis, R. catholic
Marcoux Jean, shoemaker
MARTINEAU REV. DAVID, R. catholic
Mercier Joseph, blacksmith
Montminy Joseph, postmaster
MONTREAL TELEGRAPH CO., L. Turgeon, agent
Nadeau Gabriel, cooper
Nadeau Laurent, carpenter
Paquet Jean, sculptor
Patry Jean, carpenter
Pelletier Onésime, M.D.
Pepin Joseph, wheelwright
Picard Jean, wheelwright
Plante Jean Baptiste, wheelwright
Plante Joseph, wheelwright
Poliquin Miss Célina, milliner
Prévost Delphin, grain dealer
Royer Ferdinand, storekeeper
Rousseau Alexis, carpenter
Ruby William, hotelkeeper
Ruel Hospice, mayor
Turgeon Edouard, J.P.
TURGEON LUDGER, station agent and operator Montreal Telegraph Co.

ST CHARLES—(Notre Dame des Anges)—A village adjoining the north end of Dorchester bridge, on the St Charles river, parish of North St Roch, seigniory of Notre Dame des Anges, county and district of Quebec. Distant from Quebec 3 miles. Population about 700.

Anderson Wheatley
Asselin Eusèbe, ship carpenter
Auger Cyrille, ship carpenter
Bacquet Edouard, clerk
Baril Antoine, ship carpenter
Baril Louis, ship carpenter
Baril Xavier, ship carpenter
Barnes David, storeman
Beaulieu Mrs. Joséphine, wid Jean
Beaupré Etienne, painter
Bélanger Charles, sculptor
Bertrand Napoléon, carter
Bertrand Narcisse, joiner
Bois Joseph, clerk
Boivin Edouard, painter
Bouchard Charles, laborer
Bouchard Jean, laborer
Bouchard Joseph, tollkeeper
Bouthillet Mrs. Elizabeth, wid Joseph
Brocklesby Thomas, merchant
Bureau Jean, ship carpenter
Burns Thomas, servant
Burns Thomas C., gardener
Cantin François, tobacconist
Cantin Joseph, ship builder
Cantin Pierre, joiner
Caron Maxime, laborer
Chalifour François, ship carpenter
Chalifour Joseph, stonemason
Chalifour Pierre, founder
Cloutier Arsène, blacksmith
Cloutier Jean, joiner
Courtney Mrs. Bridget, wid Thomas
Courtney William, storeman
Croteau Gaspard, laborer
Deblois Joachim, grocer
Delâge Joseph, ship carpenter
Dorion William, ship carpenter
Derouin François, jun., ropemaker
Derouin François, sen., ropemaker
Derouin Honoré, ropemaker
Dupré François, ship carpenter
Duquet François, ship carpenter
Flamand Isaac, stonemason
Fortin Edouard, shoemaker
Fortin Joseph, shoemaker
Gagné Augustin, ship carpenter
Gagné Jean, ship carpenter
Garneau Alexis, ship carpenter
Geffard Mrs. Eléonore, wid François
Gilchrist John, gardener
Giroux François, ship carpenter
Godier dit Bélan Hospice, laborer
Goody John, ship carpenter
Gosselin Mrs. Marie, wid Joseph, proprietress St. Charles hotel
Grenier Jean Baptiste, ship carpenter
Grey John, ship carpenter
Hanley Alfred, ship carpenter
Hanley John, rigger
Heazle William, driver
Huot Jean, ship carpenter
Huot Joseph, ship carpenter
Huot Louis, ship carpenter
Jones Henry, lumber merchant
Julien Alexis, ship carpenter
Julien Evangéliste, ship carpenter
Julien Olivier, ship carpenter
Labontè Gabriel Praxède, schoolmaster
Lachance Ferdinand, joiner
Lagacé Abraham, ship carpenter
Lagacé Joseph, ship carpenter
Laliberté Jean, ship carpenter
Lamontagne Isaac, ship carpenter
Lamontagne Joseph Auger, carter
Lamontagne Julien, ship carpenter
Lamontagne Xavier, ship carpenter
Langevin Jean, storeman
Lapointe Alfred, ship carpenter
Lapointe Nicolas, ship carpenter
Lasanté Xavier, steamboat engineer
Lavigne Xavier, fireman
Lefebvre Pierre, ship carpenter
Lefrançois Joseph, ship carpenter
Lemaitre François, boatman
Lévesque Joseph, packer
L'heureux Adolphe, laborer

Lizotte Joseph, ship carpenter
Lortie Jean, trader
Marçeau William, ship carpenter
May Charles, farmer
McLaughlin William, ropemaker
Mercier Joseph, ship carpenter
Moisan Norbert, laborer
Moisan Xavier, laborer
Moreau Octave, ship carpenter
Morin Jean Baptiste, sailmaker
Morton John, ropemaker
Paradis Edmond, lumber merchant
Parent Pierre, ship carpenter
Pelletier Isaïe, ship carpenter
Piekner Thomas, storeman
Plante Joseph, laborer
Plante Louis, shoemaker
Portelance Miss Henriette, school mistress
Poulin Joseph, joiner
Proteau Louis, milkman
Rhéaume Pierre, grocer
Richard Joseph, ship carpenter
Richard Mrs. Mary, wid Charles
Richard Simon, ship carpenter
Royer Florent, ship carpenter
Sinclair William, ship carpenter
Smith Thomas, schoolmaster
St. Charles hotel, Mrs. M. Gosselin, proprietress
St. Pierre Xavier, ship carpenter
Trudel Edmond, servant
Trudel Jean, joiner
Turgeon Jean, ship carpenter
Welsh Pat., grocer and liquor dealer

ST CHARLES (de Stanbridge)—A village in the township of Stanbridge, county of Missisquoi, district of Bedford. Distant from Desrivières, a station of the Vermont Central railway, 2½ miles, from Bedford 4 miles. Mail triweekly. Population about 200.

Bellisle Jean Baptiste, farmer
Brault David, tanner
Brault Julien, millwright
Couture Edouard, carpenter
Couture Julien, mill owner
Couture Louis, farmer
Daignault Alexis, farmer
Daignault Moïse, farmer
Depetlean Jean Baptiste, farmer
Dufresne Louis Gonzague, farmer
Gamache François, farmer
Gervais Léandre, carder
GAUVIN LOUIS CHARLES, J.P., postmaster, farmer and general dealer in dry goods, groceries, provisions, hardware, boots and shoes, ready-made clothing, &c.
Lagraudeur Solomon, farmer
Langlois Joseph, farmer
Latrimouille Nicolas, blacksmith
Lebeau Moïse, farmer
Leduc Elie, miller
Ménard Théophile, blacksmith
Messier François, farmer
Messier Joseph, farmer
Messier Louis, farmer
Moquin Nazaire, farmer
Poyer Joseph, farmer
St Denis Pierre, farmer
Thibault Narcisse, farmer

ST CHARLES—(St Hyacinthe)—A pleasant village and parish between St Denis and St Hilaire, on the south side of the magnificent river Richelieu, (the valley of which is named the Garden of Lower Canada) and opposite St Marc, seigniory of St François le Neuf, county and district of St Hyacinthe. Access by steamboat from Montreal twice a week during summer. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from St Hilaire, a station of the Grand Trunk railway, 6 miles, from Montreal 34 miles. Mail daily. Population about 800.

Archambault André, carriagemaker, resides in St. Denis
Archambeault Joseph, shoemaker, resides in St. Hyacinthe
Archambault Pierre, councillor, farmer, resides in St. Denis
AUTHIER JOSEPH MIZAEL, notary and secretary-treasurer municipality
Beauregard Antoine, farmer
Beique Louis, innkeeper
Bonin André, mason
Bousquet Christophe, sen., farmer
Bousquet Hyacinthe, of Brin & Bousquet
Bousquet Jean Baptiste Côme, farmer
Brin Arsène, farmer
Brin & Bousquet, mill owners
Brin Joseph, jun., of Brin & Bousquet
Brin Joseph, sen., J.P., farmer
Brodeur Eusèbe, carpenter
Brodeur François, laborer
Brodeur François, sen., farmer
Brodeur Joseph, councillor, farmer
Brodeur Joseph, councillor
Chicaine Léon, farmer
Clément Jean Baptiste, farmer
Connell John, agent
Connell Miss Eliza, school teacher
CONNELL MISS ELMIRE, operator Montreal Telegraph Co.
Crevier rev. Pierre Jérémie, R. catholic
Cunningford Napoléon, laborer
Daigneau Joseph, tanner
Dansereau Narcisse, farmer
Decreitz Pierre Paul, J.P., M.D.
Demers Michel, carriagemaker
De St Félix Alexis, innkeeper
Ducharme Pierre, storekeeper
Dupré Damien, blacksmith
Dussault Xavier, carter and constable
DYON ALFRED, storekeeper
Emond Louis Gonzague, mayor, farmer
Foisy Antoine, sen., farmer
Fugère Jean Baptiste, carter
Gauthier Xavier, laborer
Geoffrion François Xavier, farmer
GERVAIS NOÉ, teacher Model school
Godet Michel, carriagemaker
Guzon Bruno, farmer
Hébert Adolphe, councillor, farmer
Hébert Louis, shoemaker
HÉBERT ODILLE, storekeeper
Jacques Antoine, councillor, farmer
Jaret François, J.P., farmer
Kierzkowski Philippe & Leon, farmers
Lacroix Edouard, farmer
Lacroix Mrs. Rosalie, wid Octave, farmer
Lozeau Louis, farmer
Lozeau Octave, farmer
Leblanc Joseph Eusèbe, postmaster, notary
Leduc Miss Emilie, farmer
Leduc Antoine, carter
Leduc Xavier, farmer
Lefebvre Alphonse, saddler
Lefebvre Louis, farmer
Lemay rev. Augustin, R. catholic
LESCAULT CHARLES, M.D.
Lespérance Eloi, councillor, farmer
Létourneau Amable, butcher
Loiselle Abraham, laborer
Loiselle Marcel, carriagemaker
Lussier Gédéon, laborer
Masson Paul Timothé, storekeeper
Messier Alphonse, farmer
Messier Charles, farmer
Messier Hypolite, farmer
Messier Napoléon, farmer
Meunier Honoré, J.P., farmer
Minet Michel, farmer
MONTREAL TELEGRAPH CO., Miss Elmire Connell, operator
Payet Joseph, ferryman
Rémi Théotime, farmer
Rémi Moïse, councillor, farmer
Roy Nazaire, blacksmith
Roy Norbert, sexton
Sénécal Eugène, ferryman
Sénécal Michel, farmer
Tétrault Cyprien, laborer
Tétrault Olivier, carpenter

STE CLAIRE—A village and municipal parish in rear of St Anselme, seigniory of Joliette, county of Dorchester, district of Beauce. It has a local trade in grain and produce. The parish was erected in the year 1820. It contains grist, saw, carding and fulling mills. Distant from St Henri de Lauzon, a station of the Grand Trunk railway, 15 miles, fare 50c.; from St Joseph 33 miles, from Quebec 24 miles. Mail daily. Population about 600.

Audet Ignace, blacksmith
Bellavance Alexis, farmer
Bellavance Elzéar, photographer
Blais François X., notary public
Blais Jean Baptiste, mason
Blais Joseph, bailiff
Bolduc Honoré
Bourget Magloire, wheelwright, grist and saw mill
Boutillet Elzéar, cattle dealer and butcher
Buteau rev. F., R. catholic
Caouet Eli, contractor, grist and saw mill
Caouet Evangéliste, architect and contractor
Chabot Antoine, councillor and farmer
Chabot François, mayor and farmer
Chabot Gervais, joiner
Chabot Juste, blacksmith
Chabot Louis, farmer
Chabot Miss Elizabeth, dressmaker
Chabot Vénérand, farmer
Cinq-Mars Pierre, grist and saw mill and farmer
Côté Jean, sen.
Côté Michel, saw, carding and fulling mill
Côté Pierre, farmer
Dion Miss Marie, milliner
Dorval Joseph
Dupont Antoine, councillor, farmer
Duquet Jean, cattle dealer
FORREST WILLIAM, M.D., physician and surgeon
Fortier Jean Baptiste, school commissioner, storekeeper
Fortier Théophile, secretary-treasurer of municipality
Fournier François, blacksmith
Fournier Louis, farmer
Fournier Marcel, grist and saw mill
Fournier Philip, joiner
Fradet Charles, school commissioner, farmer
Gagnon Bénoni, sen., blacksmith
Giguère Joseph, tinsmith
Giguère Mrs. Joseph, dressmaker
Godbout François, jun., carter
Godbout François, sen., farmer
Godbout Joseph, farmer
Gosselin François, contractor
Gosselin Nazaire, joiner
Hébert Jean
Hébert Napoléon, general store, boarding house and cattle dealer
Kemneur dit Laflamme Etienne, joiner
Labonté Marc, wheelwright
Lafontaine Joseph, blacksmith
Langlois Louis, sen., school commissioner, farmer
Lantagne Cyrille, storekeeper
Leclerc Pierre, farmer
Lecours Chrysostôme, councillor, farmer

Marre Jean, baker
Marquis Pierre, farmer
Morin Augustin, machinist
Morin Camille, joiner
Morin François, tailor
Morin Joseph, farmer
Morin Mrs. Camille, milliner
Nadeau Pierre
Plante Louis, wheelwright
Poirier Louis, farmer
Poliquin Honoré, boarding house and shoemaker
Rémillard Joseph
Renaud Joseph, councillor, farmer
Richard Ludger, cooper
Richard Pierre
Rouleau François, notary
Rousseau François, shoemaker
Royer Lazare V., postmaster, farmer
Ruel Charles, blacksmith
Ruel Flavien, blacksmith
Talbot François, farmer
TURGEON NAPOLEON, dealer in dry goods, groceries, hardware and produce

ST CLET—A small village in the parish of the same name, seigniory and county of Soulanges, district of Montreal. Distant from Rivière Rouge, a station of the Grand Trunk railway, 5 miles, fare 50c.; from Montreal 52 miles. Mail triweekly. Population about 200.

Bertrand Miss Philomène school teacher
Besner Michel, councillor
Bourbonnais Michel, councillor
Bourque André, J.P., postmaster, storekeeper
Brisebois Moise, laborer
Cardinal Cyrille, sexton and boot and shoe maker
Chagnon rev. Théophile, R. catholic
Clément Moïse, J.P.
Contant Narcisse, school teacher
Daoust Arsène, school teacher
Deguire Antoine, storekeeper
Dutrisac Octave, storekeeper
Farand Jean Baptiste, jun., hotelkeeper
Farand Jean Baptiste, timber dealer
Farand Joseph, councillor
FORTIER LEONARD AGAPITE, M.D., J.P., mayor
Gauthier Geofroy, shoemaker
Laferrière Joseph, blacksmith
Leduc Charles, laborer
Lalonde Felix, butcher
Lauzon F. X., joiner
Martineau Edouard, undertaker
Martineau Jean Baptiste, councillor
Martin rev. Maxime, R. catholic
Martineau Jean Baptiste, mason
Martineau Magloire, mason
Martineau Onésime, mason
Montpetiti Pierre, joiner
Racet Denis, bailiff
Roy Antoine, councillor
St Denis André, councillor
Teasdale captain Joseph, secretary-treasurer, clerk Commissioners court, notary, &c.
Turcot Miss Catherine, school teacher

STE CLOTHILDE—A village on the river Nicolet, township of Horton, county and district of Arthabaska. Lumber forms the principal trade here. Distant from Arthabaska, a station of the Grand Trunk railway, 18 miles. Mail weekly. Population about 150.

Béliveau rev. Gédéon, R. catholic
Champagne Olivier, school commissioner
Constantineau Alfred, school commissioner
Doucet Stanislas, flour and saw mills
Dupont Thomas, councillor
Frigon Joseph, mayor
Gélinas Adolphe, councillor
Gélinas Camille, postmaster, secretary of schools and municipality
Gélinas Olivier, councillor, general storekeeper
Hébert Gonzague, school commissioner
Lampron Lacharité Antoine, councillor
Landry Joël, councillor
Landry Joseph, councillor
Poulin de Courval Antoine Luc., J. P., notary
Sinclair Jean, carpenter

ST COLOMB—A large parish on the north shore of the river St Lawrence, seigniory of Sillery, county and district of Quebec. It comprises two villages, one half detached from the banlieu of Quebec, the other half from the parish of Ste Foye. The parish was erected in the year 1856. It contains eight common schools, a French and English academy, R. catholic and Anglican churches, and a magnificent convent. The latter has been lately erected and is kept by the religious ladies of Jesus Mary. Here are seventeen coves, where the greater part of the Quebec lumber trade is carried on. Good roads connect this with adjacent places. The inhabitants are nearly all laborers engaged in the firewood and lumber business. Distant from Quebec 3 miles, fare 12c. Mail twice daily. Population about 3,600.

Alain John, laborer, Ring's end cove
Archer Joseph, saw mills, St Lewis road
Aubin François, laborer, Sillery cove
Aubin Philippe, laborer, Wolfe's cove
Auger Cyrille, laborer, Wolfe's cove
Bacon Louis, laborer, Union cove
Barret Sauveur, laborer, St Lewis road
Beaumont Joseph, laborer, St Lewis road
Beaurivage Ebenezer, laborer, St Lewis road
Bee William, culler, Bergerville
Becket Thomas, lumber merchant, Sillery cove
Bedard Ferdinand, laborer, Wolfe's cove
Bedard Jérémie, culler, Sillery hill
Bedard Larue, laborer, Bridgewater cove
Béland Jean, laborer, Bridgewater cove
Béland Mrs. Emma, wid Joseph St Lewis road
Belleau Joseph, wheelwright, St Lewis road
Bergeron François, laborer, Sillery cove
Bergeron Joseph, laborer, Pointe à Pizeau
Bergeron Joseph, laborer, Sillery cove
Bergeron Joseph, shipper, Sillery hill
Biladeau Jean, laborer, Sillery cove
Binet Jean, laborer, Bergerville
Blanchet Guillaume, foreman, Sillery cove
Boissel Charles, laborer, Sillery hill
Boisvert François, laborer, Sillery cove
Boivin Michel, grocer, Spencer cove
Bordeleau Louis, laborer, Sillery cove
Boswell John Knight, brewer, St Lewis road
Boucher Xavier, laborer, Sillery cove
Bouffard Charles, laborer, Ring's end cove
Bouffard Michel, laborer, Sillery cove
Boulé Ferdinand, carter, St Michael's cove
Boulé Ferdinand, laborer, Bergerville
Boulé Laurent, laborer, Bergerville
Bourget Peter, laborer, Bridgewater cove
Bremmer George, engineer, Spencer cove
Brennan Owen, laborer, Victoria cove
Brown John, laborer, Sillery cove
Brown John, laborer, Sillery hill
Brown Thos., laborer, Graddon's hill
Browne George, laborer, Bridgewater cove
Buckley William, laborer, Spencer cove
Burns James, culler, Sillery hill
Burns John, stage driver, Sillery cove
Burns Lawrence, laborer, Sillery cove
BURSTALL EDWARD, lumber merchant, St Lewis road
Campbell John Archibald, advocate, St Lewis road
Cantillon Joseph, lumber merchant, St Lewis road
Carbray Torrence, farmer, Bergerville
Carl Iréné, laborer, Sillery cove
Carney Patrick, tavernkeeper, Sillery cove
CARON HON. RENÉ EDOUARD, judge, St Lewis road
Carrier Louis, laborer, Sillery cove
Carroll Michael, culler, St Lewis road
Cass James, laborer, Sillery cove
Caswell Robert, laborer, Wolfe's cove
Chamberlain Edouard, laborer, Wolfe's cove
Chamberlain Pierre, St Michael's cove
Chambers George, laborer, Wolfe's cove
Champagne Etienne, laborer, St Lewis road
Chapman John, laborer, Bergerville
Charlton Donald, laborer, St Lewis road
Cleary John, laborer, St Michael's cove
Colhouse Andrew, laborer, Wolfe's cove
Connelly James, lumber merchant, Wolfe's cove
Connolly Stephen, lumber merchant, Woodfield cove
Cannon John, laborer, St. Michael's cove
Connors Thomas, laborer, Bridgewater cove
Constant Damase, baker, St Lewis road
Côté Janvier, laborer, Sillery hill
Cotter John, laborer, Wolfe's cove
Couture Félix, laborer, Pointe à Pizeau
Couture George, laborer, Victoria cove
Croteau Léon, laborer, St Michael's cove
Cullen John, postmaster, Spencer cove
Cummerford John, blacksmith, Spencer cove
Daigle Lazare, laborer, Sillery cove
Dallaire Augustin, storekeeper, Sillery hill
Demers Eusèbe, laborer, St Lewis road
Demers Ignace, laborer, Wolfe's cove
Demers Joseph, carter, Bergerville
Demers Thos., laborer, St Lewis road
Dempsey John, laborer, Spencer cove
Dempsey Peter, laborer, Pointe à Pizeau
Deneen William, laborer, Wolfe's cove
Desroussselles Fréderic, laborer, Sillery cove
Desroches Augustin, laborer, Sillery cove
Dick John, foreman, Wolfe's cove
DOBELL RICHARD, lumber merchant, St Lewis road
Donnelly Mrs. Mary, wid Patrick, St Lewis road
Donovan Dennis, laborer, Bridgewater cove
Doré Albert, blacksmith, Bergerville
Doré Augustin, laborer, Wolfe's cove
Dauville François, laborer, Sillery cove
Dowling Patrick, laborer, Bergerville

Doyle Francis, blacksmith, Spencer cove
Derouin Ferdinand, laborer, St Lewis road
Dubé Charles, bateau owner, Sillery cove
Dubé Jules, laborer, Sillery cove
Dubé Pierre, laborer, Bridgewater cove
Duchesne George, shoemaker, Spencer cove
Duchesne Thos., teacher, Sillery cove
Dunn William, cashier of Union bank, St Lewis road
Dupré Bruno, shoemaker, Spencer cove
Dupéré Edouard, laborer, Sillery hill
Early Daniel, culler, Bergerville
Early Daniel, laborer, Bergerville
Early James, stevedore, Bergerville
Early Terence, laborer, Sillery cove
Early Thomas, stevedore, Bergerville
Egan John, culler, Sillery cove
Falardeau J., merchant, Bridgewater cove
Feeney James, laborer, Sillery hill
Feeney Thomas, laborer, Sillery cove
Ferrier Modeste, laborer, Sillery cove
Findlay Frank, farmer, Bergerville
Finnegan Thomas, blacksmith, Sillery hill
Fitzgerald John, laborer, Sillery cove
Fitzgibbon Michael, culler, Bergerville
Fitzpatrick James, clerk, Wolfe's cove
Flood James, laborer, Sillery cove
Flood Patrick, gardener, Sillery hill
Floyd James, laborer, Sillery hill
Foley Daniel, laborer, Wolfe's cove
Forsyth Joseph Bell, lumber merchant, St Lewis' road
Forsyth James, laborer, Sillery hill
Fortune Mrs., wid Nicholas, Sillery hill
Fournier Jos., laborer, Graddon's hill
Fournier rev. Louis, R. catholic, assistant curate
Fréchet Joseph, laborer, Ring's end cove
Fréchet Louis, jun., laborer, Bridgewater cove
Fréchet Louis, sen., laborer, Bridgewater cove
Fréchet Placide, laborer, Ring's end cove
French William, culler, St Michael's cove
Gaffney Patrick, laborer, Bridgewater cove
Gaffney Simon, carter, Bergerville
Gagnon Rémi, laborer, Wolfe's cove
Garneau Joseph, laborer, St Michael's cove
Girard Joseph, laborer, Wolfe's cove
Gignac Jean, laborer, Bridgewater cove
Gignac François, laborer, Union cove
Gilmour John, lumber merchant, St Lewis road
Gingras Joseph, laborer, Sillery cove
Giroux François, laborer, Sillery cove
Giroux Gabriel, laborer, Sillery cove
Giroux Jean, laborer, Sillery cove
Giroux Joseph, laborer, Sillery cove
Giroux Pierre, laborer, Sillery cove
Gleeson Patrick, laborer, Sillery hill
Glennan Patrick, laborer, Pointe à Pizeau
Gosselin Jean, laborer, Sillery cove
Graddon Charles, clerk, St Lewis road
Graddon William, surveyor, St Lewis road
Grenier Job, laborer, Woodfield cove
Groves John, laborer, Wolfe's cove
Guérin Leon, laborer, Sillery hill
Hall Henry, laborer, Sillery cove
Hanley Henry, laborer, Wolfe's cove
Haregan Cornelius, carter, Pointe à Pizeau
Harkin rev. Peter Henry, R. catholic curate
Hawkins Abel, hotelkeeper, Wolfe's cove
Hennessey James, laborer, Wolfe's cove
Hennessey Patrick, laborer, Wolfe's cove
Herbert Eugène, laborer, Sillery cove
Hickey Michael, laborer, Wolfe's cove
Hiscock John, laborer, Sillery cove
Hughes William, laborer, Wolfe's cove
Humphrey George, storekeeper, St Lewis road
Huot Edouard, laborer, Bridgewater cove
Huot Honoré, laborer, Sillery cove
Huot Honoré, laborer, Sillery hill
Huot Léon, laborer, Ring's end cove
Jackson Edwin, lumber merchant, Ring's End cove
Jackson Robert, lumber merchant, St Lewis road
Jarvis John, laborer, Bergerville
Johnson John, laborer, Wolfe's cove
Johnson Thomas, carter, St Lewis road
Joyce John, gardener, St Lewis road
Julien Joseph, laborer, Bergerville
Julien Octave, laborer, St Lewis' road
Kane Peter, laborer, Bergerville
Keily John, sen., laborer, Sillery cove
Kelly James, laborer, Wolfe's cove
Kelly John, contractor, Bridgewater cove
Kelly Patrick, laborer, Sillery cove
Kelly Thomas, clerk, Wolfe's cove
Kennedy Joseph, laborer, Wolfe's cove
Kennedy, Mrs., wid John
Kennedy Timothy, laborer, Wolfe's cove
Kerr Patrick, laborer, Pointe à Pizeau
Labadie Pierre, shoemaker, Sillery hill
Laborde Xavier, laborer, Bridgewater cove
Lachance Honoré, timbertower, Sillery cove
Lacombe Dominique, laborer, Sillery cove
Laforme Augustin, laborer, Wolfe's cove
Lajeunesse Charles, farmer, Bergerville
Laliberté Joseph, laborer, Sillery cove
Lamont Jacques, laborer, St Lewis road
Lamontagne Delite, laborer, Sillery cove
Lamontagne Damase, jun., laborer, Union cove
Lamontagne Damase, sen., laborer, Union cove
Lamontagne Simon, laborer, Ring's end cove
Lamontagne Simon, laborer, Union cove
Langlois Félix, laborer, Sillery cove
Langlois Joseph, laborer, Sillery cove
Langlois Michel, laborer, Sillery cove
Lapointe Joseph, laborer, St Lewis road
Lapointe Salem, laborer, Sillery hill
Larkin Daniel, laborer, Sillery hill
Laroche Ambroise, laborer, Sillery cove
Laroche François, laborer Sillery cove
Laroche Henri, laborer, Union cove
Laroche Honoré, laborer, Union cove
Laughton James, carpenter, Wolfe's cove
Leary Denis, laborer, Sillery cove
Leclerc Thomas, laborer, Wolfe's cove
Légaré Mrs. Julie, wid Pierre, St Lewis road
Legendre Rémi, shoemaker, Sillery hill
Lemoine James, advocate, St Lewis road
LEVEY CHARLES EDWARD, president of Union bank, Quebec, St Lewis road
Lewis Jeremiah, laborer, Wolfe's cove
Lindsay Edouard, M.D., Sillery hill
Littlejohn Edward, clerk, Bergerville
Livingstone James, laborer, Bergerville
Lonet Benjamin, laborer, Graddon's hill
Lynch Charles, carter, Sillery cove
Lynch James, laborer, Spencer cove
Lynch James, laborer, Wolfe's cove
Lynott Patrick, hotelkeeper, Sillery cove
McBarron Andrew, laborer, Sillery hill
McCabe François, laborer, Sillery hill
McCabe Ross, grocer, Spencer cove
McCormick John, laborer, Sillery cove
McDonald Donald, clerk, Spencer cove
McGinley Charles, timber tower
McGoldrick Patrick, laborer, Ring's end cove
McGrath John, laborer, Wolfe's cove
McGuire Handy, carter, Sillery hill
McHenry Daniel, laborer, Victoria cove
McHugh George, timbertower, St Lewis road
McHugh William, laborer, Sillery cove
McInerty James, lumber merchant, Sillery hill
McInerty Thomas, culler, Sillery hill
McKendry Bernard, laborer, Victoria cove
McKenna Ferdinand, laborer, Graddon's hill
McKenna James, laborer, Bridgewater cove
McLean James, laborer, Bridgewater cove
McMahon John, grocer, Spencer cove
McNeil Peter, jun., shipper, Sillery cove
McNeil Peter, sen., culler, Sillery cove
McPeak Mrs. Jenny, wid William, Bergerville
McPeak William, culler, Bergerville
McReady Henry, grocer, Graddon's hill
Mahony John, shipper, Spencer cove
Mahony Mrs. Jane, wid Michael, St Lewis road
Mailloux Joseph, laborer, Wolfe's cove
Mair Abraham, shoemaker, St Lewis road
Maker John, laborer, Bergerville
Malloy Thomas, laborer, Bridgewater cove
Malone Jeffrey, culler, St Michael's cove
Malone Mrs., wid Maurice, Sillery hill
Manning Patrick, laborer, Wolfe's cove
Mansfield Mrs. Mary, wid Thomas, St Lewis road
Marcoux Hubert, laborer, Graddon's hill
Marcoux Louis, laborer, Sillery cove
Martin Xavier, laborer, Ring's end cove
Martineau Paul, carter, Bergerville
Martineau Xavier, laborer, Ring's end cove
Masson Joseph, laborer, Wolfe's cove
Masson Paul, laborer, Graddon's hill
Meehan James, laborer, Wolfe's cove
Milliard Ferdinand, laborer, Wolfe's cove
Melville James, gardener, St Lewis road
Moisan Magloire, laborer, Graddon's hill
Moisan Pierre, laborer, St Lewis road
Monaghan Peter, laborer, Sillery hill
Morris Mrs. Elizabeth, wid Dr. Joseph, St Lewis road
Morisset Jean, laborer, Graddon's hill
Mullaly Mrs. Bridget, wid Patrick, Spencer cove

Mullins Michael, coachman, Sillery cove
Munro John, tavernkeeper, New London cove
Munro William, yeoman, New London cove
Murphy John, culler, St Michael's cove
Murphy Pierce, culler, Sillery cove
Myler Richard, carpenter, Sillery hill
Myrand Antoine, laborer, Union cove
Nadeau Cyprien, laborer, Bergerville
Neville Mrs. Mary, wid Thomas
Noël Louis, laborer, Bridgewater cove
Nolan John, laborer, Sillery hill
Nolan Mrs. Mary, wid John, Graddon's hill
O'Brien John, laborer, Ring's end cove
O'Brien John, laborer, Sillery hill
O'Brien Lawrence, laborer, Bridgewater cove
O'Brien Martin, culler, Woodfield cove
O'Connell David, hotelkeeper, St Lewis road
O'Donnell Patrick, gardener, Bergerville
O'Leary Daniel, watchman, Sillery cove
O'Neill Charles, laborer, Bergerville
Paquet Ambroise, laborer, St Michael's cove
Paquet Augustin, laborer, Wolfe's cove
Paston John, gardener, Bergerville
Peacock George, tavernkeeper, Bergerville
Permie Thomas, laborer, St Lewis road
Penny George, trader, Bergerville
Penny John, joiner, Bergerville
Petitclerc Mrs. Elizabeth, wid Jean, postmistress, Bergerville
Petitclerc Philippe, laborer, Sillery cove
Philibert Mrs. Marie, wid Guillaume, St Lewis road
Philips George, timbertower, Sillery cove
Philips Martin, timbertower, Sillery hill
Pichet Laurent, laborer, Bergerville
Poitras François, laborer, St Michael's cove
Poliquin Paul, laborer, Sillery hill
Poulin Jérôme, laborer, Graddon's hill
Power Edmund, laborer, Wolfe's cove
Power Patrick, laborer, Wolfe's cove
Power Thomas, clerk, Sillery cove
Power William, laborer, Bridgewater cove
Pratton Henry, clerk, Bergerville
Price John Evans, lumber merchant, St Lewis road
Quirk Michael, culler, Spencer cove
Racine Charles, carter, Spencer cove
Racine Mathieu, foreman, Spencer cove
Rancour Vital, laborer, Sillery hill
Reddy Patrick, laborer, Bridgewater cove
Reid John, laborer, Wolfe's cove
Rhodes colonel William, St Lewis road
Roach Mrs., wid Nicholas, Graddon's hill
Robitaille Léon, laborer, Union cove
Roche John, lumber merchant, Wolfe's cove
Rockett James, lumber merchant, Victoria cove
Roger Ferdinand, laborer, Graddon's hill
Rousseau Fraser, laborer, Graddons, hill
Rousseau Isaac, laborer, Ring's end cove
Rousseau Louis, laborer, Bridgewater cove
Rousseau Mrs., wid Jean Baptiste, Graddon's hill
Roy Narcisse, sexton, Sillery hill
Ryan John, laborer, Bergerville
Ryan John, laborer, Sillery hill
Ryan Lawrence, laborer, Bergerville
Ryan Patrick, laborer, Pointe à Pizeau
Ryan Thomas, teacher, Sillery cove
Salmon Dennis, laborer, Sillery hill
Savard François, laborer, St Michael's cove
Savard George, laborer, Bergerville
Saverne Damase, carter, Bergerville
Sharples John, lumber merchant, Sillery cove
Shed Abraham, tavernkeeper, Bergerville
Short John, laborer, Wolfe's cove
Sinnott James, shoemaker, Sillery hill
Sinnott Michael, laborer, Pointe à Pizeau
Smith Mrs. Margaret, wid Peter, Bergerville
Stock Philip, carter, Bergerville
Stock Richard, laborer, Sillery hill
Sturgeon John, hotelkeeper, Bergerville
Sullivan Thadeus, laborer, Sillery cove
Taillé Charles, laborer, St Michael's cove
Taillon Jean Baptiste, hotelkeeper, Bergerville
Taillon Pierre, laborer, St Michael's cove
Tardif Edouard, laborer, Victoria cove
Tardif Louis, blacksmith, Sillery cove
Taylor Thomas, clerk, Wolfe's cove
Temple Charles
Théberge Michel, laborer, Bergerville
Thérien Samuel, laborer, Wolfe's cove
Timmons John, trader, Sillery hill
Timmons Thomas, laborer, Sillery hill
Timmony John, culler, Sillery cove
Todd Thomas, laborer, Bergerville
Traggett William, keeper of Mount Hermon cemetery, St Lewis road
Tyrell William, laborer, Wolfe's cove
Valcour Fréderic, laborer, Wolfe's cove
Valcourt Fréderic, laborer, Victoria cove
Vallière George, laborer, Graddon's hill
Vermet François, jun., carter, Sillery cove
Vermet George, culler, Sillery cove
Villeneuve Etienne, laborer, Sillery cove
Villeneuve Joseph, laborer, Sillery cove
Villeneuve Samuel, sen., laborer, Sillery cove
Villeneuve Théophile, laborer, Sillery cove
Walker James, clerk, Sillery hill
Walsh Edward, laborer, Wolfe's cove
Walsh John, laborer, Wolfe's cove
Walsh Michael, laborer, Wolfe's cove
Walsh Richard, laborer, Bergerville
Walsh Thomas, laborer, Wolfe's cove
Walsh William, laborer, Victoria cove
Watters James, farmer, Bergerville
Wells Michael, laborer, Wolfe's cove
Whelan Patrick, coachman, St Lewis road
Wood J. B., tailor, Sillery hill
Young James, clerk, Spencer cove

ST COLUMBAN—A small village near North river, parish of St Columban, seigniory and county of Two Mountains, district of Terrebonne. Distant from Ste Scholastique 9 miles, from St Jérôme 10 miles, from Montreal, 40 miles, fare $1.50. Mail tri-weekly. Population of parish about 900.

Burk John, councillor
Dunn Michael, councillor
Falvey rev. John, R. catholic
Keyes Andrew, councillor
McCarty Dennis, councillor
Murray James, mayor
Phelan Michael, postmaster
Power John, councillor

ST COME—(**Beauce**)—A village on the River Kennebec, township of Linière, county and district of Beauce. The three townships of Marlow, Linière and Jersey form but one municipality, erected in the year 1852. Distant from St Joseph, the county town, 30 miles, from St Henri, a station of the Grand Trunk railway, 63 miles, from Quebec 72 miles. Mail weekly. Population about 300.

Armstrong John, storekeeper, fishery, police agent
Bélanger Gaspard, school commissioner
Cathcart Alexander, jun., J.P.
Cathcart Alexander, sen., shoemaker
Cathcart David, secretary-treasurer of municipality, saw mill
Cliche Pierre, blacksmith
Craig William, councillor
Gagnon François, saw mill
Lachance David, carpenter
Lessard Joseph, saw mill
Létourneau Narcisse, chairman of schools
Morisset François, councillor
Paquet Louis, school commissioner
Poulin Jean Bte., saw mill
Poulin Pierre, school commissioner
Poulin Sévère, councillor
Ray James, hotelkeeper
Ray John, J.P.
Ray Robert, councillor
Ray William, blacksmith
Renaud François, carpenter
Thompson Joseph, postmaster, storekeeper
Veilleux Léger, mayor
Wilson Alexander, councillor

ST COME—(**Joliette**)—A small village on L'Assomption river, in a newly erected parish of the same name, partly in the township of Cathcart, partly in that of Cartier, county and district of Joliette. Distant from St Alphonse 11 miles from Joliette 33 miles, from Montreal 72 miles, fare $5. Mail weekly. Population about 150.

Brault George, councillor, farmer
Dalfond Pierre, merchant
Drogue dit Lajoie Solime, mail carrier
Gaudet Jules, councillor, farmer
Gaudet Séraphin, school commissioner, farmer
Gauthier Octave, mayor, chairman of schools, farmer
Lacasse Magloire, councillor, farmer
Laforest Norbert, councillor, farmer
Marion Jules, school commissioner, farmer
Mirault Miss Adélaide, school teacher
Morin Modeste, school commissioner, farmer
Plouffe Joseph, councillor, farmer
Poitras Cléophas, farmer
Poitras J. Bte., farmer and saw mill
Riopel Patrice, secretary-treasurer of council, farmer
Roy Jules, councillor, farmer
Sanoie Joseph, merchant
St Jacques rev. Jean H., R. catholic

ST CONSTANT—A village on Little River St Pierre, parish of St Constant, seigniory of Sault St Louis, county of Laprairie, district of Montreal. Distant from St Isidore, 6 miles, from Laprairie, 6 miles, from Caughnawaga, a station of the Montreal, Lachine and Province Line railway, 9 miles, from Montreal 15 miles. Mail tri-weekly. Population about 600.

Asselin Célestin, farmer
Barbeau Alexandre, J.P., civil engineer
Barbeau Alexander, undertaker
Barbeau Jean Baptiste, mason
Benoit François, school teacher
Bonin Olivier, M.D.
Bourdeau William, farmer

Boyer Cajetan, farmer
Brisson Raphael, school commissioner
Brossard Joseph, farmer
Brosseau Louis, farmer
Bruneau Bernabé, farmer
Cardinal Hubert, butcher
Coaillier Narcisse, farmer
Cusson Constant, farmer
Cusson Narcisse, farmer
Cusson Toussaint, farmer
DEFOY JEAN BAPTISTE, notary
Dupuis Bernard, farmer
Dewy William, farmer
Dubuc Julien, farmer
Dupuis Constant, councillor
Dupuis Edmond, carpenter
Emard Hubert, farmer
Faille François, farmer and butcher
Favreau Pierre, farmer
Forgues Amable, farmer
Forgues Théophile, councillor
Ferté Sylvestre, farmer and civil engineer
Fortin Alfred, blacksmith
Gervais Adolphus, farmer
Gervais François, farmer
Gervais Julien, sen., farmer
Gougeon George, farmer
Goyet Joseph, farmer
Goyet Narcisse, farmer and civil engineer
Goyet Moïse, farmer
Guérin Denis, farmer
Hébert André, farmer
Hébert Paul, blacksmith
HURTEAU REV. PIERRE THOMAS, R. catholic
Lamarche Alfred, farmer
Lanctot Alphonse, storekeeper
Lanctôt Edouard, director Agricultural society
Lanctot Ephraim, farmer
Lanctot Hormisdas, mayor, farmer
Lanctot Jean, farmer
Lanctôt Samuel, innkeeper
Lanctot Solomon, councillor
Langevin Edouard, farmer
Laplante Pierre, farmer
Leduc Joseph, farmer
Lefebvre Médard, farmer
Lefebvre Odilon, councillor
Lérigé de Laplante Arsène, farmer
Lérigé de Laplante captain Louis, farmer
Lemieux Narcisse, shoemaker
Létourneau Hubert, jun., farmer
Létourneau Joseph, jun., farmer
Létourneau Siméon, sen., farmer
Longtin Abraham, churchwarden, farmer
Longtin Amable, farmer
Longtin Ignace, churchwarden, farmer
Longtin J. Bte., farmer
Longtin Moise, civil engineer and farmer
Longtin Narcisse, churchwarden, farmer
Ménard Michel, farmer
Mire J. Bte., farmer
Monchamp Constant, farmer
Monchamp Xavier, councillor
Matte Edmond, teacher
Normandin Narcisse, farmer
Painchaud Alphi, carriagemaker
PARADIS JOSEPH EDOUARD, postmaster, teacher
Patenaude Joseph, farmer
Payant Louis, farmer
Picard Napoleon, merchant
Pinsonnault Noël, farmer
Provost Mrs. Catherine, wid Narcisse, innkeeper
Racicot Louis, storekeeper
Riel J. Bte., carpenter
Robert Olivier, farmer
Robidoux Joseph, farmer
Robidoux Olivier, farmer
Rodier Louis, blacksmith
Ste Marie Louis, farmer
Tourneur J. Bte., councillor, farmer
Trudeau Théophile, farmer
Viau Raphael, farmer
Vian Jean Baptiste, J.P., farmer
Vinet Joseph, farmer

STE CROIX—A village on the south shore of the river St Lawrence, seigniory of Ste Croix, county of Lotbinière, district of Quebec. It is the county town, contains an academy directed by Les Dames de la Congrégation, and has a good local business in lumber, flour, &c. Distant from Methot's, a station of the Grand Trunk railway, 15 miles, from Lotbinière 15 miles, from Quebec 33 miles, Mail tri-weekly. Population about 750.

Academy of the Congregational nuns
Arcan Gilbert, tanner
Auger Fabien, joiner
Auger Joseph, joiner
Barbin Pierre, bailiff
Bedard Joseph, commissioner of small causes and councillor
BELLEAU REV. SIMON, R. catholic
Berthiaume Télesphore, storekeeper
Bertrand G., blacksmith
Biron Joseph, joiner
Biron Victor, joiner
Blouin Magloire, councillor
Blouin Xavier, shoemaker
Boissonnault D.
Boisvert Alexandre, sailor
Boisvert Balthazar, wheelwright
Boisvert Bénoni, tinsmith
Boisvert François, joiner
Boisvert François, sen., councillor
Boisvert Godefroy, shoemaker
Boisvert Joseph, grocer
Boisvert Louis, blacksmith
Boisvert Mrs. Eleusippe, milliner
Boisvert Narcisse
Boisvert P., joiner
Bourque A., bailiff
Couture Moïse, notary, clerk of Commissioners court
Delisle J. Bte., sailor
Delisle Louis, sailor
Delisle Noël, sailor
Casimir Desrocher, J.P.
Desrocher Edmond, sailor
Desrocher David, blacksmith
Desrocher Miss Malvina, milliner
Desrocher rev. Benjamin, R. catholic
Desrocher Onésime, sailor
Desrocher Urbain, grist and carding mill
Doré François, councillor
FILTEAU JOSEPH, notary public and registrar
Fraser John, blacksmith
Garneau Bernard, secretary-treasurer of municipality
Gaumont Mrs. wid Louis, storekeeper
Gauthier Omer, chairman of schools
Hamel Germain, butcher
Hamel J. Bte., flour dealer
Hamel Josaphat, postmaster, storekeeper
Hamel Louis, saw mill
Hardy Frs. Xavier, veterinary surgeon and school commissioner
Houle Louis Gonzague, advocate
Houle Mrs. J. Bte., milliner
Joly Henri Gustave, grist mill proprietor Platon's wharf
Lachance Pierre, saw mill
Laliberté Joseph, councillor, school commissioner
Lambert Rémi, councillor
Lamontagne J. Bte., saw mill
Lamothe Julien, carpenter
Langlois Pierre, school commissioner
Langlois Simon, baker
Legendre François, boarding house
Legendre Pierre H., saw mill
Legendre T., sailor
Legendre Télesphore, saw mill
Lemay François, confectioner
Lemay Germain, wheelwright
Lemay Joseph, sailor
Lemay Louis, notary, clerk of Circuit court
Létourneau J., caulker
Marchand Eric, grist mill
Martel Bernard, sailor
Martel Damase, councillor
Martel E., sailor
Martel Télesphore, sailor
Ouellet Anselme, J.P.
Pagé Isaïe, mason
Paulin Régis, school commissioner
Rinfret Côme, M.D.
Roy rev. —, R. catholic
Sévigny captain Damase, proprietor of steamboat
Thibaudeau Narcisse, J.P., mayor and commissioner of small causes
Thivierge François, shoemaker
Thurber James, J.P., commissioner of small causes

ST CUTHBERT—A village in the parish of the same name, seignory and county of Berthier, district of Richelieu. The river St Cuthbert runs through the parish, affording extensive water power. Distant from Berthier, a landing of the Montreal and Three Rivers steamers, 7 miles, from Montreal 53 miles. Mail daily. Population of parish about 3700.

Allard Prosper, jun., school commissioner, farmer
Allard Prospere, sen., farmer
Bélanger Claude, farmer and saw mill
BIRON CAPTAIN FRANÇOIS XAVIER ANTOINE, notary, secretary-treasurer of school and council, clerk of Commissioners court, magistrates clerk and agent for the fiefs Chicot, Dupas and Dusablé
Brizard François Xavier, blacksmith
Brizard Joseph, blacksmith
Brien rev. André, R. catholic, curate
Brulé Alfred, councillor, farmer
CHARBONNEAU ALEXIS, M.D., physician and surgeon
Charbonneau Etienne, miller
Chennevert Antoine, blacksmith
Chennevert François Xavier, bailiff
Chennevert Joseph, tanner
Chennevert Narcisse, tanner
Chennevert Pierre, farmer and saw mill
Chennevert Théophile, storekeeper and grist mill
Chennevert Valère, carpenter
Clément Louis, farmer
Comertin Isaac, councillor, farmer
Dandonneau Bénoni, road inspector
Denis captain Alexis, farmer
Denis Dieudonné, road inspector, farmer
Derouin Théophile, shoemaker
Derouin François Xavier, joiner
Derouin Zéphirin, carpenter
Deschêne Marcel, councillor, farmer
Desorcy Jean Baptiste, farmer
Desrosiers Hercule, farmer
Destrampes Agapite, carriagemaker
Destrampes Frs. X., J.P., commissioner of small causes, farmer
Désy Octave, farmer
Drinville Norbert, farmer
Dubois Joseph, shoemaker
Dubois Miss Marguerite, school teacher
Dubois Narcisse, J.P., farmer
Dubois Zéphirin, blacksmith
Dubord dit Lafontaine Honoré, bailiff
Duteau de Grandpré Elie, councillor, commissioner of small causes, farmer

Duteau de Grandpré Miss Georgiana, school teacher
Fauteux Pierre, commissioner of small causes
Fiset Antoine, baker and bailiff
Fiset Hector, carpenter
Fiset Henri, J.P., farmer
Généreux Mrs. Désanges, school teacher
Girardin Olivier, storekeeper
Gervais Pierre, farmer
Goulet Norbert, mayor, commissioner of small causes, farmer
Hénault Henri Barthelemy, farmer
Hénault Léandre, school commissioner, farmer
Lafontaine Louis, councillor, farmer
Laferrière Elie, farmer
Lafrenière Baron, carding and fulling mill
Lambert Honoré, farmer
Lauzon Joseph, farmer and saw mill
Lauzon Prosper, farmer and saw mill
Marchand Jean Baptiste, carpenter
Morel François Xavier, carriagemaker
Morel Miss Marie, school teacher
NORTH BRITISH AND MERCANTILE FIRE AND LIFE INSURANCE CO., Pierre Tellier, agent
Paquet Anselme H., M.D., J.P., M.P.
Paquet Joseph, farmer
Paquin Napoléon, teacher model school
Plante Joseph, councillor, farmer
Plante Joseph, joiner
Roberge Anselme, trader
Roberge Dieudonné
Roberge Louis, carpenter
Sylvestre Hercule, commissioner of small causes, farmer
Sylvestre Narcisse, blacksmith
Tellier Henri, road inspector, farmer
TELLIER PIERRE, postmaster, agent for the North British and Mercantile Fire and Life Insurance Co., and for the Trust and Loan Co. of Upper Canada
TRUST AND LOAN CO. OF UPPER CANADA, Pierre Tellier, agent
Turcot Pierre
Vadenais Henri, school commissioner
Vadenais Louis, grocer

ST CYRILLE—A village and parish below Quebec, fief Lessard and two ranges of the township of Lessard, county of L'Islet, district of Montmagny. Distant from L'Islet, a station of the Grand Trunk railway, 7 miles, fare 25c.; from Quebec 69 miles. Mail tri-weekly. Population about 150.

Aubu Bénoni, machinist and mill owner
Aubu Onésime, secretary-treasurer of municipality
Aubu Rémi, farmer
Ayot Basile, farmer
Boulet Etienne, councillor
Boulet Miss Artémise, school teacher
Cloutier captain Jean, postmaster
Coulombe Israël, blacksmith
Derouin Mrs. Angèle, midwife
Fortin Antime, councillor
Fortin Césaire, councillor
Fortin Miss Christine, storekeeper
Galarneau rev. Charles, R. catholic
Guimont captain Célestin, J.P.
Kirouack Louis, mill owner
Lebourdais Jacques, J.P., councillor
Mercier Charles, councillor
Paquet Joseph, trader
Pelletier Edmond, mayor
Poitras Fréderic, snowshoemaker

ST DAMASE—A village in rear of St Hilaire Mountain, seigniory, county and district of St Hyacinthe. The parish was erected in the year 1835. Distant from St Pie 6 miles, from St Hyacinthe, a station of the Grand Trunk railway, 7½ miles, from Montreal 43 miles. Mail tri-weekly. Population about 500.

Alix Miss Malirine, school teacher
Archambault Miss Arzélie, school teacher
Bachand Paschal, saw, grist and carding mill
Beaudry Eugène, jun., farmer
Beaudry Eugène, sen., farmer
Beauregard Michel, farmer
Bedard Michel, laborer
Bernard Alexis, farmer
Blanchet Joseph, shoemaker
Bourdrias Joseph, sexton
Camyré Alexandre, carpenter
Casavant Joseph, school teacher
Chabot Napoléon, blacksmith
Chartier Irénée, shoemaker
Choquet Cyrille, farmer
Daigle François, farmer
Dauphinais Louis, farmer
Decelles François, shoemaker
Decelles Michel, carpenter
Duchesneau Charles, farmer
Dupont Alexis, blacksmith
Dupont Alfred, butcher
Dupont Charles, farmer
Dupont David, farmer
Dupont Edouard, farmer
Dupont Guillaume, innkeeper
Galipeau Miss Rosalie, school teacher
Gauthier rev. Norbert C., R. catholic
Goudreau Miss Scholastique, school teacher
Hubert Philippe, postmaster
Lanaudière Desrivières François, J.P., storekeeper
MORIN JOSEPH OLIVIER, M.D.
PHANEUF CHARLES DÉSIRÉ, storekeeper
Plante Miss Céleste, school teacher
Plante Miss Ursule, school teacher
Richer Alphonse, of Richer & Brother
Richer & Brother, storekeepers
Richer Miss Délima, school teacher
Richer Miss Elise, school teacher
Richer Théophile, of Richer & Brother
Roch Louis, road inspector, butcher,
St Louis Eusèbe, mayor, farmer
Tétrault Évariste, notary
Tranville Miss Emerite, school teacher

ST DAMIEN—A small village in the parish of the same name, township of Brandon, district of Richelieu, county of Berthier. Distant from St Gabriel de Berthier 7 miles, from Montreal, by way of Joliette, 70 miles. Mail weekly. Population about 100.

Bolduc Napoléon, farmer
Caisse Chofose, storekeeper
Contois Trefflé, storekeeper
Dandens Pierre, sexton
Désautels rev. Jean J., R. catholic
Deshaies Joseph, laborer
Dupérault J. B., mail carrier
Gadoury Séverin, blacksmith
Gravel Gaspard, farmer, grist and saw mill
Maxuel François X., postmaster
Maxuel Joseph, farmer
Provost Isaïe, laborer

ST DENIS—A large village on the south shore of the Richelieu river, facing St Antoine, seigniory of St Denis, county and district of St Hyacinthe. The parish was erected in 1760. In November of 1835, a body of 200 insurgents, collected from the vicinity, repulsed a party of British soldiers under the command of Colonel Gore. A considerable trade is carried on here in grain. A market is open every Tuesday. Steamers connect this place and Montreal. Distant from St Antoine ½ mile, from St Charles 6 miles, from St Ours 7 miles, from St Hilaire, a station of the Grand Trunk railway, 18 miles, from St Hyacinthe 18 miles, from Sorel 19 miles, fare 75c.; from Montreal 36 miles, fares $1 and 37½c. Mail daily. Population of parish about 2700.

Archambault Eusèbe, carpenter
Archambault Jean Bte., councillor, farmer
Augé Miss Rose
Barret Wilfrid, photographer
Beauregard Alfred, storekeeper
Beauregard Mrs. Françoise, wid André
Bélanger Charles, laborer
Bélanger Joseph, potter
Bélanger Léon, laborer
Berthiaume Mrs., wid Pierre
Besse Eusèbe, carriagemaker
Besse Mrs. Marguerite, wid Edouard
Blanchet Louis, farmer
Bonin Calixte, tinsmith
Bonin Jules, ferryman
Bonin Pierre, laborer
Bourgeois Adolphe, blacksmith
Bourgeois captain Victor, farmer
Bousquet François, tailor
Bousquet Toussaint, jun., farmer
Bousquet Toussaint, sen., farmer
Bousquet Victor, councillor, farmer
Bruyère André, laborer
Caouet Huard, blacksmith
Chaput Joseph, farmer
Charon Ambroise, farmer
Charon Denis, farmer
Charon François Xavier, farmer
Charon Ignace, councillor, farmer
Chenet Miss Josephte, farmer
Chevalt Cléophas, storekeeper
Courtemanche André, hatter
Courtemanche Régis, potter
Crochetière Colbert, laborer
Crochetière Zéphirin, trader
Demers Mrs. Mary, wid Joseph Patenaude
Desrosier Magloire, councillor, farmer
DE ST AUBIN ZEPHIRIN, notary public, storekeeper
Dignan rev. Frederick, R. catholic
Dilaire Magloire, tanner
Dilaire William, farmer
Dragon Cléophas, farmer
Dragon Joseph, farmer
Dragon Louis, boatman
Dudoire Mrs. Marie, wid Louis, farmer
Dudoire Narcisse, farmer
DUPUIS ALEXANDRE, Model school teacher
Durocher Isaïe, carpenter
Durocher Stanislas, saddler
Fiset François, baker
Fontaine Floriste, trader
Fredet ensign Hercule, farmer and tanner
Gadbois François, carriagemaker
Gadbois Mrs. Sophie, wid Philéas
Gadbois Olivier, J.P., grain dealer
Gareau Joseph, butcher
Gareau Victor, storekeeper
Gaouet Julien, farmer
Gaudet captain Ambroise, J.P., farmer
Gaudet Eusèbe, jun., farmer
Gaudet Jean Baptiste, grocer
Gendron Pierre, laborer
Girard Augustin, councillor, farmer
Girouard Calixte, butcher
Goulet Joseph, farmer
Goulet Mrs. Marie Louise, wid Ambroise
Guertin Alexandre, farmer
Guertin David, farmer
Guertin Isidore, shoemaker
Guertin Louis, tailor
Guertin Pierre, innkeeper
Hamelin Paul, carriagemaker
Huard Ambroise, farmer
Jenson Mrs. Françoise, wid Louis, farmer
Jetté Charles, laborer

Lacroix George, boatman
Lacroix Jean Baptiste, laborer
Laflamme David, farmer
Laflamme Jean Baptiste, saddler
Laflamme Mrs. Monique, wid Joseph
Lajoie François, tinsmith
Lajoie Joseph, tinsmith
Lamort Louis, carpenter
Lamothe Colin, trader
Lamoureux Joseph, boatman
Laperle Casimir, tanner
Laperle Pierre, farmer
Laperle Pierre, laborer
Larivière Joseph, farmer
Lozeau François, farmer
Lebeau Charles, farmer
Leblanc Elie, farmer
Lefebvre Eusèbe, carpenter
Lenoir dit Rolland Frs. X., shoemaker
Lenoir dit Rolland George, bailiff, shoemaker
Levitre Jean, farmer
Loiseau Amable, farmer
Loiseau François, farmer
Maillet George, storekeeper
Maillet Mrs. Théodore, wid Jean Bte.
Majeur Damien, wooden shoes
Majeur Hypolite, laborer
Malbœuf Mrs. Elmire, wid Louis
Malo Solomon, cooper
Marcheseault Tancrède, M.D.
Ménard Joseph, farmer
Messier Mrs. Geneviève, wid Joseph
Mignault Joseph E., postmaster, notary
MIGNAULT MAJOR HENRI ADOLPHE, M.D., mayor, president of school commissioners
Mignault Mrs. Rosalie, wid Toussaint
Millier Clément, clerk
Morin Onésime, notary, secretary-treasurer of school
O'DONNELL REV. ANTOINE, R. catholic
Pagé Louis, storekeeper
Paradis Pierre, storekeeper
Paré Mrs. Marguerite, wid Pierre
Plante François, farmer
Plane Jean Bte., councillor, farmer
Plante Joseph, laborer
Pétrin Charles, baker, market clerk
Renaud Pierre, storekeeper, baker
Richard Joseph, storekeeper
Richard Joseph, watchmaker
Richard Michel, storekeeper, blacksmith
Richer Benjamin, carpenter
Richer Wilfrid, grain dealer
Roberge Joseph Elie, laborer
Sauveur François, carpenter
Sisters of Congregation Notre Dame, rev. sister St Isidore, superioress
St Germain Henri, carding mill
St Germain Narcisse, laborer
St Isidore rev. sister, lady superior Congregation Notre Dame
St Jacques Antoine, carpenter
St Jacques Charles, storekeeper
St Jacques Jean Baptiste, carpenter
St Pierre William, shoemaker
Thibaudeau Joseph Octave, bailiff
Valin Charles, carpenter

ST DENIS (De Kamouraska)—A village below Quebec, on the south shore of the river St Lawrence, seigniories of Labouteillerie, St Denis and Kamouraska, county and district of Kamouraska. It is a station of the Grand Trunk railway. Grain and other country produce afford considerable trade here. Distant from Rivière du Loup en bas 31 miles, from Quebec 84 miles, fares $1 50 and $1. Mail daily. Population about 400, of parish about 1600.

Antil Théophile, storekeeper
Bélanger André, tinsmith
Bélanger Pierre, shoemaker
Bérubé Pierre, storekeeper
Bérubé Miss Lucrèce, school teacher
Bouchard Ferdinand, blacksmith
Boucher Odilon, councillor
Chamberland Joseph O., bailiff, storekeeper, and secretary-treasurer of school and municipality
Chapais & Dionne, storekeepers
Chapais Jean Charles, J.P., and senator, of Chapais & Dionne
Corbin Olivier, sexton
Deschêne Bernard, blacksmith
Deschêne François, councillor
Desrosiers Michel, shoemaker
Dessaint & Dionne, storekeepers
Dessaint Pierre, of Dessant & Dionne
Dionne Augustin, storekeeper
Dionne Jean Baptiste, station master
Dionne Joseph, blacksmith
Dionne Joseph, of Dessaint & Dionne, commissioner of small causes
Dionne Miss Léontine, school teacher
Dionne Miss Elizabeth, school teacher
Dionne Narcisse, carpenter
Dionne Paschal, postmaster
Dionne Stanislas, of Chapais & Dionne
Drapeau Miss Georgina, school teacher
Dubé Louis, shoemaker
Dumais Bruno, carpenter
Dumais Marcel, councillor
Dumais Vincent, jun., councillor
Dumais Vincent Julien, councillor
Dumont Firmin, blacksmith
Gagnon Pierre Joseph, notary, clerk Commissioners court
Garon Jean Baptiste, commissioner of small causes
Garon Joseph, notary, commissioner of small causes
Joubert Gédéon, potter
Joubert Philippe, potter
Lamarre Jérémie, storekeeper
Landry Charles, carpenter
Landry François, carpenter
Langlais Thomas, commissioner of small causes
Langlois Joseph, trader
Langlois Miss Léontine, teacher
Lavoie Hilaire, councillor
Lebel Augustin, shoemaker
Lebel Magloire, wheelwright
Lebel Nazaire, shoemaker
Lebrun Joseph, shoemaker
Lebul Miss Cilina, school taacher
Lemetin Louis, carpenter
Lévesque Thomas, blacksmith
Lizotte André, trader
Martin Achille, shoemaker
Martin André, mason
Martin André Joseph, carpenter
Martin Bernard, blacksmith
Martin Thomas, carpenter
Martin Jean Baptiste, carpenter
Martin Joseph, carpenter
Martin Olivier, shoemaker
Martin Paschal, carpenter
Moreau J., harnessmaker
Pelletier Elzéar, commissioner of small causes
Pelletier François, carpenter
Piuze Miss Justin, school teacher
Potvin Antoine, tanner
POTVIN REV. HYACINTHE, curate, R. catholic
Quertier rev. Edouard, R. catholic
Raymond Théodore, carpenter
Raymond Thomas, carpenter
Raymond Zéphirin, carpenter
Richard Miss Marie, school teacher
Rossignol Jean Baptiste, road overseer
Rossignol Rigobert, mayor
Roy Alfred, tailor
Servant Cyprien, carpenter
St Jean Bruno, carpenter
St Jean Théodule, shoemaker
Wilson Wm., school teacher, tinsmith

ST DIDACE—A village on the river Maskinongé, seigniory of Lanaudière and township of Peterborough, county of Maskinongé, district of Three Rivers. A local trade in lumber, grain, &c., is carried on. Distant from Maskinongé, a landing of the Montreal and Three Rivers' steamers, 15 miles, from Three Rivers 48 miles, from Montreal 75 miles Mail tri-weekly. Population about 300, of parish about 2000.

Baril Gingras Hercule, of J. & G. H. Baril
Baril J. & G. H., mill owners
Baril Joseph, of J. & G. H. Baril
Barette captain Rémi
Bellemare Joseph, councillor
Bellemare rev. Adélard A., R. catholic
Bondy Louis D., bailiff
Boucher Treffié, councillor
Brulé Emmanuel, J.P., commissioner of small causes
Charpentier David, of Maigret & Charpentier
Dénommé Jean Baptiste, road inspector
Falardeau Hypolite, trader
Fleury J. Bte., school commissioner
Germain captain Jean, commissioner of small causes
Germain Elzéar, postmaster, secretary-treasurer
Germain Pierre, councillor
Gobeil Joseph, chairmaker
Hamelin Edouard, mill owner
Hamelin Edouard, storekeeper
Lambert Joseph, J.P., commissioner of small causes
Lambert Joseph, mill owner
Lanoix Bénoni, carpenter
Lantier Isaïe, tanner and currier
Leblanc François Xavier, councillor
L'heureux Léon, M.D.
Magnan Amédée, mill owner
Maigret ——, of Maigret & Charpentier
Maigret & Charpentier, mill owners
Maigret Dieudonné, mayor, notary
Malhiot Jérôme, storekeeper
Mayé Joseph, tanner and currier
McFadden Neil, J.P., commissioner of small causes
Morin François, councillor, farmer
Neveu Adolphe, blacksmith
Neveu Félix, blacksmith
Neveu Narcisse, mail carrier
Picard Miss Denise, school teacher

ST DOMINIQUE—A rising village in the seigniory of Dessaulles, county of Bagot. Distant from St Pie 6 miles, from St Hyacinthe, a station of the Grand Trunk railway, 6 miles. Mail daily. Population about 200.

Beaudry Octave, J.P., storekeeper
Beauregard Miss Catherine
Cadieux Luc, carpenter
Casavant Antoine, J.P., storekeeper
Chicoine Moïse
Chicoine Joseph, baker
Desparres Casimir, blacksmith
Desparres François Xavier, farmer
Dupont Mrs. Luce, wid François Xavier, postmistress
Gauthier Mizael, farmer
Girard François Xavier, M.D.
Houle Pierre, shoemaker
Laperle I., notary and clerk, commissioners court
Lapointe François Xavier, shoemaker
Marquet Alexis, farmer
Marquet Dieudonné, farmer
Morisset Michel, farmer
Philion Théophile carpenter
Plante Rémi, shoemaker
Poulin Désiré, farmer

Racine Joseph, carpenter
Robitaille Jean Baptiste
Vachon Abraham
Vachon Victor, storekeeper

ST DOMINIQUE DES CEDRES—A rising village in the parish of St Joseph des Cèdres, district of Montreal seigniory and county of Soulanges. Distant from Cedars, a station of the Grand Trunk railway, 5 miles, fare 75c.; from Vaudreuil 7 miles, from Montreal 36 miles. Mail bi-weekly. Population about 150.

Bissonnet Gédéon, J.P.
Contant Liboire, postmaster, storekeeper
Coutlée Dominique, M.P.P., mayor
Denis Pierre, farmer
Dupont Charles, farmer
Dupont Michel, farmer
Dupont Olivier, farmer
Lalonde Narcisse, councillor
Lantier Luc, school teacher
Lantier Miss Hermine, school teacher
Leroux Amédée, councillor
Monpetit Odilon, farmer
Payment Joseph, farmer
Sauvé Jules, J.P., storekeeper
Séguin Thomas, farmer
Watier Olivier, J.P.

* **ST DONAT**—A small village below Quebec, on the south shore of the river St Lawrence, in rear of Ste Luce, seigniory of Lepage and Thivierge, county and district of Rimouski. Distant from Ste Luce 6 miles, from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 75 miles, from Quebec 198 miles. Population about 100.

Boulet Joseph, shingle weaver
Chasseur Alexis, councillor
Hallée Ignace, jun., councillor
Hallée Ignace, sen., joiner
Lavoie Octave, councillor
Levesque Germain, cooper
Levesque Pierre, cooper
Morissette Didace, mayor
Pelletier Abraham, councillor
St Jean Joseph, councillor
Thiboutot Benjamin, councillor

STE DOROTHEE—A village between the rivers Des Prairies and Jésus, seigniory of Jésus Island, district of Montreal, county of Laval. Distant from Montreal 15 miles. Population about 150.

Bastien Joseph, farmer
Bergeron Joseph, farmer
Bicheau Joseph, farmer
Charon Félix, farmer
Cousineau Félix, councillor
Cousineau Zéphirin, blacksmith
Dion Benjamin, blacksmith
Gauthier François, farmer
Laurin André, farmer
Laurin Louis, farmer
Laurin Marcel, mayor
Laurin Stanislas, councillor
Lecavalier Césaire, councillor
Lecavalier Simon, farmer
Lemonde rev. Jean Baptiste, R. catholic
Martin Dieudonné, councillor
Nadon Joseph, councillor
Plouffe Isidore, farmer
Rocand Séraphin, councillor
Seers Léon, farmer

† **ST DUNSTAN**—A pleasant village in rear of Charlesbourg, seigniories of Beauport, Bourg la Reine and Grand Pré, county and district of Quebec. The parish was erected in the year 1853. It contains considerable water power. Distant from Charlesbourg 9 miles, from Quebec 18 miles. Mail bi-weekly. Population about 400.

* The post office is at Ste Luce.

† Also called Lac Beauport, which is the name of the post office.

Anderson George, farmer
Bell Edward, farmer
Berrigan Miss Mary
Berrigan William, farmer
Berryman James, farmer
Brown Patrick, farmer
Chambers Edward, farmer
Charters William, farmer
Chesnut John, farmer
Cummings Mrs. Helen, wid Richard
Dubé Léon, saddler
Dubé Odule, laborer
Falardeau François, farmer
Falardeau Jérôme, farmer
Falardeau Louis, farmer
Falardeau Narcisse, laborer
Fachnie James, farmer
Fachnie Mrs. Isabella, wid James
Fitzgerald Michael
Fitzgerald Patrick, farmer
Guthrey William, farmer
Hewitt John, farmer
Jewell Joseph, farmer
Jewell Louis, farmer
Jones William, farmer
Kavanagh Tobias, farmer
Kelly Edward, farmer
Kirwin Thomas, farmer
Lennan John, farmer
McCarthy John, farmer
McDonough John, farmer
McMurray Mrs., wid
McVey David, farmer
Malone James, farmer
Mooney John, farmer
Morgan William, farmer
Murphy Barnaby, farmer
Murphy Thomas, farmer
Nicholson Thomas, farmer
Paradis William, turner
Pepin Joseph, innkeeper
Phelan Martin, farmer
Phelan Michael, farmer
Pierson Jacob, farmer
Poulin Louis, farmer
Redman James, farmer
Richardson Joseph H., school teacher
Sangster John, farmer
Shea Michael, farmer
Simmons Archibald, postmaster, farmer and boarding house
Smith George, farmer, boarding house
Smith John, J.P., mayor, farmer
Smith William, farmer
Steen Thomas, farmer
Taylor Samuel, farmer and cabinet-maker
Thompson William, farmer
Tuckett Walter, farmer
Vaillancour Michel, turner
Whalen Michael, farmer
Whalen Patrick, farmer
Welch Patrick, farmer

* **ST EDOUARD (Frampton)**—An important village in the township of Frampton, county of Dorchester, district of Beauce. It possesses an extensive trade in grain, pork, butter, cattle, and lumber. The parish was erected in the year 1858. It contains grist, saw, carding and fulling mills. Distant from Cranbourne 9 miles, from St Hénédine 15 miles, from St Joseph of Beauce, the county town 15 miles, from St Clair 15 miles, from St Henri de Lauzon, a station of the Grand Trunk railway, 26 miles, fare $2; from Quebec 36 miles. Mail daily. Population about 700.

Allaire Joseph, farmer
Bartholomew Andrew, councillor, farmer
Bartholomew William, farmer
Baxter Dudley, farmer
Bradly Hugh, farmer

*Formerly called Frampton, which is the name of the post office.

Brennan Michael, farmer
Brennan William, farmer
Brochu Féréol, miller
Brochu Gédéon, councillor, farmer
Butler James, J.P., store, grist and saw mill
Clark James, weaver
Cliche D., farmer
Codd John, farmer
Courtney Thomas, saw mill
Couture François, blacksmith
Cullen Dennis, school commissioner, farmer
Deblois Barthelemy, joiner
Devereux James, farmer
D'Outil Jean, farmer
Doran Michael, councillor, farmer
Doyle John, storekeeper
Doyle Patrick, farmer
Donohue Moses, farmer

DUFF JAMES, dealer in dry goods, hardware, groceries, &c., and lumber merchant
Duff John, J.P., secretary-treasurer of schools, farmer and potash and lime maker
Duff Misses Elizabeth and Ann, storekeepers and milliners.
Duff Thomas, farmer and lime maker
Enright Michael, cart maker
Enright Patrick, school commissioner, farmer, miner
Falls James, mayor, farmer
Falls James, sen., farmer
Fitzgerald Michael, J.P., postmaster, farmer and lime maker
Fitzgerald Thomas, farmer and lime maker
Forgue Pierre, councillor, farmer
Fortier Octave, councillor, farmer
Franklin George, farmer
Girard François, saw mill owner, farmer
Golden Thomas, farmer
Henessey James, farmer
Hughes James, blacksmith
Hutchison Thomas, grist, saw and fulling mill and lime maker
Jenkins rev. J. H., B.A., ch of England
KELLY REV. PATRICK, R. catholic, curate
Lacroix Victor, secretary-treasurer of municipality, farmer and lime maker
Lamontagne Stanislas, school commissioner and farmer
Lapointe Jean, grist and saw mill
Lavoie Jean Baptiste, joiner and contractor
Leclerc Louis, cooper
Manes Edward, mason
Miller Martin, farmer
Moran Michael, storekeeper
Moran Patrick, cooper
Murphy Mrs., wid James, storekeeper
Nelligan Maurice, farmer
O'Neil John, councillor, farmer
O'Neil Peter, shoemaker
O'Reily Patrick, farmer
Quigley Patrick, farmer
Raymond Adolphe, joiner
Redmond William, cooper
Redmond William, tailor
Reed Joseph, cattle dealer, farmer
Ross Andrew, J.P., land surveyor
Ross Robert, chairman of school commissioners, land surveyor
Roy Jean Baptiste, blacksmith
Ruel André, storekeeper
Shea James, farmer
Smith Michael, school commissioner, farmer
Turgeon Henri, joiner, wheelwright
Wilson George, saw mill

***ST EDOUARD (Lotbiniere)**—A promising village in the Seigniory and county of Lotbinière, district of Quebec. Distant from Ste Croix, the county town, 9 miles; from Methot's Mill-as station, of the Grand Trunk railway, 18 miles, from Quebec, 45 miles. Mail bi-weekly. Population about 300.

Bellisle rev. Louis Léon, R. catholic
Bergeron Bénoni, councillor
Bernard George, carpenter and saw mill
Bernier Charles, carpenter
Blanchet Isaïe, councillor, school commissioner, mason
Blanchet Jean, mason
Blanchet Narcisse, mason
Blanchet Pierre, mason
Boucher Louis George, J.P.
Chouinard Olivier, carpenter
Cinq-Mars Eusèbe, secretary-treasurer of council, storekeeper
Courteau & Frère, storekeepers
Dusault Jacob, blacksmith
Gagnon Louis, grist and saw mill
Hamel Alfred, blacksmith
Hamel François B., councillor
Hamel Louis, blacksmith
Lachance François, carpenter
Lachance Joseph, councillor, school commissioner
Lachance Mrs. François, dressmaker
Lafond Joseph, J.P.
Lajeunesse Antoine, shoemaker
Lauzé Isaïe, councillor
Lauzé Joseph, school commissioner
Leclair Octave, councillor
Lemay Alphée, postmaster, secretary-treasurer of schools
Lemay Libert, carpenter
Lemay Ludger, carpenter
Lemay Mrs. Ludger, milliner
Ouellet Onésime, mayor and school commissioner
Pagé Louis, shoemaker
Ruthven William, J.P.
St Onge Constant, blacksmith
Vidal Gilbert, chairman of school commissioners

ST EDOUARD (Napierville)—A considerable village on the River La Tortue, seigniory of La Salle, county of Napierville, district of Iberville. There are here several water powers. Distant from St Michel Archange, or la Pigeonnière, a station of the Montreal, Lachine and Province Line railway, 6 miles, fare 80c.; from Montreal 24 miles. Mail tri-weekly. Population about 600.

Barbeau Jean Baptiste, shoemaker
Barbeau Régis, cooper
Besette Sévère, blacksmith
Bisaillon Jacques, farmer
BLAIN JEAN, postmaster, notary, and secretary-treasurer of council and deputy coroner
Blais Adolphe
Blais Théophile, hotelkeeper
Boston Gale W., seignior
Chaperon Jean Baptiste, mason
DAGENAIS REV. THOS. ETIENNE, R. catholic
Daigneau Olivier, farmer
Daigneau Jules, councillor
Duminil Edouard, laborer
Duminil Pierre D.
Douillard Vital, laborer
Dubois Théophile, shoemaker
Dumas Hubert, farmer
Dupuis Hilaire, sexton
Dupuis Michel, laborer
Frappier Joseph, farmer
Gadoua Pierre, laborer

* Formerly called Rivière Bois Clair, which is still the name of the post office.

Gagné Paul, farmer
Gauthier Alexandre, storekeeper and clerk Commissioners court
Gauthier Hubert
Hébert Isaac, commissioner of small causes
Hénault Elie, baker
Lafontaine Laurent David, M.D., J.P., commissioner of small causes, secretary-treasurer of schools, and agent for seigniory
Lamagdeleine Olivier, farmer
Lamarre Mrs. Josephte, wid François
Lamarre Richard, notary
Laverrière Louis, laborer
Lestage Louis, jun., councillor
Levert Augustin, councillor
Malapart Louis, commissioner of small causes, tanner
Martineau Roch, school teacher
Massé Miss Elina
Massé Miss Louise
Ouellet A. Hubert, storekeeper
Painchaud Edmond, carriagemaker
Painchaud Henri, carriagemaker
Painchaud Thélesphore, horse dealer
Palin Constant, J.P., councillor
Patenaude Amable, mayor
Patenaude François, commissioner of small causes
Papin Joseph, baker
Philippe Louis, joiner
Poissant Dominique, jun., councillor
Poissant Hubert, councillor
Provost Miss Catherine
Provost Moïse, carriagemaker
Robert Edouard, shoemaker
Robert Jacques, laborer
Robert Mrs. Marie, wid Casimir
Robert Mrs. Marie E., wid Jean Baptiste
Robert Xavier, blacksmith
Rougeau Mrs. Victorine, wid Cyprien
Sanguinet Mrs. Catherine, wid Chas.
Sanguinet Mrs. Marie, wid Ambroise
Serre Dennis, hotelkeeper
Sidileau Louis
St Jean Ludger, mill owner and storekeeper
St Onge Vital, farmer
Thibert Moïse, shoemaker
Vautrin François Xavier, farmer

STE EDWIGE—A small place in the parish of the same name, township of Clifton, county of Compton, district of St Francis. Distant from Compton, the county town and a station of the Grand Trunk railway, 8 miles. Mail weekly. Population about 50.

Boucher Flavien, farmer
Courtemanche André, farmer
Courtemanche Flavien, postmaster, farmer
Courtemanche Octave, farmer
Deneau Paul, farmer
Gaulin Cléophas, farmer
Marchessault Gilbert, farmer

***ST ELIE**—A new and promising village in rear of St Barnabé, township of Caxton, county of St Maurice, district of Three Rivers. It contains several saw mills, and a clapboard and shingle manufactory. Distant from St Barnabé 6 miles, from Three Rivers, opposite a station of the Grand Trunk railway, 24 miles. Population about 150.

Beaulieu Honoré, road inspector
Beaulieu Raphaël, appraiser
Bellemare François, secretary-treasurer of municipality
Blais Edouard, councillor, farmer
Chamberlin Otis, saw mill owner
Chrétien Antoine, storekeeper

* Formerly called Caxton. The post office is at St Barnabé.

Duhaime Adolphe, blacksmith
Ferron Augustin, saw mill owner
Gélinas Alexis, councillor, farmer
Gélinas Charles, farmer
Griffin John, councillor, farmer
Guilet Léandre, councillor, farmer
Harvisais Edouard, councillor, farmer
Lacombe Elisé, appraiser
Lefebvre Alexandre, mayor, farmer
Lefebvre Joseph, road inspector
Marcouiller Antoine, councillor, farmer

ST ELIZABETH—An important village on the Bayonne river, seigniories of Dautray and Lanoraie, county and district of Joliette. It contains a convent, a model school, and a large manufactory of agricultural implements. Distant from Berthier, a landing of the Montreal and Three Rivers steamers, 10 miles, fare 40c.; from Joliette 10 miles, from Montreal 45 miles. Mail daily. Population about 450.

Asselin Alexandre, road inspector, farmer
Aubin Maxime, farmer
Beaupré Amable, M.D., J.P.
Belleville Prosper, blacksmith
Bonin captain Pierre, farmer
Bonin François Xavier, road inspector, farmer
Boucher Narcisse, farmer
Bouret Henri, jun., road inspector, farmer
Bouret Henri, sen., farmer
Brisset ensign Joseph, clerk
BRISSETTE MAJOR PROSPER JOSEPH, J.P., store, dealer in grain and lumber, agent North British and Mercantile Fire and Life Insurance Co.
Casaubon Léon, blacksmith
Champagne Benjamin, farmer
Champagne Joseph, farmer
Charest Isidore, trader and farmer
Charron Onésime, road inspector, farmer
Clairmont Joseph, tanner
Corneiller dit Grandirchamps Hypolite, J.P., mayor, farmer
Couvent des Sœurs de la Providence
Desrosiers Amable, school commissioner, farmer
Desrosiers dit Lafrenière J. B., laborer
Drolet Auguste, commissioner of small causes, farmer
Drolet lieutenant Oscar, farmer
Dupuis rev. Alfred, R. catholic
Dupuis rev. Joseph Hildage, R. catholic
Falardeau Louis, road inspector, farmer
Ferland Louis, road inspector, farmer
Forget François Xavier, butcher
Forget Nicolas, farmer
Gadoury Isaac
Gadoury Moïse, founder and plough maker
Goulet Benjamin, councillor, farmer
Grenier Eusèbe, laborer
Guilbault Alexis
Guilbault captain Auguste, commissioner of small causes, farmer
Guilbault Charles, grocer, innkeeper and wheelwright
Guilbault Hyacinthe, farmer
Guilbault Pierre, farmer
Haynemann George, miller
Hudon dit Beaulieu lieutenant Léon H., postmaster, storekeeper
Hudon dit Beaulieu major Maurice, J.P.
Jeoffrey François, councillor, school commissioner, farmer
Jeoffrey Hyacinthe, farmer
Joly François Xavier, blacksmith
Joly Léandre, commissioner of small causes, farmer
Joly Léon, farmer

Joly Norbert, farmer
Lacasse captain Narcisse, clerk Commissioners court, commissioner, notary.
Laferrière Alexis, councillor, school commissioner, farmer
Lafond Antoine, farmer
Latour dit Forget Charles, farmer
Latour dit Forget François, shoemaker
Lavallée Séverin, farmer
Lavoie Joseph, blacksmith
Lévesque Pierre, councillor, farmer
Manseau Stanislas, commissioner of small causes, secretary-treasurer of school
NORTH BRITISH AND MERCANTILE FIRE AND LIFE INSURANCE CO., major P. J. Brissette, agent
Pâquet Emile, principal Model school
Pâquet Joseph Narcisse O., M.D.
Pelland Paul Martin, farmer
Plante Antoine, carpenter
Roch Prosper, councillor, farmer
Savoie Alfred, shoemaker
Savoie Antoine, sexton
Savoie Maxime, carpenter
St George Dieudonné, shoemaker
Tessier Edouard, councillor, farmer
Vincent Léon, carpenter

ST ELOI—A small parish below Quebec, in rear of L'Isle Verte, seigniories of Trois Pistole and L'Isle Verte, county and district of Temiscouata. Distant from L'Isle Verte 8 miles, from Fraserville, a station of the Grand Trunk railway, 24 miles, from Quebec 138 miles. Mail tri-weekly. Population about 250.

Blanchet rev. Jean Baptiste, R. catholic
D'Anjou Henri, storekeeper
Devaux Miss Marie, school teacher
Dumas Damase, boarding house
Dumont Olivier, councillor
Dupuis Maxime, bailiff
Duret Edouard, commissioner of small causes
Duret Eugène, J.P., secretary-treasurer of municipality and schools
Gagnon Léandre, commissioner of small causes
Godbout George, councillor
Hudon Prudent, commissioner of small causes, councillor.
Labrie François, blacksmith
Langelier Pierre, joiner
Lévesque Narcisse, councillor
Malenfant Etienne, roofer
Michaud Miss Mérence, storekeeper
Michaud Raphaël, mayor
Rioux Miss Adèle, school teacher
Roy François, councillor
Roy Guillaume, blacksmith
Saucier Chrysologue, carpenter
St Pierre Gaspard, carpenter
Thériault Augustin, councillor
Thériault Charles, J.P., postmaster
Tremblay Vincent, sexton
Turcot David, joiner
Turcot Pierre, shoemaker
Veilleux Miss Dorothée, weaver

ST ELZEAR—A picturesque village in rear of Ste Marie, seigniories of Taschereau and Linière, county and district of Beauce. The parish was erected in the year 1845. Distant from Ste Marie 3 miles, from St Joseph, the county town, 15 miles, from St Henri, a station of the Grand Trunk railway, 27 miles, from Quebec 23 miles. Mail bi-weekly. Population about 500.

Avard Louis, wheelwright
Bilodeau François, carpenter
Bilodeau Jean, postmaster, storekeeper
Blais Pierre, joiner
Boilard Charles, carpenter
Bolduc Michel, saw mill
Boyce John Fitzpatrick, councillor
Brochu Léandre, carder
Champagne François, jun., saw mill
Champagne François, sen., saw mill
Champagne Jean Baptiste, blacksmith
Couture Henri, blacksmith
Couture Thomas, miller
Cyr Michel, shoemaker
Dechêne Louis M., chairman of schools, storekeeper
Derouin Jean Baptiste, secretary-treasurer of schools
Ferland Ignace, councillor
Gagné Ferdinand, wheelwright
Grenier rev. Louis H., R. catholic
Labire Damase, carriagemaker
Lamontagne Ferdinand, councillor
Lapierre Louis, saw mill
Leblond Damase, tinsmith
Leblond Joseph, storekeeper
Lehoux George, school commissioner
Lessard Etienne, school commissioner
Lessard François, jun., councillor
Lessard Thomas, councillor
Lussier Mrs., wid Stanislas, milliner
Moisan Joseph, jun., joiner
Moisan Joseph, sen., joiner
Morin Hilaire, joiner
Nadeau Hérode, school commissioner
Nadeau Honoré, miller
Nadeau Jean Baptiste, mayor, grist and saw mill
Pageau Elzéar, storekeeper and tinsmith
Perron George, miller
Reny Jean Joseph, notary and secretary-treasurer of municipality
Rosbury Elzéar, carriagemaker
Rosbury Jean Baptiste, joiner
Rosbury Louis, joiner
Routier Augustin, carpenter
Routier Augustin, blacksmith
Routier Elie, blacksmith
Routier François, blacksmith
Simard Ignace, tanner
Simoneau Augustin, councillor
Tardif Etienne, miller
Thérien Jean, miller
Thivierge François, saw mill
Turcot Olivier, school commissioner

STE EMILIE (Joliette)—A village on the Black River, township, county and district of Joliette. The township was erected in the year 1863. The north-east part belongs to the county of Berthier. The main road to the settlements on the Mantawa passes through here. Distant from St. Jean de Matha 10 miles, from Joliette, 30 miles, fare $1.50; from Lanoraie, a landing of the Montreal and Three Rivers steamers, 30 miles, from Montreal 42 miles. Mail weekly from St Jean de Matha. Population about 200.

Arbour Alexis, farmer
Arbour Charles, farmer
Arbour François Xavier, farmer
Arbour Jean Baptiste, farmer
Arbour Joseph, farmer
Arbour Louis, farmer
Arbour Magloire, farmer
Arbour Pierre, farmer
Bazinet — , blacksmith
Brunel Ambroise, farmer
Brunel Moïse, farmer
Contois Jean Baptiste, farmer
Coutu Basile, farmer
Gadoury Pierre, farmer
Hervieux F. X., farmer
Lassalle Médard, shoemaker
Latulippe Fabien, joiner
Lepine Charles, farmer
Leprohon Jean Antoine, mayor, farmer, storekeeper
Lussier rev. J. Noel, R. catholic
Naud Joseph, trader
Plouff Antoine, miller
Rainville Joseph, farmer
Robillard Pierre, farmer
Robillard Prosper, farmer
Rondeau Louis, farmer
Routier Noël, farmer

***STE EMILIE (Lotbinière)**—A village on the south shore of the River St Lawrence, seigniory and county of Lotbinière, district of Quebec. It possesses saw, grist and other mills, and a local lumber trade. Distant from St Croix, the county town, 17 miles, from Methot's, a station of the Grand Trunk railway, 32 miles, from Quebec 45 miles. Mail tri-weekly. Population about 200.

Auger Cléophas, mason
Auger Damase, councillor
Auger François, saw mill
Auger Mrs. Léa, milliner
Beaudet Damase, school commissioner
Beaudet Xavier, engineer
Beaudet Xavier, millwright
Beaudet Louis, carpenter
Beaudet Victor, millwright
Bernard Edmond, secretary-treasurer of municipality
Bernard Xavier, blacksmith
Bernard Osias, saw mill
Bossé Michel, cooper
Chenard Joseph, carpenter
Desrocher Joseph, councillor
Dion rev. Joseph, R. catholic
FILTEAU DAVID LUCIEN, secretary-treasurer of schools and dealer in dry goods, hardware, provisions, groceries and general produce
Fourrier Egésippe, tinsmith
Gagné Louis, shoemaker
Gaudet Louis, councillor
Gaudet Onésime, wheelwright
Gaulon Heli, shoemaker
Germain Ferdinand, farmer
Gignac Hilaire, carpenter
Goron Elie, shoemaker
Goron Michel, blacksmith and farmer
Hamel Aubert, baker and storekeeper
Harris Bichard, sailor
Hébert Jean Baptiste, councillor
Houde Jean Baptiste, cooper, farmer
Joly Henri Gustave, grist and saw mill
Leclerc Milhern, blacksmith
Leclerc Miss Orpha, dressmaker
Leclerc Miss Pamélie, milliner
Leclerc Pierre M., councillor, blacksmith
Leclerc Pierre Nanegius, J.P., mayor
Lemay Antoine, sailor
Lemay Léonard, councillor, saw mill
Lemay Leopold, sailor
Lemay Nazaire, wheelwright
Lemay Pierre, school commissioner
Lemay Urbain, chairman of schools
Lemay Xavier, school commissioner
Lord Joseph, postmaster, blacksmith
Morin Pierre, cooper
Parrot Pierre Fritz, J.P., agent for seigniory
Pérusse Joseph, school commissioner
Piché Edouard, tanner
Toussignant Ephrem, farmer

ST EPHREM DE TRING—A pleasant village in the township of Tring, county and district of Beauce. Distant from St Joseph, the county town, 31 miles, from Craig's Road, a station of the Grand Trunk railway, 51 miles, from Quebec 66 miles. Mail tri-weekly. Population about 200.

Beaudet rev. H., R. catholic
Bégin Olivier, postmaster, blacksmith

* The post office is called Leclercville.

Bisson Joseph, blacksmith
Boulé Jean, councillor
Deslauriers David, school commissioner
Faucher Charles, carpenter
Fecteau Magloire, storekeeper
Gagnon Charles, storekeeper
Garant Jacques, school commissioner, bailiff
Hamel Dominique, grist, saw and carding mill
Lacasse Amable, councillor
Lacombe Henri, school commissioner
Lessard Eugène, blacksmith
Pepin Léger, storekeeper
Pepin Narcisse, joiner
Plante Henri, storekeeper
Poulin Alexis, chairman of schools
Prévost Nicaise, grist and saw mill
Rhéaume Charles, councillor
Rodrigue Olivier, J.P., mayor
Rodrigue Séraphin, councillor
Rouillard Mrs. François, storekeeper
Roy Jean, secretary-treasurer of municipality and schools
Vachon dit Pomerleau Israël, school commissioner
Veilleux Bernard, councillor
Veilleux Vital, councillor

* **ST EPIPHANIE**—An attractive village below Quebec, in rear of St Arsène, township of Viger, county and district of Temiscouata. Distant from Cacouna 10 miles, from Fraserville (Rivière du Loup) a station of the Grand Trunk railway, 15 miles, from Quebec 140 miles. Mail biweekly. Population about 150.

Bernier Hilaire, sexton
Chouinard Jean Baptiste, shoemaker
Côté Majorique, councillor
Debien François, bailiff
Dionne Miss Augustine, school teacher
Dionne Miss Euphémie, school teacher
Dumont Désiré, mason
Elzter Miss Philomene, school teacher
Gagné Miss Goudélie, storekeeper
Gagnon George, mayor
GUAY REV. FRANCOIS XAVIER, R. catholic
Lapointe captain Louis, secretary-treasurer of schools
Lavoie Joseph, storekeeper
Lemelin Jean, councillor
Lemieux Joseph, councillor
Martin Robert, councillor
Michaud Octave, postmaster, mail carrier
Montreuil Magloire, blacksmith
Moreau Miss, school teacher
St Pierre Bénoni, miller
Saindon Mathias, councillor
Sirois Genova, shoemaker
Tremblay Bénoni, councillor
Tremblay Thomas, blacksmith
Turcot Pierre, joiner

ST ESPRIT—A thriving village on the river St Esprit, parish of the same name, partly in the seigniory of L'Assomption, partly in the fief Martel, county of Montcalm, district of Joliette. It has a good local trade. Distant from St Julienne, the county seat, 6 miles, from L'Assomption, a landing of the Montreal and Terrebonne steamer, 15 miles, from Montreal 36 miles. Mail tri-weekly. Population about 600, of parish about 2000.

Archambault Jean Baptiste, trader
Archambault Narcisse, cabinetmaker
Aumond Mrs. Marie, wid Jean Baptiste
Beaupré Odile
Bertrand André
Bertrand Narcisse, farmer
Chamberland Ls. Nivard Norbert, M.D.
Charon rev. Michel, R. catholic

* The post office is called Viger.

Dalpé dit Pariseau Charles, postmaster, secretary-treasurer of schools and storekeeper
Dandurand Lyfroi, councillor
Desroche Jean Baptiste, shoemaker
Dufaux Joachim, singing master
Dufaux Narcisse, farmer
Dufaux Pierre, farmer
Dufresne Médard, miller
Dufresne Mrs. Henriette, wid Thomas
Dugas rev. Joseph Euclide, R. catholic
Durand Mrs. Adélaide, wid Dosithé, storekeeper
Etier Joseph, laborer
Etu Solomon, carpenter
Fournier Xavier, laborer
Frappier Anselme, miller
Frappier Joseph, miller
Gagnon Jacques, shoemaker
Gagnon Olivier, farmer
Girard Joseph, road inspector, farmer
Gosselin Arthur, bailiff, shoemaker
Gosselin Jean Baptiste, cabinetmaker
Gour Cyprien, blacksmith
Gour Joseph, blacksmith
Grégoire Henri Damase, notary and school teacher
Guildry dit Labine Joseph, baker
Guyon ditLemoine Jules, laborer
Guyon dit Lemoine Mrs. Madeleine, wid Louis
Jannot dit Lachapelle Louis, notary
Lafortune Jean Baptiste, laborer
Lafortune Ludger, M.D.
Lagrenade Jos., road inspector, farmer
Lamarche Pierre, foreman
Laporte Joseph, J.P., notary, clerk Commissioners court
Larose Paschal, farmer
Larose Roch, blacksmith
Lemarbre Louis, laborer
Lemoine Narcisse, laborer
Mallet Placide, laborer
Marien Lebeau Jean Baptiste, grocer and innkeeper
Marsolais Narcisse, blacksmith
Martel Isaïe, school teacher
Martineau Norbert, road inspector, farmer
Mercier Louis
Payet Médard, miller
Perrault Jean Baptiste, farmer
Perrault Ursule, farmer
Petiteau dit Sincennes Charles, carpenter
Petiteau dit Sincennes Xavier, carpenter
Picard Cyrille, councillor, farmer
Poirier Adolphe, laborer
Poirier Joseph, secretary-treasurer municipal council
Raymond Mrs. Julie, wid Pierre
Renaud Nazaire, commissioner of small causes, farmer
Richard Nazaire, farmer
Riopel Aimé, storekeeper
Rivet Mrs. Madeleine, wid Joseph
Rivet Narcisse, chairman of schools, farmer
Scyre Thomas, carpenter
Sévigné François
Sincennes David, carriagemaker
Tellier dit Lafortune Joachim, laborer
Tellier dit Lafortune Narcisse, J.P., storekeeper
Tellier dit Lafortune Siméon, carriage maker
Tellier dit Lafortune Zéphirin, mayor
Thibault Henri, clerk
Thibaudeau dit Joiement Léandre, laborer
Vézina Joseph, tanner
Vézina Pierre, land owner
Wolfe Alexis
Woolf Michael

ST ETIENNE—A village and parish in the township and county of St Maurice, district of Three Rivers. There are two saw mills and two grist mills here. Distant from Three Rivers, opposite a station of the Grand Trunk railway, 15 miles, from Yamachiche 15 miles. Mail tri-weekly. Population about 300.

Beland Mrs., wid Léandre, storekeeper
Bellemare Maxime, M.D.
Biron Albert, cabinetmaker
Blais Olivier, shoemaker
Boisvert Paul, commissioner of small causes
Bourrassa Antoine, road inspector
BRUNEL ULDERIC, J.P., postmaster, notary, secretary-treasurer of municipality and school and clerk of small causes
DeCarufel rev. S. Joseph, R. catholic
Desrosiers George, carriagemaker
Descôteau Désiré, bailiff, shoemaker
Désilets Odilon, J.P., storekeeper
Duchêne Antoine, hotelkeeper
Garçeau Eucharist, commissioner of small causes
Gatliff Edward, storekeeper
Gélinas Michel, butcher
Gélinas Miss Philomène, school teacher
Giguère Augustin, road inspector
Grenier Eucharist, mayor, farmer
Guimont François X., boarding house
Houde Elie, commissioner of small causes
Isabel Fréderic, councillor, joiner
Lacoursière Odilon, storekeeper
Laforme Adolphe, commissioner of small causes
Lajoie Raphaël, road inspector
Laliberté Olivier, councillor, farmer
Lamy Miss Apolline, school teacher
Lamy Miss Célina, school teacher
Legendre Ferdinand, storekeeper
Lesieur Solime, councillor, farmer
Marchand Jacob, councillor, farmer
Marcouiller Raphaël, councillor, trader
Milette Augustin, J.P., commissioner of small causes
Paquin Thomas, butcher
Pellerin Joseph, J.P., tanner
Pellerin Luc, J.P., commissioner of small causes
Pellerin Noël, councillor, farmer
Picard Paul, commissioner of small causes
Rocheleau Joseph, baker
Sévigny Charles, cabinetmaker
St Germain Onésime, sexton
St Pierre Joseph, blacksmith

ST ETIENNE—A small village on the River St Louis, county of Beauharnois. Distant from Beauharnois, a landing of the Montreal and Cornwall steamers, 6 miles, fare 50c.; from Montreal 36 miles. Mail tri-weekly. Population about 75.

Cadieux Jean Baptiste, M.D.
Fortier Théodore, shoemaker
Guiguère rev. Antoine, R. catholic
Leduc Charles, sexton
Lefebvre Damase, farmer
Marleau Louis, innkeeper
Roussel Joseph, storekeeper
Sarault Jean, joiner
Thibert Jean Baptiste, saddler
Varneur Théophile, postmaster, councillor, storekeeper, secretary-treasurer of school
Watt George, joiner

ST EUSTACHE—A municipal village on the River Du Chêne, seigniory of the Thousand Islands, county of Two Mountains, district of Terrebonne. It was incorporated in the year 1848. The parish was erected in 1761. It has several mills in good working condition. About two

leagues from the village there is an excellent saline spring. Montreal Telegraph Co. and People's Telegraph Co. have offices here. Distant from Ste Scholastique 15 miles, from Montreal 21 miles, fare 75c. Mail daily. Population about 900.

Academy clercs St Viateur, P. Desjardins, director
Addison Robert, tavernkeeper
Bélanger Adolphe, farmer
Bélanger Maxime, farmer
Bellisle Séraphin, carriagemaker
Bellisle Toussaint, baker
Binet Jean Baptiste, carter
Bouthillier Mrs., dressmaker
Caron Ambroise, mayor
Champagne Charles L., advocate
CHAMPAGNE CYRILLE H., notary, secretary-treasurer village corporation and school commissioners, clerk Commissioners court and Justices of Peace, trustee and commissioner to receive affidavits for the Superior court
Couvent des sœurs de Notre Dame de la Congrégation
Dagenais Guillaume, joiner
Danis Alexis, potter
DEBELLEFEUILLE E. A., seignior of Mille Isles
DeBellefeuille Joseph L., seignior
Desjardins P., director of academy of clercs St Viateur
Dutrizac Venant, blacksmith
Dion Louis, tinsmith
Dolbec captain Charles, school commissioner, advocate and insurance agent
Dorion Joseph, bailiff
Dorion Théophile, M.D.
DORION ZEPHIRE
Dunn John, tailor
Durocher Maxime, tinsmith
Ethier Calixte, carriagemaker
Féré J. N., storekeeper
FILION JOSEPH, millwright. *See Adv*
Foisy Isaïe, blacksmith
Forbes Misses, dressmakers
Gauthier Phileas, postmaster, storekeeper
Gauthier Pierre, saddler
Gentle James, bds at Goulet's hotel
Gigon Ulric, carder
GLOBENSKY CHARLES A.M., seignior of Mille Isles
Godin Pierre J., trader
GOULET JOSEPH M., hotelkeeper. *See Adv*
Goyer Toussaint, baker
Gratton Jérémie, tavernkeeper
Guérin Lambert, J.P.
Guyon rev. L. J., R. catholic
Hogue Edouard, shoemaker
Labelle Magloire, manufacturer of earthenware
Lahaye Cyrille, shoemaker
Lahaye Pierre, storekeeper
Landry Zéphirin, carriagemaker
Lapierre Pascal, shoemaker
Lapierre Xavier, baker
Laviolette Alfred A., councillor
Laviolette Arthur, M.D.
Laviolette Mrs., wid Peter
Leclaire Cléophas, grocer
Leclaire E., storekeeper
Mackay Mrs. Stephens, storekeeper
Mackay Stephen, notary
Marsil David, M.D.
Masson Paul T.
Masson Zozime, & Co., storekeepers
McNaughton Donald, farmer
Miller Dominique, shoemaker
MONTREAL TELEGRAPH CO.
North British and Mercantile Insurance Co., captain C. Dolbec, agent
Ouimet Adolphe, cabinetmaker
Paquet Olivier, tavernkeeper
Paquet Théophile, bailiff
Paquin Alfred, trader
Paquin Félix, money broker
Payment Joseph, storekeeper
Perrault Etienne, director of academy of clercs St Viator
PERRAULT VICTOR, M.D.
Proteau François, joiner
Proulx captain Jean Baptiste, J.P.
Renaud Adolphe, baker
Robillard Joseph
Robinson William, blacksmith
Rochon Damase, blacksmith
Rochon Honoré, joiner
Rousson William, hotelkeeper
Séguin Daniel, trader
Scott Neil
Scott William H., storekeeper
St Pierre Damien, trader
Tassé Joseph, wood dealer
Touchet Olivier, laborer
Vannier Alexandre, carriagemaker
Vannier Pierre, carriagemaker
Vinet Jean Baptiste, trader

ST EVARISTE DE FORSYTH—A pleasant village in the township of Forsyth, county and district of Beauce. Distant from St Joseph, the county town, 33 miles, from Lennoxville, a station of the Grand Trunk and Massawippi Valley railways, 69 miles, from Quebec 75 miles. Mail tri-weekly. Population about 150.

Beaudoin Jean, councillor
Beaudoin Magloire, postmaster, commissioner of small causes, secretary-treasurer of council
Bilodeau Charles, school commissioner
Blais Honoré, chairman of school
Desruisseaux rev. Honoré, R. catholic
Dumas Augustin, J.P., mayor, commissioner of small causes
Fortier Jean, councillor
Gagné Augustin, blacksmith
Lachance Gervais, school commissioner
Lachance Joseph, councillor
Lessard Honoré, school commissioner
Louis George, storekeeper
Montmigny Majorique, storekeeper
Philippon Alphonse, commissioner of small causes, secretary-treasurer of schools
Richard Flavien, commissioner of small causes, joiner
Talbot Damase, councillor
Vachon dit Pomerleau Rémi, blacksmith

ST FABIEN—A romantic village below Quebec on the south shore of the river St Lawrence, seigniory of Rioux, county and district of Rimouski. Distant from Rimouski, a landing of two lines of steamers from Quebec, 15 miles, from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 40 miles, from Quebec, 165 miles. Mail daily. Population about 250.

Albert Thadée, storekeeper
AUDETTE REV. PIERRE, R. catholic
Bélanger Joseph, joiner
Bélanger Pierre, undertaker
Bellavance Ambroise, councillor
Bellavance John, cabinetmaker
Bérubé Miss Célina, school teacher
Caron Louis, millwright
Carrier Pierre, watchmaker
Cloutier Louis, joiner
COTE ARSENE, dealer in choice groceries, provisions, dry goods, hardware, produce, leather, oils, &c.
Côté Athanase, blacksmith
Coulombe Fabien, councillor
D'ANJOU JOSEPH, J.P., school secretary-treasurer, dealer in choice groceries, provisions, dry goods, hardware, chinaware, leather, &c.
Deschêne Benoit, blacksmith
Dubé Elzéar, joiner
Fortin François, wheelwright
Fournier Hilaire, carpenter
Fournier Theophile, joiner
Gagnon Charles, secretary-treasurer of parish
Gagnon dit Bellisle George, councillor
Gagnon François, councillor
Gagne Denis, joiner
Gagne Michel, bailiff
Gendreau Charles, wheelwright
Lafrance Miss Apolline, school teacher
Lebel Théophile, beadle
MARCEAU ACHILLE, dealer in choice groceries, provisions, dry goods, hardware, produce, leather, oils, &c.
Mercier Norbert, J.P.
Morest Pierre, coachmaker
Morin Damase, boarding house
Rioux Eloi, joiner
Rioux Martial, blacksmith
Rioux Xavier, joiner
Rioux Euloge, flour and saw mill
Roy dit Lauzon Vital, J.P., postmaster, mayor, boarding house
Roy Edouard, carpenter
Roy Joseph, coachmaker
Roy Olivier, J.P.
Simon Olivier, boarding house
St Pierre Majorique, mason
Truchon Gaspard, shoemaker
Turcot Jérôme, councillor

STE FAMILLE—A beautiful village on the north shore of the river St Lawrence, seigniory of Island of Orleans, county of Montmorenci, district of Quebec. The parish was erected in the year 1722. Distant from St Pierre 8 miles, from Quebec 18 miles, fare 25c. Mail tri-weekly. Population about 900.

Asselin Abraham, farmer
Asselin André
Asselin Athanase, farmer
Asselin Eusèbe, blacksmith
Asselin Evariste, tinsmith
Asselin Ferdinand, blacksmith
Asselin François Xavier, mayor, storekeeper, and prefect of Island
Asselin François Xavier, jun., farmer
Asselin François Xavier, sen., farmer
Asselin Jacques, laborer
Asselin Joseph, farmer
Asselin Joseph, laborer
Asselin Martin, joiner
Asselin Narcisse, farmer
Asselin Pierre, farmer
Asselin Pierre, laborer
Asselin Régis, laborer
Audet dit Lapointe Jean, farmer
Beaucher dit Morency Augustin, farmer
Beaucher dit Morency Eustache, farmer
Beaucher dit Morency François, farmer
Beaucher dit Morency François Xavier, farmer
Beaucher dit Morency Joseph, jun., farmer
Beaucher dit Morency Joseph, sen., farmer
Blouin Joseph, farmer
Canac dit Marquis François, joiner
Canac dit Marquis Narcisse, J.P., farmer
Chevigny De la Chevrotière rev. Geo., R. catholic
Convent of Notre Dame, rev. sister St Etienne, superioress
De Blois Barthelemy, jun., farmer
De Blois Barthelemy, sen., farmer
De Blois Paul, jun., farmer
De Blois Paul, sen., farmer
Derouin Célestin, farmer
Derouin Elie, blacksmith
Derouin Jean Bte., farmer

Derouin Joseph, farmer
Derouin Mrs. Marie, wid Michel
Derouin Olivier, farmer
Dion David, farmer
Dion Honoré, farmer
Dorval François Xavier, farmer
Faucher Jacques, farmer
Faucher Pierre, laborer
Ferland Alexis, farmer
Gagnon Etienne, farmer
Gagnon François Xavier, farmer
Gagnon Pierre, farmer
Gagnon Régis, farmer
Giguère Frs. Xavier, jun., farmer
Giguère Frs. Xavier, sen., farmer
Giguère Joseph
Gosselin Edouard, farmer
Gosselin Pierre, farmer
Guay Jacques, sailor
Guérard François Xavier
Hébert François, farmer
Imbleau Pierre, M.D.
Lachance Joseph, farmer
Lachance Louis, farmer
Lamothe Jean Baptiste, jun., farmer
Lamothe Jean Baptiste, sen.
Lamothe Joseph, carpenter
Lamothe Mrs. Marguerite, wid René
Leblond Alexis, joiner
Létourneau Bruno, farmer
Létourneau Charles, farmer
Létourneau Firmin, sexton
Létourneau François Xavier
Létourneau François Xavier, farmer
Létourneau Ignace, jun., laborer
Létourneau Ignace, sen., laborer
Létourneau Jean Baptiste, farmer
Letourneau Joachim, joiner
Letourneau Moise, farmer
Letourneau Pierre, farmer
Letourneau Vital, farmer
Marceau Basile, farmer
Marceau Bruno, farmer
Marquis Basile, farmer
Marquis François, farmer
Marquis François, joiner
Marquis dit l'Heureux Frs., farmer
Marquis Jean, farmer
Marquis Louis, farmer
Marquis Michel, joiner
Marquis Paul, jun., farmer
Marquis Régis, farmer
Martineau Jean, farmer
Martineau Mrs. Olive, wid Jean
Morency Frs. Hilaire, farmer
Morency Pierre, farmer
Morin Antoine, storekeeper
Morin Michel, farmer
Paquet Mrs. Joseph, wid
Paquet Pierre, farmer
Paquet Prisque, farmer
Paquet Stanislas, farmer
Paradis Ignace, joiner
Paradis Pierre, joiner
Paré Etienne, farmer
Pichet Gabriel, farmer
Pichet Jean, joiner
Pichet Michel, farmer
Poulin Alexandre, seignior
Poulin Jacques, jun., farmer
Poulin Jacques, sen., farmer
Poulin Onésime, farmer
Pouliot Jérémie, farmer
Prémont Bruno, blacksmith
Prémont Cyrille, farmer
Prémont Jean Baptiste, farmer
Premont Joseph, postmaster, school teacher, and clerk of county
Prémont Magloire, farmer
Royer Joseph, farmer
Rousseau rev. Ulric, R. catholic
Savoie Magloire, farmer
Trépanier Onésime, farmer
Turcot François Xavier, farmer
Turcot Joseph, farmer
Turcot Marc, farmer
Turcot Mrs. Angèle, wid Amable
Turcot Onésime, farmer
Vaillancour François, farmer
Vaillancour François Xavier, farmer
Vaillancour Jean, farmer
Vaillancour Laurent, farmer

STE FELICITE—A village below Quebec, on the south shore of the river St Lawrence, township of St Denis, county and district of Rimouski. A good fishing business is carried on here. Distant from Rimouski 69 miles, from Rivière du Loup 135 miles, from Quebec 260 miles. Mail bi-weekly. Population about 150.

Brisbois Miss Joséphine, school teacher
Fortin Miss Aurélie
Gagnon Nazaire, joiner, councillor
Harrison Thomas, councillor
Lafontaine Miss Cléop., school teacher
Lausier dit Roy Fulgence, councillor
LeBel Jean Bte., postmaster, secretary-treasurer of schools and council
Otisse Adolphe, councillor
Ouellet Fréderic, miller
Ouellet Pierre, blacksmith
Perron Janvier, carpenter
Rioux Eusèbe, mayor
Rouleau rev. L., R. catholic
Simard Clément, councillor
Turcot Magloire, councillor
Turcot Miss Cécile, school teacher

ST FELIX DE VALOIS—A large village near the river Bayonne, parish of St Félix, partly in the seigniories of Lanoraie, Berthier and De Ramsay, partly in the township of Brandon, county and district of Joliette. Distant from Joliette, a station of the St Lawrence and Industry railway, 12 miles, from Montreal 54 miles, fare $1. Mail daily. Population about 500, of parish about 2900.

Asselin Esdras, storekeeper
Aubin Olivier, hunter
Bacon Edouard, shoemaker
Barette Miss Célina, school teacher
Barette Valentin, school teacher
Beausoleil Joseph, J.P., farmer
Beausoleil Joseph, jun., flour and saw mill
Bellerose Louis, J.P., farmer and contractor
Bellerose Cyrille, joiner
Bellerose Onesime, joiner
Body William, farmer
Bordeleau Eugène, blacksmith
Bonne Alexis, blacksmith
Brissette Louis, joiner and contractor
Brissette Prime, saddler
Cadot Auguste, school teacher
Cadot Miss Malvina, school teacher
Caisse Joseph, flour and saw mills
Champagne François Xavier, councillor, farmer
Champagne Narcisse, road inspector, farmer
Charest Antoine, councillor, farmer
Chennevert Olivier, school commissioner, farmer
Connor Chester, councillor, farmer
Connor Labin, farmer
Coutu Alexis
Coutu Bénoni, councillor, farmer
Coutu Edouard, councillor, farmer, commissioner of small causes
Coutu Pierre, councillor, farmer
Contree Antoine, baker
CREPEAU MAXIME, notary, postmaster, secretary-treasurer of council and schools, and clerk Commissioners court
Cruchet Isaac, farmer and storekeeper
Dauphin Louis, farmer and carpenter
Deschêne Clement, farmer
Deschêne Olivier, farmer
Deschene Onésime, boarding house
Desrosiers Antoine, road inspector, farmer
Desrosiers Laurent, sexton
Ducharme Edouard, road inspector, farmer
Ducharme François, joiner
Ducharme Pierre, notary
Enos Charles, joiner
Gravel Xavier, road inspector, farmer
Joly Alexis, flour mill
Joly Joseph, road inspector, farmer
Lafont Pierre, carman
Lafrenière Alexis, bailiff
Laferrière Henri, blacksmith and ploughmaker
Laferrière Maxime, butcher
Lavallée J. B., laborer
LAVALLÉE VINCENT PAUL, M.D., J.P., commissioner of small causes, and member of the Legislative Assembly of the Province of Quebec for the county of Joliette
Lefebvre Norbert, farmer
Lepicier Pierre, school commissioner, farmer
Levesque Maxime, miller
Manseau Joseph, mayor, commissioner of small causes, storekeeper
Martel rev. Isaac, R. catholic
Martineau Zéphirin, carriagemaker
Ménard Pierre, road inspector, farmer
Mondor André
Murray Nathan, farmer and saw mill
Nault François, tanner
Pagé Edmond, farmer
Paradis Hilaire, gunsmith
Plouffe Israël, farmer
Plouffe Jean Baptiste, carpenter
Plouffe Jean Baptiste, road inspector, farmer
Poirier Pierre, school commissioner, farmer
Rainville Narcisse, laborer
Rainville Pierre, carpenter
Read George, commissioner of small causes, storekeeper
Read major James, J.P., postmaster, farmer
Robillard Maxime, blacksmith
Robillard Martin, commissioner of small causes
Rondeau Jean Marie, hunter
Stevens Alexander, jun., agricultural implements and farmer
Stevens Alexander, sen., plough and thrashing mill maker
Tellier Charles, flour and saw mill
Tellier Eustache, joiner
Tessier Pierre, hunter

ST FEREOL—A beautiful village on the north shore of the river St Lawrence, in rear of St Joachim, seigniory of Beaupré, county of Montmorenci, district of Quebec. In the vicinity are seven or eight waterfalls, which are visited by a large number of the strangers coming to Quebec. Distant from Quebec 30 miles. Mail bi-weekly. Population about 1100.

Asselin Xavier, farmer
Bilodeau Ambroise, farmer
Bilodeau Flavien, farmer
Bilodeau Jean, farmer
Bilodeau Jean, jun., farmer
Bilodeau Jean Baptiste, farmer
Bilodeau Joseph
Bilodeau Olivier, farmer
Bilodeau Olivier, jun., farmer
Bilodeau Onésime, farmer
Bilodeau Paul, jun., farmer
Bilodeau Paul, sen., farmer

Bilodeau Pierre, jun., farmer
Bilodeau Pierre, sen., farmer
Bilodeau Robert, farmer
Bilodeau Thomas, farmer
Blanchet George, farmer
Blouin Jean, farmer
Bolduc George, farmer
Bolduc Isaïe, laborer
Bolduc Jean, laborer
Bolduc Magloire, farmer
Bolduc Olivier, farmer
Bolduc Thomas, farmer
Bolduc Thomas, laborer
Boucher Ignace, farmer
Boucher Julien, stonemason
Boucher Louis, farmer
Boucher Louis, farmer
Boucher Maxime, farmer
Boulanger Mrs. Emilie, wid Pierre
Breton Louis, laborer
Campeau François, farmer
Caron Ferdinand, laborer
Caron Joseph, farmer
Chevalier Télesphore, farmer
Cinqmars Jean Baptiste, farmer
Cinqmars Pierre, farmer
Cloutier rev. Charles, R. catholic
Côté Elie, farmer
Déchêne Elzéar, farmer
Déchêne Hilaire, laborer
Déchêne Prosper, farmer
Defoy Charles, farmer
Déchêne Prosper
Derouin Antoine, J.P., farmer
Derouin Ferdinand, farmer
Drouin Thomas, farmer
Dubret Pierre, farmer
Dupont Emilien, farmer
Dupont Honoré, farmer
Dupont Louis, farmer
Dupont Louis
Dupont Narcisse, farmer
Dupont Pierre, farmer
Falardeau Miss Elizabeth, school teacher
Fontaine Etienne, laborer
Fontaine François, laborer
Fortier Edmond, farmer
Fortier Xavier, farmer
Fortin Ferdinand, farmer
Gagnon Cyrille, farmer
Gagnon Jean Baptiste
Giguère Etienne, farmer
Giguère Jean, farmer
Goulet Flavien, postmaster, miller
Goulet Prisque, farmer
Guérin dit St Hilaire Jean, farmer
Guérin dit St Hilaire Octave, farmer
Huot Jean, jun., farmer
Huot Jean, sen., farmer
Labranche Hypolite, farmer
Lachance Adolphe, laborer
Lachance Alexandre, farmer
Lachance Bruno, farmer
Lachance Casimir, farmer
Lachance Edouard, storekeeper and sexton
Lachance Flavien, farmer
Lachance François, farmer
Lachance François, farmer
Lachance François, jun., farmer
Lachance François, sen., farmer
Lachance Gervais, sen., laborer
Lachance Guillaume, farmer
Lachance Jean Baptiste, farmer
Lachance Joseph, farmer
Lachance Joseph, laborer
Lachance Joseph, laborer and cook
Lachance Louis
Lachance Louis, farmer
Lachance Louis, jun., farmer
Lachance Moïse, farmer
Lachance Mrs. Angélique, wid Gervais
Lachance Octave, farmer
Lachance Télesphore, farmer
Lachance Xavier, farmer
Lacroix Ignace, farmer
Lajeunesse Damase, farmer
Lamothe Ephrem, miller
Lapierre Joseph, farmer
Lapointe Ephrem, farmer
Leclaire Pierre, farmer
Lessard Adolphe, laborer
Lessard Ambroise, laborer
Lessard Baptiste, farmer
Lessard Bonaventure, laborer
Lessard Joachim, farmer
Lessard Julien, laborer
Lessard Narcisse, laborer
Lessard Octave, farmer
Lessard Olivier, laborer
Lessard Vital
L'heureux Joseph, farmer
Martineau Célestin, farmer
Martineau Joseph, jun., farmer
Martineau Joseph, sen.
Mercier Adolphe, farmer
Mercier Augustin, laborer
Morency dit Beaucher Elie, farmer
Morency Joseph, farmer
Morency Joseph, mayor, farmer
Paquet Jean, pilot
Paquet Louis, farmer
Paré Bernard, laborer
Paré Casimir, farmer
Paré Fortuné Bernard, laborer
Paré François, farmer
Paré Hypolite, farmer
Paré Julien, farmer
Paré Philias, farmer
Paré Xavier, farmer
Poulin Anselme, farmer
Poulin Bruno, farmer
Poulin Nazaire, farmer
Poulin Norbert, farmer
Picard Paul, farmer
Pichet Jean Baptiste, farmer
Racine Christophe, farmer
Racine Cléophe, farmer
Racine Ignace
Racine Ignace, farmer
Racine Joseph, farmer
Racine Joseph, wheelwright
Racine Pierre
Racine Pierre, jun., farmer
Racine Pierre, sen., farmer
Racine Théodore, farmer
Rancour François, farmer
Rancour Louis, farmer
Renaud David, blacksmith
Renaud François, J.P., farmer
Roberge Narcisse, farmer
Roberge Pierre, farmer
Simard Adolphe, farmer
Simard François, farmer
Simard Jean Baptiste, farmer
Simard Jean Baptiste, jun., farmer
Simard Jean Baptiste, sen., farmer
Simard Jean Marie, farmer
Simard Jean Olivier, farmer
Simard Joseph, farmer
Simard Louis, farmer
Simard Pierre, farmer
Simard Thomas, jun., farmer
Simard Thomas, sen., farmer
Simard Thomas, laborer
Singelais Thomas, farmer
St Hilaire Onésime, farmer
Taillon dit Michel François, farmer
Taillon dit Michel Hubert, farmer
Taillon dit Michel Olivier, farmer
Tremblay Alexis
Tremblay Olivier, laborer
Trudel Jean Baptiste, shoemaker
Vallée Joseph, laborer
Vallée Nicolas, farmer
Verrault Joseph, farmer

ST FIDELE—A romantic village on the north shore of the river St Lawrence, below Murray Bay, seigniory of Mount Murray, county of Charlevoix, district of Saguenay. Distant from Murray Bay 9 miles, from St Paschal, a station of the Grand Trunk railway, 20 miles, from Rivière Ouelle 21 miles, from Rivière du Loup 39 miles, from Quebec 99 miles. Mail bi-weekly. Population about 1000.

Asselin Abraham, farmer
Asselin Emilien, shoemaker
Asselin Ferdinand, farmer
Asselin Joseph, farmer
Audet François, farmer
Audet Paul, farmer
Audet Pierre, farmer and councillor
Boily George, farmer
Bergeron Hubert, farmer
Bergeron Jules, farmer
Bérubé Nazaire, farmer
Bherer Achille, postmaster, farmer
Bilodeau Epiphane, farmer
Bilodeau Ferdinand, farmer
Bilodeau Onésime, servant
Bilodeau Prisque, farmer
Bouchard Baptiste, farmer
Bouchard Emilien, farmer
Bouchard Flavien, jun., farmer
Bouchard Flavien, sen., farmer
Bouchard Narcisse, farmer
Brassard Stanislas, farmer
Breton François, farmer
Brisson Grégoire, farmer
Brisson Hypolite, farmer
Brisson Joseph, farmer
Brisson Séraphin, blacksmith
Carrée Thomas councillor, farmer
Cinq Mars rev. Napoléon, R. catholic
Couturier Féréol, farmer
Couturier Télesphore, farmer
Dallaire Bernard, farmer
Dallaire François, councillor, farmer
Dallaire George, farmer
Dallaire Hypolite, jun., farmer
Dallaire Hypolite, sen., farmer
Dallaire Ignace, farmer
Dallaire Joseph, farmer
Dallaire Louis
Dallaire Louis, councillor, farmer
Desbiens Joseph, farmer
Desjardins Mrs. Emilie, school teacher
Dufour Auguste, farmer
Dufour Joseph
Fortin Joseph, laborer
Gagné Léger, farmer
Gagnon Alexis, J.P., storekeeper
Gagnon Evariste, farmer
Gagnon Joseph, farmer
Gagnon Louis, farmer
Gagnon Vital, farmer
Gaudreau Miss Laura, school teacher
Gauthier Flavien, blacksmith and farmer
Gauthier Hypolite, jun., farmer
Gauthier Hypolite, sen., farmer
GAUTHIER DENIS, boarding house keeper, general merchant and secretary treasurer of schools
Grenon Eusèbe, laborer
Grenon Joseph, farmer
Guérin Joseph, farmer
Guérin Epiphane, farmer
Guérin Henri, farmer
Guérin Thomas, farmer
Harvey Benjamin, farmer
Harvey Cléophas, sexton
Harvey Honoré, farmer
Harvey Thomas, farmer
Jean Régis, farmer
Lapointe Louis, farmer
Lapointe Pierre, mariner
Leclaire Etienne, farmer
Lavoie Théophile, farmer

Mailloux Elie, joiner
Mailloux George, farmer
Mailloux Paul, mayor, farmer
Mailloux Wilfrid, farmer
Mailloux Xavier, farmer
Maltais Abel, farmer
Maltais Louis, farmer
Morin Isaïe, farmer and joiner
Morin Joseph, farmer
Morin Louis, farmer
Morin Mrs. Geneviève, wid Jean
Morin Thomas, farmer
Morin Ubalde, farmer
Ouellet Charles, grist mill
Ouellet Miss Louise, school teacher
Perron Antoine, farmer
Pilote Raymond, farmer
Ratté Alexis, farmer
Savard Côme, farmer
Savard Clément
Savard Clément, jun., hunter
Savard Elisée, farmer
Savard François, farmer
Savard Guillaume, farmer
Savard Henri, farmer
Savard Jean Baptiste, farmer
Savard Joseph, farmer
Savard Louis, farmer
Savard Théodule, farmer
Savard Théophile, farmer
Savard Thomas, blacksmith and secretary municipal council
Savard William, farmer
Tremblay Abraham, farmer
Tremblay Alexandre, farmer
Tremblay Alfred, farmer
Tremblay Dosithé, farmer
Tremblay Donat, farmer
Tremblay Edouard, jun., farmer
Tremblay Edouard, sen., farmer
Tremblay Ferdinand, farmer
Tremblay François Hilaire, farmer
Tremblay François, jun., farmer
Tremblay François, sen., farmer
Tremblay Grégoire, farmer, captain of militia
Tremblay Guillaume, farmer
Tremblay Jean Baptiste, farmer
Tremblay Joseph, farmer
Tremblay Jules, farmer
Tremblay Léandre, farmer
Tremblay Louis, farmer
Tremblay Pierre, farmer
Tremblay Théodore, farmer
Tremblay Thomas, farmer
Truchon Hypolite, jun., farmer
Truchon Hypolite, sen., farmer

ST FLAVIE—A flourishing village below Quebec, on the south shore of the river St Lawrence, seigniories of Lepage and Thibierge, county and district of Rimouski. A connection between this place and New Brunswick is maintained by means of the Metapedia road, 110 miles long. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Father Point 15 miles, from Rimouski, a landing of two lines of steamers from Quebec, 21 miles, from Rivière du Loup, a station of the Grand Trunk railway, 76 miles, from Cross Point 110 miles, from Quebec 201 miles. Mail daily. Population about 450.

Aubin Benoit, carpenter
Aubin Joseph, commissioner of small causes
Aubu Pamphile, millwright
Aubu Théophile, millwright
Beaulieu Jean Baptiste, hotelkeeper
Bernatcher Cyrille, tanner
Bouchard Miss Alphonsine, teacher Model school
Boucher Fabien, millwright
Caron François, shoemaker
Côté Généreux, miller
Damboise Daniel, carpenter
Desrosiers Louis, jun., blacksmith
Desrosiers Louis, sen., joiner
Desrosiers Rigobert, cartwright
Dion George, councillor, carpenter
Duguay Prudent, shoemaker
Emond Alfred, carpenter
Emond Ferdinand, J.P., ship carpenter
Emond Louis, ship carpenter
Fournier Jean, blacksmith
FOURNIER JOSEPH, notary, secretary-treasurer of schools, deputy clerk Commissioners court, and agent for seigniory
Fournier Nazaire, blacksmith
Françœur Henri, cooper
Gagné Charles, cooper
Gagnon Léon, councillor
Giroux Pierre, M.D.
Godreau Fabien, councillor
Guay rev. Chas., R. catholic
Guimont George, sexton
Hochu Pierre, millwright
Ireland W. W., engineer's staff
Johnson W. C., engineer's staff
LAMONTAGNE JEAN BAPTISTE, J.P., mayor, postmaster, dealer in choice groceries, provisions, dry goods, hardware, produce, leather, oils, &c.
Lamontagne Joseph, bailiff
Lapointe Charles François, notary, secretary-treasurer of municipality
Lapointe L. A., storekeeper
Lavoie Antoine, storekeeper
Lavoie Edouard, tailor
Lebel David, tailor
Lebel Luc H., land surveyor
Leclerc George, shoemaker
LENGHAN LOUIS, dealer in choice groceries, provisions, dry goods, hardware, produce, leather, oils, &c.
Lévesque Isaac, carpenter
McDonald A. R., clerk
McGee John Joseph, engineer
McMILLAN ROBERT, agent Montreal Telegraph Co., boarding house, livery stables
McWilliams John James
Malenfant Hypolite, shoemaker
Marceau rev. M. L., R. catholic
Martin Augustin, storekeeper
MONTREAL TELEGRAPH CO., Robert McMillan, agent
Ouellet Antoine, cartwright
Paradis Prosper, storekeeper and boarding house
Perrault Jean, coachmaker
Pruneau Charles, tanner
Ross François, undertaker
Rousseau Edouard, carpenter
Rousseau Louis, carpenter
Rousseau Miss Sarah, seamstress
Roussel Prudent, councillor
Roy Joseph, blacksmith
Roy Louis, councillor
Roy Marcel, cartwright
SAUCIER JEAN BAPTISTE, clerk of Commissioners court, proprietor of a large fishery, leather manufacturer, and dealer in groceries, provisions, dry goods, hardware, produce, oil, &c.
Thériault Hypolite, councillor, cartwright
Tremblay Grégoire, millwright
Tremblay Vital, blacksmith
Vaillancour Hilaire, mill owner
Verrault François, tinsmith

ST FLAVIEN—A flourishing village in the seigniory of Les Dames Ursulines, county of Lotbinière, district of Quebec. It has a local lumber trade. In the vicinity ores of copper in large masses have been met with, associated with limestone. The Black river mine is situated near here. Small excavations have been made upon several of the veins, and the portions of rich ore which have been obtained are such as give considerable promise for the future. Distant from Methot's Mills, a station of the Grand Trunk railway, 4 miles, from St Croix, the county town, 11 miles, from Quebec, 30 miles. Mail bi-weekly. Population about 300.

Baron Maxime, wheelwright
BEDARD LAZARRE, J.P., postmaster, secretary-treasurer of schools, storekeeper
Beirg Louis, boarding house, and agent for the German emigration
BERUBE REV. FRANCOIS, R. catholic
Charest Louis, school commissioner
Chesnay Jean Baptiste, councillor
Côté Jean Charles, school commissioner
Côté Louis, councillor
Demers Cyrille, millwright
Demers Firmin, councillor
Demers J. Bte., school commissioner
Desrochers Jean Baptiste, school commissioner and blacksmith
Desrochers Mathias, storekeeper
Hamel Ferdinand, shoemaker
Houde Joseph, councillor
Legendre François Xavier, J.P., mayor
Mason Peter, boarding house
METHOT E. E. WINCESLAS, saw mill proprietor
Moffatt Antoine, bailiff, chairman of school commissioners and storekeeper
Moffatt Constant, councillor
Pelletier Victor Delphis, N.P., secretary-treasurer of council
Ratté Godefroy, councillor
Ratté Louis Octave, storekeeper
VALLEE THIMOLAUS, agent and telegraph operator G.T.R.

ST FLORE—A small village in rear of St Boniface, seigniory of Cap de la Magdeleine, county of Champlain, district of Three Rivers. Les Piles rapids on the St Maurice, are situated 4 miles to the north of St Flore. The Government road up the St Maurice terminates at Les Piles. Distant from St Boniface 10 miles, from Three Rivers, opposite a station of the Grand Trunk railway, 31 miles. Mail weekly. Population about 200.

Bélanger François, councillor
Bélanger Jean Baptiste, blacksmith
Bellemare Adolphe, miller
Bellemare Etienne, road inspector
Bellerive Pierre, storekeeper
Bellerive Amable, blacksmith
Bergeron Miss Anastasie, school teacher
Chrétien rev. Jean Bte., R. catholic
Déchesne Edouard, bailiff
Déchesne Jérôme, school commissioner
Désaulniers Alexis, councillor, school commissioner
Dufresne Nestor, storekeeper
Fiset Médard, potash maker
Gélinas Alfred, storekeeper
Houle Raphaël, councillor, school commissioner and farmer
Juneau Joseph, millwright
Lacroix Trefflé, councillor, storekeeper
Lafrenière Laurent, school commissioner
Leblanc Thomas, farmer
Lesieur Antoine, councillor
Maheux Théodore, mayor, postmaster
Pelletier Paul, tanner
Piché Louis, shoemaker
Rivard Antoine, farmer
St Pierre François Xavier, storekeeper, secretary-treasurer of schools
Trahan George, joiner
Turcot Edouard, bricklayer
Vilmure Régis, farmer

ST FOY—A populous village in the seigniories of St Gabriel, and of the Jesuits, county and district of Quebec. The parish was first erected in 1722. It is situated on the road leading outward from St John's gate, Quebec, and contains many handsome residences, owned and occupied by leading citizens of Quebec. Distant from Quebec 5 miles, fare 12½c. Mail daily. Population about 1,300.

Amiot Godefroy, joiner
Arteau François, farmer
Arteau Jean Baptiste, farmer
Bedard Désiré, joiner
Bedard Jean, farmer
Bedard Joseph, farmer
Bedard Louis, laborer
Belleau Félix, farmer
Belleau Joseph, farmer
Belleau Joseph, laborer
Belleau Léon, farmer
Belleau Xavier, laborer
Bergeron Athanase
Berthiaume Charles, farmer
Berthiaume François Xavier, farmer
Berthiaume Jean, farmer
Berthiaume Joseph, farmer
Berthiaume Michel, farmer
Berthiaume Mrs., wid Michel, laborer
Berthiaume Mrs. Marie, wid François
Berthiaume Pierre, laborer
Berthiaume Pierre, sexton
Berthiaume Théodore, farmer
Bilodeau Louis, customs clerk
Blais Joseph, farmer
Blais Pierre, farmer
Blondeau Jean Baptiste, laborer
Blondeau Joseph, blacksmith
Boivin Jean, farmer
Boivin Joseph, laborer
Boomer John, clerk
Boutin Francis, laborer
Brophy Michael, customs clerk
Cantillon Joseph, lumber merchant
Christman George, laborer
Côté François, contractor
Côté Ignace, joiner
Côté Jacques, farmer
Craig David, farmer
Cummings Thomas, hotelkeeper
Delisle Joseph, laborer
Drolet Antoine, farmer
Drolet Joseph, farmer
Drolet Paul, blacksmith
Dufresne Ferdinand, baker
Dufresne Olivier, joiner
Dusault François Xavier, farmer
Falardeau Siméon, farmer
Finlay Francis, farmer
Finlay Martin, farmer
Finlay Michael, farmer
Fiset Pierre, joiner
Flemming David, jun., wheelwright
Flemming David, sen., farmer
Foran Edward, laborer
Fréchet Anthime, laborer
Fréchet Anthime, jun., shoemaker
Gaffrey Michael, watchman
Gauthier Michel
Giroux Clément, farmer
Giroux Elie, laborer
Giroux Gabriel, farmer
Giroux Jérôme, farmer
Green James, customs clerk
Guérard Joseph, farmer
Guévin Charles, farmer
Hamel Abel, farmer
Hamel Antoine, storekeeper
Hamel Charles, farmer
Hamel Louis, farmer
Hamel Michel, culler
Hamel Mrs. Zoé, wid Thomas S.
Hamel Samuel, joiner
Humphrey George, boatman
Jacques Jackson, laborer
Jarnac Mrs. wid
Jenesse Charles, farmer
Juneau Louis, storekeeper
Laberge Etienne, farmer
Laberge Pierre, farmer
Laliberté Ferdinand, laborer
Lamontre Isidore, carter
Landry Gabriel, farmer
Langlois Clément, farmer
Langlois Victor, farmer
Lapointe François, farmer
Larose Jacques, farmer
Légaré Antoine, farmer
Légaré Jacques, farmer
Légaré Jean Baptiste, wheelwright
Légaré Louis, farmer
Lemoine Darley Louis, clerk of Crown land department
Létourneau Joseph, school teacher
L'Heureux Miss Félicité, milliner
L'Heureux Jean Baptiste, joiner
L'Heureux Miss Marguerite, milliner
Lockwell Benjamin, culler
Lortie Charles Edmond, farmer
Lynett Patrick, farmer
Mainguy Jean, farmer
Mainguy Pierre, jun., farmer
Mainguy Pierre, sen., farmer
McClish Alexander, blacksmith
McClish James, blacksmith
McClish John, farmer
McColrick Miss Helen, school teacher
McCormack Mrs. wid
McCrossing Mrs. wid
McMurray William, school teacher
Meek William, farmer
Montreuil Félix, farmer
Montreuil Félix, wheelwright
Moreau Olivier, farmer
Morgan David, tailor
Moss Henry, farmer
Myrand Jérôme, farmer
Nash William, laborer
Neilson Miss Isabel
Neilson Miss Margaret
Nolin Joseph, wheelwright
Pagé Thomas, farmer
Petitclerc Pierre, joiner
Poitras Paul, farmer
Racette Charles, carter
Racette Isidore, laborer
Rancour Charles, laborer
Roberts James, farmer
Roberts John, farmer
Robitaille Denis, blacksmith
Robitaille Etienne Joseph, boatman
Robitaille François, laborer
Robitaille Louis, laborer
Robitaille Victor, laborer
Routier Antoine, sen., farmer
Routier Charles, farmer
Routier Edouard, joiner
Routier François, farmer
Routier Jean, farmer
Routier Samuel, farmer
Routier Siméon, farmer
Routier Télesphore, farmer
Roy Joseph, postmaster, shoemaker
Sasseville rev. Jérôme, R. catholic
Savard Etienne, joiner
Scullion Félix, farmer
Scullion Henry, farmer
Scullion Michael, farmer
Smith Charles
Taylor William, farmer
Thivierge Cyfroi, joiner
Vézina Toussaint, joiner
Villers Olivier De, farmer
Voyer Pierre, laborer
Wakeham George, proprietor private lunatic asylum
West Andrew, farmer
West Archibald, farmer

ST FOYE AND ST LOUIS ROADS—Delightfully situated in the parish, district and county of Quebec. This neighborhood contains the residences of some of the principal merchants and professional gentlemen of Quebec. Two stages leave twice a day to and from Quebec, fare 12½c.

Adams William C., of Adams & Son
Andrew John, laborer
Baile John, coal merchant
Barrow Edmund C., broker
Bell J., laborer
Bellevue Asylum for inebriates, G. Wakeham, director
Bégin Pierre, sailor
Bennett Benson, of Benson Bennett & Co.
Blouin Moïse, butcher
Boivin Pierre
Bossé Jean, farmer
Boswell Joseph K., brewer
Bouchard Jean Baptiste, laborer
Bruce Robert, gardener
Bruyère Joseph, carpenter
Burns John, farmer
Burnside James, laborer
Burstall John
Burroughs John
Caganey Maurice, laborer
Caganey Thomas, laborer
Campbell Archibald, advocate
Cantillon Lazare, laborer
Cantin Edouard, laborer
Carbray John, broker
Carey William, laborer
Cassels Robert
Coleman Mrs. wid
Copeman —, farmer
Cosgrove John, laborer
Convent of Notre Dame, kept by the nuns of the Congregation
Chinic Eugène, of Chinic & Beaudet
Côté C., carpenter
Côté Edouard, carpenter
Côté Elie, laborer
Côté J., coachman
Côté Joseph, carpenter
Côté Louis, laborer
Côté Réal, carpenter
Couture Charles, storekeeper
Coulthurst Nicholas
Darlington M., tailor
Degan James, laborer
Davis James, hotelkeeper
Deslauriers Frederic, clerk
Deslauriers Louis, joiner
Doré Isidore, laborer
Douglass Mrs., wid Walter
Drum William, cabinetmaker
Dumas Louis, carpenter
DUNSCOMB JOHN W., collector of customs
Fothergill rev. James
Fournette L., mason
Fournier Auguste, blacksmith
Fraser Donald, yeoman
Gaffney John, carter
Gagnon François, laborer
Garneau Mrs., wid
Gingras hon. Jean Elie, shipbuilder
Gingras Louis, laborer
Gilmour John, merchant
Gowen Hammond
Hall Edmund Henry, storekeeper
Hamel Charles, laborer
Hamel Charles, jun., merchant
Hamilton Mrs. Elizabeth, wid Robert
Hamilton rev. Charles
Hamilton Robert
Hamilton Samuel, laborer
Hanley Peter, carpenter
Hatch Henry, contractor
Hatch Hugh, contractor

Henry John W., proprietor St Lawrence foundry
Hossack William, merchant
Hunt Peter, farmer
Hunt William, milkman
Hopper Mrs.
Jobin Mrs. Mary
Julyen Moses, hotelkeeper
Landrigan John, gardener
Landrigan John, school teacher
Landrigan John, jun., laborer
LAROCHE EDMOND, proprietor Laroche's hotel
LAROCHE'S HOTEL, Edmond Laroche, proprietor
Leaden John, farmer
Léguré P., carriagemaker
Lemesurier Edouard, wine merchant
Lortie Edward, shoemaker
McAllister David, laborer
McDonald Alexander
McLimont William, dry goods
McMurray D., St Foy's academy
Mason Thomas, accountant
Millar George
Mills J., coachman
Moisan L.
Montizambert Charles N., registrar
MONTREAL TELEGRAPH CO., E. Pope, superintendent
Morgan Patrick, coachman
Mountain Mathers G., merchant
Murphy Mrs. wid Michael
Murray Mrs. wid
Ninteau Louis, carpenter
Nash —
Noble George, plumber
O'Brien John, laborer
O'Donald Mrs.
O'Hare Dennis, carter
Partridge Patrick M., broker
Pelletier Edward
Petry William, lumber merchant
Porter William, storekeeper
Potvin Pierre, laborer
POPE EDWIN, superintendent Montreal Telegraph Co.
Preston Mrs. Mary
Price David E., merchant
Pruneau Alexandre
Racine François, waiter
Riley Mrs. Mary, wid John, storekeeper
Rochon Jacques, carpenter
Rochon Placide, carpenter
Ross Mrs. Jane, wid John
Ross Nathaniel N., clerk H. M. Customs
Routier Antoine, mayor of St Foy's
Ryan James, laborer
Ryan John, laborer
Sewell rev. E. W., M. A., ch of England
Scougall William, clerk
Scullion Felix, farmer
Scullion Mrs. Mary, wid Michael
Sharples Charles
Shea John
Sloane William, laborer
Smith Charles, clerk
Smith Peter, laborer
Smith R. Herbert, of Benson & Co.
Stuart hon. judge Andrew, Superior court
Sullivan Daniel, farmer
Swift Henry, stevedore
Thomson Abraham, bookbinder
Thomson Andrew, lumber merchant
Thomson John Cook, merchant
Tilston Charles, merchant
Tremblay Joseph
Tournette L., mason
Turns Edmond, stevedore
Vannovous Mrs. Mary, wid Frederick
Vouceselle Mrs. Alexander
Wakeham George, Bellevue asylum
Walsh John, storekeeper
Walsh William, laborer
Wilson Charles, farmer
Wood George, lumber merchant
Young Mrs. Mary, wid David D

ST FRANCOIS D'ORLEANS—A large village on the island of Orleans, seigniory of Argentenays, county of Montmorency, district of Quebec. The parish was erected n 1686. Distant from St Famille 8 miles, from Quebec 27 miles, fare 10c Mail tri-weekly. Population about 600.

Alexander W., farmer
Allaire Joseph, farmer
Allaire Magloire, farmer
Asselin David, farmer
Asselin François, farmer
Asselin Louis, pilot
Asselin Nicolas, farmer
Blouin Guillaume, farmer
Campagna Etienne, farmer
Campagna Jean, farmer
Campagna Xavier, farmer
Côté-Edouard, miller
Coulombe Mrs. Marie, wid Eloi
Coulombe Pierre, farmer
Dallaire Louis, farmer
Deblois dit Gregoire Pierre, mayor, farmer
Derouin François, farmer
Destroismasons René, farmer
Destroismaisons Moïse, farmer
Dion François, J.P., farmer
Dion François Xavier, J.P., farmer
Dion Jean Baptiste, farmer
Dion Louis, farmer
Dion Pierre, farmer
Dompierre Joseph, farmer
Dupont François
Duval J. B., laborer
Emond Augustin, farmer
Emond François, farmer
Emond Michel
Emond Régis, farmer
Emond Siméon, farmer
Emond Xavier, farmer
Fortier rev. François Narcisse, R. catholic
Gagné Louis, farmer
Gagnon Pierre Louis, farmer
Gagnon Louis, farmer
Gaulin Charles, farmer
Giguère Louis, farmer
Guérard Edouard, farmer
Guérard Jean, farmer
Guérard Joseph, farmer
Guérard Louis, farmer
Hébert Joseph, farmer
Imbeau Joseph, farmer
Jinchereau Jean Baptiste, J.P.
Jinchereau Louis, farmer
Jinchereau Magloire, farmer
Labbé René, farmer
Labbé Joseph, farmer
Labrèque Martin, laborer
Lachance Joseph, farmer
Lasalle dit Sanschagrin René, farmer
Laurent Pierre, farmer
Laverdière Jean Baptiste, farmer
Lemelin François
Lemelin Jean Baptiste, farmer
Lemelin Joseph, farmer
Lepage François, farmer
Lepage François Xavier, farmer
Lepage Joseph, farmer
Lepage Léandre, farmer
Lepage Moïse, jun., farmer
Lepage Moïse, sen., farmer
Lessard François, farmer
Marçeau Fabien, farmer
Marçeau Joseph, farmer
Métivier François, laborer
Pepin dit Lachance Emilien, postmaster, farmer
Pepin dit Lachance Magloire, farmer
Philipon Joseph, farmer
Philipon Olivier, farmer
Philipon Pierre, farmer
Plante Mrs. Magdeleine, wid François Xavier
Simard François Xavier, farmer
Vaillancour François, farmer

ST FRANCOIS DE LA BEAUCE—A village on the River Chaudière, seigniory of Rigaud de Vaudreuil, district and county of Beauce. A local business in lumber and flour is carried on here. In the vicinity are some valuable gold mines. Distant from St Henri, a station of the Grand Trunk railway, 45 miles, from Quebec 52 miles. Mail daily. Population about 600.

Asselin Abraham, saw mill owner
Barbeau Mrs. Louis, boarding house
Bégin Benjamin, miller
Bernard Eleuther, storekeeper
Bernard Gaspard, commissioner of small causes
Bernard Godefroy, saw mill owner
Bisson Achille & Jean, wheelwrights
Blanchet Cyprien, notary
Blanchet Louis Cyprien, secretary-treasurer of municipality
Bureau Marcelin, councillor
Busque Pierre, councillor
Canada North West Land and Mining Co., W. P. Lockwood, agent
Caron George, saw mill owner
Caron Louis, mason
Chapman G. William, storekeeper
Chavanel Jacques, shoemaker, saddler
Dallaire Olivier, tanner
Denis Joseph, commissioner of small causes
Duval Joseph, blacksmith
Fecteau Adrien, saw mill owner
Fortin Bénoni, boarding house
Fortin Fortunat, wheelwright and cabinetmaker
Fortin Joseph, commissioner of small causes, storekeeper and blacksmith
Fortin Paul, joiner
Fortin Prudent, butcher
Gendreau Julien, joiner
Gosselin Ferdinand, joiner
Grégoire Georges, carpenter
Grégoire Jacques, carpenter
Grondin Adolphe, blacksmith
Grondin Jean, blacksmith
Grondin Joseph, wheelwright
GUAY ANDRÉ ELZEAR, notary public
Hamel Etienne, joiner
Labbé Jean, school commissioner
Lachance Godefroy, potashmaker
Lacombe Ludger, potash maker
Lafleur Gédéon B., M.D., secretary-treasurer county council
Langlois Sévère, tinsmith
Latulippe Octave, wheelwright
Latulippe Onésime, joiner
Latulippe Pierre, mason and tinsmith
Létourneau Joseph, blacksmith
Lockwood W. P., agent Canada North West Land and Mining Co.
Marquis Joseph, bailiff
Mathieu François, saw mill owner
Mathieu Jean, commissioner of small causes
Mathieu Martin, mayor
Mathieu Séraphin, councillor
Mathieu Simon, school commissioner
Mercier David, shoemaker
Morin Ambroise, commissioner of schools and of small causes
OUELLET MAGLOIRE, general storekeeper
Plante Alexis, commissioner of small causes, saw mill

Ponsant Elzéar, shoemaker
Ponsant Frs X., notary
Pope Richard, J. P., gold mines inspector
Poulin George, blacksmith
Poulin Hilaire, postmaster, storekeeper
Poulin Isaac, chairman of schools
Poulin Joseph, commissioner of small causes
Poulin Joseph, saw mill owner
Poulin Théodore, blacksmith
PROUX JEAN EPHREM, notary and registrar
Proux Jean Pierre, provincial land surveyor, commissioner of small causes
Proux Pierre Achille, provincial land surveyor
Quérion George, joiner
Rainville rev. J. A., R. catholic
Rodrigue F. X., school commissioner
Rodrigue Joseph, storekeeper
Roy Joseph, shoemaker
Samson François, baker
TESSIER REV. F. X., R. catholic
Thibaudeau Isaac, councillor
Veilleux Antoine, storekeeper
Veilleux Charles, shoemaker
Veilleux Louis, councillor
Veilleux Pierre, councillor

* **ST FRANCOIS DE SALLES**—An attractive village in the seigniory of Isle Jésus, county of Laval, district of Montreal. Distant from Terrebonne, the starting point of the Montreal and Terrebonne steamer, ½ a mile, from Montreal 16 miles, fare 50c. Population about 250.

Bélanger Léandre, jun., notarial student
Bélanger Léandre, sen., mayor, storekeeper
Bellefleur Louis, farmer
Brunet Isaïe, joiner
Charbonneau Antoine, farmer
Charbonneau Hyacinthe, councillor
Chartrand Jean Baptiste, farmer
Cusson captain Jean Baptiste
Dazé Jean Baptiste, farmer
Desjardins Léon, blacksmith
Dubois Mrs. Damase, school teacher
Dubreuil Louis, miller
Dubreuil Maurice, mill owner
Filion Emery, farmer
Forget dit Dépaty Amédée, farmer and school commissioner
Forget dit Dépaty Baptiste, councillor
Gascon Louis, councillor
Gravel François, farmer
Gravel Pierre, school commissioner
Labelle Leandre, J.P.
Lachapelle Jean Baptiste, farmer
Lachapelle Louis, farmer
Landreville François, joiner
Laurier Dieudonné, farmer
Legris Mathias, farmer
Lortie Léandre, councillor
Masson François, farmer
Masson Louis, farmer
Masson captain Louis D., J.P.
Masson captain Louis Didime
Meunier Charles, school commissioner
Meunier Jean Baptiste, farmer
Meunier Théophile, farmer
Meunier Wilfred, farmer
Ouimet Zéphirin, councillor
Ouimet Eloi, farmer
Thérien Charles, farmer
Tourville Hyacinthe, school commissioner
Vaillancour Pierre, farmer
Vézina François, farmer
Watier rev. Julien, R. catholic
Willémie Théodule, councillor

* The post office is at Terrebonne.

ST FRANCOIS DU LAC—A beautiful village on the south-west shore of the River St Francis, seigniory of River David, county of Yamaska, district of Richelieu. It is the *chef-lieu* of the county. There is a ship yard here for building barges, for the carrying of lumber and grain, in which St François possesses a good trade. Distant from St Grégoire, a station of the Grand Trunk railway, 24 miles, fare $1.30; from Sorel, a landing of the Montreal and Three Rivers steamers, 15 miles, fare $1.30; from Three Rivers 30 miles, from Montreal 60 miles. Mail daily. Population about 800.

Alix François, blacksmith
Adam Pierre, laborer
BOUCHER CAPTAIN ETIENNE, J.P., notary and mayor
Boucher François, carpenter
Boutet George, ship carpenter
Beaufort Joseph, laborer
Bellerose David, storekeeper
Bellerose Mrs. Louise, wid Charles, milliner
Bernier Charles François, trader
Bibaud Joseph, councillor, farmer
Bouillard Joseph, carpenter
Cardin Etienne, farmer
CARON ONESIME, advocate
Cartier Augustin, laborer
Cartier Joseph, carpenter
Cartier Pierre, butcher
CHAPDELAINE CHARLES, general storekeeper
Chapdelaine Philibert, farmer
Côté Alfred, mason
Côté Fréderic, farmer
Côté Hilaire, mason
COTE JOSEPH MICHEL, registrar
Côté Philippe, shoemaker
Coutu Emile, farmer
Coutu Mrs. Sophie, school teacher
Coutu Octave, assistant postmaster
COUTU OLIVIER HARDOUIN, postmaster
Crevier Henri, farmer
Crevier Joseph, carpenter
Crevier Louis, farmer
Damour Jean Gabriel, advocate
Dauplaise Damase, laborer
Dauplaise William, councillor, farmer
Deblois Louis Alphonse, advocate
Desfossés Basile, school teacher
Despins Edouard, councillor, farmer
Desmarais François, boatman
Desmarais François, tanner
Desmarais Théophile, councillor, farmer
Dutour Charles, farmer
Duguay Olivier, bailiff
Duhaime Louis, blacksmith
Durand Edouard, shoemaker
Forcier Benjamin, farmer
Gagnier Augustin, laborer
Gamelin David, boatman
Gill Félix, farmer and mill owner
Giroux Joseph, carpenter
GLADU VICTOR, notary, official assignee for county land, secretary of agricultural society, agent for hon. G. Abbott
Grenier Michel, laborer
Hood Honoré Hector, deputy registrar
Houle Jean Baptiste, carpenter
Janelle Joseph, storekeeper
Joyal François, millwright
Labrecque Emmanuel, laborer
Labrecque Joseph, mason
Lachapelle Olivier, farmer
Lafrenière Antoine, laborer
Lamy Thomas, laborer
Langlois Joseph Prisque, traveller
Laporte Elie, cabinetmaker
Lauzières F. X., traveller
Lauzières George, farmer
Lauzières Joseph, farmer
Léveillé Michel, councillor, farmer
Marcotte Xavier, laborer
Morin Jean Baptiste, mason
Morin Narcisse, farmer
PARADIS REV. JULES, R. catholic
Pélissier Prosper, councillor, farmer
Peltier François, laborer
Peltier Jacques, laborer
Peltier Michel, laborer
Piu Adam, journeyman
Plamondon Augustin, farmer
ROBILLARD ENSIGN PAUL RICHARD, storekeeper and president Building society
ROBILLARD MRS. SARAH CARTIER, general storekeeper
Savoie Cyrille, carpenter
St Cantin Ferdinand, shipcarpenter
Toupin Charles, sen., baker
Toupin Charles Antoine, M.D.
TOUPIN FELIX ADOLPHE, general storekeeper and ship builder
Whitmore Samuel, tanner

ST FRANCOIS DU SUD—A considerable village in rear of Berthier de Bellechasse, parish of St François, seigniory of St Valier, county and district of Montmagny. It is contiguous to the Grand Trunk railway. A local trade in lumber is carried on here. Distant from Berthier 4½ miles, from St Thomas, the county seat, 10 miles, from Quebec 40 miles, fare 80c and 35c. Mail daily. Population about 500.

Allaire Antoine, shoemaker
Bartelle Edouard, carpenter
Bartelle Joseph, mill owner
Bartelle Nazaire, carpenter
Blais François X., councillor
Blais Louis, school commissioner
Boissonault Cyprien, innkeeper
Boivin François Xavier, farmer
Boivin Pierre
Bolduc Cyrille, councillor
Bonenfant Alphonse, tinsmith
Bonneau Pierre, jun., estimator
Boulet Alexis, trader
Boulet Célestin, postmaster, bailiff
Boulet François, laborer
Boulet George, farmer
Boulet Luc, sen., J.P.
Boulet Miss Wilhelmine, school teacher
Boulet Pierre, sexton
Boulet Vilmaire, estimator
Boulet Vital, road overseer
Boutin Miss Sophronie, school teacher
Buteau Basile, farmer
Campagna Mrs. Marceline, wid Louis
Convent of the Congregational nuns, sister St Octave, superioress
Couture Urbain, blacksmith
Dagneau Jean Baptiste, president school commissioners
Dancause Rémi, station master
Dessaint François X., joiner
Fournier Guillaume
Gagnon Miss Claire
Gaulin François X., blacksmith
Gendron François Xavier, M.D.
Gendron Stanislas, law student
Goulet Joseph, blacksmith
Guay William, notary
Guilmet Auguste, road overseer
Guilmet François X., boatman
Guilmet Narcisse, storekeeper
Joncas Luc, boatman
Laflamme François, school commissioner
Lavergne Edouard, law student
Lavergne Prudent, sen., farmer
Lavergne Prudent E., land surveyor, secretary-treasurer of municipality and school
Leclerc Joseph, jun., tanner
Leclerc Joseph, sen., tanner
Lemieux Pierre, farmer
Létourneau Ignace, councillor

Marceau Nazaire, school commissioner
Martineau Ferdinand, councillor
Martineau Louis, sen., J.P., farmer
Morin Augustin, carpenter
Morin François, J.P.
Morin François Xavier, farmer
Morin George, estimator
Morin Germain, joiner
Morin Hypolite, mayor
Morin Joseph
Paré Miss Angèle
Paré Prudent, farmer
Paré Simon
Pelchat Michel, farmer
Picard Nazaire, councillor
Proux Césaire, storekeeper
Roy Jean Baptiste, storekeeper
Royer Miss Philomène, storekeeper
Simard François X., shoemaker
St Octave sister, superioress convent of the Congregational nuns
Théberge Antoine, councillor
Thibault Fabien, shoemaker
Thibault Simon, saddler
Trudel rev. Charles, R. catholic

***ST FRANCOIS XAVIER**—A village below Quebec on the north shore of the river St Lawrence, parish of Little River, seigniory of St Paul's Bay, county of Charlevoix, district of Chicoutimi. An extensive trade in lumber and firewood is carried on here. Distant from St Tite des Caps 9 miles, from Quebec 45 miles, from St Paul's Bay 12 miles. Mail tri-weekly. Population about 600.

Bluteau Bénoni, trader
Bluteau Elie, mail carrier
Bluteau Eusèbe, sailor
Bluteau Grégoire, farmer
Bluteau Isidore, farmer
Bluteau Magloire, farmer
Bluteau Martin, farmer
Bouchard Boniface, farmer
Bouchard Casimir, blacksmith
Bouchard Didace, farmer
Bouchard Edmond, grist mill
Bouchard François, farmer
Bouchard François Xavier, blacksmith
Bouchard Hypolite, miller
Bouchard Louis, farmer
Bouchard Luc, farmer
Bouchard Mrs. Emilie, wid Lambert
Bouchard Narcisse, farmer
Bouchard Paul, farmer
Bouchard Pierre, farmer
Bouchard Théodule, farmer
Bouchard Thomas, blacksmith
Bouchard Toussaint, farmer
Demeule Dosithé, postmaster, farmer
Duchesne Miss Hermine, school teacher
Duchesne Jean Baptiste, farmer
Dufour Adolphe, farmer
Dufour Eugène, sailor
Dufour Justinien, farmer
Dufour Pierre, farmer
Dufresne Onésime, farmer
Gagnon Jean, laborer
Gauthier Etienne, farmer
Gauthier Jean Baptiste, farmer
Girard Charles, farmer
Girard Mrs. Justine, wid Benjamin
Gravel Benjamin, farmer and saw mill
Lajoie Joseph, farmer
Lavoie Alexandre, farmer
Lavoie Archer, farmer
Lavoie Cléophe, farmer
Lavoie Emilien, mayor, farmer
Lavoie Ephrem, farmer
Lavoie Germain, farmer
Lavoie Hypolite, farmer
Lavoie Léon, farmer
Lavoie Magloire, farmer
Lavoie Martin, storekeeper

*Post office address is La Petite Rivière St François.

Lavoie Miss Adèle, school teacher
Lavoie Miss Marie, school teacher
Lavoie Mrs. Emérence, wid Jean Bte.
Lavoie Télesphore, farmer
Lespérance Joseph, farmer
Marceau rev. Hilaire, R. catholic
Néron Alexandre
Racine Auguste, farmer
Racine Octave, sexton
Simard André, farmer
Simard Clément, farmer
Simard François, farmer
Simard Henri, farmer
Simard Israel, farmer
Simard Néré, farmer
Simard Pierre, farmer
Tremblay Abel, farmer
Tremblay Alexis, farmer
Tremblay Ambroise, farmer
Tremblay Bernard, farmer
Tremblay Boniface, farmer
Tremblay Edmond, farmer
Tremblay Etienne, boarding house
Tremblay Eugène, sailor
Tremblay George, farmer
Tremblay Gustave, farmer
Tremblay Hildebert, farmer
Tremblay Joseph, farmer
Tremblay Lucien, farmer
Tremblay Mrs. Catherine, wid Mars
Tremblay Mrs. Marie, wid Archange
Tremblay Mrs. Marie, wid Jean Bte.
Tremblay Onésime, farmer
Tremblay Renaud, laborer
Tremblay Thomas, farmer
Tremblay Zéphirin, farmer

***STE FRANCOISE**—A small village below Quebec, on the south shore of the river St Lawrence, in rear of Trois Pistoles, county and district of Temiscouata. Distant from Trois Pistoles 4 miles, from Rivière du Loup en bas, a station of the Grand Trunk railway, 26 miles, from Quebec 151 miles. Population about 90.

Beaulieu captain Henri, farmer
Beaulieu Hyacinthe, carpenter
Beaulieu Miss Joséphine, school teacher
Beaulieu Miss M. Alice, school teacher
Bellis Narcisse, farmer
Boucher Louis, merchant
Côté Joseph, farmer
Drapeau rev. Joseph Octave, R. catholic
Dumont Michel, mason
Gagnon Joseph, farmer
Gamache Gaspard, caulker
Lauzon Louis, carpenter
Martin Etienne, carpenter
Morin Louis, farmer

ST FREDERIC—An attractive village in the seigniory of Fleury, township of Broughton, county and district of Beauce. Distant from St Joseph 6 miles, from St Henri, a station of the Grand Trunk railway, 33 miles, from Quebec 48 miles. Mail bi-weekly. Population about 300.

Aubin Edouard, grist, saw, carding and fulling mills
Bouthillet Adolphe, miller
Cloutier Alexis, councillor, farmer
Couture Philéas, joiner
Doyon Augustin, J.P., school commissioner, farmer
Doyon Isidore, blacksmith, farmer
Doyon Joseph, blacksmith
Gilbert Noël, farmer and potash maker
Gosselin Etienne, bailiff and farmer
Jacques Augustin, commissioner of small causes, farmer
LACROIX PHILÉAS, dealer in dry goods, groceries, hardware, commissioner of small causes
Landry Joseph, joiner

*The post office is at Trois Pistoles.

Lagueux Alexis, school commissioner, saw mill
LEGENDRE LOUIS GERMAIN ALFRED, notary, postmaster, secretary-treasurer of schools and council, and clerk Commissioners court
Lemieux Victor, joiner
Lessard Alexis, joiner, farmer
Lessard George, J.P., mayor, commissioner small causes, grist and saw mill, farmer
Lessard Jean, saw, carding and fulling mills, farmer
Labbé Miss Sophie, school teacher
Maheux Elie, saw and grist mill, farmer
McKeage John, J.P., farmer
MOORE REV. FRANCOIS EDOUARD, R. catholic
Nadeau Agapite, storekeeper
Nadeau Edouard, carpenter and farmer
Nadeau Louis, tinsmith
Paré Bénoni, councillor, farmer
Perron George, J.P., commissioner of small causes, farmer
Perron Jean Baptiste, councillor, farmer
Plante Anselme, school commissioner, grist, saw, carding and fulling mills
Plante Bélizaire, blacksmith
Plante Nazaire, blacksmith
Provençal François, joiner, farmer
Rossberry John, saw mill, farmer
Roy Urbain, councillor, farmer
Trépanier Claude, blacksmith, farmer
Vachon François, councillor, farmer
Vachon George, farmer
Vachon Paul, wheelwright
Vachon Pierre, commissioner of small causes, farmer
Vachon Richard, blacksmith
Vachon Vital, school commissioner, farmer
Vallée George, shoemaker

ST FULGENCE—A small place on the north shore of the River Saguenay, township of Tremblay, county of Chicoutimi. Business chiefly local. Distant from Chicoutimi 5 miles, from Quebec by water, 216 miles. Mail weekly. Population about 60

Boivin Prudent, carpenter
Bouchard Lucien, farmer
Guay Abraham, carpenter
Lajoie Ignace, blacksmith
Maltais Miss Marguerite, school teacher
Potvin Prudent, J.P., postmaster
Tremblay Alexandre, blacksmith
Tremblay Vital, wheelwright
White Matthew T., storekeeper

ST GABRIEL DE BRANDON—A pleasant village near Lake Maskinong, é parish of the same name, partly in the township of Brandon, and partly in the seigniory of Lanaudière, district of Richelieu, county of Berthier. There are numerous water powers at this place. Distant from St Norbert 9 miles, from Berthier, a landing of the Montreal and Three Rivers steamers, 21 miles, from Montreal 63 miles; fares from Montreal to Berthier $1 and 40c. Mail daily. Population about 600.

Armstrong Adam, farmer
Armstrong Adolphe, farmer
Armstrong David, laborer
Armstrong Douglas, farmer
Armstrong James
Aubin Simon, councillor, farmer
Ayot Mrs. Emérance, wid Olivier
Baillargeon Edouard, laborer
Baillargeon Jean Baptiste, jun., laborer
Baillargeon Jean Bte., sen., carpenter
Beauvillier Dosithé, jun., farmer
Beauvillier Dosithé, sen., farmer

Bélair Charles, cabinetmaker
Bélanger Médard, baker
Béliveau Pierre, councillor, storekeeper
Béliveau Siméon, clerk
Bellemare Joseph, innkeeper and grocer
Belrose Edouard, clerk
Belrose F. X., carpenter
Bibaud Pierre, grocer
Boisvert Norbert, tanner
Bouvier captain Jean Baptiste A.
Brulé Miss Elizabeth, school teacher
Cédras George, school commissioner, farmer
Champagne Calixte, road inspector, farmer
Champagne Charles, farmer
Champagne Jean Baptiste, farmer
Champagne Joseph, bailiff
Contois Amable, farmer
Contois Luther, joiner
Contois Léandre, carter
Corneiller dit Grandchamps Hercule, road inspector, farmer
Courtemanche Louis, laborer
Couvent des sœurs de St Anne
Danfousse Isidore, tanner
Désilets Mrs. Sophie, wid Alexis
Desrochers Benjamin, farmer, councillor, blacksmith
Desrochers Miss Adèle, school teacher
Desrochers Miss Bethsaide, school teacher
Doyle James, road inspector, farmer
Doyle John, farmer
Doyle Thos., farmer and dealer in potash
Ducharme George, laborer
Ducharme Pierre, carter
England George, farmer
England James, farmer
Erard Léandre, councillor, farmer
Galarneau Paschal, farmer and boarding house
Gauthier Miss Cordélie, storekeeper
Généreux Louis, shoemaker
Germain Louis, joiner
Granger Joseph, laborer
Grenache Pierre, farmer
Groves George, farmer
Hamelin Joseph, farmer, churchwarden, grist and saw mills
Hénault Narcisse, laborer
Hénault J. Octave, bailiff
Henrichon Edouard, laborer
Hibbard Charles, farmer
Hibbard Richardson, farmer
Jacques Joseph, school commissioner, farmer
Labrèche Amable, road inspector, farmer
Lanoue Charles, laborer
LAURENDEAU CAPTAIN JOSEPH OLIVIER, M.D., J.P., mayor, school commissioner
Légaré François, farmer
Lépine Joseph, sexton
Manseau Alexis, cooper
Manseau Mrs. Julienne, wid Alexis, boarding house
Marion Moïse, chairman of schools, farmer
Maxwel Miss Philomène, school teacher
McCrae Duncan
Monday Bernard, J.P., commissioner of small causes
Monday Peter A., farmer
Mondor Bénoni, farmer
Morrison Alexander, farmer
Neveux Narcisse, mail carrier
O'Heir Michael, postmaster, councillor, store
Paquin Cajetan, laborer
Patoire Théodore, storekeeper
Payet dit St Amour, Jean Baptiste
Payet Honoré, carriagemaker
Perrault Onésime, clerk
Piché Amedé, baker
Piché P. Camille, notary, clerk Commissioners court and secretary-treasurer of schools and council
Piché Tancrède, blacksmith
Plante Pierre, farmer
Plessis Bélair rev. Joseph, R. catholic
Poitras Alfred, blacksmith
Provost Jean Baptiste, joiner
Racine Louis, laborer
Remington James, farmer
Roberge Achille, professor in Model school
Roberge Mrs. Mathilde, wid Charles
St Amour Miss Magné, school teacher
Tellier Eugène, councillor, farmer
Thérien Henri, school commissioner, farmer
Thérien Joseph, shoemaker

* **STE GENEVIEVE (Champlain)** A flourishing village in rear of Batiscan, on the river Batiscan, county of Champlain, district of Three Rivers. It is the *chef- lieu* of the county. Distant from Batiscan, a landing of the Montreal and Quebec steamers, 6 miles, from Three Rivers, a landing of the Montreal and Quebec steamers, 24 miles, fare 50c.; from Quebec 66 miles. Mail daily. Population about 350.

Brouillet Magloire, appraiser
Côté Joseph, jun., clerk
Côté Joseph, sen., baker
Deguise Charles, tanner
Deguise Théophile, tanner
Dusault Joseph, blacksmith
Duval Alphonse, bailiff
FILTEAU FERDINAND, notary and general store
Frigon Hubert, school commissioner
Fugère Miss Elzire, school teacher
Germain Alphonse, shoemaker
Germain Joseph, shoemaker
Germain Pierre, J.P., councillor
Gingras Léon, blacksmith
Gingras Narcisse, jun., boatman
Gingras Narcisse, sen., baker
Guillet Louis, notary and agent for seigniory
Lacoursière Dosithé, J.P., postmaster, commissioner of small causes, storekeeper
Lacoursière captain Napoléon
Lacroix Adolphe, blacksmith
Leroux Léon, cabinetmaker
Lheureux David, storekeeper
Lheureux Lazare, joiner
Lheureux Wilbrod, clerk
Marchildon Antoine, school commissioner
Massicot George, councillor
Massicot Michel, appraiser
Massicot lieut. col. Narcisse, J.P.
Massicot Urbain, inspector
Nobert François X., trader
Noiseux rev. R. Alfred, R. catholic
Paquet Charles, trader
Provost Jean B., clerk of court
Rivard Pierre, joiner
Robertson John B., school teacher
St Arnaud Edmond, tinsmith
ST ARNAUD FRANCOIS X., & BROTHER, storekeepers
St Arnaud Joseph, J.P.
St Arnaud major Napoléon
St Arnaud Narcisse, joiner
Thiffeau George, photographer, boarding house
Trudel adjutant Côme
Trudel captain David Tancrède, secretary-treasurer of municipality
Trudel captain Pierre O.
Trudel François X., M.D.
Trudel Joseph, M.D.

* The post office is called Batiscan.

Trudel major Philippe
TRUDEL ROBERT, mayor, commissioner of small causes, prefect of county, notary, and secretary-treasurer of schools
Veillet Urbain, carpenter
Vermet François, bailiff

STE GENEVIEVE—A municipal village on the south shore of the river des Prairies, Island of Montreal, parish of Ste Geneviève, county of Jacques Cartier. Incorporated January 1st, 1860. Several mineral water springs exist in the vicinity. Distant from Point Claire, a station of the Grand Trunk railway, 3 miles, from Montreal 18 miles. Mail tri-weekly. Population about 800.

Barbeau Godefroy, mayor, storekeeper
Beaulieu Cyrille, laborer
Binet Firmin, councillor
Binet Olivier, commissioner of small causes
Binet Thomas
Blais Charles, shoemaker
Boileau François, jun., trader
Boileau François Xavier, joiner
Boileau Godefroy, postmaster, notary, clerk Commissioners court
Boileau Isaac, raftsman
Boileau Isidore, raftsman
Boyer Pierre, laborer
Brisebois Augustin, mason
Brisebois François Xavier, laborer
Brunet François, farmer
Brunet Hyacinthe, law student
Brunet Hyacinthe F., notary, secretary-treasurer of municipality
Brunet Jérémie, laborer
Brunet Joseph, laborer
Brunet Moïse, clerk, notary
Brunet Mrs. Marguerite, wid François
Brunet Napoléon, farmer
Brunet Toussaint, farmer
Chartrand François Xavier, laborer
Chartrand Mrs. Hypolite, wid Pierre
Charest Evariste, farmer, councillor
Charest Jean Baptiste, laborer
Claude Achille, raftsman
Claude Gatien, raftsman
Couvent des filles de St Anne, sœur Marie de la Nativité, superioress
Demers André, raftsman
Demers Benjamin, grocer
Demers Jean Baptiste, trader
Demers Jérémie, councillor, shoemaker
Demers major Augustin, J.P., commissioner of small causes
Demers rev. Edouard, R. catholic
Fortier Olivier, bailiff
Gauchér lieut. colonel Guillaume G., M.P., commissioner of small causes
Goyer François, farmer
Gravel Zéphirin, medical student
Guérard Jean Baptiste, trader
Guilbault Emery, mason
Guilbault Télesphore, mason
Jasmin Isaie, blaksmith
Jasmin Stanislas, saddler
Kimbers Mrs. Anastasie, wid Télesphore
Lalonde François Xavier, trader
Laniel Jean Baptiste, wheelwright
Laniel Michel, storekeeper
Lanthier Ambroise, joiner
Lanthier Elie, undertaker
Lanthier François, mail carrier
Lanthier Joseph, wooddealer
Lauzon Alexandre, laborer
Lauzon Augustin, laborer
Lauzon François
Lauzon Godefroy, raftsman
Lauzon Jean Baptiste, farmer
Lauzon Jules, mayor, storekeeper
Lauzon Léon, councillor

Leblanc Célestin, stonecutter
Leblanc Firmin, tanner
Leblanc Maxime, quarryman
Lefebvre Joseph, farmer
Lefebvre rev. Louis M., R. catholic
Lefebvre Théophile, baker
Legault captain Michel, commissioner of small causes
Legault Isaie, blacksmith
Legault Joseph, blacksmith
Legault Joseph, mason
Legault Rémi, blacksmith
Locas François Xavier, mason
Locas Tancrède, mason
Mantet Miss Flore, organist
Marchand Miss Charlotte
Marie de la Nativité sœur, lady superior couvent des filles de Ste Anne
Martel Félix, trader
Martel Jean Baptiste, raftsman
Martin Alphonse, bailiff
Martin Célestin, mason
Martin Hilaire, councillor, mason
Nantel Antoine, proprietor Temperance hotel
Normandeau Arsène
Paquin Jean, M.D., secretary of parish
Payment Alderic, commissioner of small causes
Payment Emery, farmer
Payment Venant, carpenter
Pilet Mrs. Marie Anne, wid François
Pilon Alfred, councillor, undertaker
Pilon Damase, blacksmith
Pilon Félix, farmer
Pilon Siméon, mason
Pilon Simon, laborer
Prévost Eugène, stonecutter
Prévost Félix, mason
Prévost Orist, mason
Prévost Narcisse, J.P., undertaker, commissioner of small causes
Proulx Eusèbe, councillor, storekeeper, commissioner of small causes
Proulx Félix, raftsman
Proulx François Xavier, raftsman
Proulx Hyacinthe, councillor
Proulx Joseph L., M.D.
Proulx Maxime, butcher
Raymond Félix, butcher
Robert Julien, jun., stonecutter
Robert Julien, sen., raftsman
Robert Louis, carter
Rochon Mrs. Marguerite, wid Paul
Rodier Xavier, boatman
Roy Joseph H., M.D.
Sarasin Edouard, laborer
Trépanier Simon, sexton
St Pierre Eustache, traveller
St Pierre Mrs. Eustache, school teacher
Temperance hotel, Antoine Nantel, proprietor
Théoret Etienne, farmer
Trépanier Joseph, tinsmith
Trépanier Simon, sexton
Trépanier Venant, shoemaker
Valiquet Louis, school teacher

ST GEORGE DE LA BEAUCE—A pleasant village, on the River Chaudière, seigniory of Aubert Gallion, county and district of Beauce. The neighborhood abounds with sugaries and pine timber. Gold has been discovered in the parish. Distant from St Joseph, the county town, 18 miles; from St Henri, a station of the Grand Trunk railway, 45 miles, from Quebec 60 miles. Mail daily. Population about 400.

Bégin Edouard, school commissioner
Bolduc François, joiner
Bolduc Joseph, storekeeper
Boivin François, shoemaker
Brochu Maxime, sawmill
Busque Hubert, joiner
Busque Joseph, councillor, farmer
BUSSIERES MAJOR ACHILLE G., notary and sub-collector of customs
Cahill Michael, postmaster, hotelkeeper, commissioner for taking affidavits, and storekeeper
Catellier Hubert, postmaster, storekeeper
Catellier rev. Ferdinand, R. catholic
Champagne Sylvain, saw mill
Dulac François Xavier, mayor, prefect of county
Fortier Augustin, commissioner of small causes, flour mill
Gagnon Julien, councillor, farmer
Gilbert Joseph, J.P., commissioner of small causes
Gilbert Joseph, jun.
Gilbert Séraphin, J.P., councillor, farmer
Gauthier Arsène, blacksmith
Giguère François, blacksmith
King R. A. D., M.D.
Labbé Paschal, councillor, farmer
Lachance Joseph, boarding house and watchmaker
Loignon Zéphirin, blacksmith
Maheux Pierre, storekeeper
Mercier Louis, shoemaker
Moisan Louis, student at law
Moisan Jean Xavier, joiner
Morency George, saw and flour mill
Morin Antoine, jun., joiner
Morin Antoine, sen., J.P., school commissioner
Morin Bernard, school commissioner, farmer
Morin Charles, commissioner of small causes
Morin Joseph
Morisset Ferdinand, joiner
Munkel William, J.P., school commissioner
PAQUET AUGUSTIN, secretary-treasurer of schools for Kennebec, commissioner for taking affidavits, clerk of small causes, grocer
Paquet Pierre, J.P.
Poulin Charles, blacksmith
Poulin David, blacksmith
Poulin Ephrem, storekeeper, blacksmith
Poulin Jean, storekeeper
Poulin Prisque, school commissioner, farmer
Pozer Christian Henry, M.P.P.
Pozer William M., co-seignior of Aubert Gallion
Rancour Jérôme, J.P.
Robitaille Frs. Xavier, cabinetmaker
Rodrigue E., carpenter
Rodrigue Jean, chairman of school commissioners
Rodrigue Louis, councillor, farmer
Roy David, councillor, farmer
Veilleux Joseph, carpenter
Veilleux Pierre, school commissioner, farmer

ST GEORGE DE WINDSOR—A small village in the township of the same name, county of Richmond, district of St Francis. Distant from Danville a station of the Grand Trunk railway, 10 miles, from Windsor 13 miles. Mail bi-weekly. Population about 150.

Bégin Odule, councillor, farmer
Benoit Elie, secretary-treasurer of township, farmer and bailiff
Benoit Rémi, postmaster
Clément Jean Baptiste, farmer
Dorval Joseph, farmer
Hamelin Adolphe, councillor, farmer
Hardy Moise, farmer
Lacerte Jean Bte., councillor, farmer
Lépine Bénoni, mayor, farmer
Marcotte Azarie, councillor, farmer
Millet Edouard, J.P., storekeeper
Morisset Joseph, councillor, farmer
Vaillancour rev. George, R. catholic

ST GERMAIN DE GRANTHAM—A small village in the township of Grantham, county of Drummond. Distant from Drummondville 5 miles, from Upton a station of the Grand Trunk railway, 15, miles. Mail tri-weekly. Population about 150.

Auger P. L. L.
Bernard Adolphe, storekeeper
Bernard Maurice, farmer
Carpentier Frédéric, carpenter
Corneau J. B., M.D.
Courchène Jean Baptiste, storekeeper
Dionne Jean Baptiste, shoemaker
Duff P. Israel, farmer
Duff Honoré, jun., farmer
Gauthier Joseph, laborer
Girard Augustin, laborer
Guertin Alphonse, blacksmith
Hêtu George, boarding house
Lavigne Onésime, shoemaker
Lemaire Guillaume, blacksmith
Lespérance Alexandre, farmer
Paradis Joseph, J.P., storekeeper
Paré Henri P., postmaster, notary
Piché E. A., clerk, resides in St Pie
Pinard Félix, J.P., mayor, farmer
Sylvestre Joseph A., tanner
Tessier rev. Joseph, R. catholic

*STE GERMAINE—A rising village in the township of Ware, county of Dorchester, district of Beauce. This is a new parish, erected in the year 1869. It contains grist and saw mills. A large trade in lumber is carried on, a few of the houses border the magnificent Lake Etchemin. Distant from St Henri de Lauzon, a station of the Grand Trunk railway, 33 miles, from Quebec 48 miles. Mail bi-weekly. Population about 250.

Beaudoin George, grist and saw mill
Bernard Louis, saw mill
Bouchard Laurent, school commissioner, farmer
Bouffard Hubert, saw mill
Breton Thomas, councillor, farmer
Derouin Anselme, saw mill
Derouin François, councillor, farmer
Derouin Richard, farmer
Ferland captain Louis
Gagnon J. V., notary
Ferland Richard, councillor, farmer
Gagnon Norbert, storekeeper, farmer
Gosselin Hubert, mayor, farmer
Goupil David, councillor, farmer
Laflamme Louis, school commissioner, farmer
Laflamme Onésime, blacksmith
Lapierre Bellarmin, J.P., secretary-treasurer municipality, farmer
L'heureux Barthelemy, storekeeper, farmer
McCarry Terence, farmer
Méthot Edouard, shoemaker, storekeeper
Méthot rev. Frs. Xavier, R. catholic, postmaster
Morin Pierre, saw mill
Rancour François, councillor, farmer
Rancour Narcisse, councillor, farmer
Rousseau Louis, farmer
Roy Damase, deputy postmaster, secretary treasurer schools, boarding house and farmer
Trémenne Zéphirin, farmer
Turcot Louis, farmer

* The post office is called Lake Etchmin.

ST GERVAIS—A large village in rear of St Charles, seigniories of Beauchamp, Livaudière and Ladurantaie, county of Bellechasse, district of Montmagny. The parish was erected in the year 1835. It contains grist, saw, carding and fulling mills and has a good trade in produce and cattle. Distant from St Charles, a station of the Grand Trunk railway, 5 miles, from St Michel, the county town, 16 miles, from Quebec 21 miles. Mail daily. Population about 850.

Allaire Louis, grist mill
Arsenault Hilaire, commissioner of small causes, farmer
Aubé Ferdinand, deputy postmaster
Aubé Marcel, J.P., commissioner of small causes, farmer
Aubé Prisque, blacksmith
Audet Augustin, commissioner of small causes, saw mill
Audet Jean Bte., cattle dealer, farmer
Audet Pierre, carpenter and joiner
Audet Pierre, jun., school commissioner, farmer
Bacquet dit Lamontagne François, farmer
Bacquet dit Lamontagne Thomas, commissioner of small causes, farmer
Beaulieu Dominique, tanner
Beaulieu Joseph, farmer
Bélanger Jean, blacksmith
Bélanger Laurent, joiner
Bilodeau Alexandre, storekeeper
Bilodeau François X., school commissioner, farmer
Bilodeau Joseph, blacksmith
Blais Jean, grist and saw mill, farmer
Blanchet Anselme, wheelwright
Blanchet, Mrs., wid, dressmaker
Blouin François, wheelwright
Blouin Xavier, blacksmith
Bolduc François X., boarding house
Bouchard Célestin, school teacher
BOUCHER MAXIME, dealer in dry goods, groceries, hardware, &c.
Buteau Marc, carpenter
Carrier Michel, storekeeper
Carrier Pierre Célestin, farmer
Côté François, watchmaker
Couvent des dames Françaises de Jésus Marie
Desrosiers Cyfroi, councillor, farmer
Dion Belonie, farmer
Dion Jean, councillor, farmer
Dion Urbain, farmer and saw mill
Dodier Elzéar, farmer and potashmaker
Dodier François, councillor, grist mill and farmer
Dodier Louis, farmer, pot and pearl ash maker
Dodier Narcisse, secretary-treasurer, of municipality, student at law
Dubord David, farmer and saw mill
Dupuis Maximé, farmer
FANNING WILLIAM, advocate, farmer
Fortier Octave C., M.D , M.P.P., commissioner of small causes
Fortier Omer, commissioner for taking affidavits
Fortier Pierre, farmer
Fournier Etienne, blacksmith
Fournier Louis, blacksmith
Fournier Michel, blacksmith
Fradet Jean, councillor, farmer
Fradet Pierre, blacksmith wheelwright
Gagnon Jacques, grist mill
Girard Magloire M., councillor, farmer
Girard Paul, storekeeper
Godbout Louis, school commissioner, farmer
Godbout Magloire, farmer
Gosselin Archange, storekeeper
Gosselin Joseph, farmer
Gosselin lieut.-colonel
Goulet Alexis, school commissioner, farmer
Goulet François, farmer
Goulet Philiés, farmer
Isabel Guillaume, farmer
Labbé Pierre, school commissioner, farmer, and potash maker
Labrecque André, school commissioner, farmer
Labrecque Charles, carpenter, bailiff
Lainé Alexandre, farmer, saw mill owner
Lainé François X., jun., farmer
Larue Désiré, notary, clerk Commissioners court
Launière Mrs., wid seignior Thomas Gamelin, grist, carding and fulling mills
Lebel Charles O., M.D., J.P., commissioner of small causes, warden of the county
Lemelin Jean, blacksmith
Lemieux Jean, farmer
Lemieux Siméon, carriagemaker
Marquis François, blacksmith
McKenzie Edouard M., notary, secretary-treasurer of schools and county council
Mercier Ignace, baker
Montminy Mrs., milliner
Montminy Octave, joiner
Nadeau François X., farmer
Nadeau Louis, councillor, farmer
Nolin François, jun., blacksmith
Nolin François, sen., blacksmith
Paré Honoré, farmer
Paré Jean, farmer
Parent Thomas, joiner
POULIOT REV. PASCHAL, R. catholic, curate
Quironet Dame, wid Léon
Racine Célestin, shoemaker
Rhéaume Anselme, shoemaker
Rhéaume Noël, shoemaker
Rouillard Michel, farmer
Rouleau Edouard, J.P.
ROY THOMAS, dealer in dry goods, groceries, hardware and produce
Ruel Germain, farmer
Simard Misses Lisette and Emilie, milliners
Simard Miss Marie, boarding house
Tanguay George, farmer and school inspector
Tanguay Joseph, engineer
Thérien Joseph, wheelwright
Willett Samuel Eugène, engineer, carding and fulling mills

STE GERTRUDE—A pleasant village in rear of Bécancour, seigniory of Belleteuille and part of the township of Middington, county of Nicolet, district of Three Rivers. The parish was erected in 1846. It has a local lumber business. Distant from Three Rivers, a landing of the Montreal and Quebec steamers, and opposite a station of the Grand Trunk railway, 15 miles, from Quebec 105 miles. Mail tri-weekly. Population about 350.

Arcand Louis, school commissioner
Aubain Michel storekeeper
Brunel Evangéliste, joiner, saw mills
Champoux Charles, bailiff
Champoux Charles, storekeeper
Champoux Léon, J.P., postmaster, storekeeper
Comeau Elzéar, carpenter
Dehais Moïse, shoemaker
Désilets François, councillor, saw mills
DeVillers rev. P., R. catholic
Ducharme Alexis, mason
Dumas Noël, trader
Gaudet Ignace, school commissioner
Genest Ludger, M D.
Gaudet Jean Baptiste, mill owner
Gaudet Joseph, J.P., mill owner
Gugy Joseph, carpenter
Hamel Léandre, baker, boarding house and storekeeper
Hamel Onésime, trader
Hardy François X., carpenter
Labrèche Guillaume, storekeeper
Larivière Antoine, blacksmith
Leclerc François X., councillor
Levasseur Charles, councillor
Malhiot Moïse, mayor
Marchand Joseph, councillor
Massé Miss Elise, academy teacher
Massé Sinaï, carpenter
Mayrand Joseph, lumber merchant
Moriset Joseph, saw mill owner
Moussette Octave
Pepin Paschal, notary, secretary of schools
Piché Noël, wheelwright
Piché Philias, blacksmith and wheelwright
Poisson David, carpenter
Provencher Alexis, trader
Provencher Charles, school commissioner
Richard Néré, school commissioner
Rivard Benjamin, councillor
Rivard Gervais, shoemaker
Roy Octave, school commissioner
St Louis François, councillor

ST GILES—An attractive village in the seigniory of Beaurivage, county of Lotbinière, district of Quebec. The parish was erected in the year 1835. The Chaudière Mining Co. has been formed for working several quartz veins which are found in a portion of the seigniory known as the Handkerchief; all the veins contain also copper ore in greater or less abundance. Distant from Craig's Road, a station of the Grand Trunk railway, 9 miles, fare 50c; from Ste Croix, the county town, 28 miles, from Quebec, 30 miles. Mail tri-weekly. Population about 300.

Beaudoin Emmanuel, shoemaker
Bernier rev. Bernard, R. catholic
Boivin Pierre, councillor
Brochu Magloire, school commissioner
Chadwick James, J.P., councillor
Côté Charles, wheelwright
Côté Georges, postmaster, secretary-treasurer of council, clerk Commissioners court, and road inspector
Coulombe Zéphirin, blacksmith and saw mill
Croteau Jean, blacksmith
Dease John, councillor
Delâge Jean, jun., joiner
Delâge Jean, sen., councillor, school commissioner
Demers Augustin, school commissioner
Derouin Jean, butcher and cattle trader
Déry Joseph, joiner
Dionne Jean Baptiste, tinsmith
Dionne Narcisse, of N. Dionne & Co., commissioner of small causes
Dionne Narcisse, & Co., storekeepers
Gagné Pierre, shoemaker
Guay Joseph, saw mill
Lafleur Cyfroi, joiner
LEFEBVRE CAPTAIN JAMES, J.P., mayor, commissioner of small causes, storekeeper and boarding house
McKeon John, councillor
Montmagny Alexis, school commissioner
Montminy Augustin, blacksmith
O'Donell Francis, storekeeper
Parent Michel, councillor, armourer
Rhéaume Godefroy, butcher and storekeeper
Rowe David, boarding house
Taylor Jos., commissioner of small causes, saw mill
Têtu Charles, school commissioner, storekeeper

Têtu Nazaire, grist and saw mills
Têtu Thomas, saw mill
Timony Charles, J.P., commissioner of small causes
Turgeon Joseph, joiner
Vermet Gédéon, saw mill

ST GREGOIRE—A promising village on the south shore of the river St Lawrence, seigniories of Godefroy and Roquetaillade, county of Nicolet, district of Three Rivers. It was incorporated in 1862. The parish was erected in the year 1835. It contains an academy, founded in 1853, with an attendance of about 200 pupils. A local lumber and flour trade is carried on. Distant from Three Rivers, a landing of the Montreal and Quebec steamers, and opposite a station of the Grand Trunk railway, 6 miles, from Quebec, 96 miles. Mail daily. Population about 600.

ACADEMY OF THE NUNS OF L'ASSOMPTION
Aubry Louis, joiner
Beauchemin Ed., veterinary surgeon
Beaudoin Germain, carter
Béland rev. Isidore, R. catholic
Béliveau Joseph, blacksmith
Béliveau Olivier, blacksmith
Bergeron Antoine, councillor, storekeeper
Bergeron George, machinist
Bergeron Napoléon, proprietor of race course
BOUDREAU JEAN, M.D., J.P., physician and surgeon
BOURBEAU JEAN BAPTISTE, councillor, dealer in provisions, dry goods and baker
Bourgeois George A., M.D., J.P.
Bourgeois Jacques Clovis, J.P.
Bourgeois Pierre, proprietor of races
Bourque Hilaire, councillor
Brassard Louis Cléophas, J.P.
Charon Stanislas, butcher
Décôteau Charles, mason
Décôteau Moïse, mason and boarding house
Désaulniers Antoine, shoemaker
Désilets David, shoemaker
Désilets Jean Baptiste, joiner
Désilets Joël, shoemaker
Duguay Sigismond, carter
Gaillardet Placide, pilot
Girard Michel, blacksmith
GUILMETTE NARCISSE, storekeeper and secretary
Guilmet Elie blacksmith
Guilmet Pierre, joiner and storekeeper
Hébert Adolphe, J.P.
Hébert captain Honoré
Hébert Joël, shoemaker
Hébert Léon, councillor
Hébert Odilon, blacksmith
Hébert Simon, mayor of the village, carpenter
Héon David, shoemaker
Héon Luc, joiner and miller
Héon Sévère, carpenter
Héon Théophile, wheelwright and bailiff
Lamothe Cléophas, shipbuilder
Laplante Louis Moïse, school teacher
Larivière Louis, saw and flour mills
Larivière Pierre, cooper
Leblanc Octave, storekeeper
LÉVEQUE ALPHONSE, blacksmith, wheelwright and boarding house
Marcotte Edouard, tanner
Martin Magloire, bailiff
McDonald Honoré, councillor, joiner
Noël Léon, mayor of parish
Ouellet Jean Baptiste, tinsmith
Park Joseph, blacksmith
Plourde Augustin, jun., baker
POIRIER JOSEPH ALEXANDRE, postmaster, notary and real estate agent
Poirier Uldéric, J.P.
Pratte lieut. Amédée
Pratte Pierre, blacksmith
Rhéau Joseph, councillor
Rhéau Joseph, blacksmith
Richard Onésime, councillor
Richer Charles, mason
Rouleau François, councillor, butcher
Rouleau Uldéric, butcher
Têtreau Hector, wheelwright
Thibaudeau Luc, councillor
Thibaudeau Pierre, storekeeper
Thibaudeau Sévère, councillor
Thourigny rev. Léandre, R. catholic
THOURIGNY REV. ZEPHIRIN, vicar, R. catholic
Trudel Zéphirin, blacksmith
Vigneau captain Jacques

***ST GREGOIRE LE GRAND**—A picturesque village near Mount Johnson, parish of St Grégoire, seigniory of Monnoir, county and district of Iberville. Mount Johnson, which is of a conical figure, is about 500 feet in height. This parish was erected in the year 1847. Distant from St Johns, a station of the Montreal, St Johns and Rouses Point Vermont Central, and Stanstead, Shefford and Chambly railways, 6 miles, fare 25c.; from Ste Brigide 6 miles, from Marieville 8 miles, from Montreal, 29 miles. Mail daily Population about 450.

Arcand Louis G., land surveyor
AUGER LOUIS A., notary, secretary-treasurer of municipality, schools, and agricultural society
Auger Théonas, storekeeper
Béchard François Xavier, J.P., M.P.P.
Benoit Jean Baptiste, laborer
Benoit Julien, school commissioner
Benoit Miss Léocadie, school teacher
Bessette Edouard, farmer
Bessette Eusèbe, farmer
Bessette Magloire, councillor
Bessette Moïse, councillor, farmer
Benoit Louis, tanner
Bouthillier Guillaume, farmer
Brosseau Alexandre, trader
Chevalier J. Bte., J.P., mayor, councillor
Choquet Damase, school commissioner
Choquet Edouard, farmer
Choquet Jean Baptiste
Choquet Joseph, farmer
Choquet Pierre
Dextraze Edouard, joiner, hotelkeeper
Dextraze Emmanuel, blacksmith
Delorme Joseph, farmer
Désautels Narcisse
Dubé François Xavier, farmer
Esinhart John, hotelkeeper
Fréchet Eusèbe, farmer
Fréchet Moïse, farmer
Gamache Michel
Gilbert Antoine, laborer
Giroux François Xavier, storekeeper
Giroux Joseph, farmer
Guillot Louis
Hevey rev. Pierre, R. catholic
Hills Joseph, jun., medical student
Hills Joseph, sen., tailor
Jetté Mrs Magdelaine, wid Alexis
Lalanne Joseph
Lalanne Maxime, farmer
Labine Pierre, farmer
Lagacé Augustin, laborer
Lague Joseph, joiner
Lanoux Joseph, farmer
Lareau Bénoni, J.P.
Lareau Joseph, farmer
Lareau Pierre B., school commissioner

*Also called Mount Johnson, which is the name of the Post office.

Larivière Philippe
Lebeau Joseph, farmer
Lesage Fabien, J.P., notary, clerk Commissioners court
Letarte Athanase, farmer
Letarte Etienne, farmer
McGuire Andrew, farmer
McQuillan J., postmaster, hotelkeeper
Ménard Louis, blacksmith
Ménard Mrs. Julie, wid Louis
Ménard Mrs. Lucie, wid Maurice
Moisan Jean Baptiste, undertaker
Monat Honoré, farmer
Monty Marcel, farmer
Moquin Théophile, farmer
Normandin Pierre, councillor, farmer
Papineau Antoine, storekeeper
Piédalue Mrs. Julie, wid Hubert
Pierrier Pierre, school teacher
Ponton Pierre, bailiff
Ponton Pierre, farmer
Poulin Mrs. François Xavier
Quintin Moïse, farmer, councillor
Racine Magloire, sexton, shoemaker
Rainville Godefroy, farmer
Rocheleau Antoine, farmer
Séguin François Xavier, councillor
Tarte Honoré, farmer
Tétreau Jean Baptiste, storekeeper

ST GUILLAUME D'UPTON—A small village on the River David, township of Upton, county of Drummond. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from St Hyacinthe, a station of the Grand Trunk railway, 25 miles, from Three Rivers 45 miles. Mail tri-weekly Population about 400, of parish about 2000.

Arpin Edouard, saddler
Barolet François Xavier, M.D.
Beauparlant Joseph Viola, trader
Bélanger Hilaire, carpenter
Bellisle Ludger, carpenter
Bellemare rev. Charles, R. catholic
Bellemare Onésime, notary and deputy coroner
Bérard Napoléon, blacksmith
Bourque Léger, miller
Buck Augustin, carpenter
Désert Léon, commissioner of small causes
Despault Ludger, blacksmith
Désaulniers Antoine, M.D.
Désaulniers Féréol, shoemaker
Dion Jean Louis, wheelwright
Dupré Joseph, blacksmith
Dupuis Joseph, commission merchant
Falardeau J. B., plasterer
Francœur Narcisse, baker
Gélinas François, clerk
Gélinas Joseph, mayor, wheelwrigh
Gaucher Pierre, blacksmith
Jasmin Dieudonné, trader
Jasmin Joseph, of Roy & Jasmin, operator Montreal Telegraph Co.
Kéroack rev. Napoléon, R. catholic
Lafleur Louis, innkeeper
Laferté Antoine, trader
Ledure Arthur, painter
Lesage Pierre, tanner
Lheureux Job, mill owner
Loiselle E., trader
Mailly Louis, blacksmith
Marineau François Xavier, blacksmith
Melançon Manuel, tanner
Mercier Ferdinand, millwright
Mercier Hermenégilde, postmaster
Millette Alexis, J.P., commissioner of small causes
MONTREAL TELEGRAPH CO., Joseph Jasmin, operator
Paradis Cyriac, trader
Peltier major, Gaspard T., notary, clerk Commissioners court and official assignee

Picard Adolphe, shoemaker
Rouleau Pierre, millowner
Roy & Jasmin, storekeepers
Senécal Adélard, storekeeper
Senécal Adolphe, agent
Senécal Ambroise, trader
Sicard Solime, carpenter
Sylvestre Ephrem, baker
Sylvestre Néré, miller
Vadeboncœur Joseph, shoemaker
Vanasse Célestin, storekeeper
Vermette Cyriac, saddler
Vincent Charles, blacksmith
Vincent Isaac, blacksmith
Voisard Joseph, bailiff

ST HELENE—A beautiful village below Quebec, partly in the seigniory of L'Islet du Portage, seigniory, district and county of Kamouraska. The parish was erected in the year 1848. This is a station of the Grand Trunk railway. Distant from Kamouraska 9 miles, from Rivière du Loup 19 miles, from Quebec 107 miles. Mail daily. Population about 250.

Beaulieu Hilaire, joiner
Bossé Cyprien, blacksmith
Castonguay Jean, J.P., mayor
Couturier Noël, jun., shoemaker
Couturier Noël, sen., commissioner of small causes
DeLadurantaie Paul, shoemaker
Deschamps Israël, evaluator
Desjardins Antoine, councillor
Desjardins Joseph, storekeeper
Doucet rev. Isidore, R. catholic
Dubé Jean Baptiste, cooper
Gaudreau Paul, carpenter
Hamel Joseph, section master
Landry Joseph, councillor
Lévesque Jean Bte., wheelwright
Litalien Olivier, councillor
Marchand Théophile, councillor
McDonald Miss Lumina, school teacher
Michaud Hyacinthe, storekeeper
Michaud Napoléon, notary, postmaster, station agent, clerk Commissioners court, and secretary-treasurer of municipality
Migné dit Lagacé Honoré, J.P., councillor
Moreau Edouard, bailiff
Ouellet Bernard, councillor
Ouellet Miss Philomène, school teacher
Pelletier Amable, sexton
Pelletier Thomas, bailiff
Perrault Charles, cooper
Picard Bruno, blacksmith
Raymond Lucien, blacksmith
Roy Joseph, joiner
Sirois Marcel, joiner
St Pierre Raphaël, road overseer
Thiboutot Louis, J.P.

ST HELENE DE BAGOT—A small village in the seigniory of Ramsay, county of Bagot. Distant from St Hyacinthe, a station of the Grand Trunk railway, 17 miles. Mail tri-weekly. Population about 100.

Crépeau Stanislas, saddler
Fafard P., notary
Gatineau rev.—, R. catholic
Laforme Aimé, mayor
Ledoux Joseph, shoemaker
Loranger Joseph, shoemaker
Lussier J. Bte., storekeeper
Mallet Joachim, storekeeper
Ouimet Damase, farmer, storekeeper
Poitras Joachim, J.P., farmer
Poitras Joseph J., postmaster, secretary-treasurer of municipality
Vanasse Alphonse, blacksmith

ST HENEDINE—A rising village in the seigniory of Joliette, county of Dorchester, district of Beauce. It has a local flour and grain business. The Circuit court is situated here. A few saw and grist mills are in the vicinity. Distant from St Isidore 6 miles, from St Henri de Lauzon, a station of the Grand Trunk railway, 16 miles, from Quebec 25 miles. Mail daily. Population about 450.

Audet Célestin, wheelwright
Audet Etienne, farmer
Audet François, grist mill owner
Audet Magloire, school commissioner farmer
Baillargeon Joseph, blacksmith
Beaudoin Damase, farmer
Beaudoin Eusèbe, school commissioner, farmer
Beaudoin Vincent, land owner
Beaupré Pierre, joiner
Bernier Elzéar, councillor, farmer
Bernier Isidore, farmer
Bilodeau Damase, farmer, school commissioner
Bilodeau Louis, tinsmith
Bilodeau Noël, joiner, saw mill
Bilodeau Pierre, wheelwright
Blais Félix, farmer
Blais Jean, land owner
Bouffard Louis, sen., storekeeper, potash maker
Bouffard Louis, jun., potash maker
Boulet George, farmer
Bourgeau Mrs. Ephrem, milliner
Breton Pierre, farmer
Butler Thomas, farmer
Couture Jean Baptiste, joiner
DION DIDIER, deputy registrar
Dion rev. Eloi, R. catholic, chairman school commissioners
Dion Joseph, joiner
Dion Louis, farmer
Dubois Cyrille, farmer, saw mill owner
Dubreuil François X., blacksmith
Dumont Augustin, farmer
Dumont François, farmer
Fecteau Majorique, councillor, farmer
Fortier François Xavier, joiner
Fortier Joseph, joiner
Fortier Marcel, mayor, grist and saw mill
Fortier Nazaire, blacksmith
Fortier Pierre, undertaker
Fortier Théodore, carpenter
Fournier Antoine, farmer
Fournier Benoit, mason
Fradet Antoine, tinsmith
Gagnon Laurent, storekeeper, saw mill owner, potash maker
Godbout Alexis, J.P.
Gosselin Damase, joiner
Labrie Denis, farmer
Laflamme Philibert, shoemaker
Laflamme Richard, mechanic
Larivière Michel, school commissioner, farmer, butcher
Leclerc Félix, carpenter and joiner
Lecompte Fréderic, councillor, farmer
Lecompte Mrs. Charles, milliner
Lemelin Paul, farmer
MERCIER JOSEPH, postmaster, dealer in dry goods, groceries, boots and shoes
Morin Joseph, farmer
Morin Onésime, storekeeper
Morisset Alfred, M.D.
Pouliot Magloire, councillor, farmer
RENY JOSEPH, notary, clerk Circuit court
Rouillard Charles, blacksmith
Royer Joseph, jun., farmer
Roy Eusèbe, storekeeper
Roy Mrs. Benjamin, milliner
Sylvestre Pierre, farmer
Thibaudeau Laurent, councillor, farmer
Thibaudeau Pierre, farmer
Thibaudeau Pierre
Trachy Daniel, secretary-treasurer of schools and municipality
Trachy Napoléon, farmer
Veilleux Augustin, councillor, farmer and trader

ST HENRI DE LAUZON—A large and flourishing village, on the banks of the river Etchemin, seigniory of Lauzon, county of Levis, district of Quebec. Small portions of native copper occur near the village. It is contiguous to a station of the Grand Trunk railway. Distant from St Henri station, 4 miles, from Quebec 13 miles. Mail daily. Population about 500.

Beaudoin Magloire, councillor
Beaudoin Noël, J.P., school commissioner
Beaudoin Olivier, councillor
Bélanger Antoine, wheelwright
Bélanger Miss Marguerite, milliner
Bilodeau Romuald, blacksmith
Blouin Damase, councillor
Boilard Joseph, butcher
Bourget François, notary
Brouard Théophile, councillor
Bussière Jean, councillor
Bussière Pierre, millwright
CARRIER LOUIS N., clerk of court, notary, commissioner of Superior court and schools, secretary-treasurer of municipality and agricultural society
Carrier Mrs. Jean Baptiste
Carrier Onésime, agriculturist
Caron rev. Fréderic, R. catholic
Chabot Alexandre, painter
Collet captain Charles A., postmaster, storekeeper
Collet Mrs. Charles
Coriveau Edouard, carpenter
Couet Charles, tinsmith
Couture Charles, culler
Couture Miss Henriette, milliner
Cromwell Thomas, storekeeper
Davidson Miss Mary, school teacher
Demers Guillaume, miller
Dumas François, councillor
Dutil Louis, carpenter
Ferland Frs. X., school commissioner
Fontaine Edouard, miller
Fournier G. N., teacher
Fournier Jean, blacksmith
Genest captain François Xavier
Genest Louis T., secretary-treasurer of schools, storekeeper
Genest Pierre, culler
Gosselin Laurent, carpenter
Gosselin Louis, wheelwright
Goudreau Mrs. Abraham, milliner
GRENIER REV. JACQUES B,. R. catholic
Guay Pierre, trader
Guenet lieutenant Alfred, merchant
Labrie Louis, miller
Lachance Stanislas, blacksmith
Lajeunesse Joseph, tanner
Lajeunesse Mrs. Joseph, milliner
Légaré François, baker
Lemieux Benjamin, storekeeper
Lemieux Louis, wheelwright
Marceau Edouard H., J.P., storekeeper, tanner and president of agricultural society
Marceau Louis, blacksmith
Moisan Edouard, blacksmith
Moreau Fréderic, blacksmith
Morin Séraphin, wheelwright
Morisset François, hotelkeeper
Morisset Michel, school commissioner
Morisset Philibert, shoemaker
Motard Octave, tanner
Paquet Jean, hotelkeeper
Paradis Pierre, notary
Roberge Germain, mason

Roy Gilbert, mayor, president of school commissioners, storekeeper
Roy Majorique, blacksmith
Roy Napoléon, blacksmith
Roy Pierre, blacksmith
Sinclair Jules, merchant
SINCLAIR LOUIS, T. J., M.D., J.P.
Turcot Paul, shoemaker
Vaillancour Jean, baker
Vallière lieutenant Laurent

***ST HENRI STATION**—A small place in the seigniory of Lauzon, county of Levis, district of Quebec. It is a station of the Grand Trunk railway, at which all trains stop. Distant from St Henri village 4 miles, from Quebec by road 8 miles, by rail 18 miles. Population about 30.

Couture Godefroy, storekeeper
Demers George, storekeeper
Fortin & Bélanger, storekeepers
Thibaudeau Télesphore, station agent G.T.R.

ST HERMAS—A rising village in the seigniory and county of Two Mountains, district of Terrebonne. Distant from St Benoit 6 miles, from Ste Scholastique 7 miles, from St Andrews 9 miles, from Montreal 39 miles. Mail daily. Population of village about 300, of parish about 2000.

Aubry André, carpenter
Aubry Jean Baptiste, carriagemaker
Beauchamp Benjamin, commissioner of small causes
Bertrand Isidore, councillor
Berthiaume J. Bte., school commissioner
Bienvenu Pilon, school commissioner
Brazeau Félix, school commissioner
Bricot Joseph, councillor
Bricot Martin
Charon François, cattle dealer
Cléroux Jean Elie, laborer
Cléroux Mrs. P. E., milliner
Cléroux Pierre E., postmaster, bailiff, shoemaker
Constantin Félix, councillor
Cyr Pierre, school commissioner
Daoust Félix, shoemaker
DEQUOY REV. JOSEPH, curate, R. catholic
Desjardins Joseph, storekeeper
Filion Bénoni, councillor
Fortier Joseph, mayor, tanner
Franche Joseph, carpenter
Franche Miss O., dressmaker
Guilbault Pierre, blacksmith
Guilbault Joseph, blacksmith
Lacasse Jacques, councillor
Lafond F. X., school commissioner
Lalande Alexandre, inspector of roads
Lalande Charles, councillor
Meloche Olivier, cattle dealer, butcher
Pilon Benjamin, sexton
Proulx Isidore, secretary-treasurer of municipality
Quintal —, M.D.
Rapidieux Joseph
Robertson John, storekeeper
Rodrigue Ignace, commissioner of small causes
Taillefer Anthime, director Model school
Taillefer Augustin, wooden shovel-maker
Truchon Pierre, shoemaker

ST HILAIRE—An important village on the right bank of the River Richelieu, seigniory and county of Rouville, district of St Hyacinthe. It is near a station of the Grand Trunk railway. The parish was erected in the year 1835. In summer a steamboat plying between Chambly and Montreal calls twice a week. Distant from St Hilaire dépôt 1 mile, from Montreal 23 miles. Mail daily. Population about 300.

* The post office is at St Henri village

Adam Firmin, cabinetmaker
Authier Azarie, notary and secretary-treasurer of municipality and schools
Authier & Chagnon, storekeepers
Beauchemin Albini, cabinetmaker
Beauchemin Eusèbe, councillor
Bessette Moïse, mayor
BOUCHER REV. CHARLES, R. catholic
Boucher Stanislas, clerk
Chaput Eusèbe, baker
Cheval Guillaume, M.P., storekeeper
Convent of ladies of the Holy Name of Jesus and Mary, sister St Jean de Dieu, directress
Dubreuil Honoré, baker
Dufresne Jean Baptiste, councillor
Gosselin Mrs. Damase, milliner
Goulet Evariste, cooper
Goulet Evariste, postmaster, storekeeper, lumber dealer, agent Richelieu Co.
Gosselin Damase, joiner
Goulet Joseph, cooper
Hamel Louis, joiner
Labonté J. E., teacher at academy
Lagarde Théophile, blacksmith
Larivée Augustin, carter
Larivée Charles, carter
Lemoine Cléophas, shoemaker
Letestu captain Charles, commissioner of small causes
Lheureux Pierre, horse dealer
Lusignan Moïse, shoemaker
MARTIN & CO., proprietors St Hilaire brewery
Martin Félix, commissioner of small causes, school commissioner
Préfontaine & Beauchemin, storekeepers and boarding house
PREFONTAINE PIERRE, lumber dealer.
Ruffier Charles, dry goods
ST HILAIRE BREWERY, Martin & Co., proprietors
Vandandaigue Isaac, president of Commissioners court
Vigeant Taupier L., carriagemaker
Voghel Louis, blacksmith
Young Men's Christian academy, F. Labonté, teacher

ST HILAIRE MUNTAIN—A small and attractive village at the foot of St Hilaire mountain, parish of St Hilaire, seigniory and county of Rouville, district of St Hyacinthe. A great many strangers come here every summer. The surrounding scenery is very beautiful. Distant from St Hilaire, a station of the Grand Trunk railway, 3 miles, fare 25c.; from Montreal 125 miles. Mail tri-weekly. Population about 200.

Bienvenu François, storekeeper, tanner
Boucher Louis, farmer
Brillon Jean Baptiste, carder
Brouillet Alexis, postmaster, blacksmith
Brouillet Hubert, jun., joiner
Brouillet Hubert, sen., gardener
Brouillet Théophile, joiner
Déry François, joiner
Déry Louis, miller
Déry Magloire, gardener
Ducharme Edesse, carding mill owner
Ducharme Elzéar, storekeeper
Ducharme Joseph, carding mill owner
Galipeau Toussaint, gardener
Germain Pierre, saw mill
Hébert Amable, tanner
Hébert François, farmer
Lahaise François, miller
Leduc Hermenégilde, joiner
Leduc Joseph, joiner
Leduc Olivier, joiner
Mackay John, tanner
Monat Louis, farmer
Privé Alméric, gardener
Privé Gédéon, gardener
Racicot Antoine, joiner
Renaud François, farmer
Senécal P. A.
SOUTHWICK M. B., flax mill owner, inventor of Southwick's serrated flax brake rollers
Touchet Magloire, shoemaker
Vincelet Samuel, trader

ST HILAIRE STATION—A small place on the right bank of the River Richelieu, parish of St Hilaire, seigniory and county of Rouville, district of St Hyacinthe. It is a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Beloeil Station 1 mile, from Montreal 22 miles, fares 70c. and 55c. Mail three times daily. Population about 30.

Beauchemin F., hotelkeeper
Campbell A. G., seigniorial agent
Campbell B. F., ocean mail officer
CAMPBELL MAJOR THOMAS E. C. B., seignior
CANADIAN EXPRESS COMPANY, T. Valiquet, agent
MONTREAL TELEGRAPH CO., Napoléon C. Valiquet, operator
Préfontaine & Beauchemin, hotelkeepers, and grain buyers
VALIQUET NAPOLEON C., station master and operator Montreal Telegraph Co.
Valiquet Thomas, postmaster, beekeeper

***ST HIPPOLYTE**—A small village in a newly erected parish formed of parts of the townships of Kilkenny, Abercrombie and Wexford, counties of Montcalm & Terrebonne. Distant from Shawbridge 7 miles, from Kilkenny village 11 miles, from Montreal 48 miles. Mail weekly from Shawbridge. Population about 200.

Alarie Etienne, carpenter, farmer
Beauchamp J. Bte., carpenter, farmer
Bernard François, farmer
Cadieux Féba, carpenter, farmer
Chartrand Pierre, farmer
Corbeil Basile, farmer
Coursol Octave, carpenter, farmer
Dagenais Ferdinand, carpenter
Dagenais Joseph, teacher
Forest William, farmer
Laberge rev. François X., R. catholic, postmaster
Lantier Evariste, mayor, farmer
Latour François, farmer
Maillé Louis, farmer
McLaughlin John, farmer
McMorriss James, farmer
Paquet Pierre, farmer
Regimbal Pierre, carpenter, farmer
Richer Antoine, carpenter, farmer
Simard Pierre, miller
St Germain Joseph, farmer
St Pierre Benjamin, carpenter
St Pierre Eustache, farmer
Tourangeau Joseph, farmer

ST HONORE—A small place in the township of Shenley, county and district of Beauce. This township was erected in the year 1866. The region was uninhabited in 1861. Distant from St Joseph, the county seat, 33 miles, from St Henri, a station of the Grand Trunk railway, 60 miles, from Quebec, 75 miles. Population about 100.

Bégin Pierre, mayor
Boucher Pierre, storekeeper
Bougis George, councillor
Charrier Léon, carpenter
Fortin Thomas, storekeeper, secretary-treasurer of municipality

* Post office is called St Hippolyte de Kilkenny.

Gagné Ephrem, councillor
Jobin Henri, carpenter
Larochelle Clément, councillor
Leclere Théophile, councillor
Morisset Damase, councillor
Parent Guillaume, councillor
Sirois Michel, cabinetmaker

***ST HONORE (Kamouraska)**—A small village on the Madawaska road, township of Armand, district of Kamouraska, county of Temiscouata. Distant from Fraserville, a station of the Grand Trunk railway, 26 miles, fare $1.25; from Madawaska, N.B., 52 miles, fare $3.75. Mail daily. Population about 100.

Bérubé Pierre, millwright
Caron Amable, carpenter
Chenard Thomas, millwright
Dubé Paschal, carpenter
Lebel Ignace, carpenter
Lebel J. B., millwright
Lebel Maxime, carpenter
Lebel Paschal, postmaster, boarding house
Lévesque Marc, blacksmith
Lévesque Norbert, miller
Pérusse rev. J. S., R. catholic
Raymond Jean Baptiste, carpenter

ST HUBERT—A picturesque village in the barony of Longueuil, county of Chambly, district of Montreal. It is a station of the Grand Trunk railway. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Montreal 10 miles. Mail daily. Population about 250.

Barsoleau Léon, blacksmith
Benoit captain Laurent, J.P.
Benoit P. B., J.P., M.P., insurance agent
Brosseau Louis, joiner, carriagemaker
Charon major François, storekeeper, lumber merchant, hotelkeeper
Daigneau Miss Adèle, school teacher
Daigneau Napoléon, councillor
David François, J.P., mayor
Dion Olivier, joiner
Hémard François, councillor
Hémard Médard, school teacher
Langlois rev. Jean Bte., R. catholic
Laramée Louis, councillor
Marcil Jacques, school commissioner
MONTREAL TELEGRAPH CO., W. Nichols, agent
Mutual Insurance Co., P. B. Benoit, agent
NICHOLS WILLIAM, station master and agent Montreal Telegraph Co.
Pagé Antoine, councillor
Paré lieutenant Joseph
Patenaude Damase, blacksmith
Perrault Antoine, blacksmith
Racine Pierre, councillor
Robert Frs., postmaster, grocer, hotelkeeper, secretary-treasurer of schools
Rocheleau Antoine, councillor
Ste Marie François
Tremblay Gilbert, school commissioner
Trudeau ensign Louis, secretary-treasurer of municipality

ST HUGUES—A populous and increasing village in the seigniory of Ramsay, county of Bagot. Distant from St Hyacinth, a station of the Grand Trunk railway, 14 miles,. Mail daily. Population about 500.

Angers Amable, blacksmith
Archambault Antoine, laborer
Archambault Joseph, tinsmith
Archambault rev. Louis M., R. catholic
Béland Benjamin, farmer
Bélanger André, storekeeper, and secretary-treasurer of municipality
Bergeron Frs., Xavier, carriagemaker
Bernard Lambert, shoemaker

* The post office is called Armand.

Bernier Miss Marguerite, laundress
Blain Jean Baptiste
Blanchard Julien, mayor, tanner
Blanchet Jacques, farmer
Brien Jessé, carpenter
Brunel Hilaire, laborer
Brodeur Mrs., wid Timothé
Brodeur Théophile, laborer
Brodeur Timothé, farmer
Caron Michel, carpenter
Caya Louis
Cholet Jean Baptiste, laborer
Collet Israël, laborer
Côté Denis, farmer
Courtemanche Eustache, farmer
Curtis Mrs. Eleonor
Decelles Nazaire, sexton
Denis Jean Baptiste, laborer
Désorcy Pierre, farmer
Dubois Jean Baptiste, farmer
Dubois Louis, joiner, boardinghouse
Dubuc Joseph Alfred, storekeeper
Dupuis Mrs. Magdeleine, wid Michel
Frégeau Célestin, blacksmith
Gendron Jacques, laborer
Gendron Philippe, farmer
Giguère Zéphirin, farmer
Gingras Edouard, storekeeper
Houlé Alfred, storekeeper
Houlé Jean Baptiste
Houlé Louis
Laliberté Joseph, carpenter
Laflamme Philibert, farmer
Lafontaine Emery, notary and clerk Commissioners court
Lamoureux Athanase, farmer
Laperle Isidore, shoemaker
Larocque Antoine, boarding house
Lefebvre Alphonse, baker, storekeeper
Lefebvre Jean Baptiste, laborer
Lefebvre Pierre
Lefebvre Pierre, carpenter
Lessard Pierre, farmer
Létourneau Godefroy, laborer
Limoges Jean Baptiste, farmer
Loiselle François Xavier, storekeeper
Lozeau Jean Baptiste, farmer
Marin Edouard, farmer
Marion Mrs. Julie, wid François Xavier
Marion Vincent, farmer
Palardy Louis M., M.D., commissioner of small causes
Phaneuf Isidore, saddler
Phaneuf Thomas, laborer
Primeau Joseph, mason
Primeau Magloire, mason
Roberge Eusèbe, shoemaker
Rouleau Miss Stéphanie, school teacher
Sauvageau Mrs., wid A. D.
Senécal Michel
Senécal Michel, farmer
Sisters of the Presentation
St Germain Fréderic Auguste, postmaster, storekeeper
St Pierre Pierre, butcher
Tomlette Miss Louise, milliner

ST HYACINTHE—A city on the Yamaska river, seigniory and county of St Hyacinthe, *chef-lieu* of the district of St Hyacinthe, which comprises the county of St Hyacinthe and the counties of Bagot and Rouville. St Hyacinthe is one of the most flourishing places in the province of Quebec. The local business is considerable, and the markets are second only to those of Montreal as regards the variety, quality and value of the articles brought in. It possesses many public establishments of great importance. The college is a fine cut stone building, over 700 feet long, and is surmounted by a cupola, from the top of which there is an extensive view. This institution possesses an excellent library, physical and astronomical apparatus, chemical laboratory, &c. The grounds around the college are very fine. The Bishop's Palace is a handsome brick structure, 150 feet long. The city hall and market, a superior brick building, 200 feet long, is deserving of notice, as is also the Court house. Les Dames de la Présentation annually instruct about 200 young ladies, and the Hotel Dieu, or Hospital, under the management of the Sisters of Charity, provides for the sick and destitute. There is also here a newly established order of Nuns called "Les Dames du Précieux Sang." St Hyacinthe has a grist mill, a saw mill, with turning and planing machine shops, a woollen manufactory, carding mills, foundries, tanneries, an organ building establishment, and many extensive manufactories of various kinds. Six newspapers are published in the city. St Hyacinthe is divided into three municipalities viz: Notre Dame de St Hyacinthe, St Hyacinthe le Confesseur and St Hyacinthe. The communication with the south side of the river is maintained by means of three bridges, besides a railway bridge. The Grand Trunk railway passes through the city, and places it at two hours distance from Montreal, seven hours from Quebec, fourteen hours from Portland. Montreal Telegraph Co. has an office here. Distant from Montreal 35 miles, from Quebec 137 miles, from Portland 262 miles. Mail daily. Population about 6000.

Adam S. deputy sheriff, h cor Bourdages and Cascades sts
Ætna Life Insurance Co., A. Lusignan, agent, Cascade st
Arbour Mrs. M., wid Vital, Concord st
Arcand Olivier, laborer, Ste Marie st
Archambault Isaac, cabinetmaker parish of St Hyacinthe
Archambault Louis, clerk, St Simon st
Arpin Israël, tinsmith, Piété st
Bachand Pierre, M.P.P., of Bourgeois & Bachand, Girouard st
BARBEAU HENRI, J.P., dealer in groceries, wines and liquors, commissioner for civil erection of parishes, official assignee for the county of St Hyacinthe, agent Queen Fire and Life Insurance Co., Trust and Loan Co., general agent, cor Cascade and Mondor sts
Barbeau Joseph, undertaker, cor St Antoine and Concord sts
Barnes Mrs. Willis, wid George F., cor Cascade and Piété sts
Barnes Orpheus T., agent Travelers Ins. Co., cor Cascade and Piété sts
Baron Frs. X., laborer, St Louis st
Baron J. Bte., Bourdages st
Baron Mrs. Marguerite, wid Jean L. trader, Concord st
Baudry Firmin A., of Baudry & Lusignan, Bourdages st
Baudry & Lusignan, advocates, Cascade st
Bazinet Joseph, laborer, Ste Anne st
Beauchemin Mrs. Désanges, wid Henri, St Simon st
BEAUDRY LEONARD, watchmaker and jeweller, cor St François and St Antoine sts
Beaupré Gédéon, carter, cor St Paschal and Cascade sts
Beauregard Azarie, shoemaker, Cascade st
Beauregard Damase, farmer, school commissioner parish of St Hyacinthe
Beauregard Lucien, laborer, Cascade st
Beauregard Pierre, butcher, cor St Antoine and St Joseph sts
Beauregard Vital, south west side of river
Beausoleil Hypolite, Cascade st
Bedard & Duval, founders, St François st
Bedard J. Bte., of Bedard & Duval, St Simon st

Bedard Louis, laborer, cor Ste Marie and St Antoine sts
Bélair Toussaint, joiner, south west side of river
Bélanger Louis, joiner, parish of St Hyacinthe
Bélanger Toussaint, tanner, Ste Anne st
Bellefeuille Tréfflé, bishop's palace, Girouard st
Benoit Alfred, farmer, councillor and school commissioner, parish of St Hyacinthe
Benoit Charles, joiner, cor Ste Marie and William sts
Benoit Joseph, shoemaker, St Simon st
Benoit Louis, laborer, south west side of river
Benoit Mrs. E., wid Joseph, St Anne st
Benoit Mrs. Henriette, wid Joseph, laundress, Ste Marguerite st
Benoit Théodule, farmer, south west side of river
Bergeron J. Bte., Mondor st
Bergeron Michel, St François st
Bernard David, Ste Marguerite st
Bernard Mrs. Marguerite, wid J. Bte., Ste Anne st
Bernard Toussaint, cor Ste Marie and St Antoine sts
Bernier Alfred T., of Chicoine & Bernier cor Dessaulles and Laframboise sts
Bernier Etienne, main road, parish of St Hyacinthe
Bernier M. Esdras, of Nault & Bernier, notary, secretary-treasurer of county and municipality and agent Life Assurance Association of Scotland, joint proprietor of La Gazette de St Hyacinthe, Girouard st, h parish of St Hyacinthe, main road
Bernier Napoléon, cabinetmaker, south west side of river
Bernier Narcisse, bricklayer, Mondor st
Berthiaume Charles, joiner, south west side of river
Berthiaume Eph., laborer, Concord st
Berthiaume Joseph, watchmaker, St Antoine st
Bertrand Timothé, joiner, cor Piété and Cascade sts
Besset Frs. X., laborer, St François st
Bienvenu Charles, tanner, Piété st
Bienvenu L. H., laborer, St François st
Birs Antoine, cor St Hyacinthe and Cascade sts
Birs Pierre, grocer, cor Concord and St Antoine sts, h Mondor st
Bissonnet Amable, bailiff, Mondor st
Bissonnet Côme, bricklayer, south west side of river
Bissonnet Jérôme, cor Ste Marie and St Antoine sts
Bissonnet Napoléon, farmer, school commissionner, parish of St Hyacinthe
Blanchard Edouard, tanner, St Simon st
BLANCHARD HILAIRE R., notary public, coroner, clerk commissioners court, secretary-treasurer of school commissioners and agent Lancashire Insurance Co., Cascade st, h cor Concord and Girouard sts
Blanchard Jacques, farmer, south west side of river
Blanchard Louis, tanner, St Simon st
Blanchard Patrice R., land surveyor, cor St Michel and Girouard sts
Blanchet Antoine, cooper cor St Joseph and Cascade sts
Blanchard Zéphirin, farmer, concillor and school commissioner, parish of St Hyacinthe
Blanchet François X., dry goods, St François st, h Ste Anne st
Blanchet Jean Bte., shoemaker, Cascade st. h Ste Marie st
Blanchet Joseph, umbrella mender, St Louis st
Blanchet P., laborer, Ste Marguerite st
Boisseau Joseph, laborer, cor Ste Anne and Ste Marguerite sts
Boisseau Michel, laborer, cor St Antoine and Piété sts
BOIVIN CHARLES A., collector of Inland revenue and agent National Life Insurance Co., cor St Antoine and St Simon sts, h parish of St Hyacinthe
Boivin Edmond, clerk, Cascade st
Boivin Léandre, Girouard st
Boivin Mrs. Zoé, wid Léonard, parish of St Hyacinthe
Boivin Narcisse A., groceries, hardware and crockery, lime dealer, cor St Antoine and St Simon sts
BOIVIN I., hardware, groceries, crockery, &c., St François st
BOIVIN REV. T. W., teacher of mathematics, Seminary of St Hyacinthe
Bonnoyé Joseph, St Michel st
Bonnet Joseph, trader, Concord st
Bonnet Michel, shoemaker, cor Bordeleau and St Paschal sts
Bonnet Mrs. Marie, wid Michel, cor Bordeleau and St Paschal sts
Bouchard Jean Bte., trader, cor Concord and Cascade sts
Bouchard Miss Marceline, Piété st
Boucher Eugène, shoemaker, south-west side of river
Bouffard Mrs. N., milliner, Cascades st
Bouffard Napoléon, shoemaker, Cascades st
BOULANGET JOSEPH, main road, parish of St Hyacinthe
Bourbonnière J. H., notary, Cascades st
Bourbonnière Jacques, farmer, school commissioner, parish of St Hyacinthe
BOURGEOIS & BACHAND, advocates, cor St Denis and Girouard sts
Bourgeois, Dion & Co., storekeepers, cor Bourdages and Cascade sts
Bourgeois Jean Bte., of Bourgeois & Bachand, councillor, cor Ste Marie and Girouard sts
Bourgeois Rémi, stonecutter, Ste Marguerite st
Bourgeois Samuel, of Bourgeois, Dion & Co., Cascade st
Bousquet Joseph, laborer, Ste Marguerite st
Bousquet Simon J., butcher and carter, St Antoine st
Brassard Charles, laborer, south west side of river
Brassard Miss Léa, Ste Marie st
Brassard Mrs. Louise, wid Victor, milliner, St Simon st
Bréard Hypolite, laborer, south west side of river
Brin Bruno, tailor, Ste Anne st
Brin Eustache, laborer, Ste Marie st
BRITISH AMERICAN HOTEL, W. H. Dubord, proprietor, n G.T.R. station, Laframboise st
BRITISH AMERICA INSURANCE CO., captain H. J. Doherty, agent, St Simon st
Brochu Mrs. Domitilde, wid Joseph, St Antoine st
Broderick Mrs. Catherine, wid Jeremiah, Concord st
Brodeur Eusèbe, organ builder, St Paschal st
Brodeur Jean, trader, Ste Marie st
Brodeur L. Hormisdas, surgeon dentist, music store, cor St Denis and Girouard sts
Brodeur Olivier, trader, Laframboise st
Brodeur Thomas, joiner, south west side of river
Brunelle Antoine, trader, Piété st
Brunelle Louis, farmer, main road, parish of St Hyacinthe
Brunelle Mrs. Léocadie, wid Ambroise St Denis st
Brunelle Pierre, farmer, parish of St Hyacinthe
Brunelle Théophile, farmer, parish of St Hyacinthe
Buckley Maurice, Girouard st
Buckley Mrs. Joséphine, wid Charles, Girouard st
Burk Patrick, laborer, St Michel st
BURNETT GEO. F, station agent G. T.R., and agent Canadian Express Co., Laframboise st
Burque Louis, cabinetmaker, cor Ste Anne and St Antoine sts
Cadieux Isaac, baker, Mondor st
Cadoret Anthime, carter, cor Piété and Bordeleau sts
CADORET FRANÇOIS X., dry goods, cor St François and Cascade sts, h Girouard st
Cadoret Mrs. Marie, wid Pierre, St Simon st
Cadoret Pierre, laborer, St Simon st
CANADIAN EXPRESS CO., Geo. F. Burnett agent, Laframboise st
Caouet Adélard, clerk, St François st
Caouet Joseph, blacksmith, main road, parish of St Hyacinthe
Caouet Mrs. Célina, wid Elie, parish of St Hyacinthe
Carpentier Isidore, St Simon st
Casavant Joseph, laborer, Ste Marguerite st
Casavant Joseph, organ builder, parish of St Hyacinthe
Casavant Moïse, wheelwright, parish of St Hyacinthe
Caty Eusèbe, grocer, south west side of river
Caya Moïse, currier, Bordeleau st
Chabot Edouard, farmer, parish of St Hyacinthe
Chabot Mrs. Charles, laundress, St Hyacinthe st
CHAGNON AUGUSTIN, councillor, founder and dealer in iron bedsteads, ploughs, stoves of all descriptions, and all kinds of hollow ware, mill works and machinery, Cascade st, h Girouard st
Chagnon Edouard, carter, cor Concord and St Antoine sts
Chagnon Etienne, moulder, south west side of river
Chagnon Félix, grain dealer, Dessaulles st
Chagnon Joseph, high constable, bailiff, cor St Louis and Ste Marie sts
Chagnon Joseph, trader, cor Concord and St Antoine sts
Chagnon Ludger, founder, cor St Joseph and St Antoine sts
CHAGNON & SICOTTE, advocates, Ste Anne st
Chagnon Wilfred H., of Chagnon & Sicotte, Girouard st
Chagnon William, farmer, south west side of river
Chagnon dit Larose Michel, laborer, St Antoine st
Chalifoux Olivier, blacksmith, machinist, trashing machine manufacturer, cor St Joseph and Cascade sts
Chaput Nar. J., clerk, St Hyacinthe st

Champigny Philibert, laborer, St François st
Chaput Narcisse, baker, St Hyacinthe st
Chalifoux Paschal, mason, St Simon st
Champagne Henri, shoemaker, St Simon st
Charbonneau François, carpenter, St Antoine st
Charbonneau F., shoemaker, Piété st
Charbonneau Guillaume, laborer, parish of St Hyacinthe
Charbonneau Isidore, butcher, south west side of river
Charbonneau Mrs. Joséphine, wid Jos., main road, parish of St Hyacinthe
Charbonneau Onésime, bricklayer, cor Ste Anne and Ste Marguerite sts
Charon Francois X., miller, south west side of river
Charon Joseph, miller, south west side of river
Charon Jos R., carter, St François st
Charon dit Cabana Napoléon, clerk, cor St Antoine and Piété sts
Charpentier Jos., laborer, Ste Marie st
Charpentier Pierre, stonecutter, St François st
Chatel Cyrille, laborer, Concord st
Chatel Joseph, trader, cor St Louis and St Michel sts
Chartier Joseph, main road, parish of St Hyacinthe
Chenet Jean Baptiste, sexton, parish of St Hyacinthe
Chenet Séraphin, miller, south west side of river
CHICOINE & BERNIER, advocates, Cascade st
Chicoine J. Adolphe, of Chicoine & Bernier, secretary-treasurer of No. 1 and No. 2 Colonisation society of St Hyacinthe, agent Citizens' Insurance Co. of Canada, Cascade st.
Chicoine Louis, farmer, parish of St Hyacinthe
Choquet Agapite, joiner, south west side of river
Choquet Alex., gaoler, Dessaulles st
Choquet H. blacksmith, Bourdage st
Choquet Hormisdas, joiner, Bourdages st
Choquet Romuald, proprietor Exchange hotel, Laframboise st
Choquet R. wheelwright, Claude st
CITIZEN'S INSURANCE CO. OF CANADA, J. A. Chicoine, agent, Cascade st
Clopin Joseph, dry goods, Cascade st
Clopin Joseph, shoemaker, Concord st
Clopin Louis, blacksmith, cor Mondor and St Marguerite sts
Cloutier Bonaventure, laborer, south-west side of river
Cloutier Trefflé, butcher, St Michel st
Clusiau Théo., shoemaker, Ste Marie st
Cochu François X., hotelkeeper, Girouard st
Codere Louis, farmer, St Paschal st
Codère Miss Amanda, seamstress, Mondor st
Codère Prudent, carter, Mondor st
Colinford Louis, baker, Piété st
COMMERCIAL UNION ASSURANCE CO., A. Maynard, agent, cor Cascade and St Denis sts
Connolly Mrs. Ann, wid Anthony, Concord st
Connolly Miss Ellen, school teacher, Concord st
Convent of the Dames de la Présentation, sister Marie St Marc, lady superior, cor Bourdages and Girouard sts
Corcoran Richard E., parish of St Hyacinthe
Cormier Charles, carriagemaker, cor Piété and Williams sts
Cormier Mrs. Angèle, wid Chas., charwoman, cor St Louis and Concord sts
Corporation Episcopale Catholique Romaine de St Hyacinthe, Girouard st
Côté Abel, joiner, cor St Simon and Bordeleau sts
Côté Ambroise, wheelwright, cor St Michel and St Louis sts
COTÉ & COTÉ, wholesale manufacturers of all descriptions of boots and shoes, cor Cascade and Piété sts
Côté George, shoemaker, Ste Marie st
Côté François, laborer, St Louis st
Côte François, trader, Ste Marguerite st
Côté Jean Bte., shoemaker, main road, parish of St Hyacinthe
Côté Joseph, farmer, St Hyacinthe
Côté L., of Côté & Côté, Cascade st
Côté Michel, farmer, south west side of river
Côté Mrs. C., wid George, Con- cord st
Côté Mrs. Cécile, wid Jean Bte., Piété st
Côté Mrs. Josephte, wid Pierre, cor St Michel and St Louis sts
Côté Mrs. Marguerite, wid Fortunat, Cascade st
Côté Napoléon, shoemaker, cor St Antoine and St Hyacinthe sts
Côté Pierre, farmer, south west side of river
Côté Santerre, bricklayer, Piété st
Côté Victor, tanner, St Simon st
Côté Victor, of Côté & Côté, councillor, François st, h Bourdages st
COURRIER (LE), annual subscription to tri-weekly $3; to weekly $1; Camille Lussier, editor, proprietor and printer, cor Cascade and St Hyacinthe sts
Court house, L. G. de Lorimier, & B. de LaBruère, joint prothonotary, Dessaulles st
Dagenais Zéphirin, watchman, Grand Trunk av
Daignault Guillaume, farmer, school commissioner, parish of St Hyacinthe
Daignault Joseph, butcher, south west side of river
Dames du Précieux Sang, sister Catherine Aurélie, lady superior, main road, parish of St Hyacinthe
Daudelin Adolphe, butcher, cor Mondor and Bordeleau sts
Daudelin Alex., laborer, St Paschal st
Daudelin Charles, laborer, Cascade st
Daudelin Mrs. M., wid Louis, Mondor st
Daviau Antoine, Concord st
Daviau Charles, farmer, school commissioner, parish of St Hyacinthe
Daviau Joseph, laborer, north west side of river
De Cazes Paul, of Fontaine, Mercier & De Cazes, cor Ste Marie and Girouard sts
Decelles François, laborer, parish of St Hyacinthe
Decelles Jean Bte., carpenter, south west side of river
Decelles Paul, professor of music, cor Dessaulles and Laframboise sts
Déchêne Joseph, ham curer, cor Mondor and Ste Marguerite sts
Degré Moïse, laborer, Williams st
De La Bruère Pierre B., jun., advocate, joint prothonotary, and agent Phœnix Fire Assurance Co., main road, parish of St Hyacinthe
DE LA BRUÈRE PIERRE B., sen., M.D., inspector of agencies and superintendent of Colonisation, main road, parish of St Hyacinthe, resides at Quebec
Delisle Séraphin, laborer, Williams st
DE LORIMIER LIEUT. COLONEL LOIUS GUSTAVE, clerk of crown & peace, and joint prothonotary of Superior court, Williams st
Delorme Louis, M.P., advocate, mayor of Notre Dame de St. Hyacinthe, warden of the County, south west side of river
Demers Moïse, clerk, Ste Marguerite st
Demontigny Ant., laborer, Ste Marie st
Demontigny Louis, carriagemaker, Concord st
Derome Jean, shoemaker, St Antoine st
Derouin Mrs. Louise, wid Amable, south west side of river
Désautels David, carter, Piété st
Désautels Joseph, laborer, Ste Marie st
Désautels Mag., laborer, St Antoine st
Désautels Pierre, tanner, Ste Marie st
Desève Toussaint, trader, Girouard st
Desforges Gédéon M., crisr of court, Dessaulles st
Desgranges Alexandre, sexton, cathedral church, bishop's palace
Desgris Moïse, joiner, Ste Marie st
Desjardins Jean, plasterer, Ste Marie st
Desmarais Antoine, carter, Mondor st
Desmarais Eusèbe, carter, Ste Marie st
Desmarais J. Bte., joiner, Ste Marguerite st
Desmarais Marcel, huckster, Mondor st
Desmarais Mrs. Louise, milliner, Cascade st
Desmarais Mrs. Geneviève, wid Charles, cor Ste Marie and St Louis sts
Desmarais Oct. laborer, Bordeleau st
Desnoyers Charles, cabinetmaker, parish of St Hyacinthe
Désormeau Alphonse, baker, St Louis st
Despars Théophile, laborer, St Simon st
Desprès E. L. R. Couillard, postmaster, secretary-treasurer of Permanent Building society, president of school commissioners, St Hyacinthe st
DESSAULLES G. CASIMIR, J.P., mayor of city of St Hyacinthe and seignior of Yamaska, Laframboise st, h St Hyacinthe st
Dignan rev. Fred., rector R. catholic, main road, parish of St Hyacinthe
Dion Célestin, clerk, St Simon st
Dion Hypolite, cor Bourdages and Claude sts
Dion Joseph O., of Bourgeois, Dion & Co., south west side of river
Dion Julien, butcher, south west side of river
Dion Michel, Bordeleau st
Dion Michel, cabinetmaker, parish of St Hyacinthe
Dion Miss Libère, cor Bourdages and Claude sts
Dion Philibert, laborer, Concord st
DOHERTY CAPTAIN HENRY J., dry goods, and agent for the British America Assurance Co. and Home Insurance Co., St Simon st
Dolbec Miss Adélaide, seamstress, St Antoine st
Dubois Miss Elizabeth, milliner, cor Ste Anne and Cascade sts
DUBORD WILBROD H., proprietor British American hotel, n G.T.R. station, Laframboise st
Dubuc Mrs. Marie Anne, wid Anicet, Girouard st
Ducharme Jean M., laborer, St Ae nne st

Duchêne Paul,butcher, Concord st
Duchesnay Mrs. Marguerite, wid Philippe, south west side of river
Duclos Mrs. Eléonore, wid Edouard, cor St Paschal and Ste Marguerite sts
DUCLOS REV. RIEUL P., Presbyterian ch, cor Mondor and Girouard sts
Dufort Edouard, baker, cor St Louis and Ste Marie sts
Dufort Eucher B., J.P., commissioner for civil erection of parishes, Girouard st
Dufresne Mrs. Marceline, wid Jean Bte., milliner, St Ann st
Dufresne rev. P., R. catholic, St Hyacinthe college
Duhamel J. Bte., laborer, Concord st
Dumaine Amable, laborer, Concord st
Dumaine André, grocer, cor Bordeleau and Mondor sts
DUMESNIL REV. A., teacher of philosophy, St Hyacinthe college
Dupont Théophile, clerk, St Hyacinthe st
Dupré rev. L. L., R. catholic
Durocher Jean Bte., joiner, Concord st
Durocher Michel, keeper of Barsalou bridge, Cascade st
Durocher Mrs. Césarine, wid Jean Baptiste, Eusèbe st
Durocher rev. E., Hotel Dieu, Claude st
Dussault Hyacinthe, founder, councillor, St Simon st
Dussault Joseph, farmer, south west side of river
Dussault N., blacksmith, St Simon st
Dussault Raphaël, founder, St Simon st
Duval J. Bte., of Bedard & Duval, St Antoine st
DUVERT JEAN, M.D., physician, surgeon, chemist and druggist, cor Ste Anne and Cascade sts
Emond François, barber, Mondor st
EPISCOPAL PALACE, right rev. Charles Larocque, bishop; most rev. L. Z. Moreau, vicar general and secretary; rev. Pierre Larochelle, rev. J. B. Ponton, and rev. L. L. Dupré, rectors, cor Girouard and St Hyacinthe sts
Etier J., laborer, south west side of iverr
FARMERS' JOURNAL, weekly; annual subscription 50c.; Camille Lussier, editor, proprietor and printer, cor Cascade and St Hyacinthe sts
Ferland Paul, cabinetmaker, St Simon st
Fitzgerald W., laborer, Renaud lane
Flibotte Antoine, parish of St. Hyacinthe
Flibotte François, laborer, Piété st
Flibotte Mrs. Louis, wid Thomas, Cascade st
Flibotte Siméon, laborer, Cascade st
Flynn Bartholomew, dry goods, St Simon st
Foisy François X., trader, cor Mondor and St Antoine sts
Fontaine Anselme, shoemaker, St François st, h St Antoine st
Fontaine Joseph, laborer, cor Ste Marguerite and St Michel sts
FONTAINE, MERCIER & DE CAZES, advocates, Cascade st
Fontaine Raphael E., of Fontaine, Mercier & De Cazes, mayor, parish of St Hyacinthe
Fontaine Samuel, painter, parish of St Hyacinthe
Forcier Mrs. Louise, wid Manuel, south west side of river
Fortier François, carter, cor Laframboise and Dessaulles sts
Fortin J. Bte., miller, St François st
Fournier André, carpenter, Ste Marie st
Fréderic Frs.-X., bailiff, Ste Anne st
Fréderic Onésime, carter, cor St Louis and St Michel sts
Fredet Jacob, laborer, Ste Marie st
Fréjeau Joseph, Ste Marie st
French William, jun., M.D., Cascade st
French W., sen., farmer, Cascade st
Frenière Etienne, joiner, cor St Paschal and Cascade sts
Gaboury Louis, carpenter, St Paschal st
Gadbois Miss Julie, Bourdages st
Gagnon Fabien, builder, St François st
Gamache O., stonecutter, Ste Anne st
Gaudet Jean, shoemaker, St Simon st
Gaudron Lucien H., cabinetmaker, St Antoine st
Gauthier Alexandre, farmer, councillor, parish of St Hyacinthe.
Gauthier Azarie, farmer, south west side of river
Gauthier Mrs. Céleste, wid André, south west side of river
Gauvin Edouard, farmer, parish of St Hyacinthe
Gauvin Rémi, farmer, parish of St Hyacinthe
GAZETTE DE ST. HYACINTHE semi-weekly; annual subscription $2; Morrison & Bernier, editors, proprietors and printers, cor St Denis and Girouard sts
Gendron Chry., laborer, Cascade st
GENDRON J. PRUDENT, watchmaker and jeweller, Cascade st
Gendron rev. P. S., superintendent of teaching, seminary of St Hyacinthe
Généreux Napoléon, confectioner, St François st
Germain Jean Baptiste, Ste Anne st
Gervais Dominique, trader, Ste Marie st
Gervais François, trader, cor St Louis and Concord sts
Gervais J. Bte., laborer, Cascade st
Gervais Jean Bte., horse dealer, Concord st
Gervais Miss Louise, seamstress, Ste Marie st
Gervais Mrs. Adèle, wid Moïse, laundress, Ste Marguerite st
Gervais Mrs. Thérèse, wid Jacob, laundress, St Marguerite st
Giard Clément, joiner, St Simon st
Giard Frs., blacksmith, Cascade st
Giard H., farmer, councillor, St Hyacinthe
Gingras François, cor Williams and Concord sts
Girard Augustin, farmer, councillor, St Hyacinthe
Girard Charles, farmer, school commissioner, parish of St Hyacinthe
Girard François X., blacksmith, parish of St Hyacinthe
Girard Michel, south west side of river
GIRARD REV. L., teacher of physics, St Hyacinthe college
Girouard academy, E. L. R. C. Desprès, president, Ste Marguerite tt
Girouard Chas., laborer, Bourdages st
Girouard F. X., farmer, parish of St Hyacinthe
Girouard Paul, farmer, school commissioner, parish of St Hyacinthe
Gladu Jean Bte., laborer, Williams st
Gladu Louis, Concord st
Gladu Louis, clerk, Concord st.
Gaudet Léon, shoemaker, St Simon st
Gosselin Ignace, planing and sawing mill, joiner, cor Ste Marie and Ste Marguerite sts
Goyet Antoine, laborer, south west side of river
Goyet Cyprien, laborer, St Michel st
Goyet Louis, laborer, south west side of river
Grenier Maximilien, joiner, Mondor st
Grignon Joseph, laborer, south west side of river
Guernon Pierre, hatter and furrier, St Simon st
Guertin David, farmer, south west side of river
Guertin David, farmer, councillor, St Hyacinthe
Guertin Joannès, laborer, Ste Anne st
Guertin Joseph O., notary, secretary-treasurer of municipality, school and agricultural society, St Denis st, h Mondor st
Guertin Louis, laborer, Ste Anne st
Guertin Louis, mason, cor St Paschal and St Michel sts
Guertin Michel, hotelkeeper, cor St
Guertin Rémi, farmer, conncillor St Hyacinthe
Simon and St Antoine sts
Guilbert Côme, shoemaker, Ste Marie st
Guilbert Jean Baptiste, farmer, south west side of river
Guillaume Octave, laborer, Ste Marie st
Guillet Joseph, lumber merchant, cor Cascade and St Paschal sts
Hamelin Moïse, farmer, south west side of river
Harnois Joseph, laborer, Bordeleau st
Hethrington Henry, laborer, Ste Marie st
Hébert Augustin, farmer, main road, parish of St Hyacinthe
Hébert Napoléon, farmer, parish of St Hyacinthe
Henfield Bruno, joiner, St Simon st
Henshaw Joshua, agent G.T.R., south west side of river
Héribel Isidore, cabinetmaker, St Antoine st
Hétu Joseph, laborer, Cascade st
Hogue Joseph, roofer, St Louis st
Hogue William, laborer, St Louis st
HOME INSURANCE CO., captain H. J. Doherty, agent, St Simon st
Hotel Dieu, sister Godu, superioress, Claude st
Imperial Fire Insurance Co., Romuald St Jacques, agent, Cascade st
Institut Canadien, G. C. Dessaulles, president, Cascade ts
Jacques Clément, shoemaker, cor Ste Marguerite and St Simon sts
Jacques F., shoemaker, Ste Anne st
Jacques Joseph, laborer, St Louis st
James Russell R., trader, Laframboise st
Janotte dit Lachapelle Joseph, hotelkeeper, St François st
Jetté Aug., hotelkeeper, Cascade st
JOURNAL D'AGRICULTURE, weekly; annual subscription 50c.; Camille Lussier, editor, proprietor and printer, cor Cascade and St Hyacinthe sts
Juneau Joseph, laborer, St Antoine st
Kenny John, laborer, south west side of river
Kéroack Léon, Cascade st
KEROACK M. AIME, bookseller and stationer, engravings, articles of piety, paper hangings, articles of taste, framing of all kinds, &c., &c., proprietor of the steamer Notre Dame, Cascade st
Kinehan James, watchmaker, Concord st
Kinehan Walter, watchmaker, Cascade st
Labatte Mrs Philomène, wid Antoine, cor St Joseph and St Antoine sts
Labonté Ambroise, carter, Piété st
Labonté Edouard, baker, St Antoine st
Labonté Edouard, trader, Cascade st

Labonté Joseph, butcher, cor St Louis and Piété sts
Labonté Jos., carpenter, Williams st
Labonté Miss Henriette, laundress, Piété st
Labonté Mrs. Julie, wid Léon, trader, cor Ste Anne and St Antoine sts
Labrecque Prosper, carter, Concord st
Lacaillade Louis, saddler, policeman, Girouard st
La Citoyenne Assurance Co., J. A. Chicoine, agent, Cascade st
Ladéroute André, plasterer, St Simon st
Ladéroute D., plasterer, Bordeleau st
Laferrière Joseph A., bookkeeper, St Hyacinthe st
Laflamme Charles, Mondor st
Laflamme Edouard, tinsmith, cor St Michel and St Louis sts
Laflamme Jean Baptiste, laborer, St Paschal st
Laflamme Onésime, carter, cor St Louis and Ste Marie sts
Laflamme Pierre, plasterer, cor Bordeleau and Mondor sts
Lafleur Pierre, laborer, Concord st
Lagacé Alfred, farmer, councillor, St Hyacinthe
Lagacé Jean Baptiste, bridge keeper, south west side of river
Lajeunesse Alexis, laborer, St Paschal st
Lajeunesse Victor, shoemaker, Piété st
Lajimodière Joseph, laborer, cor Ste Marie and Cascade sts
Lajoie Pierre, tinsmith, Cascade st, h Concord st
Laliberté Antoine, laborer, south west of river
Laliberté Hyacinthe, baker, cor St Paschal and Cascade sts
Laliberté J. B., match manufacturer, south east side river
Laliberté Olivier, baker, cor St Paschal and Cascade sts
Lamarche Siméon, laborer, parish of St Hyacinthe
Lamontagne Jean Bte., butcher, Piété st
LAMOTHE JULES, advocate, main road, parish of St Hyacinthe
Lamoureux Anthime, plasterer, Ste Anne st
Lamoureux Henri, tailor, Cascade st
Lamoureux Jean Baptiste, carter, St Simon st
Lancashire Insurance Co., H. R. Blanchard, agent, Cascade st
Lanctot Magloire, Q.C., stipendiary magistrate, south east side of river
Langelier Isaac, hatter and furrier, St François st
Langelier Napoléon, fancy goods and hatter, Cascade st
Langevin Michel, carter, Concord st
Langie Joachim, undertaker, cor St François and Ste Marguerite sts
Languérand Louis, jun., carter, cor St Michel and Ste Marguerite sts
Languérand Louis, sen., carter, cor St Michel and St Marguerite sts
Lapierre Isaac, carder, Cascade st
Lapierre Magloire, joiner, Ste Marie st
Lapierre Moise, hairdresser, Mondor st
LAPIERRE PROSPER, groceries, hardware and crockery, Cascade st
Lapierre Wm., hairdresser, Ste Anne st
Laplante Miss Rosalie, seamstress, cor St Dominique and Cascade sts
Lapointe Alexandre, carder, St Hyacinthe st
Laprise Guillaume, butcher, St Hyacinthe
Lapré François, millwright, cor St Hyacinthe and St Antoine sts
Larivière François, saddler, Cascade st
Larivière Joseph, carriagemaker, Cascade st
Larivière Miss Rosalie, bonnetmaker, Cascade st
Larivière Mrs. Angèle, wid Pierre, cor. Mondor and Ste Marguerite sts
LAROCHELLE REV. PIERRE, R catholic, rector, Episcopal palace, Girouard st
Larocque André, laborer, south west side of river
Larocque Magloire, laborer, St Louis st
Larocque Miss Aurélie, south west side, St Hyacinthe
LAROCQUE RIGHT REV. CHARLES, Bishop, Episcopal palace, Girouard st, resides at Belœil
LAROCQUE RIGHT RÉV. JOSEPH, Bishop of Germanicopolis, resides at the convent of the Précieux Sang
Larose Chas., carter, Ste Marguerite st
Larose Louis, shoemaker, cor Concord and Williams st
Larose Mrs. Rosalie, wid François, laundress, St Michel st
LA RUE RÉV. R, teacher of music, St Hyacinthe college
Laurence Louis, blacksmith, councillor, Concord st
Lavallée Edouard, laborer, Mondor st
Lavallée Jean Bte., laborer, St Simon st
Lavallée Martial, grocer, cor Bordeleau and St Simon sts
Lavertue Olivier, laborer, Williams st
Lavigne Augustin, carter, Renaud lane
Lavigne Hubert, shoemaker, Williams st
Lawlor John, laborer, cor Bourdages and Claude sts
Leblanc Léon, founder, St Hyacinthe st
Leblanc Mrs. Marie, wid Charles, laundress, Bordeleau st
Leclerc François, farmer, cor Cascade and St Michel sts
Leclrec F. X., parish of St Hyacinthe
Leclerc Narcisse, laborer, Ste Marguerite st
Leclerc P. Edouard, clerk, Cascade st
LECOMPTE REV. E., bursar seminary of St Hyacinthe
Lecours Abraham, south west side of river
LECOURS REV. EDOUARD, R. catholic, main road, parish of St Hyacinthe
Lécuyer Dieudonné, laborer, Ste Marie st
Ledoux Charles, councillor, syrup and soda water maker, cor Mondor and Williams sts
Ledoux Jacques, trader, cor Concord and Williams sts
Ledoux Pierre, saddler, St Antoine st
Ledoux Trefflé, cabinetmaker, Cascade st
Leduc Charles, farmer, St Antoine st
Leduc François, farmer, Bordeleau st
Leduc Michel, laborer, Bordeleau st
Leduc Sér., laborer, Grand Trunk av
Leduc Thadée, laborer, cor Mondor and Bordeleau sts
Légaré Narcisse, grocer, St Antoine st
Lemieux Eusèbe, painter, south west side of river
Lemoine François X., joiner, cor Concord and Williams sts
Lemoine Joseph, cabinetmaker, Ste Marguerite st
Lessard François, laborer, parish of St Hyacinthe
Lessard Pierre, south west side of river
LEVESQUE REV. P., teacher of humanities, St Hyacinthe college
Lewis Mrs. A., wid Thomas, trader, St Simon st
Lheureux Mrs. Marguerite, wid Eusèbe, milliner, cor Ste Anne and Cascade sts, h south east side of river
Life Assurance Association of Scotland, M. E. Bernier, agent, Girouard st
LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE INSURANCE CO., A. C. Papineau, agent, Laframboise st
Loiselle Jacques, trader, Mondor st
Loiselle Jacques pedlar, St Simon st
Lusignan A., agent Ætna Life Insurance Co., Cascade st
LUSIGNAN ALPHONSE, of Baudry & Lusignan, editor Weekly Review, Bourdages st
Lusignan John, clerk, Bourdages st
LUSSIER CAMILLE, editor, proprietor and printer of the Farmer's Journal, Journal d'Agriculture and of Le Courrier, book and job printer, cor Cascade and St Hyacinthe sts
Lussier Etienne, carter, Cascade st
LUSSIER ISIDORE, printer, St Hyacinthe st
Lussier Louis, joiner, St Simon st
Lussier Michel, laborer, parish of St Hyacinthe
Lussier Miss Esther, seamstress, Parish of St Hyacinthe
Lussier Olivier, laborer, south west side of river
Lussier Pierre, blacksmith, Ste Marguerite st
Lussier Pierre, carter, Piété st
Lussier Trefflé, laborer, St Paschal st
McFarlane Mrs. Sarah, wid William, St Antoine st
McGarry Bar., trader, St Simon st
Madère Jérôme, farmer, south west side of river
Maheux Ambroise, laborer, St François st
Maheux Etienne, laborer, cor Mondor and St Louis sts
Maheux Ignace, laborer, south west side of river
Mailloux Joseph, plasterer, Mondor st
Mainville Théo., carpenter, Concord st
MALHIOT ADOLPHE, J.P., M.D., commissioner for civil erection of parishes, physician and surgeon, Girouard st
Marchessault Alfred, bailiff, Girouard st
Marchessault Jos., carder, St Joseph st
Marchessault Mrs. Vilbon, boarding house, parish of St Hyacinthe
Marchessault Napoléon, trader, Grand
Marcaurelle Léon, farmer, counciller, parish of St Hyacinthe Trunk av
Marin Louis, farmer, trader, parish of St Hyacinthe
Marin Louis, horse dealer, Ste Marie st
Marsereau Joachim, hotelkeeper, Laframboise st
Martel Mrs. Cyprien, hatter and furrier, St Antoine st
Martin Augustin, laborer, St Simon st
Martin Jean Baptiste, laborer, St François st
Mathieu Hilaire, clerk, cor St Antoine and St Hyacinthe sts
Mathieu Joseph, carriagemaker, Ste Marie st
Mathieu Michel, painter, Ste Marie st
Maurice Mrs. L., wid Octave, Cascade st
Maynard A., councillor, agent Commercial Union Assurance Co., cor Cascade and St Denis sts
MAYNARD A. & CO., dealers in groceries, liquors, grain and provisions, and proprietors of the St Hyacinthe brewery, cor Cascade and St Denis sts

Maynard Antoine, of A. Maynard & Co., cor Cascade and St Denis sts
Maynard Apollinaire S., of A. Maynard & Co., cor St Antoine and Ste Marie sts
Maynard A., laborer, St François st
Maynard F., joiner, St Antoine st
MAYNARD J. CHARLES, successor of Maynard & Frère, commission merchant and dealer in flour, grain, groceries, liquors, glassware, &c., Market place
Maynard Joseph, wood merchant, cor Bordeleau and St Michel sts
Maynard L. Anaclet, hay market keeper, St Paschal st
Mechanic Institute, H. Lamoureux, president, Ste Anne st
Mercier Honoré, of Fontaine, Mercier & DeCazes, Notre Dame of St Hyacinthe
Messier Eusèbe, hatter and furrier, cor St Dominique and Cascade sts
Messier François X., laborer, cor Ste
Métivier Geo., laborer, cor St François and Bordeleau sts
Marguerite and Piété sts
Miclet Joseph, butcher, Concord st
Mignault Eusèbe, cor St Hyacinthe and St Antoine sts
Millet Mrs. J. Bte., cor St Antoine and St Michel sts
Minet Antoine, laborer, cor Concord and St Louis sts
Moisan Célestin, joiner, Mondor st
Moisan Mrs. Michel, milliner, Cascade st
MONAGHAN JAMES, tanner, Concord st
Monette Jean Bte., hotelkeeper, Cascade st
Monette Théodule, shoemaker, cor Cascade and St Paschal sts
Monjeau J. B., shoemaker, Cascade st
Monjeau Louis, trader, cor Cascade and St Hyacinthe sts
Monjeau Mathias, laborer, St Antoine st
Montmarquet Mrs. Ursule, wid Simon, Ste Marguerite st
Montmarquet Pierre, laborer, cor Ste Marie and Bordeleau sts
MONTREAL TELEGRAPH CO.
Moquin Amable, laborer, south west side of river
Moreau most rev. L. Z., R. catholic, vicar general, Episcopal palace
Morel Pierre, carter, Concord st
Morin Amb., founder, St Hyacinthe st
Morin Jean Baptiste, councillor, lumber merchant, cor St Antoine and St Michel sts
Morin Joseph, laborer, south west side of river
Morin Michel, of A. Maynard & Co., Cascade st
Morin Miss Adélaide, trader, Cascade st
Morin Mrs. Adèle, wid hon. Judge Augustin N., Notre Dame of St Hyacinthe
Morin Pierre, laborer, Concord st
Morin dit St Pierre François, hotelkeeper and dealer in flour, cor St Antoine and St Simon sts
Morison D. George, notary, cor Laframboise and Dessaulles sts, h cor Girouard and Laframboise sts
Morison Francis, of Papineau & Morison cor Laframboise and Girouard sts
MORISON & BERNIER, printers and proprietors of La Gazette de St Hyacinthe, and of the Weekly Review, cor St Denis and Girouard sts
Morisseau François X., farmer, south west side of river
Nagle G. J., south west side of river
National Life Insurance Co., C. A. Boivin, agent, cor St Antoine and St Simon sts
NAULT & BERNIER, notaries, Girouard st
Nault Jos., of Nault & Bernier, clerk, to justices of peace and secretary-treasurer of city and agent of Standard Life Assurance Co., St Michel st
Noël Théodule, carriagemaker, cor Ste Marie and William sts
Normandeau Mrs. Marguerite, wid Athanase, St François st
Ouellet rev. R., principal seminary of St Hyacinthe
Ouimet Cléophas, shoemaker, cor Ste Marguerite and Concord sts
Ouimet Napoléon, shoemaker, cor Concord and Ste Marguerite sts
Ouvroir des Dames de la Charité, sister St Michel, superioress, Concord st
Pagé Albert, printer, Girouard st
Pagé Ludger, chief of police, fire inspector and clerk of market, Ste Marguerite st
Pagnuelo J. Bte., tinsmith, Cascade st
Paillé Elie, watchmaker, Cascade st
Paillé François X., farmer, parish of St Hyacinthe
Palardy Jean Bte., Bourdages st
Palardy Louis, blacksmith, main road, parish of St Hyacinthe
PAPINEAU AUGUSTIN C., of Papineau & Morison, commissioner for civil erection of parishes, agent Liverpool & London & Globe Insurance Co., Girouard st
PAPINEAU & MORISON, advocates, Laframboise st
Paquet Thomas, blacksmith, Cascade st
Parent T., shoemaker, Ste Marie st
Pelletier Casimir, laborer, Ste Marie st
Pelletier Edmond, tailor, Cascade st
Pelletier Joseph, joiner, St Michel st
Pelletier Miss Julie, laundress, cor Ste Marguerite and Concord sts
Pepin Michel, butcher, St Antoine st
Permanent Building society, E. L. R. Desprès, secretary-treasurer, St Hyacinthe st
PERRAULT JOSEPH ELIE, J.P., dry goods, cor St Simon and Cascade sts
Perrault Mrs. Joseph C., south east side of river
Perron Antoine, farmer, parish of St Hyacinthe
Pérusse Joseph, laborer, Ste Marie st
Phaneuf Jean, laborer, cor Mondor and Bordeleau sts
Phaneuf Joseph, blacksmith, cor Ste Marguerite and Piété sts
Phaneuf Mrs. Angélique, wid Jean Bte., St Hyacinthe st
Phœnix Fire Assurance Co., P. B. De La Bruère, agent, Court house, Dessaulles st
Picard André, laborer, south west side of river
Picard Antoine, laborer, south west side of river
Picard Charles, notary, St Antoine st
Pichet Joseph, butcher, cor Piété and Bordeleau sts
Pigeon Elie, shoemaker, Piété st
Pilon Thomas, joiner, cor Concord and Ste Marguerite sts
Pin dit Bisson Joseph, south west side of river
Plamondon Jean Bte., butcher, cor Mondor and Ste Marguerite sts
Plamondon Jean Marie, farmer, south west side of river
Plamondon Léon, blacksmith, cor Piété and Cascade sts
Plamondon Mrs. Cléophé, wid Michel, St Hyacinthe st
Plante Antoine, cooper, Cascade st
Plante Mrs. Emilie, wid Augustin, St Paschal st
Poirier Romuald, mason, St Michel st
Poulin L. L., hotelkeeper, St Simon st
Poulin Louis, farmer, councillor, parish of St Hyacinthe
Poulin Noël, south west side of river
Prairie Mrs. Lucie, wid Joseph, St Antoine st
Prézeau Venance, laborer, Concord st
PRINCE REV. J. J., teacher of English language, St Hyacinthe college
Proulx Jean Bte., laborer, Bourdages st
Proulx Olivier, laborer, Bordeleau st
Proulx Xavier, laborer, Bordeleau st
Provost Azarie, carter, Bordeleau st
Queen Fire and Life Insurance Co., Henri Barbeau, agent, cor Cascade and Mondor sts
Quéret Louis, Ste Marie st
Racine L. L. farmer, councillor, school commissionner, parish of St Hyacinthe
Raymond Alphonse, clerk, main road, parish of St Hyacinthe
Raymond Louis, laborer, cor St Marie and Cascade sts
Raymond Miss Odile, main road, parish of St Hyacinthe
Raymond Mrs. Lucie, wid Joseph, Girouard st
RAYMOND REMI, storekeeper, parish of St Hyacinthe
RAYMOND REV. J. S., R. catholic, superior, Seminary of St Hyacinthe
Reeves Emery, baker, cor St François and St Antoine sts
Reeves Louis, baker, Cascade st
Renaud François D., confectioner, Cascade st
Renaud François, joiner, Piété st
Richard Prosper, wool factory, St Dominique st
Richer Etienne, St Louis st
Richer Jean Bte., blacksmith, cor Ste Marie and Cascade sts
Richer Joseph, painter, south east side of river
Richer Mrs. Emérante, wid Isaïe, St Simon st
Richer Mrs. Marie, wid Jean Bte., Concord st.
RICHER THÉODOSE S., advocate, Girouard st, h St Hyacinthe st
Rivard Fabien, shoemaker, Ste Ann st
Rivard Séraphin, laborer, St Michel st
Roberge Louis, trader, cor St Simon and Ste Marguerite sts
Roberge Mrs. Amable, laundress, St Paschal st
Robert François X., laborer, Mondor st
Robert Pierre, laborer, Mondor st
Robert Ulderic, baker, Cascade st
Robitaille Elie, laborer, south west side of river
Robitaille Joseph, cor Ste Marie and Bordeleau sts
Robitaille Joseph, farmer, south west side of river
Robitaille Mrs. Sophie, wid Félix, cor St Simon and Ste Marguerite sts
Robitaille P. Léon, tailor, Cascade st
Rocque David, laborer, Mondor st
Rocque Michel, bricklayer, Ste Marie st
Roireau Jean Bte., laborer, south west side of river

Roy Joseph, advocate, cor Cascade and St Hyacinthe sts, h cor St Simon and St Antoine sts
Roy Joseph, laborer, Piété st
Roy Mrs. Marie, wid Pierre G. H., south west side of river
Roy Narcisse, mason, south west side of river
Roy Pierre, laborer, Bordeleau st
Roy Pierre, laborer, Ste Anne st
Roy Vilmaire, shoemaker, cor St Joseph and Cascade sts
Royer Dieudonné, laborer, Ste Marie st
Salomon Jos., butcher, St François st
Sanguinet J. Louis, corner Williams and Ste Marie st
Sarrasin Lambert, baker, grain dealer, cor Mondor and Cascade sts
Sasseville François, St Louis st
SAUVAGEAU JOSEPH J. E., artist and photographic gallery, Cascade st, h St Hyacinthe le Confesseur
Scott Antoine, butcher, farmer, St Hyacinthe
Scott J. B. farmer, school commissioner, St Hyacinthe
Scottish Provincial Insurance Co., R. St Jacques, agent, cor Cascade and St Hyacinthe sts
SEMINARY OF ST HYACINTHE, or college of St Hyacinthe, incorporated; rev. J. S. Raymond, V.G., superior; rev. P. Dufresne, rev. P. Lévêque, rev. F. Tétreau, rev. J. J. Prince, rev. P. S. Gendron, rev. R. Larue, rev. R. Ouellette, director; rev. A. Dumesnil, rev. T. Boivin, rev. L. Girard, rev. E. Lecompte, bursar, Girouard st
Sévigny G., saddler, St Antoine st
Sicard Chas., shoemaker, St Antoine st
SICOTTE HON. LOUIS V., judge of Superior court, Girouard st
Sicotte L. Victor, dry goods, St François st
Sicotte Victor B., of Chagnon & Sicotte, Laframboise st
Simard Aug., hotelkeeper, St Simon st
Simard Miss Marguerite, huckster, south west side of river
Sinotte Mrs. Marguerite, wid André, St Antoine st
Sisters of Charity school, cor St Antoine and Concord sts
Slattery Mrs. Mary, wid Michael, Grand Trunk av
St Denis Jean Baptiste., parish of St Hyacinthe
St George Hubert, trader, Bordeleau st
St Germain Ant., joiner, Concord st
ST GERMAIN CAPTAIN HORACE, J.P., notary public, registrar for county of St Hyacinthe, commissioner for taking affidavits, Girouard st, h cor Ste Marie and Girouard sts
St Germain Christophe, mason, cor Ste Marie and Cascade sts
St Germain François, wheelwright, Ste Anne st
ST GERMAIN JOSEPH HENRI L., M.D., physician and surgeon, cor Laframboise and Girouard sts
St Germain Joseph, Mondor st
St Germain Louis, wheelwright, Concord st
St Germain, Mrs. N., cor St Dominique and Cascade sts
ST HYACINTHE BREWERY, A. Maynard & Co., proprietors, cor Cascade and St Denis sts
St Hyacinthe, mills and manufacturing cloth establishment, G. C. Dessaulles and J. Barsalou, proprietors, foot Bourdages st
ST JACQUES EUGENE, physician and surgeon and chemistry store, cor St Denis and Cascade sts, h St Hyacinthe st
St Jacques Hubert, carter, Ste Marie st
St Jacques Prudent, laborer, cor Mondor and St Antoine sts
St Jacques lieut. colonel Romuald, broker, storekeeper, agent Imperial Fire Insurance Co., and Scottish Provincial Insurance Co., cor Cascade and St Hyacinthe sts
St Onge Christophe, shoemaker, Cascade st
Standard Life Assurance Co., Joseph Nault, agent, Girouard st
TACHE LOUIS, J.P., sheriff, notary and commissioner for receiving affidavits, Court house, Dessaulles st, h cor Ste Anne and Girouard sts
Tanguay Joseph, Cascade st
Tellier Louis, advocate and deputy prothonotary, Laframboise st
Tessier François, trader, cor Concord and Cascade sts
Tétrault François, printer, Piété st
Tétrault Jacques, laborer, cor Piété and Ste Marguerite sts
Tétrault Olivier, laborer, south west side of river
TÉTREAU REV. F., vice-superior, seminary of St Hyacinthe
Thérien Antoine, laborer, Piété st
Thibault Alexis, joiner, cor St Antoine and Ste Marie sts
Thibault Léon, saddler, cor Ste Marguerite and Ste Anne sts
Thierry Louis, St François st
Thouin Mrs. Herminie, wid François X., trader, cor Concord and Williams sts
Tomlette Thomas, carriagemaker, St Antoine st
Trahan Mrs., Cascade st
Travellers Insurance Co., O. T. Barnes, agent, Cascade st
Tremblay Adolphe, laborer, St François st
Trottier Miss Geneviève, laundress, St Antoine st
TRUST AND LOAN CO., Henry Barbeau, J.P., agent, cor Cascade and Mondor sts
Turcot Jean, miller, Bourdages st
Turcot Louis, laborer, Piété st
TURCOT MAGLOIRE, M.D., J.P., physician and surgeon, commissioner of small causes and for civil erection of Parishes, cor Laframboise and Girouard sts
Union catholique library and reading room, J. A. Chicoine, president, St Anne st
Unwin William, wood inspector G.T.R., Laframboise st
Valin François, laborer, Concord st
Valin Louis, laborer, Piété st
Vallée François X., founder, Piété st
Vasseur François, laborer, cor Ste Marguerite and St Michel sts
Vidal Charles, grocer, Mondor st
Vigneux Joachim, hotelkeeper, cor St Antoine and St Paschal sts
Vigneux Octave, laborer, south west side of river
WEEKLY REVIEW, annual subscription 50c; A. Lusignan, editor; Morison & Bernier, printers and proprietors, cor St Denis and Girouard sts
Woodhouse Joshua, Laframboise st
Yelle Amable, cabinetmaker, south west side of river
Yelle Charles, joiner, Mondor st

CITY CORPORATION.

G. C. Dessaulles, mayor; J. B. Bourgeois, pro-mayor; A. Chagnon, Victor Côté, H. Dussault, Charles Ledoux, Louis Laurence, Antoine Maynard, Jean Baptiste Morin, councillors; Joseph Nault, city clerk and treasurer; Ludger Pagé, chief of police, city inspector, clerk of market and fire inspector; L. A. Maynard, clerk of hay market; Jean Baptiste Germain, François X. Cadoret and Joseph Larivière, assessors; P. L. Robitaille and Joseph Roy, auditors; Louis Lacaillade, keeper of police station and fire engine; A. C Papineau, advocate; H. R. Blanchard, notary.

FIRE DEPARTMENT.

Joseph Larivière, superintendent; J. C. Maynard, deputy superintendent; Antoine Maynard, chief engineer; J. A. McNichols, secretary

No. 1 Company—Amable Bissonnet, captain; Ephrem Berthiaume, secretary.

No. 2 Company—Joseph Nault, captain.

No. 3 Company—Prosper Lapierre, captain; J. J. E. Sauvageau, lieutenant; Léon Plamondon, secretary.

Hook and Ladder—Hyacinthe Dussault, captain; N. Langelier, lieutenant.

Special constables—N. Chaput, captain.

COLLEGE DE ST HYACINTHE.

Rev. J. S Raymond, superior; rev. P. Dufresne, rev. P. Levêque, rev. F. Tétreau, rev. J. J. Prince, rev. P. S. Gendron, rev. R. Larue, rev. R. Ouellette, director; rev. A. Dumesnil, rev E. Lecompte, bursar, rev. T. Boivin and rev. L. Girard.

CATHOLIC UNION OF ST HYACINTHE.

J. A. Chicoine, president; Camille Lussier, vice-president; S. Adam, secretary; N. A. Boivin, assistant secretary; J. A. Laferrière, treasurer; A. T. Bernier, librarian; A. Raymond, O. Chalifoux, B. De LaBruère, committee.

MECHANICS' INSTITUTE.

H. Lamoureux, president; I. Cadieux, vice-president; P. Ledoux, treasurer; M. A. Keroack, secretary; C. Lussier, A. Choquet, and M. Durocher, committee.

INSTITUT CANADIEN DE ST. HYACINTHE.

G. C. Dessaulles, president; Louis Côté, 1st vice-president; Joseph Clopin, 2nd vice-president; F. A. Beaudry, recording secretary; Edouard Lecours, assistant recording secretary; Alphonse Lusignan, corresponding secretary; P. G. Robitaille, treasurer; Charles Sicard, librarian; F. D. Desparts, assistant librarian.

Committee—J. B. Bourgeois, E. L. R. C. Després, J. Héribel, Antoine Mayrand and F. Blanchet.

NEWSPAPERS.

Courrier (The), annual subscription to tri-weekly $3, to weekly $1; Camille Lussier, editor, proprietor and publisher, cor Cascade and St. Hyacinthe sts.

Farmer's Journal, weekly, annual subscription 50c.; Camille Lussier, editor, proprietor and publisher, cor Cascade and St. Hyacinthe sts.

Gazette de St. Hyacinthe, semi-weekly, annual subscription $2; Morrison & Bernier, editors, proprietors and publishers, cor St. Denis and Girouard sts.

Journal d'Agriculture, weekly, annual subscription 50c.; Camille Lussier, editor, proprietor and publisher, cor Cascade and St. Hyacinthe sts.

Weekly Review; annual subscription 50c.; A. Lusignan, editor; Morrison & Bernier, proprietors, cor Girouard and St. Denis sts

NOTRE DAME STEAMER,

M. A. KEROACK, OWNER.

Plies between St Hyacinthe and St Pie on Black river, and to St Damase and St Césaire viâ Yamaska river. She leaves St Hyacinthe for St Pie every Tuesday at 5 p.m., after the arrival of the Express train. Every Wednesday from St Pie to St Hyacinthe at 7½ a.m., returning at 5 p.m. to St Pie and St Césaire. Every Thursday at 7 a.m from St Césaire to St Hyacinthe, returning at 5 p.m. Every Friday at 8 a. m.